

SOMMAIRE

- Spectacles
- Annonces classées 58
- Immeubles 43
- Spécialistes 51
- Professionnels 52
- Sports 63

VENEZ VOIR LA
COROLLA 1992 LSX
À PARTIR DE **229\$**/MOIS*

*60 mensualités avec 1000 \$ comptant ou échange équivalent, plus un option d'achat. Sujet à approbation du crédit.

CANDIAC
TOYOTA INC.

185, Boul. de L'Industrie
Candiac

659-6511 MTL 366-3306

Aussi
Voitures d'occasions

SPÉCIAL

Aiguillage de ski alpin
avec cire chaude **13.95\$**



AIGUISAGE DE PATINS
R. Desautels Sport
620 Lavoie, La Prairie
659-1255

* Depuis 14 ans

Les spécialistes de la ventilation

- Turbine • Airco
- Échangeur d'air • Échangeur de chaleur



FENESTRATION
PL RIVE-SUD

ESTIMATION:
632-2872

246 ST-RÉGIS, ST-CONSTANT

ACTUALITÉ

■ **MANIFESTATION**
À LA
CONSUMERS GLASS ?

■ **NOUVEAU DIRECTEUR**
DES POMPIERS À
VILLE SAINTE-CATHERINE

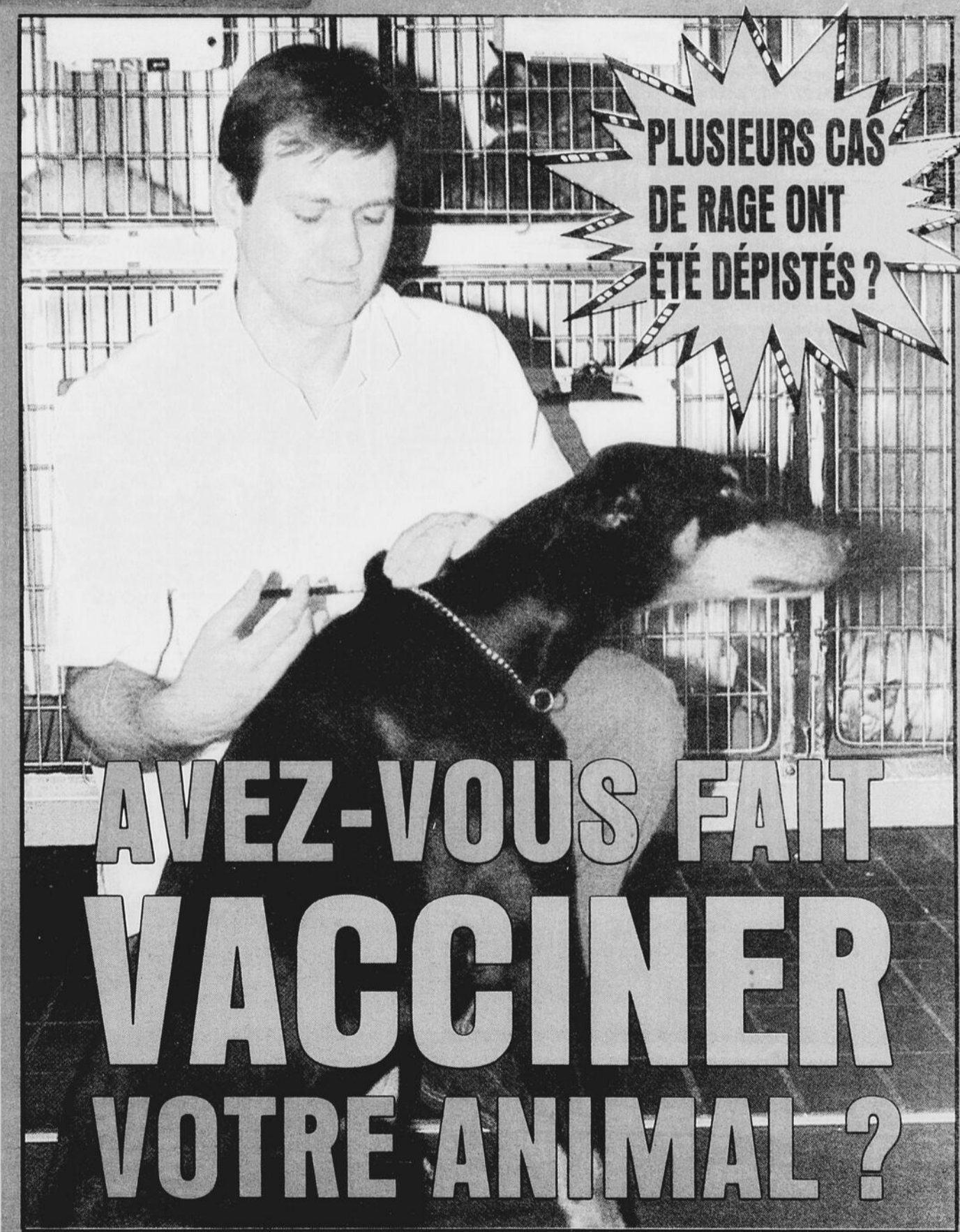
■ **LE DÉFICIT CANADIEN POURRAIT**
FACILEMENT ÊTRE RÉDUIT
DE 12 MILLIARDS \$,
SELON LE DÉPUTÉ
RICARDO LOPEZ

SPECTACLES

CLÉMENT NORMAND :
UN PEINTRE-ANIMALIER
DE CHEZ-NOUS

SPORTS

HOMMAGE À NOS
TROIS PORTE-COULEURS
DU MIDGET AAA



PLUSIEURS CAS
DE RAGE ONT
ÉTÉ DÉPISTÉS ?

AVEZ-VOUS FAIT
VACCINER
VOTRE ANIMAL ?

École et Magasin de Musique

DIANORGUES

Cours d'orgue, piano, guitare,
chant, batterie, trompette,
clavier, flûte, violon, sax

1105 Centrale
Ville Ste-Catherine
638-4003

MAXI PNEU

DÉPOSITAIRE DE PNEUS
■ BF GOODRICH ■ MICHELIN
■ YOKOHAMA ■ PIRELLI
■ ETC. ■ ALIGNEMENT

CENTRE DU PNEU
de ST-CONSTANT inc.
632-5438 632-4140

77, rue St-Pierre
ST-CONSTANT

ORDINATEUR
ALPHA PC

58 PRINCE
ST-CONSTANT
635-4985



TRAITEMENT D'EAU
WATER TREATMENT

FILTR-EAU CANADA LTEE LTD

6740 Route 132, Suite "C" Ste-Catherine
Bur.: 632-7299 - Fax 632-0074

ANALYSE

- MICROBIOLOGIQUE
- MINÉRALOGIQUE
- CHIMIQUE

TRAITEMENT

- VENTE
- LOCATION
- FINANCEMENT

EXPERTISE GRATUITE
MEILLEUR PRIX & RESULTAT GARANTI
30 JOURS D'ESSAI GRATUIT

CLINIQUE
DENTAIRE

Lachappelle - Khodayari

URGENCE

7 jours/7 soirs
(24 heures)

27, ch. Handel, Candiac
635-4444

Manifestion devant l'établissement de Consumers glass ?

Une manifestation est prévue cette semaine, le mardi 21 janvier, devant l'établissement de Consumers glass, a-t-on appris la semaine dernière.

Normand Laberge

À la lueur des informations obtenues, cette manifestation aura lieu en matinée, de 10 h à midi. Les députés Denis Lazure, du comté de La Prairie, et Ricardo Lopez, du comté de Châteauguay, auraient confirmé leur présence.

Par cette manifestation, on espère ainsi faire pression auprès du ministre Gérard Tremblay pour qu'il prenne position dans le dossier de Consumers glass.

On sait que cette industrie implantée dans le parc industriel de Candiac depuis près de 25 ans fermera ses portes le 27 mars prochain. Consumers glass emploie 380 travailleurs.

Profil d'entreprise



Coiffure Fantaisie de Delson

De la fantaisie plein la tête

Quoi de mieux qu'une jolie coiffure pour mettre en valeur toute notre personnalité. Et quoi de plus agréable que d'aller au salon de coiffure pour se relaxer pendant que des mains expertes prennent soin de notre tête. Au salon de coiffure Fantaisie du boulevard Marie-Victorin à Delson, Chantal Major et Nadine Duguay font tout en leur pouvoir pour ravir leur clientèle tant féminine que masculine.

Louise Leclaire

Nouvellement acquis par Diane Couture de Candiac, Coiffure Fantaisie offre tous les services qu'un salon de coiffure est en mesure de fournir soit la coupe, la mise en plis, la permanente spirale ou régulière, les teintures ainsi que les soins capillaires. De plus Coiffure Fantaisie sert également la gent masculine. Ainsi, ces messieurs ont donc la possibilité de faire tailler leur moustache ou leur barbe.

Pour compléter sa gamme de service, Coiffure Fantaisie tient en salon, les produits Redken tant pour les shampoings, les rince-crème, les permanentes ou les teintures. De plus, les clientes intéressées peuvent se procurer, entre autres, les produits Redken tels les gels, les mousses ou les shampoings pour leur utilisation à domicile.

Chantal et Nadine fortes respectivement de 10 et de 5 années d'expérience dans le domaine de la coiffure sont très conscientes qu'une séance chez la coiffeuse est comme un moment de détente que les clients, clientes s'offrent. C'est pourquoi elles tiennent à entretenir un climat des plus agréables en étant toujours très joyeuses et de bonne humeur. Et pour remercier sa fidèle clientèle, Coiffure Fantaisie offre régulièrement des promotions sur ses services et organise même des tirages où des prix très intéressants sont à gagner. Enfin, Coiffure Fantaisie accepte sa clientèle avec ou sans rendez-vous afin de s'adapter aux horaires parfois chargés de ses clients.

ENTREPÔT RIDOFLEX

LE VRAI
STORE
DESIGN
C'EST
ICI

STORES
VERTICAUX
• MEILLEURE QUALITÉ
• MEILLEUR SERVICE
• MEILLEUR PRIX

NOUVEAU
NOUVEAU
450 COULEURS
P.V.C.
DISPONIBLES



Porte Patio
75 x 84 (P.V.C.) 3999



STORES
VERTICAUX

Aussi:
Horizontaux
Plissés, toiles, etc...

Aussi disponible:
— Couvre-lits
— Douillettes

Vous pouvez
acheter des lattes
seulement

SERVICE
À DOMICILE
DISPONIBLE

SUR PRÉSENTATION DE
CETTE ANNONCE

Nous payons la
T.P.S et la
T.V.Q.

VENEZ PERSONNALISER VOS STORES POUR PEU CHEZ RIDOFLEX

6262, Rte 132, Ville Ste-Catherine
638-2196

Les
Volkswagen



Venez les voir de près...

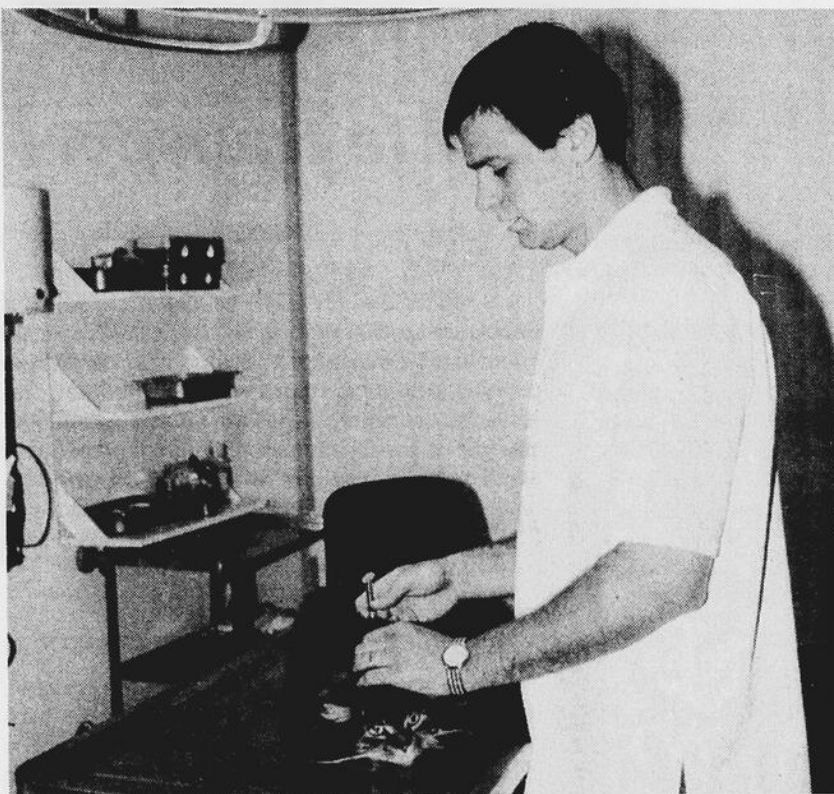
Intermonde Auto

Châteauguay
20, boul. Industriel, Châteauguay 698-2261

La rage : pas de panique ! Mais faites vacciner votre animal de compagnie

Il n'y a pas d'épidémie pour le moment, mais vaut mieux prévenir que guérir car il n'existe aucun traitement contre cette maladie mortelle. Seule la vaccination peut protéger « Rambo » et « Mîtou ».

Jeanne Poulin



Dans notre région, cependant, il n'y a pas de raison pour semer la panique. « Mais il faut être vigilant », de dire le Dr Raymond Plasse de l'Hôpital Vétérinaire de Candiac.

Dans la région du sud-ouest, les autorités du Département de santé communautaire (DSC) rapportent que « durant les derniers mois, l'incidence de la rage a beaucoup augmenté en Montérégie ». Plus particulièrement, elles confirment que 2 renards et 1 chien ont été atteints de la rage à Saint-Philippe et que 3 renards, 1 chien et 4 bovins ont subi cette maladie à Saint-Rémi. En ce qui concerne les cas de Saint-Rémi, c'est le Dr Charles Marsan, vétérinaire spécialisé dans le traitement des bêtes agricoles qui a souligné dans un texte publié dans le journal « Le Reflet » au mois de décembre dernier, l'arrivée de cette maladie dans notre région.

De plus, le service de santé des animaux d'Agriculture Canada a lancé un avis public aux propriétaires d'animaux domestiques à la suite du signalement de deux cas de rage à Brossard et Saint-Hubert.

Dans notre région, cependant, il n'y a pas de raison pour semer la panique. « Mais il faut être vigilant », de dire le Dr Raymond Plasse de l'Hôpital Vétérinaire de

Candiac. « Lorsque le renard commence à sortir du bois, il y a quelque chose à s'inquiéter. Ce n'est pas normal. La maladie progresse en direction de la Ville de Montréal. »

Selon les autorités, pas moins d'une centaine de cas, des renards et des mouffettes en particulier, ont été dépistés en 1991 dans le territoire qui s'étend sur la Rive-Sud, de Brossard jusqu'à la frontière américaine. Alors qu'on comptait 136 cas pour l'ensemble du Québec en 1989, Agriculture Canada en comptait tout près de 500 en 1990 tandis qu'en 1991, le total s'élève à 643 cas de rage.

Les autorités avisent la population régionale de se méfier de tous les animaux errants qu'ils soient domestiques ou non et de restreindre les activités extérieures des animaux domestiques. Il est aussi recommandé de ne pas toucher à mains nues un animal qui manifeste un comportement inhabituel.

La rage est une infection mortelle du système nerveux qui s'attaque à tous les animaux à sang chaud, y compris les humains. Selon le Dr Plasse, les symptômes de cette maladie ne sont pas toujours évidents, mais plutôt subtiles. La rage se transmet par la salive et se caractérise vers la phase terminale, par un changement radical du comportement de la bête qui souffre d'une terrible encéphalite, manifestée par une hypersensibilité et l'animal cherche à mordre tout ce qui bouge autour de lui. « Donc l'animal peut bien devenir dangereux et peut-être même s'attaquer à son propriétaire qui, selon lui, est à la source de ses souffrances, » de continuer le Dr Plasse.

Donc il s'agit de consulter un médecin en cas de morsure ou si on croit avoir été en contact avec un animal atteint. Et faites vacciner immédiatement vos animaux domestiques.

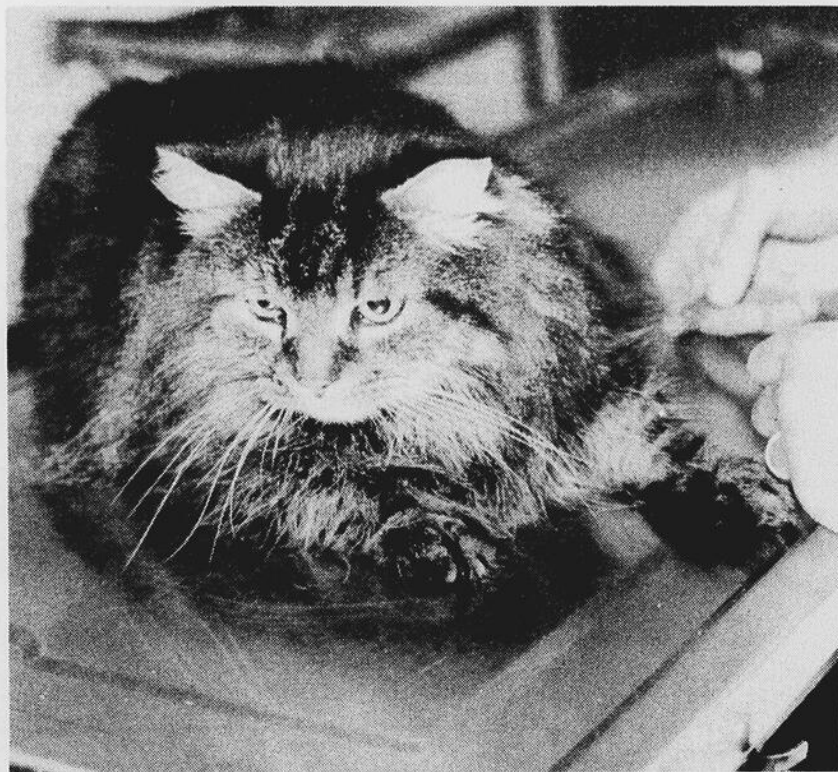
Vous pouvez contacter le Département de santé communautaire à l'Hôpital Charles LeMoine en tout temps au 466-5655, un service de garde en santé publique étant assuré 24 heures par jour. Pour sa part, Agriculture Canada recommande que la découverte de toute carcasse animale soit rapportée au (514) 285-7513.

Quoi faire contre la rage ?

De toutes les maladies qui affectent aussi bien l'homme que les animaux domestiques ou de la faune, la rage est l'une des plus à craindre. La rage est une maladie infectieuse et contagieuse qui affecte le système nerveux des mammifères y compris l'homme. Elle est causée par un virus transmis habituellement par la salive d'un animal atteint. Toute morsure ou tout contact avec la salive d'un animal infecté présentent un risque de transmission de la maladie.

Étant donné la situation présente, Agriculture Canada, direction générale de la production et inspection des aliments santé des animaux, recommande de :

1. Faire vacciner sans délai vos animaux favoris (chats, chiens), contre la rage. Pour les animaux qui sont déjà vaccinés, vous assurer qu'ils ont reçu une dose de rappel depuis moins d'un an.
2. Se tenir à l'écart des animaux sauvages, des chiens errants ou d'animaux familiers qui ont l'air malade.
3. Ne jamais toucher à un animal sauvage ou domestique qui est trouvé mort. Avertir immédiatement le bureau de district de la Santé des animaux du Ministère de l'Agriculture du Canada au numéro de téléphone suivant : (514) 283-7513 ou le service de police de votre localité.
4. Toujours porter des gants épais si l'on doit



De toutes les maladies qui affectent aussi bien l'homme que les animaux domestiques ou de la faune, la rage est l'une des plus à craindre.

manipuler un animal soupçonné de rage ou qui s'est battu avec un autre animal soupçonné de rage ou si l'on doit manipuler des objets sur lesquels un animal douteux aurait salivé.

5. Les renards, mouffettes et chauve-souris sont les animaux les plus souvent en cause dans la transmission de la rage.

6. Toujours se méfier d'un animal (sauvage ou domestique) dont le comportement est anormal, par exemple : animaux sauvages - perte de la crainte pour l'homme et pour des animaux plus gros que lui ; animaux domestiques (chiens, chats) - un animal familier qui est habituellement sociable et qui devient querelleur, qui se cache dans des endroits obscurs, qui s'irrite de l'attention qu'on lui porte ou qui essaie de mordre, peut être un animal atteint de rage. Le contraire peut également survenir, soit un animal domestique qui était timide ou hargneux et qui devient exceptionnellement gentil et recherche la compagnie.

7. Si un animal domestique mord une personne sans être provoqué ou s'il est lui-même, dans des circonstances semblables, mordu par un autre animal, celui-ci doit être gardé attaché ou enfermé loin des gens et d'autres animaux.

8. S'il est nécessaire de tuer l'animal, il est primordial de ne pas endommager la tête car le cerveau de l'animal doit être utilisé pour établir le diagnostic de rage.

9. Lorsqu'une personne est mordue par un animal ou qu'elle a été en contact avec un animal soupçonné de rage, celle-ci doit consulter immédiatement son médecin de famille.

REFLET - Dimanche le 19 janvier 1992 - Page 3

Pour vos
assurances
HABITATION

LUSSIER ASSURANCE INC.
300 Longtin La Prairie 659-1933

HABITATION
COMMERCIAL
AUTOMOBILE
ETC.

Dr. Jacques Brunelle, m.d.
omnipraticien

CLINIQUE DE VARICES ET D'OBÉSITÉ

CENTRE MÉDICAL MIRA

1560, boul. de Rome
Suite 100, Brossard

466-1880

LES BLESSURES SPORTIVES

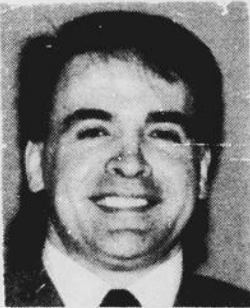
La pelouse synthétique n'est qu'en partie responsable des blessures sportives.

Plusieurs autorités sportives accusent la pelouse synthétique, mais l'"American Chiropratic Association" est d'une toute autre opinion. Les pelouses synthétiques permettent de plus grandes vitesses de déplacement et c'est l'augmentation de la vitesse des joueurs qui cause beaucoup de blessures. Au football, par exemple, la pelouse synthétique augmente la vélocité de déplacement des joueurs ainsi que leur traction. Ces deux facteurs combinés produisent des collisions plus sérieuses entre joueurs et donc des blessures plus graves.

Les résultats d'essais en ligne droite et en slalom démontrent que la pelouse synthétique permet une augmentation de rapidité de déplacement de 20%.

Mais la vitesse n'est qu'un des facteurs contribuant aux blessures. Il y en a deux autres à considérer. Les joueurs eux-mêmes sont plus gros, plus lourds et plus forts qu'ils ne l'étaient il y a dix, vingt ou trente ans. Ce facteur est commun à tous les sports, qu'ils soient amateurs ou professionnels.

— À suivre —



RÉJEAN
CHATELOIS DC

CLINIQUE CHIROPATRIQUE
STE-CATHERINE
1110 Union, Ste-Catherine

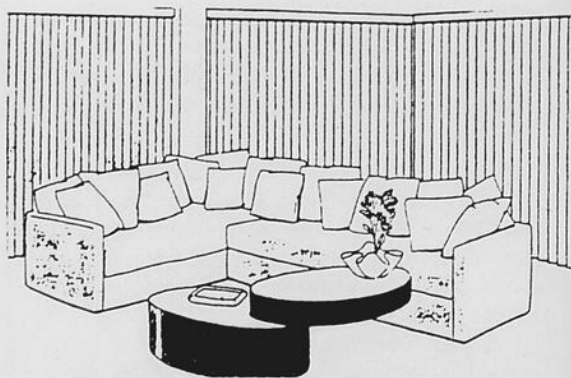
Lundi au jeudi 13h à 20h
Vendredi 10h à 14h



638-1244

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Faites affaire directement avec le propriétaire.
Venez nous rencontrer, ça vaut le déplacement!
Installation et réparation rapide par de vrais experts.
Toujours à votre service depuis 6 ans.



Réparation et coupe
de stores horizontaux
et verticaux

STORES
HORIZONTALS
A DES PRIX
INCROYABLES

- Bergemont
- Draco
- Vertico
- Altex
- Toile
- Plisse

COUVRE-LIT
COUSSIN ET
DOUILLETTE
DISPONIBLES

NOUVEAU SPÉCIAL:

Multivalence en tissu
Choix de 9 couleurs

Au prix des valences en P.V.C. avec achat du store.

- Apportez vos mesures
- Installation disponible
- Vaste choix en magasin

Le **SALON** du **STORE M.C.**

7587 boul. Taschereau
Plaza Ventura, Brossard

(entre McDonald's et Dunkin Donuts)
à deux pas de La Prairie

445-2260

Surtaxe de 30 \$ sur les droits d'immatriculation

« Le gouvernement doit rembourser les automobilistes qui ne sont pas desservis par le transport en commun »

- Denis Lazure

Le député de La Prairie, M. Denis Lazure et le député de Lévis et critique de l'Opposition officielle en matière de transport, M. Jean Garon, demandent au gouvernement Bourassa de rembourser les résidents des municipalités qui ne sont pas desservis par un service de transport en commun public et qui ont payé la surtaxe de 30 \$ sur les droits d'immatriculation. Dans le comté, les automobilistes de Saint-Mathieu et de Saint-Philippe devraient faire l'objet d'un tel remboursement.

Une surtaxe injuste et inéquitable

Cette surtaxe de 30 \$ a été introduite par la loi 145, Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les finances municipales, et elle porte le prix des droits d'immatriculation pour les résidents de 195 municipalités du Québec à 120 \$ par année. Cette surtaxe est versée dans le Fonds des contributions des automobilistes au transport en commun et sert à défrayer une partie des coûts d'exploitation des

neuf organismes publics de transport en commun du Québec.

Le député de Lévis souligne que cette surtaxe introduite par la réforme Ryan s'appliquera aux résidents de 195 municipalités du Québec alors que les neuf organismes publics de transport en commun qui recevront des sommes provenant du Fonds des contributions des automobilistes au transport en commun desservent 79 municipalités. C'est donc dire que les résidents de 116 municipalités du Québec devront payer cette surtaxe de 30 \$ alors qu'ils ne sont pas desservis par un service public de transport en commun.

« Il s'agit d'une situation aberrante qui découle d'une décision arbitraire et improvisée du gouvernement libéral », déclare Jean Garon. « Cette surtaxe est injuste et inéquitable pour les résidents des municipalités qui ne sont pas desservies par un service public de transport en commun et elle ne devrait pas leur être chargée », poursuit M. Denis Lazure.

Baisse de la construction domiciliaire en 1991

Le nombre de logements mis en chantier a chuté de 11 % en 1991 par rapport à l'année précédente en Montérégie. Selon les données préliminaires de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), l'agence canadienne de l'habitation, le total des unités mises en chantier a diminué sur le territoire de la Rive-Sud (-15 %) ainsi que Sorel-Tracy (-26 %). À l'opposé, une hausse d'activités a été observée pour les agglomérations urbaines de Saint-Jean-sur-Richelieu (14 %), Saint-Hyacinthe (10 %) et Valleyfield (27 %).

La baisse d'activités s'explique par une diminution généralisée de 18 % des mises en chantier de maisons unifamiliales détachées pour tous les centres urbains. Les baisses les plus prononcées ont été mesurées à Valleyfield (-41 %) et à Sorel-Tracy (-34 %). La tendance est moins marquée sur la Rive-Sud (-18 %), à Saint-Jean-sur-Richelieu (-8 %), de même qu'à Saint-Hyacinthe (-1 %).

Ce secteur d'activités a été particulièrement affecté par la baisse de confiance des consommateurs suite à la détérioration des conditions de l'économie. La

diminution aurait été marquée davantage sans le support des programmes gouvernementaux d'aide à l'achat.

La tendance était en légère hausse (1 %) pour les activités de construction des autres types de logements. Des augmentations ont été mesurées dans les régions de Valleyfield (100 %), Saint-Jean-sur-Richelieu (40 %) et Saint-Hyacinthe (21 %). Par contre, la production régressait sur la Rive-Sud de (-9 %) et à Sorel-Tracy (-19 %).

C'est la forte progression dans la demande de maisons jumelées et en rangée qui explique la vigueur des marchés en hausse. Ces maisons, plus abordables, ont été particulièrement attrayantes pour les ménages qui accèdent à la propriété. À l'opposé, la production d'appartements destinés à la vente et à la location était à la baisse en raison des inventaires élevés d'unités disponibles.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec Michel Guay, analyste de marché, succursale de la Rive-Sud au numéro 928-4006.

	UNI DÉTACHÉES			AUTRES ¹			TOTAL		
	1990	1991	%	1990	1991	%	1990	1991	%
RIVE-SUD ²	3762	3081	-18	1996	1815	-9	5758	4896	-15
ST-JEAN	357	330	-8	287	403	40	644	733	14
ST-HYACINTHE	156	154	-1	166	200	21	322	354	10
SOREL-TRACY	152	101	-34	151	123	-19	303	224	-26
VALLEYFIELD	102	60	-41	94	188	100	196	248	27
TOTAL	4529	3726	-18	2694	2729	1	7223	6455	-11

1- Comprend les unités unifamiliales jumelées et en rangées de même que les bâtiments multifamiliaux.

2- Le territoire se compose de la partie Rive-Sud de la zone métropolitaine de Montréal.

Le déficit canadien pourrait être facilement réduit de 12 milliards \$, selon le député fédéral Ricardo Lopez

Selon le député fédéral du comté de Châteauguay Ricardo Lopez, le gouvernement fédéral pourrait réduire ses dépenses de 12 milliards de dollars et ainsi alléger de beaucoup la dette nationale qui se chiffre actuellement à plusieurs milliards de dollars.

Normand Laberge

Dans un document d'une dizaine de pages intitulé « Rationalisons les dépenses », et dont les médias ont obtenu copie la semaine dernière, M. Lopez insiste pour dire qu'il est temps de mettre fin « aux gaspillages des fonds publics ».

Compte tenu de la situation économique actuelle, M. Lopez estime en effet qu'il existe des « moyens fiables » pour procéder à la réduction de la dette nationale.

Ainsi, selon M. Lopez, il est possible de récupérer 4 milliards de dollars en réduisant à 8 milliards le budget d'opération du ministère de la Défense nationale qui se chiffre présentement à 12 milliards.

« Parmi les méthodes qui sont à notre disposition pour réduire le budget de ce ministère, nous pouvons entre autres procéder au rapatriement des effectifs canadiens qui se trouvent présentement dans les pays européens et pour qui nous devons investir des sommes d'argent élevés. Il faut cesser le recrutement massif de nouveaux militaires et ne pas remplacer ceux qui quittent pour la retraite » de souligner M. Lopez.

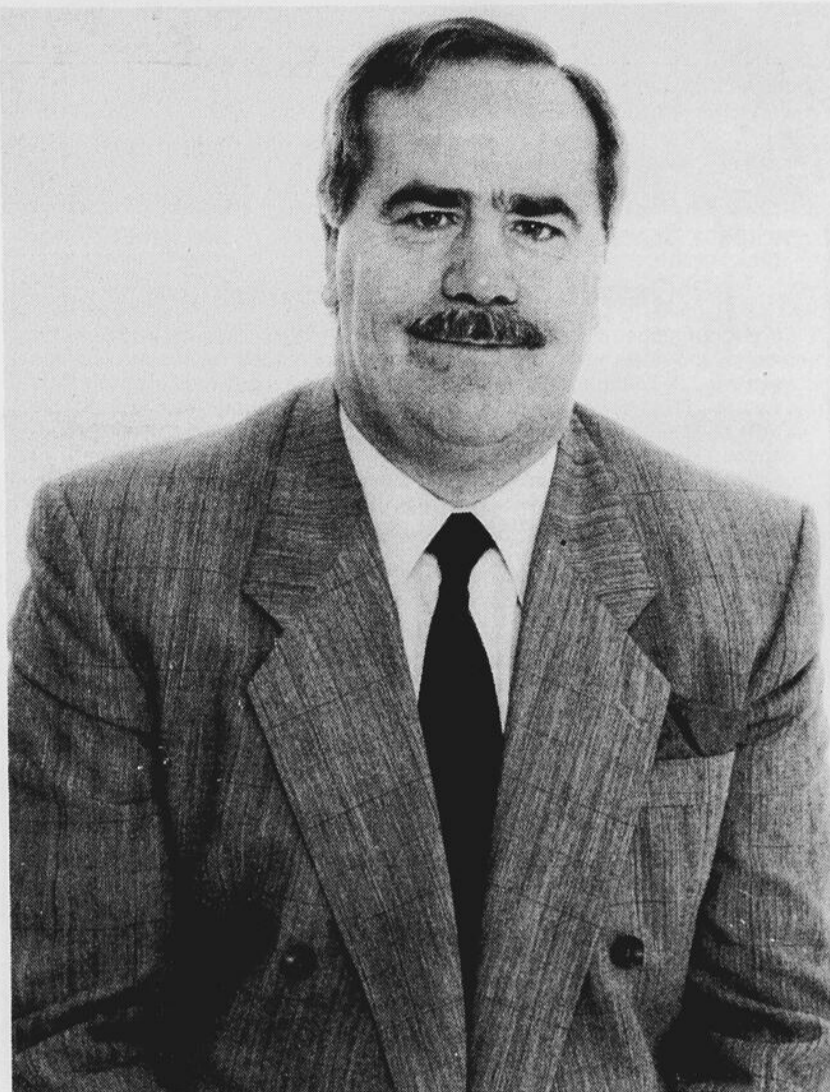
Par ailleurs, le ministère des Affaires indiennes pourrait être aboli, selon M. Lopez, permettant ainsi de recouvrer une somme de 5 milliards de dollars.

« Il ne s'agit pas de créer une vague de misère et de pauvreté chez nos peuples autochtones, mais plutôt de leur aider à atteindre une autonomie qui leur permettra de fonctionner de façon identique à toutes nos municipalités canadiennes » d'expliquer M. Lopez.

Enfin, l'Aide Canadienne au Développement International (ACDI) fait également partie des services qu'il faudrait abolir, selon le député Lopez.

Ces services pourraient être abolis temporairement et ainsi récupérer les quelques trois milliards de dollars qui y sont investis annuellement.

« Notre contexte économique est précaire, le climat monétaire est instable et dans ce cas il est important de rétablir un équilibre financier chez nous avant de porter secours aux pays étrangers. N'oublions pas que tous ces pays nécessaires dépendent en pourcentage du Produit National Brut (PNB) plus que le Canada dans leurs budgets militaires et que la plupart d'entre eux ne respectent même pas les droits de la personne » de préciser M. Lopez.



Ste-Catherine

Nouveau directeur des pompiers

La municipalité de Sainte-Catherine a un nouveau directeur du service des incendies en la personne de Gilles Lachaine. Il est entré en fonction le 9 janvier dernier.

M. Lachaine remplace M. Réal Chartrand, lequel assurait l'intérim depuis la suspension et, par la suite, la démission de M. Jean-Guy Fyfe à titre de directeur du service des incendies.

Résident de Sainte-Catherine depuis 1967, M. Lachaine a déjà géré le service des incendies de Candiac de 1978 à 1982. Il avait alors complété avec succès la restructuration du service des incendies de cette municipalité, lequel était composé de pompiers volontaires.

À l'emploi du service de prévention des incendies de la Ville de Montréal depuis trente ans, M. Lachaine occupe présentement le poste de chef de division stratégie tactique et contrôle. Il prendra sa retraite au mois d'octobre prochain.

À noter que M. Lachaine est détenteur d'un diplôme de technicien en prévention des incendies de l'École Polytechnique. Il est membre de l'Association des chefs pompiers de Montréal et de l'Etat de New York.



Richard Séguin o.o.d.
Opticien d'ordonnances

RS

Brossard
Place Portobello, 7400
Taschereau
671-5433

Complice de vos regards
Silhouette

Venez faire
l'essai de nos
nouvelles
lentilles de
contact
double vision.



LUNETTES • RÉPARATION • VERRES DE CONTACT • SUR RENDEZ-VOUS SERVICE D'EXAMEN DE LA VUE PAR DES OPTOMETRISTES



COURRIER SANTÉ PAR LA
CLINIQUE CHIROPRATIQUE

DARGIS

255 E STE-CATHERINE
ST-CONSTANT



DR DANIEL DARGIS
CHIROPRA TI CI EN

DE SERGE DARGIS
CHIROPRA TI CI EN

"Qu'est-ce que la chiropratique"

La chiropratique, c'est l'art et la science de guérir le corps à travers les manipulations de la colonne ou d'autres techniques reliées au système musculo-squelettique. La chiropratique est un moyen préventif et correctif de s'assurer d'une bonne santé. À travers ces soins naturels, la chiropratique arrête ou ralentit les conditions aiguës ou chroniques, qui nuisent à la propre capacité de récupérer. La chiropratique n'utilise aucun médicament ni chirurgie. Les cas qui nécessitent des soins médicaux sont référés automatiquement. Les médicaments sont souvent nécessaires pour apaiser la douleur ou dans des cas d'urgence, cependant la plupart des médicaments engourdissent seulement les symptômes pendant que les conditions continuent de s'aggraver et de réapparaître. La chiropratique travaille plutôt à guérir la cause au lieu de la soulager.

Vous trouverez ci-dessous quelques exemples de problèmes que la chiropratique peut traiter.

- | | | |
|------------------------|----------------------|-----------------------------|
| - Migraine | - Nervosité | - Engourdissement des bras, |
| - Allergie | - Asthme | jambes et mains |
| - Bursite, Tendinite | - Douleurs lombaires | - Otites |
| - Crampes menstruelles | - Sciatique | - Grippe |
| | - Constipation | |

Si vous avez une de ces conditions, les Dr Dargis se feront un plaisir d'offrir un test de dépistage, **sans frais**, si vous vous présentez avec un rendez-vous.



Les Dr Daniel & Serge Dargis, leurs assistantes et les Pompiers de St-Constant remercient les gens qui ont répondu à notre journée du partage du 30 novembre dernier. N'oubliez pas, la chiropratique guérit souvent des conditions que d'autres professionnels de la santé n'ont pu guérir.

Pour rendez-vous, appelez **635-1125**

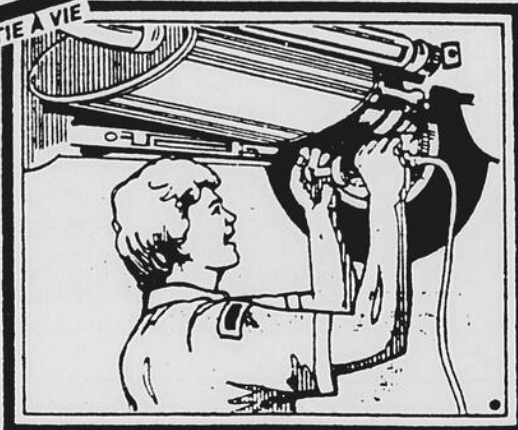
Station de Service Rte 132

- Silencieux
- Freins
- Amortisseur
- Mécanique générale



15% D'ESCOMPTE
SUR LE SYSTÈME
D'ÉCHAPPEMENT COMPLET

Sur présentation de
ce coupon profitez
de l'escompte
de 15%
Valable jusqu'au
28 fév. inc.



ESTIMATION GRATUITE

**NOUS AVONS L'ÉQUIPEMENT
POUR FABRIQUER LES
TUYAUX D'ÉCHAPPEMENTS**

Ouvert du lundi au samedi
de 7h00 à 23h00

632-1960

3945 Route 132, Ste-Catherine

Au coin de
St-Pierre et de
la Route 132



ACTUALITÉ

En l'espace d'une semaine

Le dépanneur Provi-Soir de Candiatic victime de trois vols qualifiés

Le Service de police de Candiatic est à la recherche de deux individus qui à trois reprises en l'espace d'une semaine s'en sont pris au dépanneur Provi-Soir du boulevard Industriel à Candiatic.

Louise Leclaire

Le premier vol est survenu le 9 janvier dernier vers 3 h alors que les deux hommes cagoulés dont un armé d'une arme genre pistolet et l'autre d'un bâton de baseball se sont présentés au dépanneur s'enfuyant avec le contenu du tiroir-caisse et des cartons de cigarettes.

Le deuxième vol a toutefois avorté alors que le 12 janvier vers 3 h 15 les malfaiteurs se sont présentés à la porte du dépanneur sans succès. En effet, le caissier en fonction qui était le même que lors du premier vol, ayant reconnu les deux lascars ne leur a pas ouvert la porte. Ces derniers se sont donc dirigés à Brossard pour commettre leur délit et s'enfuir dans une voiture de marque Pontiac 6000 de

couleur blanche ou beige.

Enfin, le troisième vol est survenu le 14 janvier vers 3 h 50 alors que les voleurs ont dérobé l'argent de la caisse, des billets de loterie et des billets pour le spectacle des Vilains Pingouins qui doit avoir lieu à La Magdeleine. Toutefois, cette fois-là, les individus n'étaient pas cagoulés et ont été filmés par la caméra vidéo du magasin.

Ainsi, la police de Candiatic est-elle à la recherche de ces deux individus qui répondent au signalement suivant : tous deux âgés dans la vingtaine, de race blanche, mesurant entre 5'8" et 5'10", l'un blond aux cheveux assez courts et l'autre brun portant les cheveux en bas des oreilles. Ils s'expriment en français. Tout renseignement concernant ces individus peut être communiqué au sergent-détective Georges Simoneau ou à l'officier de service du Service de police de Candiatic en composant le 659-5437. Les renseignements sont tous traités confidentiellement.

25 vols qualifiés résolus!

Le Service de police de Saint-Constant a appréhendé le 9 janvier 1992 deux hommes et une femme impliqués dans plus de 25 vols qualifiés et introductions par effraction dans la région de Saint-Constant, Sainte-Catherine, Saint-Rémi, Valleyfield, Montréal et Sainte-Agathe.

Louise Leclaire

Deux des complices du groupe avaient commis, entre autres, un vol qualifié le 23 décembre 1991 au dépanneur MG de la rue Saint-Pierre à Saint-Constant alors qu'un d'entre eux armé d'un revolver s'emparait de l'argent et que l'autre l'attendait à l'extérieur. Selon les autorités policières, les deux voleurs auraient commis une erreur menant les policiers à leur capture alors qu'ils ont perpétré un vol

par effraction dans le domicile de leur voisin du 2 de la rue Lachapelle à Saint-Constant.

Leur arrestation a permis d'élucider sept vols à Saint-Constant, quatre à Saint-Rémi, un à Sainte-Catherine, six à Valleyfield, quatre à Sainte-Agathe et deux à Montréal.

Au moment de leur arrestation, le trio de malfaiteurs résidents de Saint-Constant a avoué leurs délits et par la suite l'arme, un revolver de calibre .22, a été retrouvée. Les malfaiteurs ont comparu à la Cour de Longueuil le 13 janvier dernier pour répondre à des accusations de vols qualifiés et d'introductions par effraction. Les trois personnes devront également se présenter devant la Cour de Valleyfield et celle de Saint-Jérôme. L'enquête dans ce dossier était confiée au sergent-détective Robert Legault et au détective Daniel Pauzé du Service de police de Saint-Constant.

Réseau de voleurs démentelé

La Sûreté du Québec de Candiatic a réussi à arrêter les auteurs de cinq vols qualifiés commis dans la région de Saint-Isidore, ville Mercier et Saint-Urbain entre la mi-novembre et le 24 décembre 1991.

Un des vols avait été perpétré par un des membres du groupe le 28 novembre dernier à la station-service Sergaz de Saint-Isidore vers 21 h et un autre au dépanneur Proprio à Ville Mercier alors que deux des membres malfaiteurs armés auraient dérobé plus de 1600 \$. De plus, un autre vol aurait été commis sur une personne alors qu'une dame aurait été molestée et dépouillée de son sac à main.

Le groupe de malfaiteurs était composé de quatre hommes et l'enquête menée par l'enquêteur Guy Raymond de la Sûreté du Québec de Candiatic conjointement avec ses collègues des détachements de Mercier et Sainte-Martine a permis l'arrestation des quatre individus qui comparaitront en Cour sous des accusations de vols qualifiés.

Par le fait même, l'enquêteur Guy Raymond mentionne qu'une recrudescence de vols sévit actuellement à Saint-Isidore et que de ce fait, il incite la population à une surveillance de quartier accrue.

Jeune femme arrêtée

Une jeune femme de 24 ans qui venait de commettre un vol qualifié au dépanneur Sainte-Catherine de la rue Sainte-Catherine à Saint-Constant a été arrêtée quelques minutes à peine après avoir commis son délit.

Ainsi, le dimanche 12 janvier dernier vers 19 h 30, la jeune femme portant un bas de nylon sur la tête pour cacher son identité et armée d'un couteau a dérobé plus de 950 \$ avant de prendre la fuite à bord d'une automobile.

Toutefois, grâce à l'intervention des divers corps policiers de la région, elle fut interceptée par les agents Maryse Cliche et Claude Brindle de la Sûreté du Québec aux limites de la municipalité de Saint-Philippe.

La jeune femme résidente de Saint-Philippe a perpétré ce vol seule et n'a offert aucune résistance lors de son arrestation. Elle ne possède d'ailleurs aucun antécédent judiciaire. Elle a comparu en Cour le lundi 13 janvier pour répondre à des accusations de vol qualifié et de port de déguisement. Le détective Daniel Pauzé du Service de police de Saint-Constant est responsable du dossier.

NOUVELLE SESSION
2 MODES
D'INSCRIPTIONS



PAVILLON DES SPORTS JEAN DE LA MENNAIS

JJLN

INSCRIPTION

DERNIÈRE CHANCE
du lundi au vendredi: de 13h à 21h
le samedi de 10h à 14h
le dimanche de 10h à 12h

ABONNEMENT jusqu'au 22 juin

FAMILIAL
105\$ + TPS
ADULTE
65\$ + TPS
ENFANT
45\$ + TPS

ÉCONOMISEZ
JUSQU'À **40%**
sur le prix régulier
de l'abonnement
annuel.

+ Passe "GRATUITE"
pour la piscine = **45\$** + TPS

PAR SESSION
10-15 ou 20 SEMAINES

GRATUIT

SALLE DE MUSCULATION
BAIN LIBRE
du lundi au vendredi de 21h à 21h55
du lundi au vendredi de 19h30 à 21h30

Avec toute inscription adulte au gymnase et à la palestres.

GYMNASSE ET PALESTRE

PROGRAMME	DURÉE	SESSION
NATATION (Adultes et enfants)	8 semaines	20 janvier au 15 mars
ACTIVITÉS (Enfants) Gymnase et palestres	8 semaines	20 janvier au 15 mars
ACTIVITÉS (Adultes) Gymnase et palestres	20 semaines ou 15 semaines	20 janvier au 3 mai ou 5 juin

ACTIVITÉS (Gymnase et Palestre)				3 - 14 ANS	
ACTIVITÉS	ÂGE	JOUR	HEURE	MEMBRES	NON-MEMBRES
SOCCER	5 à 8 ans	Samedi	9h à 9h55	15\$	25\$
HOCKEY COSOM	9 à 12 ans	Samedi	10h à 10h55	15\$	25\$
GYM. PRÉ. SCO.	3 à 5 ans	Samedi	11h à 11h30	15\$	25\$
GYM. PRÉ. SCO.	3 à 5 ans	Samedi	11h30 à 12h	15\$	25\$
GYM. APPAREIL	4 à 6 ans	Samedi	9h à 9h45	20\$	32\$
GYM. APPAREIL	4 à 6 ans	Samedi	12h à 12h45	20\$	32\$
GYM. APPAREIL	7 à 10 ans	Samedi	9h45 à 10h45	22\$	36\$
GYM. APPAREIL	7 à 10 ans	Samedi	12h45 à 13h45	22\$	36\$
GYM. APPAREIL	11 ans et +	Samedi	10h45 à 11h45	22\$	36\$
GYM. PRÉ. COMP.	Tous	Samedi	14h à 17h	39\$	64\$
KARATÉ	5 à 7 ans	Samedi	10h à 10h45	20\$	32\$
KARATÉ	8 à 15 ans	Mardi	17h15 à 18h45	22\$ / 36\$: 1 fois/semaine	
KARATÉ	8 à 15 ans	Samedi	11h à 12h30	36\$/60\$: 2 fois/semaine	
KARATÉ	N.B.: Pour les 8 ans et plus, il y aura des frais de 2\$ pour l'adhésion à l'association.				
BADMINTON	5 à 8 ans	Samedi	9h à 9h55	21\$	35\$
BADMINTON	9 à 12 ans	Samedi	9h à 9h55	24\$	40\$

NOUVEAU POUR LES ENFANTS

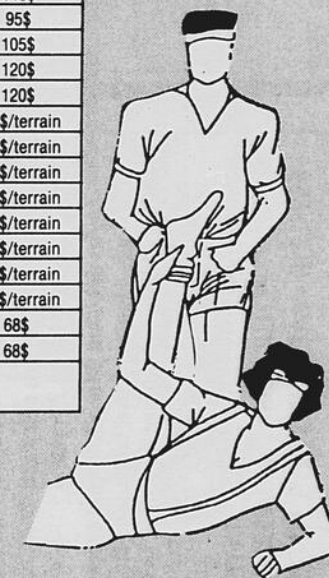
PLONGEON
(Mardi)
Niveau débutant
5 à 8 ans --- à 18h.
9 ans et + --- à 19h.

BADMINTON
(Samedi)
(Cours et jeu)
5 à 8 ans --- à 9h.
9 à 12 ans --- à 9h.

INSCRIPTION IMMÉDIATE

444-7235

DIÉTÉTISTE
JOSÉE LAVOIE
632-0306



SEMAINE DE RELÂCHE

Du 24 au 28 février 92
Non-membres 55\$
Membres 45\$

NATATION 1 - 5 ANS		SESSION DE 8 SEMAINES						
MEMBRES: 29\$ NON-MEMBRES: 47\$		DIM.	LUNDI	MARDI	MERC.	JEUDI	VEND.	SAMEDI
BAMBIN (1 an et +) Parent (oui) Flotteur (oui)	11h							10h45
TORTUE (3-4 ans) Parent (oui) Flotteur (non)	10h30							9h 11h15
GRENOUILLE Pas d'âge minimum	10h (1) 10h (2) 10h45		19h				18h 19h	9h 10h45 11h30 12h15
DAUPHIN (max. 6 ans) Préparation à la croix rouge	10h 10h45(1) 10h45(2)		19h				19h	9h 10h45 11h30 12h15

NATATION 6 - 14 ANS		CROIX ROUGE						
MEMBRES: 29\$ NON-MEMBRES: 47\$		DIM.	LUNDI	MARDI	MERC.	JEUDI	VEND.	SAMEDI
JAUNE	10h 10h45			19h			18h	9h et 10h45 11h30 et 12h15
ORANGE	9h			19h			18h	10h45 11h45
ROUGE	9h			18h			19h	9h45 10h45
MARRON	9h					18h	19h	9h45 11h45
BLEU-VERT	9h					18h	18h	9h45
GRIS-BLANC						18h	19h	9h45
SAUVETAGE 1-2-3						19h		9h45
ENTRAÎNEMENT SANS COMPÉTITION (jusqu'au 19 juin 92)		18h		18h				ENTRAÎNEMENT 1 fois/sem.: 42\$/70 2 fois/sem.: 75\$/125\$
PLONGEON 5 à 8 ans				18h				Membres: 29\$
PLONGEON 9 ans et plus				19h				Non-Membres: 47\$

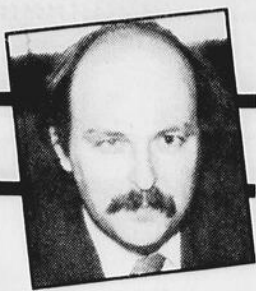
NATATION (session de 8 semaines)		ADULTES						
	Membres	Non-membres	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
FROUSSARD	29\$	47\$						20h
DÉBUTANT	29\$	47\$					20h	
INTERMÉDIAIRE	29\$	47\$					20h	
AVANCÉ	29\$	47\$	20h					
CROIX ET MÉD. de BRONZE	60\$	100\$						13h30
LEADER	70\$	115\$						18h
SAUVETEUR NATIONAL	75\$	120\$						12h30
AQUAFORME ADAPTÉ	29\$	47\$					19h	
AQUAFORME	1 fois/sem.: 29\$/47\$ 2 fois/sem.: 43\$/71\$			18h		20h		11h35
PÉRINATALITÉ	1 fois/sem.: 29\$/47\$ 2 fois/sem.: 43\$/71\$		20h		20h			10h35
CLUB DES MAÎTRES	1 fois/sem.: 48\$/80\$			18h				jusqu'au 19 juin 92

ACTIVITÉS ADULTES		GYMNASSE ET PALESTRE				
GRATUIT		Session de 15 semaines		Session de 20 semaines		
ACTIVITÉS	JOURS	HEURES	Membres	Non-Membres	Membres	Non-membres
DANSE AÉROBIE	Lundi et Mercredi	19h à 20h	66\$	110\$	84\$	140\$
DANSE AÉROBIE	Lundi et Mercredi	20h à 21h	66\$	110\$	84\$	140\$
DANSE EXERCICE	Mardi et Jeudi	19h à 20h	66\$	110\$	84\$	140\$
COND. PHYSIQUE	Lundi et Mercredi	20h à 21h30	66\$	110\$	84\$	140\$
VOLLEY-BALL (récréatif)	Jeudi	19h00 à 21h30	Non disponible		57\$	95\$
VOLLEY-BALL (compétitif)	Jeudi	19h00 à 21h30	Non disponible		63\$	105\$
TAÏCHI (débutant)	Jeudi	20h05 à 21h35	54\$	90\$	72\$	120\$
TAÏCHI (intermédiaire)	Mardi	20h05 à 21h35	54\$	90\$	72\$	120\$
BADMINTON	Lundi ou Mercredi	19h à 20h	90\$/terrain	150\$/terrain	110\$/terrain	180\$/terrain
BADMINTON	Mardi ou Vendredi	19h à 20h	90\$/terrain	150\$/terrain	110\$/terrain	180\$/terrain
BADMINTON	Mardi ou Vendredi	20h à 21h	90\$/terrain	150\$/terrain	110\$/terrain	180\$/terrain
BADMINTON	Mardi ou Vendredi	21h à 22h	90\$/terrain	150\$/terrain	110\$/terrain	180\$/terrain
BADMINTON	Samedi	12h05 à 13h05	90\$/terrain	150\$/terrain	110\$/terrain	180\$/terrain
BADMINTON	Samedi	13h05 à 14h05	90\$/terrain	150\$/terrain	110\$/terrain	180\$/terrain
BADMINTON	Samedi	14h05 à 15h05	90\$/terrain	150\$/terrain	110\$/terrain	180\$/terrain
BADMINTON	Samedi	15h05 à 16h05	90\$/terrain	150\$/terrain	110\$/terrain	180\$/terrain
BAIN LIBRE	Lundi au Vendredi	21h à 21h55	Non disponible		42\$	68\$
MUSCULATION	Lundi au Vendredi	19h30 à 21h30	Non disponible		42\$	68\$
GOLF	Samedi	13h00 à 14h00	48\$	80\$		
GOLF	Samedi	14h00 à 15h00	48\$	80\$		

BADMINTON: Les gens devront choisir de jouer le même soir une heure complète soit de 19h à 20h, 20h à 21h ou 21h à 22h, pour une durée de 15 semaines.
VOLLEY-BALL RÉCRÉATIF: 45 minutes de technique, le reste c'est du jeu.
VOLLEY-BALL COMPÉTITIF: Pour ceux et celles qui désirent participer à des tournois les fins de semaine. Techniques et tactiques de jeu seront enseignées.

On se rend au Pavillon des Sports par la rue des Conseillers et on le quitte également par la même rue (Porte 13).

870 CHEMIN DE ST-JEAN LA PRAIRIE 444-7235 (RAMEZ RASSY)



- Photocomposition
- Montage
- Graphisme
- Films - Vélox
- Travaux d'imprimerie

Bonjour !!

Me voici de retour après quelques semaines de vacances. « Le dur retour à la réalité ». Toute bonne chose à une fin. La publicité du Club Med nous fait rêver en nous disant « Imaginez une semaine... » Maintenant de retour du sud, j'oserais ajouter une phrase à leur publicité : « Imaginez le retour... à moins 35°C... ». J'aime mieux passer à côté et me froter les mains (on en a besoin)... On repart pas pour le sud, mais pour... le travail.

Politique

Que nous réserve l'année 1992 ? Les gouvernements se prendront-ils en mains ? Que fera le gouvernement Bourassa sur l'avenir du Québec ? Aura-t-il des élections, un référendum ? Bien des questions... trop de questions, je pense que l'on devrait créer une commission afin d'étudier toutes les possibilités qui s'offrent au gouvernement, et après faire un rapport qui pourra être soumis à un comité d'étude... etc... Comme nos gouvernements !!

Monique La Gaffe

Monique Mineau n'était pas pour commencer l'année sans être fidèle à son habitude (la distraction). Imaginez sa voiture prise dans la neige et de faire pousser son pauvre douillet de mari Michel, pendant de longues minutes pour ressortir d'une position précaire !! Attention voici la gaffe ! Alors que Michel poussait, Monique avait laissé la transmission à la position neutre (Wow !). Une chance que Michel s'en est aperçu, il pousserait encore. Hé... Monique !!

Tournée optimiste

Le club optimiste de La Prairie présente « Les dix petits nègres ». Cette pièce d'Agatha Christie sera jouée par des comédiens de chez-nous (La Prairie). Les représentations auront lieu à la Magdeleine les 15 et 16 février prochains. Les billets sont en vente au coût de 10 \$ (adultes) et 5 \$ (enfants et âge d'or). Vous pouvez vous les procurer chez Provigo La Prairie, Caisse Populaire de La Prairie, IGA La Prairie, Photo Roland Rouiller et chez Vidéo P.M. Tous les profits de cette pièce sont évidemment versés au Club Optimiste de La Prairie... Pour vos jeunes !!

Dégustateur de chocolat

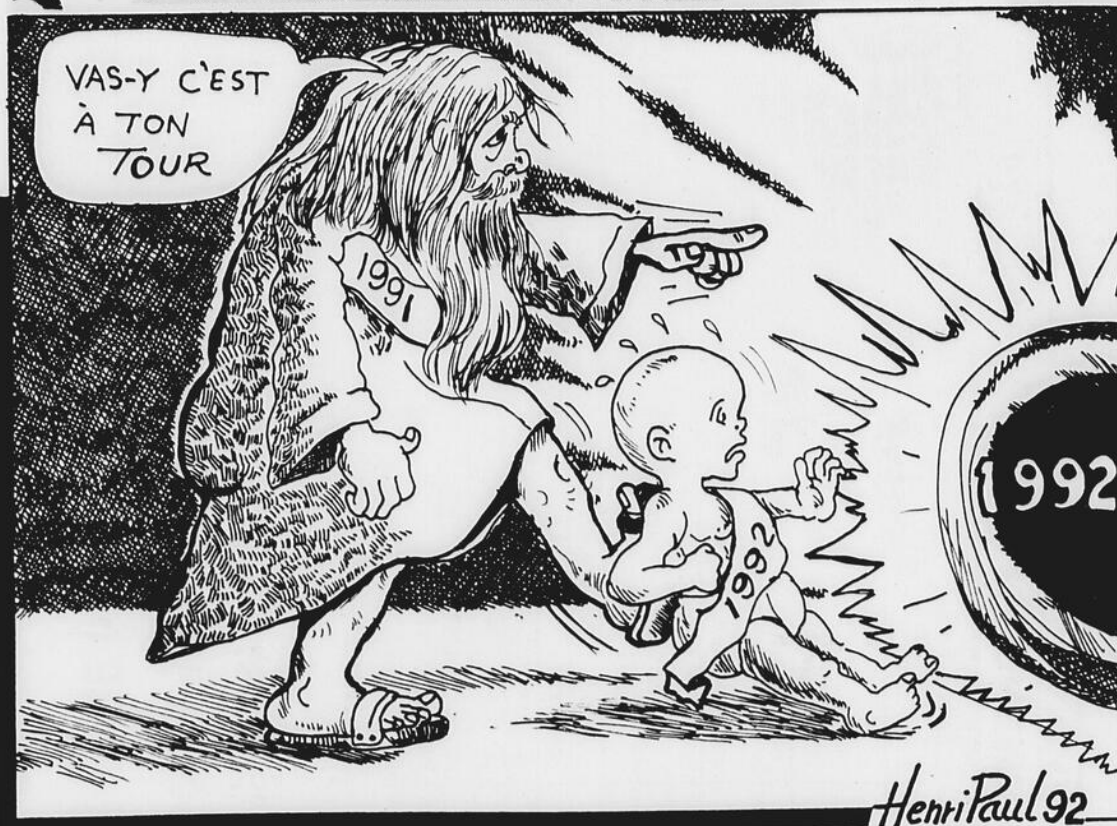
Vendre du chocolat mais pas n'importe lequel !! M. Tremblay (Père) ou (le maire du Parc) d'Accommodation Delson n'a qu'un principe en matière de chocolat : « Je n'en vends pas si je n'y goûte pas ». Imaginez le nombre de calories... comme dégustateur !! La semaine prochaine je vous parlerai de la variance du poids de son fils Yves !!

Les Québécois en Floride !

Un petit hebdo de Floride le « XS » titrait à la une « They're back » (Ils sont de retour) naturellement, il faisait allusion aux Québécois. Plus loin dans l'article, le journaliste M. Zbar (extrémiste) affirme que les Québécois sont leur « honte » annuelle avec leurs gros ventres et leurs petits maillots de bain. Il semblerait (toujours selon M. Zbar) que les floridiens nous reprochent également de conduire mal sur leurs autoroutes, un animateur de radio local aurait même dit : « Allez-vous-en, on n'a pas besoin de vous !! ». N'est-ce pas fantastique !! Faudrait-il rappeler à M. Zbar que les grosses « bedaines » laisseront dans « son » patelin quelque chose comme 250,000,000 \$!... D'un autre côté, je pense qu'il ne faut pas croire que tous les floridiens pensent de la même façon que ce « borné ». Ma famille et moi avons passé deux semaines avec eux et nous avons été très bien reçus avec beaucoup de gentillesse. Alors, cher M. Zbar passeriez-vous votre option personnel sur le dos de vos compatriotes ? !!

Les Étoiles du Colonel

Les membres de l'Association du hockey mineur de Sainte-Catherine sont heureux de vous inviter à venir assister à une partie de hockey mettant aux prises Les Étoiles du Colonel et les Instructeurs du hockey de Sainte-Catherine et ce samedi le 8 février prochain au Centre du Portage. L'équipe du Colonel alignera plusieurs personnalités connues. Les profits de cette joute seront remis à la Fondation Rêve d'Enfants. Les billets sont en vente au coût de 4 \$. Pour renseignements : 632-4003.



AVANT DE NOUS ÉCRIRE...
 Le Reflet publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées. Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mercredi 17h. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable. Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire, seuls le nom et la ville seront publiés. Le Reflet ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes et photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux. Veuillez prendre note que les opinions émises dans ce journal par nos rédacteurs ou nos lecteurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal. Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

Directeur général: Robert Fichaud
Rédacteur en chef: Normand Laberge
Photographe: Richard Fournier
Directrice de la publicité: France Martin
Publicité: Hélène Rondeau, Josée Monastesse, Robert Nault

Secrétariat: Francine Tanguay, Marie-Claude Simard, Françoise Duquette

Atelier de montage: Lithographie du Vieux La Prairie
Imprimerie: Imprimerie Transmag (Anjou)
Distribution: Messageries Sol-Val
Caricaturiste: Henri-Paul Rousseau

Hebdomadaire édité par le Reflet de La Prairie inc. desservant les municipalités de:
 Candiac 3667 copies, Saint-Édouard 128 copies
 Delson 2344 copies, Saint-Isidore 50 copies
 La Prairie 6252 copies, Saint-Mathieu 250 copies
 Sainte-Catherine 3390 copies, Saint-Michel 250 copies
 Saint-Constant 6294 copies, Saint-Philippe 1250 copies
 Saint-Rémi 1950 copies

Abonnement annuel 90\$ Envoi 2e classe
Tirage certifié 26 200 copies

LES HEBDOS REGIONAUX

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE

ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE REGIONALE FRANCOPHONE

54 Boul. Marie-Victorin, Delson Qc. J0L 1G0
 (514) 635-9146

Tirage certifié 26 500 copies

Page 8 - Dimanche le 19 janvier 1992 - REFLET

**Une petite voiture de grande AIR...
 une MIATA
 ferais votre affaire**

Mazda 1 AN CANADA

St-Constant Auto
 St-Constant 632-0700

Île Perrot 453-7220

Gérard et Fils
Rénovateur
 20 ans d'expérience

Permis de la Régie des entreprises de construction du Québec.

SPÉCIAL DE JANVIER
 Salle de bains comprenant:
 - céramique de plancher et de mur
 - vanité
 - main d'oeuvre
SEULEMENT 1400\$
 taxes incluses

Travail de qualité supérieure
638-6616
 ESTIMATION GRATUITE

COURS APRÈS L'ÉCOLE ET LE SAMEDI

Cours disponible à
CANDIAC - LAPRAIRIE - ST-CONSTANT

Cours de perfectionnement:
 1er - 2e cycle primaires: français et mathématique
 1er - 2e cycle primaires: français, anglais et mathématique
 1er - 2e cycle secondaire: anglais

Gardiens Avertis:
 pour les 10 à 13 ans le samedi

Anglais débutant:
 1er - 2e cycle

Anglais débutant pour adolescent et adulte:
 Cours 1 heure: conversation seulement
 Cours 3 heures: inclus conversation, lecture, grammaire

**INSCRIPTION IMMÉDIATE
 POUR SESSION HIVER**
 659-2210 - MTAT DISTRIBUTION INC.

Une centaine de jeunes ont pu skier grâce au Club optimiste de Saint-Rémi

Le Club optimiste Saint-Rémi a organisé une sortie de ski alpin, le 6 janvier dernier au Mont Gabriel dans les Laurentides. Environ 100 jeunes de Saint-Rémi ont pu skier à un prix modique grâce à la contribution du Club optimiste de Saint-Rémi.

Devant une demande croissante pour cette activité, le Club optimiste a décidé d'ajouter un troisième autobus pour les sorties du 3 février et du 26 février.

Il est nécessaire d'obtenir une formule d'inscription pour les jeunes qui veulent participer. L'âge limite est de 9 ans à 14 ans inclusivement et les enfants doivent demeurer à Saint-Rémi.

Le prix d'inscription est de 16 \$ pour ceux qui possèdent leur équipement et de 21 \$ pour

Sorties à la Piscine olympique

Le Club Opti-Jeune de Saint-Rémi organise trois sorties à la Piscine olympique pour les jeunes âgés entre 9 et 14 ans. Glissade, ballons, tubes géants, tremplins et trampoline seront de la partie. Ces sorties auront lieu les dimanches après-midi le 26 janvier, 23 février et 22 mars 1992. Le départ a lieu à midi face au Centre communautaire et le retour vers 17 h au même endroit.

Les jeunes sont accompagnés par des membres du Club optimiste. Le transport se fait par autobus scolaire. Le coût est de 3 \$ par sortie. Le Club optimiste et le Service des loisirs de la ville de Saint-Rémi participent au financement de cette activité. L'inscription à l'avance est obligatoire.

Des formules d'inscriptions sont disponibles à la bibliothèque, à l'école Clotilde-Raymond, St-Viateur, Pierre-Bédard et Ameublement St-Rémi.

Pour plus de renseignements communiquez avec Pierre Dufour au 866-5256 jour ou 454-6505 soir ou avec Réjean Thibert au 454-4505.

ceux qui n'en ont pas.

Ces sorties comprennent le transport, la remontée mécanique, la location d'équipement et la leçon de ski aux débutants. Le départ aura lieu dans le stationnement du Centre com-

munautaire à 7 h 30 et le retour au même endroit vers 18 h. Les jeunes sont accompagnés par des adultes.

Inscrivez vos enfants tôt car il ne reste plus beaucoup de places. Formules disponibles

chez : Ameublement St-Rémi - 454-2275 ; Pierre Dufour, 95 Majeu - 454-6505, 866-5256 ; Bibliothèque de Saint-Rémi ; Direction de l'école Clotilde-Raymond ; Direction de l'école Pierre-Bédard.

DENTUROLOGISTE

Charles Beaulieu, d.d.

Le bureau de St-Constant est maintenant resitué:

CENTRE PROFESSIONNEL ROUSSILLON

35, St-Pierre, St-Constant Local 101

ASCENSEUR DISPONIBLE

NOUVEAU TÉLÉPHONE

638-4424



ST-RÉMI
706 Notre-Dame
454-2323

ST-CONSTANT
35 St-Pierre, Local 101
Centre Professionnel 638-4424

C'EST LA VENTE DU PERSONNEL

NE PAYEZ RIEN* AVANT NOVEMBRE 92

• Sans acompte • Sans intérêt
*Sujet à l'approbation du crédit

Une équipe à l'écoute de vos besoins

Casque d'écoute Pro/4XL

- Écouteurs haut de gamme pour mélomanes avertis
- Réponse de fréquence de 10 à 22
- Diaphragme en titane

59\$

Casque d'écoute MAC7

- Sonorité supérieure
- Réponse de fréquence de 10 à 20
- Coussinets supérieurs assurant une écoute musicale en toute quiétude

99\$

Garantie A Vie

Enceinte acoustique KCS 150

- 60 watts
- 2 voies
- Peu d'espace pour une qualité sonore remarquable
- Garantie 5 ans

259\$

Enceinte acoustique KCS 250

- 80 watts
- 2 voies
- Basses de qualité plus nette
- Garantie 5 ans

439\$

Consultez notre circulaire

MEUBLE BUDGET

845, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
"A côté du Palais de la Renovation"
346-6129, 346-1390

126, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Face au Collège militaire

346-1090
658-4812 (Mtl)

maison

ETHIER

(saint-jean) inc.

Richard
Lamothe D.D.
DENTUROLOGISTE
FABRICATION ET RÉPARATION
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

635-3988

247 C STE-CATHERINE
ST-CONSTANT

P
A
S
D
E
T
P
S



BOÎTE AUX LETTRES

Commentaires sur le budget de La Prairie

Récemment, je prenais connaissance d'un reportage commentant le budget 1992 du nouveau Conseil municipal de La Prairie. Cet article, à mon avis, démontrait un manque de connaissances de ce dossier et reflétait le discours d'un partisan.

Ce budget 1992 du nouveau Conseil n'a rien d'extraordinaire à 7,4%. Sur 20 villes recensées de même catégorie, La Prairie est la seconde qui a un taux si élevé. En 1991, le budget était en réalité que de 3%. Il incluait, entre autres, la rénovation de l'usine de filtration, du poste de police, de nouveaux autobus, la rénovation de rues, le développement et l'acquisition d'espaces verts et de parcs, une augmentation salariale pour les travailleurs et travailleuses, incluant un enrichissement du fond de pension, une bibliothèque subventionnée, un Centre

l'acquisition d'espaces verts et de parcs, une augmentation salariale pour les travailleurs et travailleuses, incluant un enrichissement du fond de pension, une bibliothèque subventionnée, un Centre communautaire payé comptant, etc. Le total des dépenses de 1992 par rapport à 1991 comporte une augmentation substantielle de 8,4% du budget et non une baisse de 4,9% telle que candidement véhiculée par la conseillère Louise Tremblay.

L'administration chevronnée du Maire Dupré dont vous faites mention, je ne l'ai pas encore vue mais je peux vous donner des faits sur son style de gestion que nous avons déjà expérimenté. Sous l'administration Dupré, alors qu'il était Directeur général, les contrôles administratifs étaient peu développés; aucune politique d'achat n'existait. Résultat: le principal fournisseur de papier de la ville provenait de l'entreprise de son épouse. Je serais curieux de savoir qui fournit maintenant le papier de la ville. Autres exemples: aucune politique salariale rigoureuse, aucune politique d'embauche. L'embauche était fonction des « connexions » du candidat ou de la candidate.

Entre 1985 et 1989, des vérificateurs externes n'ont pu justifier plusieurs milliers de dollars de dépenses faites via les petites caisses. On juge une bonne administration par sa capacité de gérer même les petites choses. Je pourrais continuer ainsi encore longtemps...

Heureusement, l'embauche de personnel cadre compétent a permis de corriger beaucoup de lacunes. En effet, une étude menée en 1990 par les Affaires municipales a confirmé les nombreuses améliorations apportées à la gestion municipale de La Prairie contrairement à ce qui fut véhiculé par le tandem Tessier-Tremblay, donnant l'impression qu'il y avait conflits et irrégularités. Si conflits il y a eu au cours des dernières années, ils furent tout simplement créés par son auteur, l'ancien maire Tessier qui, par ses agissements, fit tout pour briser l'harmonie de son équipe plutôt que de dialoguer franchement. En dehors de ça, tout allait très bien.

Je respecte les fonctions du maire et des conseillers mais ceux qui les occupent doivent travailler pour le développement de leur ville et le bien-être de leurs citoyens, citoyennes avant de calculer leurs actions, soit en fonction de la prochaine élection, de leur fond de pension, de leur salaire ou de leur compte de dépenses et des amis, amies à plaire ou à récompenser.

Non, je ne suis pas impressionné à date par les décisions administratives du Maire Dupré; je m'explique mal, par exemple, 15 000 \$ pour l'achat d'un véhicule privé au maire. C'est scandaleux pour une petite ville comme La Prairie. Ça fait dispendieux pour se véhiculer de la Caisse populaire à l'Hôtel de ville!!! Je comprends difficilement cette décision puisque le tiers du salaire du maire et des conseillers n'est pas taxable pour couvrir justement certaines dépenses de déplacement.

Si c'est ça que certains appellent reprendre la ville en main, demandez aux citoyens, citoyennes, s'ils sont d'accord avec ce genre de dépenses supplémentaires avec toutes les taxes dont nous accablent à chaque jour les gouvernements. Les gens vont vous lancer des roches; ils n'y vont pas avec la pédale douce; vous nous faites trembler avec vos dépenses...

J'espère que les citoyens, citoyennes vont surveiller et questionner leurs intérêts en assistant aux assemblées du Conseil qui ont lieu à chaque deuxième mardi du mois, de même que les assemblées spéciales. À suivre...

Robert Benoit, contribuable de La Prairie



PHARMACIE
Roland Racicot
L. PH.-B. PH.
Pharmacien chimiste

61 rue Ste-Thérèse
DELSON

632-1480

CENTRE INTERNATIONAL MATHERS

NAUTILUS

50, boul. Taschereau O., La Prairie

659-7641

SUPER
SPÉCIAL
RABAIS DE
80\$
sur frais d'inscription (mensualités en sus)

VOUS VOUS SENTEZ MAL
DANS VOTRE PEAU?
- Trop de stress!!! - Trop de poids!!!
- Trop faible condition physique!!!
RÉGLEZ TOUS CES PROBLÈMES
À L'AIDE D'UN PROGRAMME
PERSONNALISÉ
ET PROFITEZ GRATUITEMENT
D'UN CADEAU SURPRISE

★
CONDITIONNEMENT
PHYSIQUE

★
DANSE
AÉROBIE

★
POIDS ET
HALTÈRE

★
APPAREILS
NAUTILUS



★
RACQUETBALL
SQUASH

★
SAUNA
TOURBILLON

★
PISCINE

★
APPAREILS
CARDIO VASCULAIRES
VO 2

Soyez comme eux
Des gens bien dans leur peau

Le M.A.P.A.Q. ordonne la fermeture de l'abattoir Les Viandes YNT Inc.

Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec ordonne la fermeture de l'abattoir Les Viandes YNT Inc. situé au 238, Saint-Régis Sud à Saint-Isidore du comté de La Prairie.

La vigilance des inspecteurs et des inspectrices de la Direction de l'inspection des produits carnés a permis de découvrir une activité de vente illicite de viandes impropres à la consommation humaine qui implique un récupérateur d'animaux morts. Il s'agit de Récupération Sud-Ouest Enr., dont l'atelier d'équarrissage se trouve au 779, Saint-Pierre Sud à Saint-Constant.

Le rapport des inspecteurs et des inspectrices faisait état d'une situation généralisée de malpropreté des locaux et du matériel en plus de la présence de viandes impropres destinées à la consommation humaine dans les locaux de l'Abattoir Les Viandes YNT Inc.

Les lieux, les pièces d'équipement, les services de travail et les produits de viandes issus de ces opérations de transformation, constituent un manquement grave aux règles minimales d'hygiène et de salubrité.

Les inspecteurs et les inspectrices du Ministère ont donc rapidement procédé à la confiscation de 3590 kg de viandes impropres à la consommation humaine et ce, pour protéger la santé publique.

VEUILLEZ NOTER

**NOUVEAU NUMÉRO DE TÉLÉPHONE
635-1631**

**Dr. Lucie Marchand CHIRURGIENS
Dr. Michèle Héту DENTISTES
Dr. Luc Locas**

**TOUJOURS SITUÉ À LA CLINIQUE MÉDICALE
ST-CONSTANT, 113 ST-PIERRE**

**École de Danse
"Dançaform"**

La danse pour tous

Venez suivre vos cours dans notre superbe studio digne des grands maîtres



**NOUVELLE
SESSION**
Rock'n roll et Rock'n roll
acrobatique



Danse sociale,
Danse en ligne,
classique,
jazz,
exercice,
salsa,
technique,
coordination.

La danse n'ajoute peut-être pas d'années à votre vie, mais sûrement de la vie à vos années!



• Avec ou sans expérience
• Une volonté de réussir
• Si les spectacles vous intéressent vous aurez la possibilité de faire des croisières, de la télévision - le tour du monde...

Ici les professeurs s'occupent de vous!

NOMBRE D'ÉLÈVES LIMITÉS PAR GROUPE

Soirée de pratique & party le samedi soir

N'hésitez pas communiquer au
635-2388 Gilles Demers

Place Le Riverain
40, Marie-Victorin, Delson

Permis du Ministère de l'Éducation #CP0443

**Centre de VIANDE
La Prairie INC.**

MAINTENANT OUVERT 7 JOURS/SEMAINE

**1085, Chemin St-Jean
La Prairie 444-5451
(Face au Marché des Jardiniers)**

COUPE POUR CONGÉLATEUR

Demi boeuf env. 325 lbs CAT. A-1	1.69 lb
Arrière de boeuf env. 175 lbs CAT. A-1	1.97 lb
Boston complet env. 12 à 18 lbs Surlonge désossée sans filet	2.99 lb
Intérieur ronde 14 à 22 lbs. Idéal steak, rôti, cubes	2.99 lb
Demi porc env. 75 lbs.	1.09 lb

Coupé, emballé, congelé gratuitement.

PRODUITS MAISON

Goûter à nos produits maison, pâté au poulet, tourtière, pâté au saumon, tarte maison, sauce à spaghetti, pain cuit sur place et beaucoup d'autres produits cuisinés sur place.

(Valide du 21 au 26 janv. 1991)

GRATUIT

**1 LB DE BACON FUMÉ
AVEC ACHAT 20⁰⁰S ET PLUS**

1 coupon par client

Valide 21 au 26 janvier 1992

*** PRODUIT MAISON *
UN DÉLICE**

89¢

CHAQUE

**FONDUE
CHINOISE**

BOEUF
PARTIE OEIL RONDE

3.99 lb.

2.99 lb

- RÔTI PORC
Longe désossée
- CUBE BOEUF
Idéal pour bourguignon
- RONDE HACHÉE
Boeuf haché 100% maigre
- STEAK DÉLICATISÉ
Partie fesse
- RÔTI DINDE DÉSOSSÉ
Viande brune, partie de la cuisse

- Paupiette Veau
Idéal en sauce
Haché de veau, porc, boeuf, assaisonné
Idéal au four
- Tourdenos campagnard

- Escalopette dinde
Haché de dinde
Idéal à la poêle
- Escaloppette veau
Haché de veau
Idéal à la poêle

**BOEUF HACHÉ
MAIGRE 85% MAIGRE
LE MEILLEUR EN VILLE**

2.69 1 lb
2.29 lb

**BOEUF HACHÉ
MI-MAIGRE
LE PLUS BEAU EN VILLE**

2.29 lb
1.79 lb

**MARINADE
MAISON**

- Brochette poulet **1.79** ch
- Brochette boeuf **1.29** ch
- Brochette porc **99¢** ch
- Tournedos boeuf **1.49** ch
- Tournedos poulet **1.99** ch

**RÔTI FRANÇAIS
PARTIE FESSE**

3.59 lb
7.91 KG

**SUPRÊME DE POULET
CORDON BLEU
JAMBON FROMAGE
IDÉAL POËLE**

1.99 lb

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Déjeuner annuel au profit des enfants handicapés du Québec

L'Association touristique des motoneigistes du Sud-Ouest de Montréal est très heureuse de vous convier à son déjeuner Papillon. Ce grand rassemblement aura lieu le 26 janvier à l'Érablière Dinelle située sur le rang Saint-Antoine à Saint-Rémi de 9 h à 14 h.

Animations, randonnées en motoneige pour les enfants et parcours sur motoneige modifiée ne sont que quelques-unes des activités au programme. Le clou de cet événement sera sans contredit la présence du président d'honneur soit l'excellent humoriste Maurice Paquin. Lors du gala 20e anniversaire du Club motoneige les Copains, M. Paquin a su conquérir les gens de la région en quelques minutes seulement. Venez rencontrer cet homme débordant d'énergie et de bonne humeur.

Veuillez noter que tous les profits de ce déjeuner seront entièrement versés à la Société des enfants handicapés du Québec. Votre présence ne peut que garantir la réussite de cet événement annuel.

ENGOURDISSEMENTS AUX BRAS OU AUX JAMBES!

Appelez-nous au **635-0221** du lundi au vendredi

35 St-Pierre, #102 ST-CONSTANT



Dr. Stéphane Pelletier
Chiropraticien

Restaurant Arcobaleno

vous invite à passer une soirée en compagnie d'Enrico, accordéoniste de renommée mondiale, les vendredis et samedis soirs à partir de 19.00 heures.

Vous pourrez démontrer vos talents de danseurs sur notre très grande piste.



ENRICO-RICCIUTI

Souper-rencontre tous les samedis soirs sur réservation seulement

BIENVENUE À TOUS LES CÉLIBATAIRES

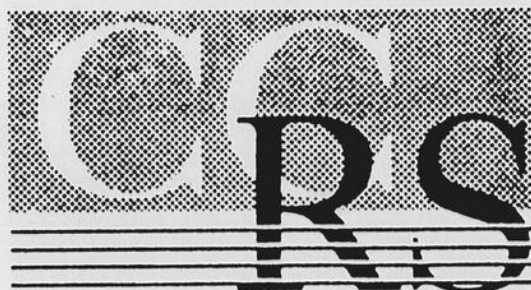
Venez déguster nos mets italiens, fruits de mer, veau, steak, pâtes, pizzas et autres

LICENCE COMPLÈTE

264, Route 132, St-Constant, Qc. (voisin du Centre du Portage)

Pour réservation composez le 635-2774

Lancement de la nouvelle image corporative de la Chambre de commerce de la Rive-Sud



Chambre de commerce de la Rive-Sud

La Chambre de commerce de la Rive-Sud (CCRS) dévoilait, mercredi soir dernier lors de son cocktail annuel du Nouvel An, le nouvel emblème qui dorénavant identifiera le plus grand regroupement de gens d'affaires de la Montérégie.

Le nouveau logo de la Chambre de commerce se veut un reflet du dynamisme des éléments humains et de l'activité économique en pleine effervescence sur le territoire qu'elle dessert.

Le symbole graphique comprend une bande bleu-gris et quatre lignes horizontales. L'ensemble évoque la situation géographique du fleuve Saint-Laurent et

de la Rive-Sud.

Le sigle est formé des quatre lettres initiales du nom « Chambre de commerce de la Rive-Sud ». La typographie utilisée pour le sigle et pour la signature reflète l'image du sérieux de la Chambre.

Ces divers éléments représentent les forces vives du milieu et forment un tout cohérent. Cette nouvelle image corporative rajeunit et dynamise l'allure de la Chambre de commerce de la Rive-Sud. De plus, elle donne une image distincte et facilement reconnaissable.

« Les médias et le monde des affaires: fini la lune de miel »

La Chambre de commerce de la Rive-Sud (CCRS) recevra M. Alain Dubuc, éditorialiste en chef du journal La Presse le mercredi 29 janvier à 12 h. Cet événement se déroulera à la Place Desaulniers située au 1023 du boulevard Taschereau à Longueuil.

Éditorialiste en chef du plus important quotidien français d'Amérique, M. Alain Dubuc a d'abord obtenu une Maîtrise en sciences économiques à l'Université de Montréal. Sa fascination pour le journalisme l'amène rapidement à devenir chroniqueur aux pages économiques du journal La Presse. De 1981 à 1988, il cumule les emplois de « Columnist » dans les pages économiques en plus d'être chroniqueur économique à CKAC et coanima-

teur de l'émission hebdomadaire « Questions d'argent » à Radio-Québec.

La pertinence de ses analyses et de ses éditoriaux ainsi que sa façon de questionner l'état des choses nous annoncent une conférence des plus intéressantes sur « le rôle des médias et le monde des affaires ».

Pour assister à cette conférence vous devez réserver au bureau de la Chambre de commerce au 463-2121 et demander Hélène Gauvin. Le coût du billet est de 36 \$ pour les membres de la CCRS et de 41 \$ pour les non-membres. La date limite de réservation et d'annulation est de 48 heures avant l'événement.

Gagnants du concours de coloriage de Noël



Catégorie 0 à 5 ans : 1ère Patricia Thibaudeau 4 ans, Ste-Catherine, 2e Frédéric Morin 5 ans, Ste-Catherine, 3e David Benoit 5 ans, Ste-Catherine. Catégorie 5 à 9 ans : 1ère Claudia Charbonneau 8 ans, St-Mathieu, 2e Annick Giroux 7 ans, St-Constant, 3e Véronique Bourdeau 7 ans, St-Constant. Catégorie 9 à 12 ans : 1ère Nadine Beaulieu 13 ans, La Prairie, 2e Alain Lupien Gougeon 10 ans, Ste-Catherine, 3e Stéphanie Fortier 12 ans, La Prairie. Sur la photo absente (Stéphanie Fortier), Josée Monastresse (Reflet), Claude Bernier (représentante pour La Ronde Enchantée) gracieuseté La Ronde Enchantée situé au 163 ch. St-Jean La Prairie, 444-7558, magasin de jouets éducatifs.

P.L.A.C.E.

RIVE-SUD

INC. Un

organisme

innovateur en

développement

de la

main-d'oeuvre

Dans ses nouveaux bureaux du 81, rue Saint-Jean, à Longueuil, P.L.A.C.E RIVE-SUD INC. lance: "Pour les employeurs, un guide d'intégration des femmes dans les emplois non traditionnels".

Ce guide se veut un outil pratique et facile d'accès qui permettra aux employeurs de planifier et de concrétiser leur intention d'embaucher des femmes. Les outils offerts supportent l'employeur dans ses démarches de recrutement, de sélection, de séparation et d'encadrement de sa main-d'oeuvre actuelle.

P.L.A.C.E RIVE-SUD INC. se développe et complète l'arrimage déjà amorcé entre les besoins de main-d'oeuvre de l'entreprise et les travailleurs-euses disponibles de notre région. P.L.A.C.E RIVE-SUD INC. vous informe de l'ouverture du Club de recherche d'emploi afin de favoriser une intégration rapide des personnes sans travail par des techniques de recherche d'emploi et selon une méthode reconnue pour son efficacité et son dynamisme.

Dans le contexte où l'on demande aux entreprises d'innover en terme d'adaptation de la main-d'oeuvre et de formation professionnelle, P.L.A.C.E RIVE-SUD INC. est heureux de vous annoncer une entente visant à former quinze (15) électriciens d'appareillage pour les centrales d'Hydro-Québec de la Rive-Sud.

Ils étaient au rendez-vous!



Le dépouillement d'arbre de Noël du Comptoir du meuble familial de Delson a remporté un franc succès le 21 décembre dernier. Cette activité était organisée pour les enfants démunis.

Le Comptoir du meuble familial tient à remercier le Centre de bénévolat de Candiac, ainsi que le Père Noël pour leur générosité, ainsi que tous ceux qui ont participé au succès de cet événement.

Le Comptoir du meuble familial vous rappelle que ses heures d'ouverture sont le mardi de 10 h à 17 h, mercredi de 10 h à 16 h, jeudi et vendredi de 10 h à 21 h samedi de 10 h à 16 h, dimanche et lundi jour de repos. Pour tout renseignement contactez le 638-3555.

Avis à la population

Depuis quelque temps, des citoyens et citoyennes sont importunés par un individu prétendant être un médecin du Centre hospitalier Anna-Laberge et qui pose des questions d'ordre confidentiel.

Par mesure de prudence, le CHAL invite les personnes concernées à ne pas répondre aux questions qui leur sont posées par cette personne et à communiquer immédiatement avec le service de police de leur municipalité.

Le CHAL invite aussi le public à vérifier les références des interlocuteurs qui désirent poser des questions d'ordre médical dans les cas où il y a un doute sur l'authenticité de leur demande; dans ce cas, vérifiez auprès du CHAL ou de l'établissement mentionné.

NOUVELLE **ADMINISTRATION**

386-9568
MECA-DAN

6260 RTE 132, STE-CATHERINE (coin 1ère ave)

•Mécanique générale • Mise au point
•Électricité d'autos •Spécialités voitures européennes

SPÉCIAL de la semaine **14.95\$**
Changement d'huile et 1 filtre
(sur la plupart des véhicules)

Husqvarna

IL FAUT QUE ÇA SORTE!!!

EXCUSEZ LA CRISE DU PATRON

Ce qu'il veut dire c'est tout simplement, qu'il a trop acheté et que cela l'oblige à vendre à **prix réduits** Eh oui **très très réduits!**

Le malheur des uns fait le bonheur des autres.

PROFITEZ-EN!

SURJETEUSE (À PARTIR DE) 38800\$
MACHINE À COUDRE (À PARTIR DE) 10000\$

PÉNÉLOPE
TISSUS - MACHINES À COUDRE
Service de couturière sur place - confection - réparation - réparation de machines à coudre
79, ST-PIERRE, ST-CONSTANT 632-7186

50% **10%** **20%** **30%** **40%** **50%**

Chaussures Plus

10% **SUPER VENTE de FIN DE SAISON** **10%**
10-20-30-40-50% **DE RABAIS**

20% **30%** **40%** **50%**

26 GEORGES-GAGNÉ, DELSON
632-4532

50% **10%** **20%** **30%** **40%** **50%**

Lia Perle Gauthier

DU 19 JANVIER **JUSQU'À 60% DE RABAIS** **SUR TOUTE LA MARCHANDISE D'HIVER**
en plus **NOUS PAYONS LES 2 TAXES POUR VOUS**

33 PRUD'HOMME EST, ST-RÉMI 454-9847 **AU 15 FÉVRIER 92**

19

19

19

REFLET - Dimanche le 19 janvier 1992 - Page 1.

AVIS D'APPEL D'OFFRES



CAISSE POPULAIRE DESJARDINS ROUSSILLON
CENTRE DE SERVICES CANDIAC
25 Chemin Handel
Candiac, Québec
J5R 1R7

Madame, Monsieur,

La Caisse Populaire Desjardins Roussillon vous invite à présenter une soumission pour l'entretien général de l'immeuble situé au :

25 Chemin Handel à Candiac

Les documents de soumission, le cahier des charges et autres renseignements pourront être obtenus sans frais à la Caisse Populaire Desjardins Roussillon Centre de Services Candiac au 25 Chemin Handel à Candiac, auprès de la soussignée, à compter du 20 janvier 1992.

Cette offre devra être faite pour une période d'une (1) année, soit du 1er mars 1992 au 28 février 1993.

Les soumissions, en deux (2) copies, dans une enveloppe cachetée et adressée à l'attention de la soussignée, à l'adresse précitée, seront reçues jusqu'à 15 h 00, le lundi 3 février 1992, pour être ouvertes au même endroit, le 3 février 1992 à 15 h 00.

La Caisse Populaire Desjardins Roussillon Centre de Services se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes.

Andrée Dion, directrice
CENTRE DE SERVICES CANDIAC



Boîte aux lettres

En matière d'agriculture

« Le désengagement des libéraux et les belles intentions de M. Chenail »

Depuis l'arrivée au pouvoir du Parti libéral en 1986, l'aide gouvernementale pour l'agriculture a baissé de 62 % passant ainsi de 105 millions \$ par an lors du deuxième mandat du Parti québécois à 65 millions \$. Voilà la vraie priorité du gouvernement Bourassa, diminuer son appui à l'agriculture !

Un autre exemple, M. Chenail, de votre piètre performance en agriculture c'est l'étalement sur 3 ans de la prime à l'établissement de 15 000 \$. Dans ce dossier, des jeunes agriculteurs attendent depuis 18 mois leurs versements. En tout, c'est 22 millions \$ que le gouvernement doit à ces jeunes qui trouvent que cet étalement de la prime la rend moins valable pour eux.

Sur un autre plan de l'agriculture, la production en serres, le gouvernement libéral a mis fin à la politique du tarif préférentiel pour l'électricité. Le Parti québécois, en 1985, avait consenti un tarif avantageux à 1,78 cent le KWH. En 1990, les libéraux ont dégelé ce prix le faisant passer à 3,8 cent le KWH soit une hausse de 111 %.

Pour sa part, l'exécutif du Parti québécois de Beauharnois-Huntingdon a décidé qu'il effectuera un sondage auprès d'une centaine d'agriculteurs de la région. Suite à cette consultation, l'exécutif entend acheminer des propositions relatives aux besoins et aux demandes des agriculteurs à son prochain congrès qui aura lieu en janvier 1993.

Claude Boyer, vice-président du Parti québécois Beauharnois-Huntingdon

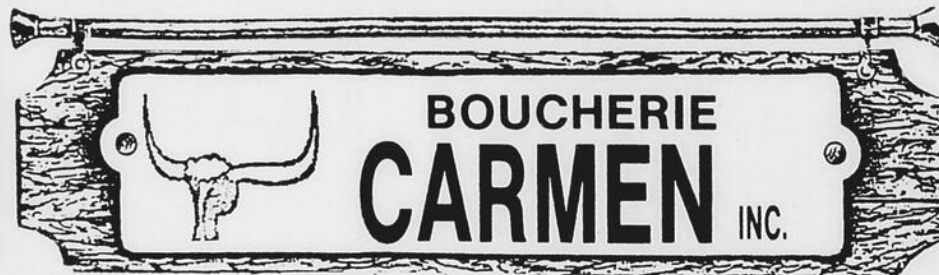
**BOEUF
CANADA "A"
APPROUVÉ**

(VALIDE DU 20 AU 25 JANVIER 92)

**BOEUF À FONDUE
CHINOISE**

Partie de l'oeil de ronde

7⁶⁵ KG. **347** LB.



LES QUANTITÉS NE SONT PAS LIMITÉES

**JARRET DE
PORC**

1⁰⁴ KG. **47¢** LB.

**SURLONGE
DÉSOSSÉE**

Boston complet de 8 à 10 lbs

5⁴⁹ KG. **249** LB.

Toutes nos viandes sont
préparées et emballées

"GRATUITEMENT"

— VIANDE —

— GROS ET DÉTAIL —

LES QUANTITÉS NE SONT PAS LIMITÉES

**BACON
MAIGRE**

1ère qualité

3⁰⁶ KG. **139** LB.

**POITRINES DE
POULET**

Désossées

8³⁶ KG. **379** LB.

**JAMBON
DÉSOSSÉE**

Genre toupie

4¹² KG. **187** LB.

**LONGE DE
PORC**

Complète — Env. 12 à 15 lb.

(Tranchée et emballée gratuitement) **167** LB.
3⁵⁸ KG.

**RÔTI DU ROI OU
RÔTI FRANÇAIS**

(parfaitement dégraissé) partie du surlonge ou intérieur de ronde

6¹¹ KG. **277** LB.

**BOEUF
HACHÉ**

Maigre

3⁹⁵ KG. **179** LB.

FESSE DE BOEUF

CAT A-1 (80 lb)

Comprenant: Bifteck français, tournedos, rôti français, boeuf bourguignon, boeuf haché extra maigre.

4¹² KG. **187** LB.

LONGE LONGUE

Cat. A-1 (Env. 70 à 80 lb)

4⁵⁶ KG. **207** LB.
Comprenant: T-Bone, Filet mignon, Boston, Boeuf haché maigre env. 8 à 10 lb.

506 rue Ste-Rose, La Prairie

Lundi: 8h à 15h
Mardi: 8h à 17h
Mercredi: Fermé

Jeudi: Fermé
Vendredi: 8h à 18h
Samedi: 8h à midi

659-3320

Réchauffez-vous au rythme des années 50 et 60 ?

Mettez vos pelles et vos bottes de côté et venez vous réchauffer au rythme des années 50 et 60.

Organisé par le Mouvement Scout de Candiac, l'événement se tiendra le 25 janvier entre 20 h 30 et 2 h du matin, au Centre communautaire de Candiac du 59 rue Handel.

Le groupe « Hard Rock Cafe » se charge de la musique.

Un buffet, des prix de présence et « une petite surprise » sont inclus dans le prix des billets de 7,50 \$. Il reste encore quelques billets que vous pouvez obtenir en vous adressant au 632-2112 ou le 632-4043. Il y a également un bar payant.

Venez vous amuser en grand nombre tout en aidant le mouvement Scout, qui vous invite à commencer la nouvelle année d'un bon pas.

Brunch au profit de la Fondation des maladies du cœur

Un brunch bénéfique au profit de la Fondation des maladies du cœur du Québec aura lieu le dimanche 2 février de 11 h 30 à 14 h 30, à la Salle paroissiale du Christ-Roi, Salle V, à La Prairie. Pour informations: Claire Quesnel 659-0765, Laurette Morissette 659-3228, Cécile Lévesque 659-0418.



COMMUNAUTAIRE

Une religieuse des sœurs S.N.J. Marie m'a enseigné

Tu as fréquenté une école des paroisses de Saint-Louis-de-Gonzague, Valleyfield, Saint-Timothée, Beauharnois, Sainte-Martine, Ormstown, Saint-Chrysostôme, Côteau-Station, Sainte-Marthe, Howick ?

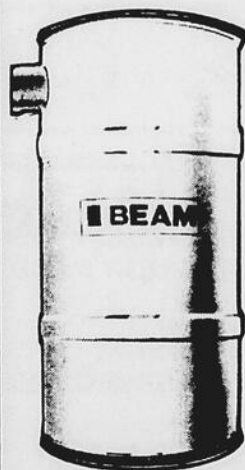
Et bien pour cette raison on te comptera parmi les participants de la grande fête du samedi, le 23 mai 1992, à Valleyfield. Programme: 11 h (messe à la cathédrale), 13 h (dîner à l'Hôtel Delta - exposition de photos anciennes au sous-sol de la cathédrale au cours de l'après-midi).

Tu ne recevras pas d'invitation personnelle par la poste mais on requiert ta collaboration pour transmettre la nouvelle à ceux et celles que tu rencontreras. On te demande aussi de faire quelques appels téléphoniques pour rejoindre les compagnons et compagnes de jeunesse et les convier à ce grand rassemblement.

Tu possèdes peut-être des photos de cette époque ? Si oui, tu peux préparer un album personnel qui saura bien plaire et rappeler plusieurs souvenirs aux anciens(nes) ! Tu n'as que quelques photos ? Et bien, elles peuvent servir à fabriquer un album collectif. Tu veux des renseignements à ce sujet ? Communique avec Micheline L. Leduc (373-5987).

À présent, tu penses à acheter ton billet pour cette journée ? Patiente encore un peu, on te dira bientôt où seront situés les points de vente. N'oublie donc pas de répéter tout cela ! Ce sera un jour du mois de mai 1992 mémorable grâce à toi ! Pour de plus amples renseignements, communique avec Micheline Latour Leduc, secrétaire du comité (373-5987).

VENTE D'ASPIRATEUR CENTRAL achetez et emportez



aucune mise de côté
QUANTITÉ LIMITÉE



- LIQUIDATION DES MODÈLES '91
- RABAIS SUR DÉMONSTRATEURS '91

ASPIRATEUR CENTRAL ST-CONSTANT enr.
31, St-Pierre, St-Constant 632-5261

CHEZ

Monchamp Monchamp

MAINTENANT EN VEDETTE
LE GROUPE ROCK'N ROLL
FLASH BACK
les vendredis et samedis soirs



À NE PAS MANQUER LE
SOUPER DE LA ST-VALENTIN
14 ET 15 FÉVRIER
LE 2 POUR 1 POUR LES AMOUREUX
DE LA BAR ASSERIE MONCHAMP
LE TOUT POUR 2 PERSONNES
\$19.95 incluant le vin, taxes incl.

POUR RÉSERVATIONS

632-8920

210 RUE STE-CATHERINE, ST-CONSTANT



Villa Massimo

Huitres Rockefeller	6.50
Manicotti Florentine	4.50
Suppli téléphone	4.50

Moules Marinara
Salade César
Soupe Minestrone
Inclus

Trois Pâtes	9.95
Scaloppini Francesco	14.50
Osso Bucco Milanaise	9.95
Escalope de Volaille au citron	11.95
Foie de Veau grillé	12.95
Saumon Poché	16.95
Assiette Neptune	15.95
Côte de Veau grand-mère	12.95
Steak au Poivre	14.50
Fiesta Pour deux	45.00

Réservez dès maintenant pour la Saint-Valentin!

**120 BOUL. TASCHEREAU
LA PRAIRIE 444-3416**

FERMETURE

ALPAGA pour "ELLE"

LIQUIDATION "TOUT DOIT ÊTRE VENDU"

PLAZA DELSON 638-3290

Plusieurs brunchs au profit de la paralysie cérébrale sont organisés en janvier

L'Association de paralysie cérébrale du Grand Châteauguay a un bureau à Châteauguay et dessert 16 municipalités environnantes. Cette année, quelques municipalités désirent apporter leur soutien à la campagne de financement de l'association en y allant de quelques activités.

Plusieurs brunchs sont organisés sur le territoire, soit :

Le 19 janvier au Centre communautaire de Saint-Rémi, 25 rue Saint-Sauveur à Saint-Rémi de 8 h à 14 h. Adulte : 4 \$ - Enfant : 2 \$.

Le 26 janvier au sous-sol de l'église Saint-Jean-Baptiste, angle boulevard Saint-Jean-Baptiste et Rainville à Châteauguay de 9 h à 14 h. Adulte : 6 \$ - Enfant : 2 \$; au Centre communautaire Maurice Perron, 730 boulevard St-Jean-Baptiste à Mercier de 9 h à 13 h 30. Adulte : 5 \$ - Enfant : 3 \$; à l'école Saint-Isidore, 641 Saint-Régis, Saint-Isidore de 9 h à 14 h. Adulte : 8 \$ - Enfant : 3 \$; à la salle Saint-Jean-

Baptiste, rue Ronaldo-Bélanger, Sainte-Martine de 10 h à 14 h. Adulte : 12 \$ - Enfant de 5 à 10 ans : 5 \$ - Enfant de 0 à 5 ans : gratuit.

Cette campagne de financement prend fin avec le téléthon annuel qui est la seule source de financement de l'association.

Les argents amassés au téléthon sont redistribués en région selon les besoins. Dans le Grand Châteauguay, en plus de la promotion et de la défense des droits des personnes handicapées, l'association offre des services de répit-gardiennage, de prêt d'équipements spécialisés, d'information, références, counseling, soutien aux parents, service d'accompagnement.

Le comité organisateur du téléthon désire inviter toute la population à se rendre à l'un de ces brunchs populaires et aider ainsi la cause des personnes handicapées.



Le
REER
n'est pas
notre seule
qualité...

Nous offrons
aussi d'excellents
conseils.

"Il y a un an, j'ai recommandé à monsieur Vallée de prendre un REER à long terme. Son taux de 10,25% est encore valable pour 4 ans!"

*Cristina Stoppioni
Conseillère*

Un bon conseil, cette année évitez les baisses des taux d'intérêt en profitant de notre garantie[®] de taux. Et si jamais il y a une hausse entre le moment de votre transaction et le 1^{er} mars 1992, nous ajusterons automatiquement votre taux. C'est l'engagement des experts du Trust Général.

Faites comme monsieur Vallée, profitez vous aussi de l'expérience et du savoir-faire du Trust Général. Pour maximiser vos investissements, passez voir un de nos conseillers ou appelez-nous.

* Cette garantie est valable pour des termes de 1^{er} et 30 mois et sujette à changement sans préavis.

**TRUST
GÉNÉRAL**

7250 BOUL. TASCHEREAU,
BROSARD J4W 1M9 466-2500

Le téléthon de la paralysie cérébrale On compte sur votre générosité!

Le téléthon de la paralysie cérébrale aura lieu les 1^{er} et 2 février prochains. Les pompiers de Saint-Constant, Delson et Sainte-Catherine comptent sur votre grande générosité pour recueillir vos dons.

Cette année, il n'y aura pas de spectacle à la caserne de Saint-Constant. En revanche, des téléphonistes prendront vos appels pour recevoir vos dons.

Pour offrir vos dons, téléphonez au 638-2010 pour les villes ci-haut mentionnées ou présentez-vous à l'hôtel de ville de Saint-Constant samedi le 1^{er} février de 20 h à 1 h et dimanche le 2 février de 8 h à 20 h. À noter également que les pompiers recueilleront vos dons à domicile.

**LE CERAMIQUES
ET CETERA...**

**NOUS SOMMES
TOUJOURS
DANS LA RÉGION**

**TOUJOURS PLUS DE
4,000 MODÈLES DE
TUILES DE CÉRAMIQUE
DANS NOTRE ÉLÉGANTE
SALLE DE MONTRE**

VENEZ NOUS VOIR

**DANS NOS NOUVEAUX LOCAUX
AU 380 ROUTE 132 SUITE 150
AU COIN DE MONCHAMP ET DE LA ROUTE 132**

638-6261

COURS

COURS POUR DÉBUTANT

Cours aux enfants de 6 à 12 ans
• Pantalon • Tailleur

COURS BRODERIE ARTISANALE

SUR MACHINE À COUDRE CORDE RECOUVERTE

Durée: 3 heures Prix: 25\$

Début des cours: Mardi 11 février 7.00 p.m. à 10.00 p.m.

• Panier • Tapis • Chapeaux etc.

Votre machine doit avoir: couture droite, zig zag, pression pied.

DENTELLE RENAISSANCE!

Durée: 3 heures Prix: 25\$

Début des cours: 5 février 7.00 p.m. à 10.00 p.m.

• Coll • Appliqué sur blouse • Nappe

Votre machine doit avoir: couture droite, zig zag

BRODERIE SUR BROCHE

Durée: 3 heures Prix: 25\$

Début des cours: Lundi 10 février 7.00 p.m. à 10.00 p.m.

• Appliqué • Reproduction de dessins

Votre machine doit avoir: couture droite, zig zag

BRODERIE SUR FILS (peinture ou fils)

Durée: 3 heures Prix: 25\$

Début des cours: Lundi 27 janvier 7.00 p.m. à 10.00 p.m.

• Appliqué • Pièce murale • Dessin animé • Cadres

Votre machine doit avoir: couture droite, zig zag, pied à reprendre

CLUB DE BRODERIE HUSQUAVARA ÉLECTRONIQUE

Durée: Session de 2h par semaine Prix: 12\$

Début des cours: Mercredi 6.30 p.m. à 8.30 p.m. / 8.30 p.m. à 10.30 p.m.

• Vêtements • Murale • Différentes techniques

Ces cours s'adresse aux personnes qui ont une machine Electronique et qui veulent mieux la connaître. Toutes les marques sont acceptées.

COURS DE FOURRURE

Début des cours: Mercredi 8.30 p.m.

• Confectionner votre manteau de fourrure

• Chat sauvage • Zibeline • Rat musqué

• Léopard • Renard Norvégien

TOUTES NOS FOURRURES SONT SYNTHÉTIQUES
ET DE PREMIÈRE QUALITÉ.

PÉNÉLOPE

TISSUS — MACHINES À COUDRE

SERVICE DE COUTURIÈRE SUR PLACE
CONFECTION / RÉPARATION
RÉPARATION MACHINES À COUDRE

79 St-Pierre, St-Constant 632-7186

METRO

DU 20 AU 25 JANVIER 1992



JUS FBI
ORANGE, ORANGE AVEC PULPE,
ORANGE-CLÉMENTINE, POMMES,
FRUITS EXOTIQUES, PAMPLEMOUSSE,
ANANAS, CARTON 1 L

DÎNER KRAFT
MACARONI AU FROMAGE 225 g,
SPIRALES AU FROMAGE 200 g,
NOUILLES AUX OEUFS 175 g

Voir coupon
dans le cahier
publicitaire

Voir coupon
dans le cahier
publicitaire

4/279
avec coupon
4/329
sans coupon

3/99
avec coupon
3/179
sans coupon



**RAISIN VERT OU
ROUGE FLAME
SANS PÉPINS**
IMPORTÉ DU CHILI,
CATÉGORIE No 1

ROSBIF DE PALETTE
COUPE ORDINAIRE
(TENDON DORSAL ENLEVÉ)
BOEUF MÉRITE

**FROMAGE
P'TIT QUÉBEC**
CHEDDAR BLANC OU COLORÉ,
BRICK, MOZZARELLA,
PAQUET 400 g

99
1/lb
2,18
/kg

SANS
PÉPINS

88
1/lb
1,94
/kg

2,49
avec coupon
2,319
sans coupon

Voir coupon
dans le cahier
publicitaire



ST-CONSTANT
MARCHÉ D'ALIMENTATION
MARCHAND INC.
115 St-Pierre

STE-CATHERINE
MARCHÉ CARDINAL INC.
5480 boul. St-Laurent



Les prix annoncés dans cette page sont en réclame chez tous les marchands Métro situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du lundi 20 au samedi 25 janvier 1992 jusqu'à la fermeture. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement. La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques.

REFLET - Dimanche le 19 janvier 1992 - Page 17

19

19

19

Nouveau programme de développement des arts communicatifs et créatifs pour les jeunes 12-18 ans

Inter-Act, un nouveau programme de développement des arts communicatifs et créatifs verra le jour sous peu dans le comté de La Prairie grâce à la détermination de trois personnes bénévoles, Bruce LeGros, Normand Laforce et Thérèse Emery, et au parrainage du Club Kinsmen de Delson.

Louise Leclaire

Ce programme a été pensé par ces derniers qui considèrent que les activités socioculturelles et audiovisuelles dans le comté de La Prairie sont négligées en comparaison aux sports tels le hockey, le patinage ou autres disciplines plus traditionnelles. De ce fait, ils ont décidé d'unir leur force pour pallier cet état de chose par la création de Inter-Act, programme voué à la communication.

Ainsi, le programme Inter-Act offrira gratuitement aux adolescents du comté de La Prairie la possibilité de développer leurs talents dans des domaines aussi variés que l'audiovisuel, la musique, le drame, le journalisme ainsi que la mise en scène et la direction de production.

Ce programme est donc ouvert à tout adolescent âgé entre 12 et 18 ans qui possède des aptitudes dans l'une ou l'autre de ces disciplines et qui voudrait vivre une expérience des plus enrichissantes en mettant à profit son talent dans l'élaboration d'un projet de

groupe. Le projet choisi par les jeunes, de dire Bruce LeGros, directeur du comité Inter-Act, devra avoir une saveur communautaire peu importe son thème, car nous souhaitons stimuler l'engagement des adolescents au sein de leur communauté.

Les membres du comité Inter-Act se donnent six mois pour évaluer la réponse des jeunes. Si cette dernière est positive, Inter-Act devrait être implanté de façon permanente et le comité fera alors une demande officielle pour obtenir une charte d'organisme sans but lucratif. Dans cette démarche, Inter-Act sera alors parrainé par le Club Kinsmen de Delson qui défrayera les coûts inhérents à l'obtention de cette charte.

Enfin, les organisateurs du projet Inter-Act ont entamé des pourparlers avec des entreprises spécialisées en communication dont entre autres, Vidéotron et le journal Le Reflet pour solliciter leur collaboration. Inter-Act reçoit également un soutien technique de la ville de Saint-Constant et de plusieurs personnalités spécialisées en communication que ce soit le théâtre ou autres disciplines.

Enfin, si Inter-Act est favorablement accueilli par les adolescents et prend son coup d'envol officiel, il y a de forte chance qu'il reçoive une subvention du PDE par l'entremise du député fédéral Ricardo Lopez créant de ce fait de l'emploi localement. Pour information et inscription à Inter-Act contactez immédiatement Bruce LeGros au 638-4941.



CÉGEP ANDRÉ-LAURENDEAU

INTÉGRER LE MARCHÉ DU TRAVAIL PAR LE PROGRAMME TRANSITION-TRAVAIL

- POUR QUI?** - pour des femmes qui possèdent un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent;
- pour des personnes motivées à intégrer le marché de l'emploi.
- COMMENT?** - par des cours, des ateliers, des discussions, des exercices de groupe, des rencontres individuelles, des conférences, des visites...
- POURQUOI?** - pour mieux se connaître (intérêts, aptitudes, valeurs, motivations, habiletés);
- pour connaître les nombreuses possibilités du marché du travail et du monde scolaire;
- pour acquérir des techniques efficaces de recherche d'emploi.
- QUAND?** - inscription: dès maintenant (places limitées)
- rencontre d'information: 30 janvier 1992 à 9:00 h au local 1-075 (porte 21)
- début du programme: 10 février 1992
- durée: 5 semaines de 30 heures

Préparation à la formation technologique

Cours gratuit à l'intention des femmes qui désirent travailler dans un domaine scientifique ou technologique.

- début du programme à déterminer

Informations et inscription à: Anne Gourde, Conseillère en formation
Cégep André-Laurendeau Tél.: 364-3320, poste 111

la bonne porte



MARTINE BENOÎT
635-1268



M. Serge Gadoury tient personnellement à **FÉLICITER MME MARTINE BENOÎT** pour sa **GRANDE PERFORMANCE** qui lui a permis de se classer la **MEILLEURE AGENT INSCRIPTEUR** et **MEILLEURE VENDEUSE** des Immeubles Gadoury Inc. pour le mois de décembre 1991.

Pour une **ÉVALUATION GRATUITE, L'ACHAT** ou **LA VENTE** de votre propriété, n'hésitez pas à lui faire confiance en communiquant avec elle et ce sans obligation de votre part au **632-8414** ou rés.: au **635-1268**.

Disponibilité 7 jours.

CHOISISSEZ UNE ÉCOLE RECONNUE

ÉCOLE DE DANSE

M. Benoit

DERNIÈRE CHANCE

NOUVEAU

COURS POUR DÉBUTANT

INSCRIPTION DIMANCHE 19 JANVIER ENTRE 13 ET 17H

10\$ de rabais

Sauvez du temps... Apprenez à danser avec une professionnelle

REQUÉ
DISPONIBLE (sur demande)
POUR FIN D'IMPÔT

INSCRIPTION IMMÉDIATE 19 JANVIER ENTRE 13 ET 17H

1000\$ de rabais

A.P.D.Q.

#Permis 559515

À votre service depuis plus de 25 ans dans votre région

200D, rue St-Pierre, St-Constant

632-9841
495-8395 - Après 17h

- Danse sociale (débutant à 13e année)
- Cha-Cha, valse, swing, meringue, etc...
- Style et coordination
- Dalsa (Dirty dancing)
- Technique
- Party tous les samedis soirs
- Jazz débutants et avancés

Le comité des spectacles présente:



VENDREDI
7 février 1992
20h00
à l'auditorium
La Magdeleine
1100 boul.
Taschereau
La Prairie

Billets en vente aux endroits suivants:
(18,00\$ - 16,00\$ - 13,00\$)

Pharmacie Jean-Coutu, Delson	638-1414
Provisoir Candiac	659-2537
Provisoir LaPrairie	444-3135
Information et réservation (entre 8h00 et 16h00)	659-9621

Ne payez

aucune taxe

ou ne payez rien avant

Janvier 93*

**Aucun dépôt!
Aucun intérêt!
Aucun versement!**

*Sujet à l'approbation du service de crédit.

MATELAS - SOMMIERS "HOTEL-MOTEL"

Choix de 3 grandeurs

Le matelas reconnu pour son recouvrement durable, bien piqué à une couche de mousse confortable et pour sa construction de supports fermes exclusive qui prévient l'affaissement.



Matelas simple	128\$
Ensemble simple	198\$
Ensemble double	248\$
Ensemble grand double	328\$

FIRM HOTEL-MOTEL SLEEP SETS

Available in 3 sizes for home use.

It's the mattress with outstanding credentials... including a lovely, long wearing ticking, deeply quilted to a layer of foam for surface softness... pre-built border... extra-firm innerspring construction and an exclusive bodi-edge for comfort and added firmness.

* Si payé en entier le ou avant le 12 janvier 1993 sur marchandise en stock. Un dépôt peut être exigé dans certains cas.



C'est vraiment la place!

LIVRAISON GRATUITE

incluant le soir et le samedi

OUVERT LE MERCREDI SOIR jusqu'à 21h

LACHINE
1360 Notre-Dame

CHÂTEAUGUAY
12 boul. St-Jean-Baptiste

VERDUN
5355 rue Wellington

DEUX MONTAGNES
1600 Chemin d'Oka

LAVAL, PONT VIAU
111 boul. des Laurentides

DORION
127 Boul. Harwood

REFLET - Dimanche le 19 janvier 1992 - Page 19

19

19

19



LE REFLET SANTÉ

par Adrien Gagnon, N.D.

TROIS PLANTES EXCEPTIONNELLES qui agissent au niveau de la fonction hépatique

■ Les effets physiologiques de l'artichaut, du boldo et du radis noir se font sentir au niveau de la fonction hépatique. On les utilise depuis longtemps pour régulariser le travail du foie et de la vésicule biliaire.

L'ARTICHAUT

- Aliment reconnu et plante médicinale renommée, l'artichaut renferme une substance amère et aromatique cristallisée: la cynarine, ainsi que plusieurs enzymes.
- L'action cholérétique (qui augmente la sécrétion de la bile) de l'artichaut est utile dans les cas de congestion hépatique, d'insuffisance hépatique (foie paresseux, de jaunisse et de mauvaise digestion des corps gras, parce qu'il stimule la sécrétion biliaire, l'artichaut permet aussi de lutter contre la constipation. En effet, la bile permet d'activer le péristaltisme intestinal, ce qui contribue à assurer une meilleure évacuation des matières fécales.

LE BOLDO

● Il s'agit d'un arbre de l'Amérique du Sud dont on utilise les feuilles. Comme le boldo est une autre plante cholérétique, il est utile pour le foie. Mais comme il s'agit d'un stimulant général, il faut l'utiliser en petites quantités. Il est excellent dans les affections du foie et dans les troubles digestifs.

LE RADIS NOIR

- Le radis noir à une saveur beaucoup plus prononcée que le radis ordinaire. Son action dans l'organisme est également beaucoup plus forte.
- Il s'agit aussi d'un stimulant hépatique. Il est particulièrement utile dans le traitement des affections de la vésicule biliaire. On le recommande dans tous les troubles du foie, les insuffisances hépatiques, la cholécystite et les coliques hépatiques.
- Les personnes qui présentent les symptômes suivants: déficiences hépatiques, troubles de la vésicule biliaire, constipation auraient intérêt à consommer ces 3 plantes exceptionnelles. Ces problèmes de santé peuvent donner lieu à plusieurs symptômes connus. Voici les principaux:
 - Migrales
 - Mauvaise digestion
 - Nausées
 - Haleine fétide
 - Langue chargée
 - Sommeil perturbé
 - Mauvaise évacuation intestinale
 - Digestion lente et laborieuse
 - Fermentations et putréfactions intestinales
 - Dégoût pour certains aliments, notamment ceux qui contiennent des gras
- Ces trois plantes, lorsqu'on les regroupe, agissent en synergie dans l'organisme. Leur action individuelle devient alors plus complète et plus efficace.
(Tous droits réservés)

Les produits naturistes
Adrien Gagnon

Vendu dans les pharmacies et les magasins d'aliments naturels

SANTÉ NATURELLE

Place Longueuil
Place Versailles
Place La Citière

Place Portobello
Promenades St-Bruno
Galeries Richelieu



COMMUNAUTAIRE

Cours de mannequin

Cet hiver, les loisirs de Sainte-Catherine offriront une fois de plus des cours de mannequin-comédien pour les adolescentes de 12 à 17 ans.

Chantal Brossard, finissante du Collège Jean-de-Bréboeuf en lettres et communications, comédienne, journaliste et professeure de ballet-jazz pour les loisirs de Sainte-Catherine depuis 4 ans, aura cette fois-ci comme mandat d'initier les intéressés aux métiers de mannequin et de comédien incluant la diction, la démarche, le maintien, les pivots, les trucs beauté, l'improvisation, etc.

De plus, elles en apprendront sur les agences de casting, le portfolio, le c.v., les agents d'artistes...

Pour celles qui ont déjà suivi ce cours à la session d'automne elles pourront participer à toutes les grandes étapes d'un défilé y compris bien sûr celle de mannequin!

Vous voulez vous inscrire? Communiquez avec le service des loisirs d'ici le 24 janvier au 632-4003.

SAUTE-MOUTON

La boutique de laine

SAUTE-MOUTON vous offre:
Cours de tricot I pour débutantes
Cours de tricot II pour les
plus expérimentées

Pour renseignements:

Françoise Benoit 659-4242

304 St-Ignace, Vieux La Prairie



UNE TRADITION
D'EXCELLENCE
EN ÉDUCATION



UNE VALEUR SÛRE POUR L'AVENIR

Maisons d'enseignement pour filles
1re à 5e secondaire
Projet éducatif chrétien ouvert aux
autres traditions et cultures
Possibilité de pensionnat

Cours privés de musique
(piano - violon - flûte)
Activités parascolaires

Accès facile par les ponts Jacques-Cartier,
Victoria, Champlain
Proximité du métro Longueuil

CAMPUS Saint-Lambert - Durocher

Examens d'admission

1re et 2e secondaire
vendredi 24 janvier
15h30

3e, 4e et 5e secondaire
samedi 25 janvier
de 9h à 11h

ÉCOLE SECONDAIRE
SAINT-LAMBERT
375, Riverside Drive
Saint-Lambert (Qc) J4P 1B1
Tél.: 671-5585
Télécopieur: 671-5557

COLLÈGE
DUROCHER
857, Riverside Drive
Saint-Lambert (Qc) J4P 1C2
Tél.: 465-7213
Télécopieur: 465-0860

Le Vieux-La

Prairie

Le 12 novembre dernier, le Club optimiste Jean-de-la-Mennais avait l'honneur de recevoir, au restaurant le Vieux-Fort, deux conférencières passionnées d'histoire: Mme Dolorès Forget et Mme Claudette Houde. Membres de la Société Historique de La Prairie de la Magdeleine, elles ont renseigné les membres sur l'histoire du Vieux-La Prairie qui débute dès 1647 alors que les Jésuites, qui ne manquent pas d'esprit d'entreprise, se font concéder une seigneurie qui devient la seigneurie de La Prairie de la Magdeleine.

À cause de sa position stratégique, elle est, en 1700, une des rares seigneuries à posséder un village. Et parce que les Jésuites sont aussi de bons archivistes, nous savons qu'à cette époque la population regroupe environ 120 personnes dont deux marchands, un boulanger, un charpentier et un meunier; tous réunis à l'intérieur d'une palissade de pieux érigée pour se protéger des Iroquois, à l'abri de l'église et du manoir seigneurial.

Après la Conquête, de nombreux commerçants anglophones s'installent à La Prairie ouvrant ainsi une période de prospérité si bien, que le premier chemin de fer Canadien, qui relie Saint-Jean à La Prairie y est inauguré en 1836. Hélas, dans la nuit du 4 au 5 août 1846, un incendie détruit les 2/3 des maisons construites au temps du régime français. Et c'est peu à peu le déclin économique du village.

Mme Forget parla plus longuement du Vieux-Fort, lieu de réunion du Club optimiste. Seules les fondations ont résisté à l'incendie de 1846. Emplacement du corps de garde jusqu'en 1746, un certain Dr. A. T. Alexander reconstruit le bâtiment en pierre de taille; celui-ci devient magasin général pendant près d'un siècle. Certains présents à la conférence se souviennent de M. Patrick McGie qui y tenait magasin général et qui demeure une figure typique de cette époque pourtant pas si lointaine. En 1969, le Vieux-Fort est transformé en restaurant. Les conférencières soulevèrent de nombreuses questions dans l'assistance. Mme Houde décrivit quelques maisons du circuit historique du Vieux-La Prairie et distribua des feuilletts explicatifs.

Elle invita, bien aimablement les auditeurs au Vieux-Marché, siège social de la Société Historique où des bénévoles s'activent à renseigner les personnes intéressées à l'histoire de La Prairie.

Le club est reconnaissant à la Société Historique de La Prairie de la Magdeleine fondée en 1972, pour sa contribution à la création d'un arrondissement historique grâce à lequel, l'histoire nous rejoint pour conserver notre identité et nos racines. Mme Claudette Houde fut l'un des membres fondateurs de la société.

Le club remercie donc bien sincèrement les conférencières qui ont si bien su renseigner les membres présents sur des faits historiques qui demeurent toujours des éléments importants pour comprendre l'évolution socio-économique de notre région.

COURS DE GUITARE

activité de 7 à 77 ans
méthode facile pour tous
12 ans d'expérience
Inscrivez-vous maintenant

632-4606 635-4407

Cours de groupe
SPÉCIAL: 10 semaines pour 30\$
(cours privé disponible)



DESSIN ET PEINTURE ENFANTS, ADOLESCENTS, ADULTES

Thérèse Mallin
Dipl: Beaux Arts
(signée *Perle*)
632-1101



DRAWING & PAINTING
CHILDREN, TEENS, ADULTS

Soirée d'information

Il y aura une soirée d'information pour les parents le 28 janvier prochain de 19 h à 22 h, au local 21.03 (au 2e étage) du CLSC. Le thème de la soirée sera « Les droits et services aux parents via le milieu scolaire ». Nous vous invitons à communiquer avec Nancy Bouchard ou Nicole Payeur au 659-6519 pour de plus amples informations.

La sexualité et la personne handicapée

À compter du 5 février prochain débutera une série de soirées d'information sur la sexualité et la personne handicapée. À raison d'une fois par semaine, les trois premiers mercredis s'adresseront aux parents et/ou à la famille de la personne handicapée intéressés à s'informer sur le sujet. Les 4 mercredis suivants seront réservés aux adolescents et jeunes adultes. L'animation de ces soirées sera assurée par une sexologue. Nous invitons tous les parents à participer à ces soirées qui vous procureront les outils nécessaires afin de composer avec la situation lorsque celle-ci se présentera. Nous désirons remercier le CLSC Kateri pour sa collaboration dans ce dossier et pour les moyens mis à notre disposition pour nous permettre de véhiculer une information pertinente à nos membres. Pour de plus amples informations, communiquez avec Nancy ou Nicole au 659-6519.

Soirée Reconnaissance APHRSO

Le 15 février prochain aura lieu le deuxième gala de l'APHRSO. Cette soirée nous donne l'opportunité de remercier tous les gens, les organismes, les entreprises et les municipalités qui nous viennent en aide et permettent l'amélioration de la qualité de vie des personnes handicapées. Un comité de sélection sera formé pour déterminer les candidats dans chaque catégorie. Il est donc important que vous nous apportiez vos suggestions et vos commentaires. Si vous avez dans votre entourage une personne handicapée et que celle-ci a fait des efforts ou posé des gestes concrets afin de se surpasser et s'épanouir, n'hésitez pas à nous le faire savoir. Ce qui peut paraître banal pour plusieurs, devient souvent un défi à relever pour une personne handicapée. Votre municipalité a démontré sa volonté de répondre aux besoins d'accessibilité des lieux publics? Faites-nous en part. Nous tentons de garder un œil vigilant sur ce qui se passe, mais nous ne pouvons être partout et tout voir, soyez nos yeux et nos oreilles. Nous souhaitons faire connaître l'association et ses membres par le biais de cette soirée. Aussi bien donner une image juste et réelle de la personne handicapée. Montrons à la population de nos municipalités ce qu'est notre véritable valeur et nos possibilités de s'intégrer à la vie active de notre communauté. Nous espérons vous voir en grand nombre à cette soirée, pour plus d'informations, communiquez avec Nicole au 659-6519.

SESSION HIVER '92

COURS NATATION aux enfants
SAMEDI MATIN – DIMANCHE MATIN
Début 8 et 9 février '92

AQUA FORME
La forme au maximum
Lundi - mardi - mercredi

COURS PRÉNATAL
Cours pour future maman
Début mardi le 11 février 92
DÉBUT DES INSCRIPTIONS IMMÉDIATEMENT

INFO: PISCINE
659-7641

Centre Sportif
La Citière
50 boul. Taschereau
La Prairie

milieu de vie
et d'éducation
au service de
**VOTRE
ENFANT**



**ÉCOLE SECONDAIRE
JEAN DE LA MENNAIS**



INSCRIPTIONS pour 3e, 4e et 5e secondaire:
du 20 au 24 janvier 1992

870, chemin de Saint-Jean, La Prairie, J5R 2L5

Une maison d'éducation

- de la 1^{re} à la 5^e secondaire;
- privée, mixte et catholique;
- reconnue d'intérêt public (MEQ)
au service de la population de La Prairie de Brossard de Candiac et des environs depuis 1972;
- qui maintient et développe le patrimoine mis en valeur par les Frères de l'Instruction chrétienne depuis 1890;
- dotée d'une équipe d'éducateurs compétents et dévoués au service de l'élève;
- avec un encadrement et un suivi de l'élève de premier plan;
- située dans un environnement de grande qualité.



Services

- Centre de plein air (St-Jovite)
- Sports-études
- Maison de la pastorale
- Animation socioculturelle
- Centre sportif: piscine semi-olympique, gymnases, palestre, salle de musculation, (activités de jour et de soir)
- Équipes de compétition: gymnastique sportive, hand-ball, volley-ball, basket-ball.
- ...

Options offertes

Latin, musique, théâtre, expression dramatique, informatique, droit, physique, chimie, arts plastiques, etc.

ADMISSION de 8 h à 16 h

659-7657

demander Hélène De Serres

INSCRIPTIONS pour 3e, 4e et 5e secondaire:
du 20 au 24 janvier 1992

BIENVENUE À JEAN DE LA MENNAIS!



COMMISSION SCOLAIRE DE BROSSARD

**COURS OFFERTS en
FORMATION PROFESSIONNELLE
pour les jeunes et les adultes**

**UN CHOIX ÉCLAIRÉ POUR UN AVENIR
ASSURÉ SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL**

DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES (D.E.P.)

- Comptabilité
- Secrétariat
- Réparation et dépannage des systèmes de sécurité

CONDITIONS D'ADMISSION:

- Être titulaire d'un diplôme d'études secondaires (D.E.S.) ou
- Être âgé de 16 ans au début des cours et avoir réussi le français, l'anglais, les mathématiques et religion/enseignement moral de la 4e secondaire (pour les jeunes) ou
- Être âgé de 16 ans au début des cours et avoir réussi le français, l'anglais et les mathématiques de la 4e secondaire (pour les adultes).

DURÉE: 1350 heures

INSCRIPTION: Sur rendez-vous, de 9h00 à 11h30 ou de 13h30 à 16h00

DATES D'INSCRIPTION: Jusqu'au 24 janvier 1992

LIEU DES COURS: École Antoine-Brossard, 3055, boul. Rome, Brossard.

HORAIRE DES COURS: De 9h15 à 16h00, du 3 février au 23 juin 1992
Poursuite en septembre 1992.

FRAIS DE SCOLARITÉ: Aucun

INFORMATION ou INSCRIPTION:

443-0010 poste 266



COMMUNAUTAIRE

Hydro-Québec fait appel à la PSE



Trois mécaniciens recevant leur attestation officielle en compagnie de M. Claude Boulais à l'extrême gauche et M. Claude Lavoie à l'extrême droite.

Une entreprise qui désire former son personnel recourt habituellement aux Services d'éducation des adultes de la commission scolaire qui dessert le territoire sur lequel est localisée l'entreprise en question. Cependant, pour fins d'organisation (disponibilité des équipements et des formateurs, accessibilité du centre de formation, etc.), une entente peut intervenir entre deux commissions scolaires afin d'accommoder les entreprises. Ainsi, en août dernier, M. Paul Pelletier, responsable de la formation chez Hydro-Québec, demandait à Poly-Services (PSE) des Services régionalisés d'éducation des adultes des Commissions scolaires de Brossard et du Goéland d'instaurer un programme de perfectionnement en brasage fort à l'intention de six mécaniciens d'appareillage de la Centrale de Beauharnois.

Suite aux pourparlers engagés entre M. André Simard, consultant aux Services d'éducation des adultes de la Commission scolaire Châteauguay-des-Moissons, et M. Claude Boulais de PSE, ce dernier, suite à une étude de faisabilité, proposait à Hydro-Québec un programme de perfectionnement sur mesure en brasage fort selon le code ASME. Pour les non-initiés, le brasage consiste à assembler deux métaux par une soudure résistante obtenue par interposition entre les pièces métalliques à joindre d'un alliage ou d'un métal fusible. Quant au ASME, c'est le code mondialement adopté par tous les pays industrialisés en matière de brasage (soudure) soit l'American Society of Mechanical Engineer.

La formation sur mesure des six mécaniciens d'Hydro-Québec s'est déroulée au Centre de formation professionnelle La Magdeleine en août dernier. Trente heures de formation ont suffi pour permettre aux participants d'acquérir les connaissances et les techniques nécessaires pour maîtriser le brasage selon les procédures du code ASME. En décembre dernier, les mécaniciens recevaient leur attestation officielle de formation les qualifiant pour subir le test de brasage selon les procédures du code en question.

De l'avis des participants, la formation sur mesure s'est avérée intéressante, instructive mais trop courte au goût de certains. Cependant, ils sont unanimes lorsqu'ils louent le travail, la compétence et le dévouement de leurs formateurs.



Commission scolaire
du Goéland
Commission scolaire
du Goéland 444-4484

On ne badine pas avec les allergies sévères

À la politique de premiers soins en vigueur présentement à la Commission scolaire du Goéland est venue se greffer, en 1988, la procédure générale à suivre pour assurer les soins adéquats aux élèves victimes d'accidents ou de malaises subits. Un autre volet vient compléter cet important dossier qu'est la santé et le bien-être des élèves; en effet, les écoles de la Commission disposeront sous peu du Guide d'intervention en milieu scolaire auprès des élèves présentant des réactions allergiques sévères à des aliments ou à une piqûre d'insecte.

Allergie à certains produits alimentaires

Certains enfants ne peuvent ingérer des aliments qui contiennent des produits allergènes tels que oeufs, arachides, amandes, friandises, etc. Les réactions allergiques suite à l'ingestion de ces produits alimentaires peuvent se traduire par l'apparition de rougeurs progressives, d'urticaire généralisé et le sujet éprouve parfois quelque difficulté à respirer, est étourdi, a des nausées et peut perdre conscience. Un ou plusieurs de ces malaises peuvent être présents lors d'une allergie alimentaire. Par ailleurs, on sait que l'allergie aux arachides est une des causes les plus fréquentes d'allergie alimentaire, qu'on la retrouve le plus souvent lors de décès imputables aux allergies alimentaires et que, contrairement aux autres types d'allergie alimentaire, elle ne diminue actuellement aucunement avec l'âge. En contrepartie, la réaction fatale aux arachides peut être prévenue grâce à un traitement rapide et efficace par une injection d'adrénaline.

Un cas précis

Le décès d'une étudiante du Québec survenu suite à l'ingestion de bonbons constitués d'arachides enrobées de chocolat a démontré, d'une part, les dangers potentiels des réactions allergiques à certains aliments et particulièrement aux arachides, et d'autre part, la nécessité d'une identification systématique de tout enfant allergique aux aliments par le biais de la fiche-santé complétée lors de l'inscription de l'élève. Parmi les recommandations du coroner Linda Talbot lors du rapport d'investigation

relatif au cas mentionné ici, on note, en plus de l'identification systématique des enfants sujets aux allergies, la promotion du port d'un bracelet sur lequel est inscrite la mise en garde concernant l'allergie alimentaire, la sensibilisation du public sur les dangers réels d'une réaction allergique mortelle aux arachides, l'élaboration d'un plan d'implication et d'intervention dans les commissions scolaires du Québec.

Les éléments du Guide d'intervention de la Commission

Le plan d'intervention préparé par les Services éducatifs à l'intention des usagers de la Commission assure une plus grande sécurité aux élèves qui présentent des réactions sévères dues à une allergie alimentaire ou à une piqûre d'insecte. Le Guide, fruit d'une étroite collaboration avec les CLSC Kateri, Jardins du Québec et, Châteauguay, applique les mesures préventives appropriées afin de prévenir les réactions sévères lors d'allergies alimentaires, assure les mesures d'urgence de façon adéquate et rapide lors d'une réaction allergique, établit les mécanismes de concertation entre le milieu scolaire et les CLSC: application du traitement d'urgence, administration de l'injection d'adrénaline (fiche Epipen) selon la prescription médicale, acheminement de l'élève au centre hospitalier, informations transmises aux parents.

La responsabilité des parents

Les parents dont l'enfant présente des allergies sévères pour certains aliments doivent compléter et signer, en début d'année, la fiche-santé, obtenir du médecin traitant les informations utiles quant au diagnostic d'allergie et transmettre sans faute ces informations à l'école, voir à ce que l'enfant porte un bracelet médical, fournir à l'école les médicaments ou tout autre matériel requis et veiller à leur renouvellement en cours d'année si nécessaire, autoriser l'école, par écrit, à appliquer les mesures d'intervention lors de situations de réactions allergiques sévères chez l'enfant, communiquer par écrit, à la direction de l'école tout changement relatif à la santé de l'enfant ou à l'administration du médicament.

Alban Dion, service d'information scolaire



47e Mitchom



Cette année 7 jeunes louveteaux firent leur promesse devenant ainsi membres de la grande famille scout. De gauche à droite : Jean Sébastien Poirier, Patrick Dubois, Christian Copes, Charles Eric Poirier, Mathieu St-Jean, Dominic Beaulieu, Pierre-Luc St-Aubin. Ils sont accompagnés de leurs animateurs Michel Dubois, Jocelyne Dubois, Francine Martin et Jean-René Poirier.

DU 22 AU 25 JANVIER

LE GRAND GRAND GRAND SOLDE!



ANGLE TASCHEREAU ET LAPINIÈRE
BROSSARD



LA BAIE • M • SEARS • STEINBERG

CLINIQUE D'HIVER

GRATUITE

DU 20 AU 31 JANVIER 92



Vérification en 21 points

GÉNÉRAL

- 1) Freins
- 2) Silencieux
- 3) État des Pneus
- 4) Courroie de ventilation et alternateur
- 5) Carrosserie
- 6) Fuite d'huile
- 7) Essuie-glace

SUSPENSION

- 1) Joint de rotule
- 2) Amortisseurs
- 3) Boudin
- 4) Support moteur transmission
- 5) Support
- 6) Barre stabilisatrice

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

- 1) Boyaux
- 2) Densité d'antifreeze
- 3) Radiateur
- 4) Chauffelette

ÉLECTRICITÉ

- 1) Lumières
- 2) Batterie
- 3) Système de charge
- 4) Klaxon

Spécial changement Huile et filtre

19.95\$

TAXES EN SUS

Pour un rendez-vous communiquer avec le service au 444-4244

VOTRE CONCESSIONNAIRE DE LA RÉGION

HYUNDAI RIVE-SUD

NO 1 SUR LA RIVE-SUD

34, boul. Taschereau, La Prairie

444-4244



César et ses romains: 25 ans plus tard!!!

Le journal le Reffet a surpris tout le monde, le 23 novembre dernier, alors que pour souligner son 25e anniversaire, il avait invité le groupe César et ses romains à faire un retour sur scène et ce après 25 ans d'inactivité.

« Est-ce vraiment les César et les romains » pouvait-on chuchoter dans la salle. N'en déplaise aux sceptiques, c'était définitivement bien eux.

Malgré quelques cheveux gris, le groupe César et ses romains ont démontré une fois de plus qu'il pouvait faire battre les cœurs à bien des fans et ce 25 ans plus tard.

Interprétant leurs meilleurs succès dont le plus connu « Splish, Splash », le groupe César et ses romains en ont fait voir de toutes les couleurs aux personnes présentes. Maintenant que les groupes musicaux reviennent à la mode, c'est à se demander si César et ses romains n'effectueront pas un retour définitif en 1992. L'histoire nous le dira!!!



AUX TROUVAILLES DE SAINTE-CATHERINE!

Opéré essentiellement par des bénévoles vous trouverez ce petit (magasin) de vêtements usagés au 6280, route 132, suite 107. Ouvert les mardis de 13 h à 15 h et de 19 h à 21 h vous pouvez y trouver des vêtements de toutes sortes à partir de 0,25 \$ pièce. Notez que tous les revenus de ces ventes sont utilisés dans des buts humanitaires afin d'apporter une aide matérielle et morale aux gens dans le besoin. L'organisme sans but lucratif récupère les vêtements propres et les articles divers que la population veut bien lui donner. Si vous ne pouvez vous déplacer pour apporter les vêtements, appelez, des bénévoles passeront chez-vous. Pour plus d'informations vous pouvez joindre Mme Jocelyne Paradis au 635-8965 ou au 635-2618. Mardi, c'est un rendez-vous.

LE CORPS DE CADETS DE TERRE 2938 ST-CONSTANT

L'Association de parents désire informer qu'elle est en pleine campagne de cueillette d'attaches de plastique de pain ainsi que de languettes de cannette de bière et de liqueur. Si vous connaissez un cadet ou cadette du Corps de cadets 2938 de votre voisinage, veuillez les lui remettre. On vous remercie de votre grande collaboration. N'oubliez pas c'est pour un geste humanitaire. Une ou des chaises roulantes sera remise pour une ou des personnes handicapées.

COURS AU CENTRE DE FEMMES L'ÉCLAIRCIE

Le Centre de femmes l'Éclaircie désire vous informer qu'un nouveau cours vient s'ajouter à ceux déjà en place. « Le Atee-Waza-Kan » (technique sécuritaire défensive). Professeur : Claudine Verville diplômée certifiée, ceinture noire, 4e Dan.

Ce cours vous apprend comment : parvenir à mieux discerner le danger ; parvenir à avoir une maîtrise de soi-même contre les agressions extérieures.

Donc, si tu veux te faire un cadeau offre-toi un cours d'autodéfense.

Début : Vendredi le 7 février

Heure : 13 h 30 à 16 h

Nombre de rencontres : 10

Endroit : CLSC Kateri à Candiac

Coût : 35 \$ membre - 40 \$ non-membre

Pour l'inscription à ce cours, vous pouvez le faire dès maintenant en vous rendant au Centre de l'Éclaircie situé au 97A Montée des Bouleaux à Saint-Constant.

P.S. Si vous désirez avoir une attestation de ce cours, un léger déboursé vous sera demandé.

Pour plus d'informations, communiquez avec Rollande au 638-1301 ou 638-2371.

DANSES-JEUNESSE DU CLUB OPTIMISTE DE SAINT-RÉMI

Les danses-jeunesse organisées par le Club optimiste de Saint-Rémi ont débutées le vendredi 10 janvier et se poursuivront à tous les deux vendredis au Centre communautaire. Le prix d'entrée est de 4 \$ incluant le vestiaire. Ces danses-disco sont réservées aux jeunes âgés de 12 à 17 ans inclusivement. La surveillance est assurée par des parents et des membres du Club optimiste. Disco-Flash fournira la meilleure musique et l'éclairage. Il n'y a pas d'alcool, des chips et boissons gazeuses sont vendus par le Club Octogone. Du plaisir pour tous, c'est garanti. Plusieurs prix de présence. Bienvenue à tous.

L'ÂGE D'OR KATERI

Des cours de danse en ligne sont organisés par l'Âge d'or Kateri débutant le 13 janvier à 20 h au Centre communautaire boulevard Saint-Laurent à Sainte-Catherine. Il n'est pas trop tard pour vous inscrire. Pour plus de renseignements, téléphonez le jour à Jeanne 638-3121, Denise 632-9031 ou le soir à Louise 632-2818.

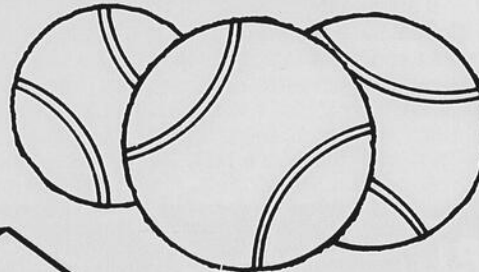
Par ailleurs, une soirée dansante est organisée par l'Âge d'or Kateri le 8 février à 20 h. Venez fêter la Saint-Valentin. Bienvenue à tous pour plus de renseignements : Fernande 632-4092, Jeanne 638-3121 ou Denise 632-9031.

VOS 3 CHOIX POUR PRATIQUER UN SPORT DE RAQUETTE:

1. UNE RAQUETTE...

PROMOTION
DU 2 JANVIER AU 16 FÉVRIER 1992
40% ET PLUS
DE RÉDUCTION
SUR TOUS NOS FRAIS D'ADHÉSION
Abonnements disponibles pour adultes,
juniors et intermédiaires.
Abonnement familial très avantageux.
Pour renseignement,
venez et téléphonez à l'un
de nos 2 centres

2. DES BALLE...



3. L'ENDROIT!

TENNIS - SQUASH - RACQUETBALL
NAUTILUS - DANSE AÉROBIQUE
APPAREILS CARDIO-VASCULAIRES

sani sport inc.

**FAITES VOTRE CHOIX,
PASSEZ À L'ACTION
DÈS AUJOURD'HUI!**

BOUCHERVILLE
1601 Montarville
(Sortie 95, autoroute 20)
655-9150

BROSSARD
7777 Marie-Victorin
(Sortie 52, 53, route 132)
465-7220

sani sport
Votre seul choix de centre

CAFÉ-RENCONTRE À L'ÉCLAIRCIE

Mercredi, le 22 janvier à 9 h en matinée, le thème du café-rencontre sera : « Les 8 lois de la santé ».

Vous voulez garder ou retrouver une meilleure santé, alors venez apprendre comment collaborer avec la science médicale. Les questions suivantes seront abordées : Connaissez-vous les 8 lois de la santé ? Aimerez-vous avoir une santé de fer ? Savez-vous comment prévenir et guérir les maladies courantes par les moyens naturels ?

Mme André Dupuis animera ce café-rencontre et sera intervenante en tant que personne-ressource lors des échanges et des discussions.

Si vous avez besoin d'un service de covoiturage et/ou de halte-garderie, n'hésitez pas à communiquer avec les responsables du centre.

Pour informations supplémentaires, téléphonez au 638-1301 ou 638-2371. Le centre est situé au 97A Montée des Bouleaux à Saint-Constant.

L'ÂGE D'OR DE LA PRAIRIE

Les cours d'éducation physique débuteront le 21. Les cours de danse en soirée débuteront le 14 pour débutants et avancés pour informations à ce sujet contactez Jeannine Lauzon au 657-5817, 659-5767.

Une croisière Montebello-Ottawa est organisée pour le 11 mai sur le M/S Jacques-Cartier pour le festival des tulipes. Toutes personnes intéressées doivent communiquer avec A.-Aimée Bilodeau au 659-4645. Vous êtes les bienvenues. À noter qu'il n'est pas nécessaire d'être membre du club pour faire partie du voyage.

L'ASSOCIATION MOTO TOURISME ST-CONSTANT : INSCRIPTIONS

Voici arrivé le temps de renouveler votre carte de membre pour la saison 1992. Votre exécutif sera à votre disposition le mardi 21 janvier et mercredi le 29 janvier au Centre municipal Saint-Constant rue Monchamp. Les heures seront de 19 h 30 à 21 h. N'oubliez pas après ces dates il y aura des frais supplémentaires. Pour informations contactez Simon au 632-6406 ou Robert au 632-8141.

ACTIVITÉS À VENIR À LA MAISON DES JEUNES DE CANDIAC

Une rencontre parents/adolescents est organisée le jeudi 23 janvier, à 19 h 30, à la Maison des Jeunes au 113 chemin Handel à Candiac. Le thème est : Comment je vis la violence de mon adolescent et son agressivité ? Pour plus de renseignements contactez Claudette au 638-1761.

Les jeunes organisent par ailleurs une soirée rétro et un souper spaghetti le samedi 8 février à 18 h 30 au Centre communautaire St-Marc, 59 chemin Handel, Candiac. Billets disponibles à la Maison des Jeunes, 113 chemin Handel, Candiac. Pour informations contactez Claudette au 638-1761.

CCM'FEMME VOUS OFFRE « POINTS TOURNANTS »

Le temps est venu d'évaluer votre situation ? Vous cherchez soit pour un retour aux études ou au travail ? « Points tournants » peut vous aider. Ce concept est conçu pour les femmes qui se trouvent dans un tournant de leur existence et ont besoin de faire le point, de prendre conscience de leur potentiel et de connaître les multiples options qui s'offrent en matière d'études ou de travail. Cette démarche favorisera une prise de décision éclairée et une stimulation pour la mise en œuvre responsable et active des moyens nécessaires à la réalisation des buts visés. Ce cours se donnera à raison de 5 jours, soit le 30 et 31 janvier et 5, 6, 7 février 1992 de 9 h à 16 h. Pour de plus amples informations communiquez au 676-7719 après le 13 janvier 1992.

LA MORT ET APRÈS... ?

Une journée d'intériorité donnée par Alain Dumont est organisée le 1er février de 9 h à 16 h à Montréal (covoiturage possible). Thèmes : « Vivante sera ma vie ! » - J'ai peur de la mort ! - L'au-delà est au-dedans - Arbre de vie ou fruit de mort ? - La Vie était la Lumière des hommes. Coût : 20 \$ (repas possible). Information : Mme Denyse Dufour Boivin 632-8147.

REFLET COMMUNAUTAIRE

1 000 \$ au CLSC Kateri

La sûreté du Québec, division Candiac, a remis la semaine dernière un don de 1 000 \$ au CLSC Kateri. Ce montant pour le moins important permettra de faire l'achat d'un fauteuil roulant de même qu'un banc de bain. Sur la photo, on aperçoit le sergent Denis Clermont remettant le chèque à Micheline Hébert, du CLSC Kateri. (photo journal le Reflet-Normand Laberge).



MAZDA

JE ME SENS BIEN

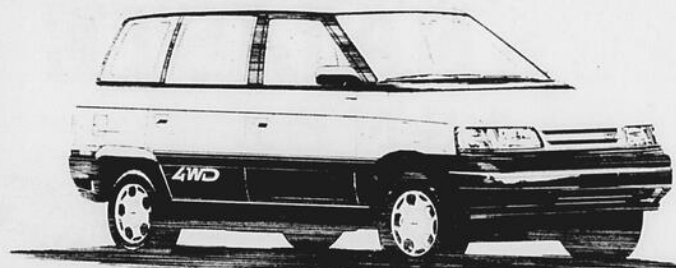
NOTRE
SPORTIVE
DE L'ANNÉE
EST
ARRIVÉE

LA MAZDA
RX-7
1993

VOICI UNE BONNE EXCUSE POUR NE PAS DÉBLAYER LA NEIGE

ACHETEZ UNE 4RM
vous n'aurez probablement plus à pelleter l'hiver.
(détail des offres sur les 4RM dans la salle de montre)

LA MAZDA
MPV 92
AVEC ELLE,
TOUT EST FACILE



CELLE QUE VOUS NE PENSIEZ PAS VOUS OFFRIR

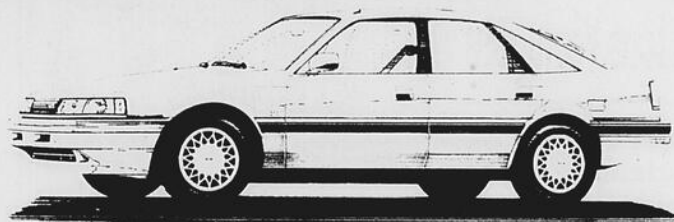
SPÉCIAL DU SALON DE L'AUTO

LA 626 HATCHBACK TURBO 1991

prix de détail
suggérer **22080.00\$**
rabais
du salon **4230.00\$**
pour
seulement **17850.00\$**

Inclus: transport, préparation, peinture
métallisée.

(65 BJ)



De série, la Mazda 626 reçoit un siège à réglages multiples pour le conducteur, un volant inclinable, un combiné AM-FM stéréo à lecteur de cassettes, des jantes de 14 po en alliage, un moteur de 2,2L et une suspension indépendante. Avec un habitacle plus accueillant que celui de l'Accord, de la Camry ou de la Stanza.



MAZDA
GAGNANT 1991 DE L'ÉPREUVE
DES 24 HEURES DU MANS



DEPUIS 10 ANS

St-Constant Auto Ltée

48 ST-PIERRE, ST-CONSTANT MTL: 366-3848 632-0700

HEURES
D'OUVERTURES DU
DÉPARTEMENT DE
VENTES
Lundi au vendredi
8:00 à 21:00

*Taxes en sus
*Les illustrations peuvent différer des
modèles
*L'acquisition des véhicules doit être effec-
tuée selon l'inventaire disponible
*Ne peut être combiné à aucune autre offre.

HEURES D'OUVERTURE
POUR DÉPARTEMENT DES
PIÈCES, SERVICES
ET CARROSSERIE
Du lundi au jeudi
7:00 a.m. à 2:30 a.m.
Vendredi
7:00 a.m. à 13:30 p.m.

Service de carrosserie
Une voiture de courtoisie
sera à votre disposition

CPG
BOONS DU TRÉSOR
OBLIGATIONS COUPONS DÉTACHÉS

Des placements
qui conviennent tous à notre

**REÉR
AUTOGÉRÉ
SANS FRAIS**

Richardson Greenshields offre le seul REÉR autogéré sans frais

- ◆ Aucuns frais à payer
- ◆ Taux concurrentiels – un choix de 19 émetteurs de CPG
- ◆ Un choix complet de placements – aucun souci administratif
- ◆ Obligations coupons détachés – Quadruplez votre argent d'ici 2005

Faites partie de nos clients satisfaits. Communiquez avec **GINETTE MATTEAU**. Envoyez ce coupon par télécopieur à G. Matteau au (514) 397-2176 ou téléphonez-lui au (514) 397-2105.

J'aimerais en savoir davantage sur le REÉR sans frais de Richardson Greenshields.
Envoyez-moi également des renseignements sur votre FERR autogéré.

Nom : _____
Adresse : _____
N° de téléphone : _____ Télécopieur : _____

Fonds
d'investissement...
aussi
disponible

RICHARDSON GREENSHIELDS
Un partenaire dans l'essor économique des Québécois et du Québec depuis 1910
4, Place Ville Marie, Montréal (Québec) H3B 2E8

C O N C O U R S

**JEUNE
JOURNALISTE
GAGNEZ
un emploi d'été comme**

Educ Valcool et 1 650 \$ en bourses

Faire un reportage sur la recherche de l'épanouissement dans une consommation équilibrée de l'alcool sur le thème :
"Le plaisir c'est d'abord et avant tout l'équilibre"

Le concours s'adresse aux étudiants de secondaire III, IV et V
Pour information:
(514) 383-6124

UNE PRÉSENTATION DE
LE REFLET REGIONAL
LES HEBDOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

SALON INTERNATIONAL PEPSI Jeunesse
EN COLLABORATION AVEC Ultramar

De nombreux prix à gagner
Renseignez-vous auprès de votre professeur de français

Date limite de participation:
le 31 janvier 1992

Marie-Josée Tougas
Dante parole
Educ Valcool

ARÉNA MAURICE RICHARD
du 3 au 12 avril 1992



LE REFLET REGIONAL
JOSÉE MONASTESSE



1992, l'année du singe !

Vous connaissez l'astrologie chinoise ? Cette astrologie basée sur 12 animaux, qu'appela, il y a de cela plusieurs milliers d'années, un Dieu Boudha ou quelque chose du genre.

Et bien oui, 1992 sera l'année du singe ! Je ne plaisante pas ! C'est tout à fait sérieux... Même si c'est l'année du singe. Trêve de plaisanterie... Nous sommes de plus en plus attirés par toutes ces formes de croyances et de prédictions qui sont en quelque sorte nos bouées de sauvetage...

L'horoscope occidental, l'horoscope chinois et maintenant... devinez quoi ? L'astrologie aztèque ! À l'aube de la nouvelle année presque toutes les revues mensuelles faisaient la une avec les horoscopes de 1992, et même avec ce nouvel horoscope aztèque qui est sorti de je ne sais où ! Selon les informations que j'ai lues, il semblerait que le peuple aztèque, bien avant nous, avait intégré l'astrologie à leur existence quotidienne. Plus, leurs actions tant collectives qu'individuelles étaient régies par leur astrologue. L'astrologie aztèque est représentée par 12 signes et elle est basée sur le jour de la naissance tout comme l'astrologie occidentale et chinoise. Les signes sont les suivants : Singe (il est partout celui-là), Silex, Chien, Crocodile, Maison, Fleur, Serpent, Chevreuil, Jaguar, Roseau, Lapin, Aigle. Alors selon votre signe on vous attribue une personnalité. Passionnant ? Pour certains, oui ; pour les autres, non !

Revenons à l'horoscope chinois, donc au début du mois de février on entamera l'année du singe. Animal intelligent, brillant et rusé dit-on ; et comme il aime effectivement faire des singeries et des grimaces, sa présence est fort recherchée ! (J'en ai mis un petit peu ; car je suis moi-même un singe... selon l'horoscope chinois !). Ainsi cet animal plein de talents (hum !) saura donner différentes tangentes à cette année 1992.

Tant qu'à l'horoscope occidental, il sera gouverné en 1992, par la lune. Et oui, cette planète sera pour cette année, la grande maîtresse de nos vies ; elle devra nous influencer de façon importante !

N'êtes-vous pas comme moi, attirés par toutes ces formes de prédilections ? Autant horoscopes, lignes de la main, tarots, cartes ou bonne aventure, c'est plus fort que nous, il faut savoir ! Pour le plaisir d'abord, mais nous lisons très souvent nos horoscopes, nous aimons savoir ce que l'avenir peut nous réserver. L'être humain sera sans cesse à la recherche de l'inconnu, c'est pourquoi l'avenir et ce que lui réservera demain, sera toujours fascinant pour lui. Je ne crois pas qu'être passionné de toutes ces formes de bonne aventure soit ridicule ; dans la mesure où on sait bien doser les informations et qu'elles ne deviennent pas des sortes de « psychoses » dans le genre : je ne prends pas ma voiture aujourd'hui parce que mon horoscope me prédit un accident.

Il y a des traits caractéristiques pour chacun des signes dans l'horoscope et comme chaque individu de cette planète est différent de l'autre ; il faut savoir bien adapter toutes ces données !

Que l'année du singe soit pour vous, une année de bons présages, et qu'elle vous apporte que de bonnes choses !

D'une Balance ascendante Capricorne du 3e décan, en l'année de la lune, Singe en l'année du singe et Roseau selon l'astrologie aztèque.

Ouf ! Impressionnant, non ! Il me reste juste à démêler tout ça...

TU ENTAMES TES ÉTUDES COLLÉGIALES? Voici des programmes à ta mesure!

SECTEUR TECHNIQUE

- ◆ Informatique
- ◆ Techniques administratives
- ◆ Techniques de bureau
- ◆ Soins infirmiers
- ◆ Technologie du génie civil
- ◆ Technologie de l'électronique industrielle
- ◆ Technologie physique

SECTEUR PRÉUNIVERSITAIRE

- ◆ Sciences de la santé
- ◆ Sciences pures et appliquées
- ◆ Sciences humaines
- ◆ Administration
- ◆ Arts visuels et communication

Baccalauréat international (D.E.C.-B.I.):

- ◆ Sciences de la santé
- ◆ Sciences pures et appliquées
- ◆ Sciences humaines (administration)

☎ Pour plus d'information sur ces programmes, ou pour recevoir de la documentation, compose le 364-3320, poste 169.



CÉGEP ANDRÉ-LAURENDEAU

1111, rue Lapierre, LaSalle (Québec) H8N 2J4, métro Angrignon

Programme transition-travail au cégep André-Laurendeau

Vous êtes une femme et songez sérieusement à intégrer le marché du travail, mais tellement de questions se posent à vous :

- Quel emploi choisir ? Vous ne connaissez pas suffisamment vos intérêts, aptitudes et besoins pour faire ce choix.
- Devrez-vous retourner aux études ?
- Comment fonctionne notre système scolaire ?

Et le marché du travail qui évolue si rapidement, quelles sont ses possibilités ?

Le programme Transition-Travail vous offre l'occasion de répondre à ces questions à travers des cours, des ateliers, des discussions, des exercices de groupe, des conférences, des visites, etc.

Ce programme de 5 semaines à raison de 30 heures par semaine vous permet aussi de développer des techniques de recherche d'emploi et des méthodes de travail intellectuel.

Offerte à l'Éducation des Adultes du cégep André-Laurendeau, cette formation est gratuite et permet l'obtention d'allocation de formation. Le programme s'adresse aux femmes possédant un diplôme de secondaire V ou l'équivalent, en dehors du marché du travail et qui ont besoin de faire le point avant d'intégrer le marché du travail ou de retourner aux études.

Le programme débutera le 10 février 1992 et se terminera le 13 mars 1992.

Pour faire suite à Transition-Travail, le cégep André-Laurendeau offrira le programme « Préparation à la formation technologique » pour celles qui sont particulièrement intéressées à travailler dans un domaine scientifique ou technologique.

Pour vous inscrire ou prendre plus d'informations, n'hésitez pas à contacter Anne Gourde, conseillère en formation au numéro 364-3320, poste 111.

Pour nouveaux parents seulement

Bonjour, je m'appelle Sylvie !

Je m'appelle Sylvie. Je suis une mère de trois enfants et bientôt d'un quatrième. Ah ! vous allez me dire, c'est surprenant car même si le taux de natalité augmente relativement, les familles de quatre sont assez rares. Tout d'abord mon mari et moi pensions en avoir trois ; donc nous avons eu une fille, Valérie (8 ans), une deuxième, Vanessa (5 ans) et enfin un garçon, François (2 1/2 ans).

Une belle famille vous trouvez sans doute et c'est vrai ; car ça bouge à ces âges-là et c'est vraiment merveilleux de constater la complicité qui existe entre eux. Nous aurions pu nous arrêter là ; mais maintenant que mes deux filles vont à l'école, je trouve la maison vide et je me disais qu'une dernière petite gâterie serait la bienvenue.

Vous allez encore me dire oui mais, elle ne doit pas travailler à l'extérieur, à moins d'être bien organisée ou d'avoir trouvé la perle rare comme gardienne. En effet, j'ai décidé de consacrer mon temps à ma famille. Ainsi j'ai la chance de profiter des enfants qui grandissent et de les voir évoluer selon leur âge. Je consacre aussi du temps pour moi-même, en faisant du bénévolat pour Amitié Matern'Elle, ce qui m'enrichit intérieurement tout en aidant de jeunes couples et en me faisant connaître de nouveaux visages. Pour moi, c'est très important et mon mari partage mon idée.

Par contre, je respecte l'idée de celles qui veulent retourner sur le marché du travail à temps plein ou partiel, soit pour leur satisfaction personnelle ou pour joindre les deux bouts. Alors comment trouver la solution aux problèmes de gardiennes?... Surtout pour celles qui habitent loin de leur famille comme c'est souvent le cas dans notre région !

Tout d'abord, vous pouvez toujours regarder dans votre entourage immédiat : soit chez une voisine ou par le bouche-à-oreille. Il y a aussi dans les petites annonces locales (en vous assurant de vérifier auprès de la dame en question si ses habitudes de vie et ses valeurs éducatives correspondent bien avec les vôtres). N'ayez pas peur de visiter le milieu familial, car vous devez vous sentir en confiance, sinon il est préférable de recommencer les démarches.

Je comprends les parents qui en sont à faire garder leur premier enfant de moins d'un an et je pense que c'est à ce moment-là que c'est le plus difficile de le laisser. Les parents se sentent souvent désemparés et inquiets pour leur rejeton adoré, mais je crois, pour l'avoir vécu soit en faisant garder à l'occasion ou en ayant moi-même gardé chez moi, que dès le premier contact entre les parents et la gardienne, ceux-ci

savent s'ils sont satisfaits ou non. On sent tout de suite si la personne est maternelle : on peut le constater par le comportement de notre enfant.

Il y a aussi les groupes locaux tels les garderies, les prématernelles, les agences de garde. Par exemple, les « Petits Tout-à-tout » constituent une expérience enrichissante pour les enfants à l'extérieur de la maison, une ou deux demi-journées par semaine. Pour ce qui est des services de garde en milieu familial, il existe entre autres une agence nommée « La Mère Schtroumph » qui sélectionne et étudie les familles pour répondre le mieux possible aux besoins des parents : ces familles habitent les villes environnantes et les responsables vérifient régulièrement si les critères de sélection sont respectés (que ce soit les soins apportés aux enfants, les repas bien équilibrés, les lieux sécuritaires, etc.). On peut aussi choisir de faire partie d'un échange de gardiennage entre familles du même coin connu par le biais des « Petits Cheminots ».

Donc quel que soit votre choix, il s'agit de choisir votre gardienne en fonction de vos besoins et surtout de ceux de votre enfant. Et ne vous laissez pas culpabiliser si vous choisissez de rester à la maison pour voir grandir vos enfants : c'est tellement enrichissant !

Sylvie C.
Amitié Matern'Elle
632-6804

Le développement de l'enfant de 5 à 12 ans

Germain Duclos, psycho-éducateur et orthopédagogue, rattaché à l'hôpital Ste-Justine fera une revue des théories récentes quant au développement de l'enfant sur les plans affectifs et cognitifs. Quelles sont les étapes de ce développement ? Quels sont les rôles respectifs des parents et intervenants scolaires ? Germain Duclos ponctuera sa conférence d'exemples concrets. Cette soirée-rencontre aura lieu mardi le 28 janvier à 19 h 30 à l'école St-Marc, 30 chemin Handel à Candiac.

ARMOIRES DE CUISINE

RECHERCHE

CLIENTS PILOTES

INTÉRESSÉS PAR L'INSTALLATION D'UNE CUISINE DEVANT SERVIR DE RÉFÉRENCE POUR CATALOGUE

LES CLIENTS PILOTES BÉNÉFICIENT DE CONDITIONS EXCEPTIONNELLES À PRIX D'USINE PROJET RÉALISÉ PAR DESIGNER DIPLÔMÉ

(SERVICE À DOMICILE)
LES PERSONNES INTÉRESSÉES
DEVONT APPELER

448-3515



VENTE

50%
sur vêtements
de nuit

25%
sur vêtements
de base et
sur les bas

Lingerie

La cachetière

(valide du 21 au 31 janvier 1992)

LA SEULE LINGERIE
DE VOTRE QUARTIER
SPÉCIALEMENT POUR VOUS!

**22 MONTÉE DES BOULEAUX
ST-CONSTANT 632-2991**



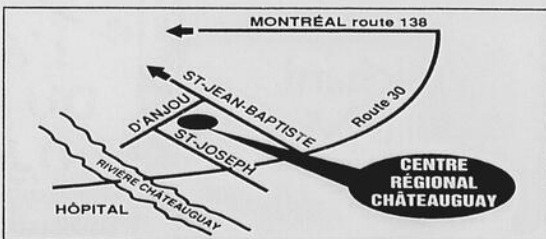
VENTE TROTTOIR !!

RABAIS JUSQU'À

-80%

20 - 25

JANVIER



Qualité
CHOIX
Mode!

**CENTRE
RÉGIONAL
CHATEAUGUAY**

200 BOULEVARD D'ANJOU, CHATEAUGUAY - PLUS DE 80 MAGASINS

Le BOTTIN des Mariés 92



RICHARD FOURNIER
PHOTOGRAPHE
632-4922

Salle de réception
Service complet - Buffet
Disco - Faire-Part - Bar
Décoration

40 Marie-Victorin, Delson
635-2388

LE NEUBLEUR

TOUJOURS À MON GOÛT, TOUJOURS À MON PRIX!

AMEUBLEMENT ST-RÉMI LTÉE
909 Notre-Dame, St-Rémi
454-2275 ou 691-2035

PRODUCTIONS VIDÉO-SOSY

Montage professionnel de vidéos de mariage avec animation
AUSSI
ALBUM PHOTOS DE MARIAGE

38 MARIE-VICTORIN
DELSON 635-2438

INSTITUT LISETTE

306, chemin St-Jean
La Prairie
659-5543

LINGERIES FINES
ET ESTHÉTIQUE

VOYAGE CLAIR DE LUNE

Des **SUPER PRIX** pour votre **VOYAGE DE NOCES**

Contactez-nous
101-H, Lachapelle Est
St-Rémi
Agence: **454-7555**
JOHANNE POTVIN, prop.

LES BUFFETS Fran-Clau ENR.

Tél.: **632-9802**
Pour vos réceptions en toute occasion
13A rue Ste-Thérèse, Delson

Fleuriste Julien

Tél.: **632-3886**

- Livraison Montréal & Rive-Sud
- Ouvert 7 jours par semaine

81AA, GEORGES-GAGNÉ, DELSON, QUÉ., JOL 1G0

Opération Pause-Café

Pourquoi se casser la tête et se stresser pendant des mois quand d'autres peuvent le faire à votre place??
Vous n'avez qu'à choisir vos robes, habit et alliances, nous nous occuperons du reste selon vos goûts et votre budget!!!

PLANIFICATION DE MARIAGE
* RÉSERVEZ TÔT *
635-9062

Fleuriste Anaïs

SERVICE TÉLÉPHONIQUE
LIVRAISON MONTRÉAL - RIVE-SUD
OUVERT 7 JOURS
255-B, rue Ste-Catherine St-Constant (Québec)
(514) 635-9162

1069, Taschereau
LA PRAIRIE
Tél.: 659-9711

Vaste choix de gâteaux de nocés.
Le tout préparé selon votre goût

OUVERT LE DIMANCHE

Ballons Décor
213, RUE ST-PIERRE ST-CONSTANT
Tél.: 638-6848

-ARRANGEMENTS DE BALLONS
-SERVICE DE DÉCORATIONS
-FAIRE-PARTS
-BONBONNIÈRES
-TOUT ACCESSOIRE COMPLÉMENTAIRE À VOTRE MARIAGE

MERCERIE
QUESTION DE BON GOÛT

Alpaga
pour lui

PLAZA DELSON
632-5748

École et magasin de musique
DIANORGUES
VENTE - ÉCHANGES - SERVICE
Diane Bibaud, présidente
1105, RUE CENTRALE VILLE STE-CATHERINE
JOL 1E0 638-4003

Pour un mariage des plus réussi, consultez les annonceurs de notre bottin !

BUFFET LALUMIÈRE
SERVICE DE TRAITEUR

- Service de faire-part 20% d'escompte
- Tout pour la réception de votre mariage, peu importe l'endroit
- Gâteaux de nocés

128, Boul. St-Laurent Ste-Catherine
632-1139

Traitement photo professionnel
Vidéo professionnel
632-8737

Richard Aitken Enr.
PHOTOGRAPHE

39, rue Ménard St-Constant, Québec J5A 1R5
Spéc.: Mariage Baptême
Toute occasion spéciale

L'ATELIER DU BALLON D.M. INC.

Laissez-nous personnaliser la décoration de votre mariage
635-8550

100e membre pour le Club Richelieu de La Prairie

Le Club Richelieu La Prairie a eu l'honneur d'accueillir son 100e membre depuis sa fondation il y a maintenant 15 ans, il s'agit de M. Ghislain Poliseno que l'on reconnaît à droite sur la photo, recevant les félicitations du président du club, R/ Benoit Roberge.

Cette intronisation a eu lieu le 2 décembre dernier lors d'un souper réunissant les membres des Clubs Richelieu de La Prairie et Candiac; expliquant ainsi le nom de la ville apparaissant sur la bannière suspendue derrière nos deux « Richelieu ». L'effet du hasard a voulu que le 100e Richelieu du Club de La Prairie soit présenté aux membres du Club Parrain de Candiac portant le no 100.

Tirage-voyage

Afin de recueillir des fonds pour ses œuvres, le Club Richelieu de La Prairie organise un tirage-voyage. Il s'agit en fait du tirage de 10 voyages d'une durée d'une semaine pour 2 personnes vers diverses destinations telles que Cuba, le Mexique, Vénézuéla, Floride et le Maroc entre autres. Il y aura un total de 5 tirages différents dont le premier aura lieu le 24 février 1992. À chacun de ces 5 tirages, 2 voyages seront tirés au sort. Seulement 350 billets ont été émis, rendant les chances de gagner excellentes. Le coût d'un billet est de 100 \$. Pour plus d'informations et les règlements du concours sont disponibles chez Monsieur Muffler, La Prairie, Restaurant Chez Julien et au Supermarché Provigo de La Prairie.

Hâtez-vous de participer, vos chances seront d'autant plus grandes!

Voici plus en détail les dates retenues pour les tirages ainsi que les destinations retenues pour chacun.

1er tirage : 24 février 1992 - Voyage no 1 : Cuba, voyage no 2 : Puerto Plata.

2e tirage : 23 mars 1992 - Voyage no 3 : Cancun, voyage no 4 : Acapulco.

3e tirage : 20 avril 1992 - Voyage no 5 : Orlando, voyage no 6 : Barbade.

4e tirage : 18 mai 1992 - Voyage no 7 : Maroc, voyage no 8 : Las Vegas.

5e tirage : 13 juin 1992 - Voyage no 9 : Cuba, voyage no 10 : Vénézuéla.

Ces tirages ont été planifiés avec la firme Thomas Cook et ont reçu l'approbation de la Régie des loteries du Québec (no de permis 15843-91).



Souper de Noël du Club de l'âge d'or de La Prairie



Vendredi le 14 décembre avait lieu le souper de Noël du Club de l'âge d'or de La Prairie au Centre communautaire (500 rue St-Laurent, La Prairie).

Lors de cette soirée, Mme Ange-Aimée Bilodeau, présidente du club, ainsi que l'exécutif ont su faire de cette soirée un franc succès où les membres et

invités ont pu jouir d'une bonne table et d'une ambiance très chaleureuse. À cette occasion, le club a reçu messieurs Fernand Jourdenais, député fédéral du comté de La Prairie et Guy Dupré, Maire de la ville de La Prairie, qui ont fait leurs vœux de Noël et du Nouvel An.

DU 22 AU 25 JANVIER

LE
GRAND
GRAND
GRAND
SOLDE!



ANGLE TASCHEREAU ET LAPINIÈRE
BROSSARD

M A I L
CHAMPLAIN

LA BAIE • M • SEARS • STEINBERG

Gagnante d'un four micro-ondes

C'est Mme Ginette Simard de Candiak qui fut l'heureuse gagnante d'un four micro-ondes lors du tirage de Noël organisé par l'Animalerie Milou Miaou de LaPrairie. Sur la photo on reconnaît la gérante de l'animalerie Mme Lorraine Morency accompagnée de la gagnante Mme Ginette Simard.



CIUB DE SAC DE SABLE DE LA PRAIRIE

Bienvenue à toutes les personnes de 18 ans et plus pour la soirée dansante qui aura lieu samedi le 25 janvier à 20 h à la Maison-à-tout-le-Monde, 135 chemin Saint-Jean à La Prairie. Un goûter sera servi à la fin de la soirée. On vous attend en grand nombre. Pour informations communiquez avec Jean-Guy Langlois au 659-1387 ou Gisèle Dupuis au 659-8506.

L'ESCADRON 783 RICHELIEU CANDIAC

Pour l'année terminée, l'Escadron 783 Richelieu Candiak tient à remercier tous les gens qui ont contribué de près ou de loin à aider les cadets et cadettes. On souhaite une bonne année 1992 à tous. Aux jeunes de 12 à 18 ans, l'Escadron vous offre de vous joindre à une équipe gagnante afin de relever des défis. Pour l'année terminée, les cadets ont eu des danses, un souper, une revue semi-annuelle, un nouveau commandant-cadet, des cours, etc. Pour l'année 1992, l'Escadron aura des sports d'hiver, des danses, un souper, des parades, du sport, de la musique, des cours... Venez les jeunes vous rendre compte personnellement de tout ce que l'Escadron 783 peut vous offrir. Pour informations supplémentaires, contactez le commandant Serge Deneault au 638-0365 ou Normand Landry au 635-2733. N.B. : N'oubliez pas les camps d'été, de 2, 3 et 6 semaines, et surtout n'oubliez pas la fin de semaine de survie en forêt.

L'ASSOCIATION DES LIONNES DE CANDIAC

L'Association des Lionnes de Candiak invite tous ses membres à une soirée spéciale dans le cadre de l'activité du mois de janvier. Cet événement aura lieu le 22 janvier à 19 h 30 à l'école Saint-Marc de Candiak, 30 chemin Handel, Candiak. L'invitée sera Jo-Jo, l'astrologue bien connue de la radio et de la télévision. Un léger buffet clôturera la soirée. On apprécierait beaucoup votre participation. Une belle soirée vous attend. Pour de plus amples informations, contactez vos chefs d'équipe. Avec Jo-Jo, on est sûr de s'amuser...

CINÉ-LOISIR À VILLE DE SAINTE-CATHERINE

Présentation le dimanche de 13 h à 15 h au Centre communautaire au 5365, boulevard Saint-Laurent. Coût d'entrée : 3 \$.

Programmation hiver 1992

26 janvier - Danger public ; 2 février - Astérix et le Coup du Menhir ; 9 février - Un bon petit diable (Film du Carnaval) ; 16 février - Les aventures de Chatran ; 23 février - Suzie Frisette ; 1er mars - Fievel No 2 ; 8 mars - Parenthood ; 15 mars - Ralph Superking ; 22 mars - K9 ; 29 mars - Le Prince des Chats ; 5 avril - à confirmer ; 12 avril - à confirmer.

PROGRAMME DE FILMS À SAINT-CONSTANT

Le cinéma du samedi est enfin de retour !!! Pour bien commencer la saison, le Service de Loisir présente le film « Danger public » où l'action, l'humour et le rire sont garantis. Le film sera présenté le 25 janvier à 10 h au Centre communautaire et à 14 h au Centre municipal, au coût de 2 \$. Viens nous voir, tes animateurs se sont ennuyés de toi et n'oublie pas, plusieurs prix de présence attendent nos joyeux cinéphiles. Pour plus de renseignements, contactez le Service de Loisir au 635-8414.

CARNAVAL : 10e ANNIVERSAIRE

Le Centre sportif régional Les Jardins du Québec inc. organise le carnaval 10e anniversaire qui se déroulera à partir du 26 janvier au 1er février 1992. Environ 70 équipes s'amuseront lors de cette semaine dont plusieurs sont : des commerces ou organismes. Le prix d'entrée sera le macaron au coût de 3 \$ qui est valide toute la semaine. Il y aura tirage d'une Ford Escort et un voyage à Walt Disney. Plusieurs commerces ainsi que de nombreux groupes ont des billets à vendre. Encouragez-les.



POLY-SERVICES AUX ENTREPRISES

COURS AUTOFINANCÉS EN INFORMATIQUE

INSCRIPTION ET FORMATION: LABORATOIRE D'INFORMATIQUE PLACE LA CITIÈRE
Centre commercial Place La Cité, 2e étage
50 boulevard Taschereau, La Prairie

DATE D'INSCRIPTION: Lundi, le 20 janvier 1992 et
mercredi, le 22 janvier 1992
10h00 à 13h00
18h00 à 20h00

DURÉE: 30 HEURES

COUT: 185,00\$ (incluant le matériel didactique et les taxes)

N.B. Ces cours s'adressent à la population adulte en général.

DACTYLOGRAPHIE SUR ORDINATEUR ET NOTIONS DE CORRESPONDANCE

HORAIRE: 8h30 - 11h50

DATES: Janvier: 23, 28, 29
Février: 4, 6, 12, 13, 18, 20, 27

TRAITEMENT DE TEXTES WORDPERFECT 5.1 (débutant)

HORAIRE	JOUR	DATES	PRÉALABLE
8h30 - 11h50	Samedi	Février: 1, 8, 15, 22, 29 Mars: 7, 14, 21, 28 Avril: 4	Dactylographie
18h30 - 21h50	Vendredi	Février: 7, 14, 21, 28 Mars: 6, 13, 20, 27 Avril: 3, 10	

DOS

HORAIRE	JOUR	DATES
8h30 - 16h20	Février: 19, 26 Mars: 4, 11, 18	

LOTUS DÉBUTANT

HORAIRE	JOUR	DATES
8h30 - 16h20	Mardi	Février: 25 Mars: 3, 10, 17, 24
18h30 - 21h50	Jeudi	Mars: 19, 26 Avril: 2, 9, 16, 23, 30 Mai: 7, 14, 21

AU SERVICE DE LA POPULATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES



ÉDUCATION DES ADULTES
SERVICES RÉGIONAUX



Promesse pour les Jeannettes de la 47e Ronde Kawatha



Huit aspirantes ont fait leur promesse le 13 décembre dernier au monastère des Prémontrés. Beaucoup d'émotions et de joies pour ces nouvelles « Fleurs Bleues ».

Félicitations à toutes !

Les six Fleurs Ors ont démontré leurs talents en présentant une pièce de théâtre qui fut des plus

réussies. Et on ne pourrait se passer des Fleurs Blanches qui étaient à l'accueil et distribuèrent les programmes de la soirée.

Les Jeannettes ont aussi rendu visite aux personnes âgées à Brossard, ce fut une belle expérience pour toutes.

Merci aux parents pour le transport !

Au moment de votre retraite, vous devriez avoir mieux à faire que d'attendre votre prochain chèque de pension.

Si vous êtes comme la plupart des Canadiens, votre retraite occupera le quart de votre vie.

Il est probable que vous possédiez déjà un régime de retraite, un REER et des économies. Est-ce que tout cela sera suffisant pour vous offrir la retraite dont vous rêvez?

Au Groupe Investors, nous pouvons vous procurer la tranquillité d'esprit que vous recherchez grâce à une planification financière personnalisée, conçue pour atteindre vos objectifs à court terme comme à long terme.

Nous vous aiderons à faire des choix judicieux pour vous assurer une rente qui vous permettra de vivre à l'aise, à l'abri de l'inflation. Nous verrons aussi à ce que vos économies soient protégées pour les années à venir. Au Groupe Investors, nous croyons qu'une planification financière rigoureuse peut vous garantir une retraite sans contrainte. Après tout, vous aurez sûrement mieux à faire que d'attendre le prochain chèque.

Pour en savoir plus, communiquez avec nous dès aujourd'hui.



IG Groupe
Investors

Bâtisseurs d'avenir depuis 1940.

UNE SOCIÉTÉ DE POWER CORPORATION DU CANADA.

LES • SERVICES • INVESTORS • LIMITÉE

RICHARD TÉTREAULT
255 D, STE-CATHERINE, ST-CONSTANT 638-0203 - 395-2260

DU 22 AU 25 JANVIER

LE
GRAND
GRAND
GRAND
SOLDE!



ANGLE TASCHEREAU ET LAPINIÈRE
BROSSARD

M A I L
CHAMPLAIN

LA BAIE • M • SEARS • STEINBERG

Au Restaurant Casa Piero

Le Restaurant Casa Piero, situé au 3745, Route 132 à Sainte-Catherine, vous invite à venir goûter à leur cuisine. Offrant dès 6 h le matin, les déjeuners complets, en plus d'avoir une vaste salle à manger avec une bonne table d'hôte, et avec son service de livraison, le Restaurant Casa Piero vous accueillera dans une atmosphère et une ambiance des plus agréables. Frank un des propriétaires, avec tout son personnel vous attendent à la Casa Piero 632-1117.



Paladeau - Péladeau

Jean Paladeau dit Saint-Jean est venu en Nouvelle-France le 18 juin 1665 avec le régiment de Carignan compagnie de LaFouille, il était originaire d'Aulnay dans le diocèse de Poitiers dans le Poitou, il épousa Jeanne LeRoy à Chambly en décembre 1670, elle était veuve de Etienne Bonnet et fille de Nicolas Roy et Madeleine Belfond ; son fils Jean Paladeau épousa Thérèse Mandin à Montréal le 30 janvier 1701, elle était la fille de Antoine Mandin et Marie Paviot ; son fils Jean Paladeau épousa Catherine Leduc à Montréal le 7 janvier 1732, elle était la fille de Lambert Leduc et Jeanne Descarie ; son fils Jean-Baptiste Péladeau épousa Angèle Prévost à Montréal le 2 février 1761, elle était la fille de Eustache Prévost et Jeanne Valade ; son fils Guillaume Péladeau épousa Marguerite McKillipe à Saint-Philippe le 18 octobre 1803, elle était la fille de Daniel McKillipe et Catherine Lacroix ; son fils Edouard Péladeau épousa Marguerite Bunker à Chambly le 10 février 1835, elle était la fille de Marc Bunker et Marie Besset ; son fils Hormidas Péladeau épousa Méline Lefebvre à Saint-Philippe le 14 janvier 1868, elle était la fille de Pierre Lefebvre et Marguerite Martin ; son fils Médéric Péladeau épousa Marie Trudeau à Longueuil le 10 octobre 1905, elle était la fille de Adolphe Trudeau et Marie Pelletier ; son fils Gérard Péladeau épousa Evelyne Longtin à Saint-Jacques-le-Mineur le 16 août 1937, elle est la fille de Henri Longtin et Eugénie Lemieux ; son fils Pierre Péladeau épousa Lise Meunier à Saint-Lambert le 18 mai 1985, elle est la fille de Jean-Paul Meunier et Marielle Maheu ; son fils Charles-Antoine Péladeau représente la onzième génération.

454-7571
1-800-363-5061

MAISON DE L'ÉDUCATION DES ADULTES

58, ST-VIATEUR
ST-RÉMI

COURS AUTOFINANCÉS EN INFORMATIQUE

DURÉE: 30 HEURES
COÛT: 185,00\$ (incluant le matériel didactique et les taxes)
N.B. Ces cours s'adressent à la population adulte en général.

INSCRIPTIONS:
St-Rémi Maison de l'Éducation des Adultes
58 rue Saint-Viateur
Saint-Rémi
Mardi le 28 janvier 1992 de 13h00 à 16h00 et
de 19h00 à 21h00

* La formation sera dispensée à l'École Pierre-Bédard

St-Bernard École St-Bernard
135 rang St-Claude
St-Bernard-de-Lacolle
Mercredi le 29 janvier de 19h00 à 21h00
Hemmingford École Langlois
559 rue Frontière
Hemmingford
Lundi le 3 février 1992 de 19h00 à 21h00

INITIATION À L'INFORMATIQUE

ENDROIT	HORAIRE	JOURS	DÉBUT	FIN
St-Bernard	19h00 - 22h20	mardi	11 février 92	14 avril 92
St-Bernard	19h00 - 22h20	jeudi	13 février 92	16 avril 92
St-Rémi	19h00 - 22h20	lundi	10 février 92	13 avril 92
Hemmingford	19h00 - 22h20	mardi	18 février 92	21 avril 92

TRAITEMENT DE TEXTES WORDPERFECT 5.1 (débutant)

ENDROIT	HORAIRE	JOURS	DÉBUT	FIN
St-Bernard	8h30 - 16h20	samedi	8 février 92	7 mars 92
St-Rémi	19h00 - 22h20	mardi	11 février 92	14 avril 92
Hemmingford	19h00 - 22h20	jeudi	19 février 92	22 avril 92

LOTUS VERSION 2.2 (débutant)

ENDROIT	HORAIRE	JOURS	DÉBUT	FIN
St-Bernard	19h00 - 22h20	mercredi	12 février 92	15 avril 92
St-Rémi	19h00 - 22h20	mercredi	12 février 92	15 avril 92

AU SERVICE DE LA POPULATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES



de Brossard



du Goéland

Lonquetin - Longtin

André Lonquetin épousa Jeanne Brière à Paris en 1658, elle était la fille de Adrien Bourgeois et Marguerite de La Varanne de Saint-Sauveur de Paris ; André Lonquetin n'est pas venu en Nouvelle-France, sa femme Jeanne-Angélique et son fils Jérôme seuls sont venus. Jérôme Lonquetin épousa Marie-Catherine Marie (Sainte-Marie) à Montréal le 16 octobre 1684, elle était la fille de Louis Marie (Sainte-Marie) et Mathurine Goard, en secondes noces il épousa Marie-Louise Dumas à La Prairie le 12 novembre 1704, elle était la fille de René Dumas et Marie Lelong ; son fils Gabriel Longtin épousa Marguerite Deniger à La Prairie le 2 janvier 1731, elle était la fille de Jean Deniger et Catherine Surprenant ; son fils Laurent Longtin épousa Joseph Bissonnet à Chambly le 28 octobre 1765, elle était la fille de Jean-Baptiste Bissonnet et Marie-Anne Meunier ; son fils Joseph Longtin épousa Marie Grégoire à Saint-Philippe le 26 novembre 1787, elle était la fille de René Grégoire et Marie-Anne Sénécal ; son fils Jean-Baptiste Longtin épousa Angélique Patenaude à Longueuil le 20 octobre 1829, elle était la fille de François Patenaude et Charlotte Marsil ; son fils Laurent Longtin épousa Marie-Louise Desranleau à L'Acadie le 24 juillet 1860, elle était la fille de Joseph Desranleau et Marcelline Brouillette ; son fils Henri Longtin épousa Eugénie Lemieux à Saint-Jacques-le-Mineur le 28 juin 1899, elle était la fille de Alphonse Lemieux et Marguerite Longtin ; son fils Charles Longtin épousa Mariette Brosseau à La Prairie le 8 octobre 1945, elle est la fille de Absolon Brosseau et Cordélia Longtin ; son fils l'abbé Jérôme Longtin est prêtre.

La Popote

« La Magdeleine »

Conscient de sa responsabilité sociale, le Reflet a accepté de publier une série d'articles sur les différents services offerts par le Centre de Bénévolat de la Rive-Sud à Candiac, à raison d'un article par mois. Ces articles sont rédigés en collaboration avec le centre de bénévolat. À titre de renseignement, le Centre de Bénévolat à Candiac offre ses services à la population des municipalités suivantes : La Prairie, Candiac, Delson, Saint-Constant, Sainte-Catherine, Saint-Philippe et Saint-Mathieu.

La Popote « La Magdeleine » a vu le jour en 1985 alors qu'il devenait de plus en plus évident que les personnes âgées préféraient être maintenues à domicile plutôt que de se perdre dans l'anonymat d'institutions. Plusieurs de ces personnes avaient popoté toute leur vie et en avaient perdu le goût. D'autres (des hommes pour la plupart) ne l'avaient jamais fait et se retrouvaient seuls, souvent incapables de s'alimenter convenablement. Devant ces besoins criants, une poignée de personnes bénévoles sollicitèrent et obtinrent une subvention (de départ seulement) du gouvernement fédéral, et un nouvel organisme communautaire était né.

Par la suite, on négocia avec le Centre d'accueil de La Prairie pour la préparation et la fourniture des repas. L'avantage de transiger avec le Centre d'accueil est que les repas sont préparés sous la surveillance de diététiciennes qui s'assurent que les menus sont équilibrés, avec un accent particulier pour les personnes qui ont une diète stricte à suivre.

Des bénévoles vont donc chercher les repas, les placent dans un réchaud et les livrent au domicile des bénéficiaires.

Jugez de l'évolution de la popote sur une période de 6 ans par les statistiques suivantes pour la dernière année :

Nombre de repas livrés - 2503

Nombre de kilomètres parcourus - 6655

Nombre d'heures/bénévoles : 1084

Nombre de bénévoles impliqués : 20

Pourquoi donc des personnes bénévoles livrent-elles la popote semaine après semaine, mois après mois, année après année ? Est-ce par habitude ou en retirent-elles quelque chose ? Écoutons Jean-Louis

Pilote, le doyen des bénévoles qui sillonnent le territoire dans leurs voitures afin de porter à manger à ceux qui ont faim ainsi que la baladeuse Aline Pommainville qui l'accompagne depuis 6 mois : « Je livre la popote à chaque mercredi depuis cinq ans et demi. Le fait de rendre ce service aux personnes âgées qui en ont besoin me procure une sorte de satisfaction du devoir accompli. Nos clients semblent fiers, contents de nous voir arriver. Parfois on a l'impression qu'il s'agit de leur seule visite de la semaine, c'est souvent très touchant. Certains nous disent : « Vous êtes notre rayon de soleil de la journée. Vous imaginez-vous la sensation que l'on peut avoir ? La satisfaction que ça donne ? Oui, c'est vraiment excitant, emballant, touchant. »

Quant aux bénéficiaires de ce programme, bien sûr, ils profitent d'un repas bien équilibré et peuvent demeurer fidèles à leur diète. Toutefois, les avantages du programme ne se limitent pas là, nous dit Mme Thérèse Bélanger Montpetit, la plus ancienne cliente de la popote La Magdeleine : « Je suis veuve depuis 9 ans et la première cliente de la popote. Ces personnes bénévoles sont vraiment des gens gentils qui me rendent service, voire même qui me gâtent. Lorsqu'ils arrivent avec mon repas, c'est comme de la visite pour moi et je suis ravie de les voir. Souvent, on s'embrasse. Quant aux repas, vous savez, je suis diabétique et ma bouffe est toujours ce qu'il y a de mieux pour une personne de ma condition. Jamais d'erreur, je ne sais pas comment ils font. Si la popote n'existait pas comme service aux personnes âgées, il faudrait l'inventer. »

Hé, les gens âgés du territoire, ces témoignages ne vous donnent pas le goût de recevoir la visite de nos bénévoles ? Et vous, le reste de la population, ça ne vous tente pas d'aller apporter un peu de soleil et un repas à nos personnes âgées qui ont tant fait pour assurer notre survie. Nous savons que le besoin pour notre service de popote est beaucoup plus grand dans nos communautés que celui que nous servons et aimerions prendre de l'expansion afin « de porter à manger et à boire à toutes celles et tous ceux de nos citoyens âgés qui ont faim et qui ont soif. » Vous joindrez-vous à nous pour aider à fournir une amorce de solution à ce problème social ? Pour plus de renseignements, téléphonez au Centre de bénévolat au 659-9651.



De gauche à droite : Aline Pommainville baladeuse, Thérèse Bélanger Montpetit bénéficiaire, Jean-Louis Pilote chauffeur.

DU 22 AU 25 JANVIER

LE GRAND GRAND GRAND SOLDE!



ANGLE TASCHEREAU ET LAPINIÈRE
BROSSARD

MAIL
CHAMPLAIN

LA BAIE • M • SEARS • STEINBERG

**De tout...
chez Tissus Pénélope**

Tissus Pénélope, dont le propriétaire est M. Mario Ouellette, a beaucoup à offrir à sa clientèle. En passant par une gamme variée de tissus et d'accessoires de couture, par les machines à coudre, par la réparation, par les cours de couture qui s'adressent aussi bien aux adultes qu'aux enfants, Tissus Pénélope vous en conviendrez saura sûrement répondre à vos besoins. Établi dans la région depuis plusieurs années et situé au 79 rue Saint-Pierre à Saint-Constant; vous y trouverez de tout... tout... 632-7186.



**La troupe
Optimiste de La
Prairie présente
les « Dix petits
nègres » d'Agatha
Christie**

Quel professionnalisme. Rarement aura-t-on vu des artistes consacrer autant de temps et d'énergie à parfaire leur jeu et ainsi produire un spectacle d'une qualité remarquable.

De chacune de leurs représentations, le public ressort choyé, satisfait d'avoir assisté à du jeu théâtral de calibre. C'est d'ailleurs ce qui a valu à la troupe de voyager en province avec chacun de ses spectacles.

Pourtant, la troupe est jeune; elle n'en est qu'à sa troisième année. Mais comme le dit le proverbe: « Aux âmes bien nées, la valeur n'attend pas le nombre des années ».

Cette année l'organisation et la coordination des activités de la troupe sont entre les mains habiles de M. Roland Savard. Un autre qui a décidé que si l'aide à la jeunesse valait qu'on y consacre temps et énergie, il valait aussi bien faire de ce spectacle la plus grande réussite à ce jour.

Même les décors sont professionnels! En effet, les décors de la pièce sont fournis cette année, par le poste de télévision CFTM-TV (canal 10) de Montréal. C'est donc un rendez-vous, les 15 et 16 février prochains, à l'auditorium de la polyvalente La Magdeleine de La Prairie.

Pour réserver vos billets avant même qu'ils soient officiellement disponibles aux dépôts de vente, faites le 444-3644. Bon spectacle!



De gauche à droite première rangée: Marie-France Brunet, Jacques Laventure, Carmen Savard; 2e rangée: Yves Hénault, Louise Laventure, Daniel Tourigny; 3e rangée: Normand Bigonnesse, Jean-Michel Robert, Sylvain Savard, Roger Archambault. N'apparaissent pas sur la photo, Richard Brunet, metteur en scène; Roland Savard, assistant-metteur en scène et directeur de la troupe.

À Châteauguay, nous planifions...

NOTRE ESPACE VITAL
*et beaucoup plus...
naturellement!*

- Un réseau de parcs intégré
- Piste de ski de fond
- Piste cyclable
- Centre écologique
- À proximité de la rivière, de l'Autoroute 30, du Centre hospitalier, CHA

Le Domaine du Surout

Un concept unique de développement résidentiel.
L. Michaud

La ville de Châteauguay est présente au SALON EXPO HABITAT du 17 au 26 janvier 1992.

Nous sommes fiers de vous présenter les BEST SELLERS HABITAT

Avec la collaboration de nos partenaires:

La Fondation Anna-Laberge

PROJET LOCAS LTÉE

Construction H & M BOUFFARD INC.

Développement TERRIGLOBE INC.

HABITAT-SOL

Les constructions M.P.F. INC.

Venez visiter nos maisons modèles sur le boulevard Primeau et boulevard Brisebois!

C'est tout près!

Vous empruntez l'Autoroute 30 ou la route 138 jusqu'au boulevard René-Lévesque.

Vous pouvez bénéficier de subventions municipales pouvant atteindre 2 250 \$ sur trois ans.

N'hésitez surtout pas à contacter la municipalité au 692-6701 pour plus de renseignements.

Châteauguay

Vos clients ne vous paient pas?

Vous courez après votre argent?
Pas de recouvrement... Aucuns frais!

«Les professionnels du recouvrement»

Recouvrement de chèques sans provision

Agence de recouvrement

Accrédité par l'Office de la Protection du Consommateur

VIGILANTIA

4030 St-Ambroise, suite 415, Montréal
514-937-3084 Fax 514-937-4894
Division de Vigilantia Inc. Bureau de crédit

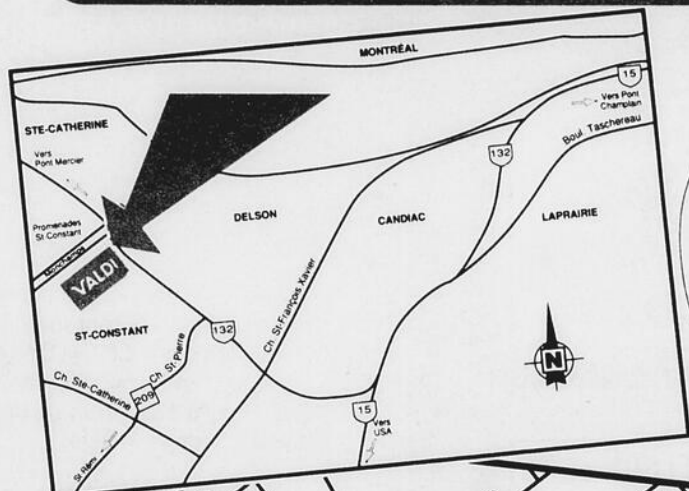
GRANDE OUVERTURE

LUNDI LE 27 JANVIER À 9h00

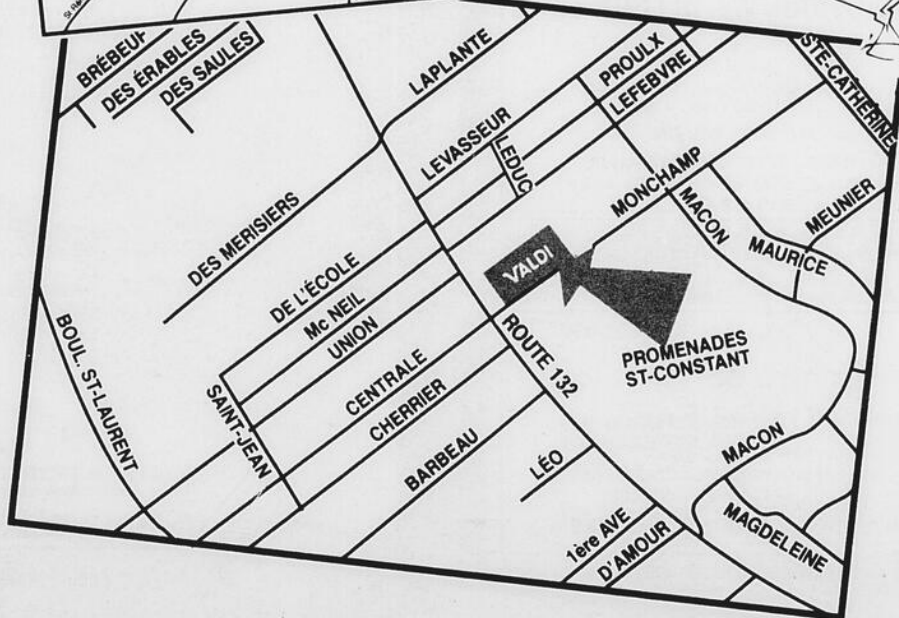
VALDI

AU
370 Route 132
ST-CONSTANT

(en face des Promenades St-Constant)



Valdi
Bas Prix
Grosses
Économies



✓ Des prix courants qui restent bas pendant des mois!

✓ Une garantie à 100% qui vous rembourse si vous n'êtes pas satisfait!

✓ Des produits de marques connues offerts dans des formats les plus populaires!

✓ Une comparaison de prix concurrentiels qui vous permet de réaliser des économies sur place!

✓ Un service rapide qui vous permet de magasiner sans perdre votre temps!

✓ Des prix courants qui battent les prix des supermarchés!

PRIX VALDI

SUCRE BLANC
GRANULÉ
LANTIC
2 kg



1.19

PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.99
ÉCONOMISEZ .80

PRIX VALDI

PÂTES ALIMENTAIRES
LANCIA
AU CHOIX
900 g

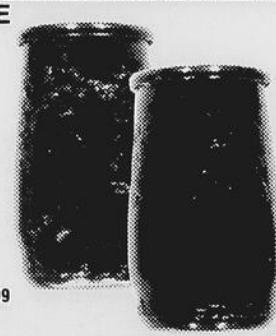


.79

PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.93
ÉCONOMISEZ 1.14

PRIX VALDI

CONFITURE PURE
KRAFT
FRAISES OU
FRAMBOISES
500 mL



1.99

PRIX AU SUPERMARCHÉ 4.09
ÉCONOMISEZ 2.10

Les "PRIX AU SUPERMARCHÉ" sont les prix courants de produits identiques ou analogues offerts dans les principaux supermarchés à la date du 2 décembre 1991. Valdi se réserve le droit de limiter la quantité et de substituer des produits de qualité comparable. Prix Valdi valide du 20 au 25 janvier 1992. Prix en vigueur seulement à l'adresse indiquée. Photos à titres indicatifs seulement. La reproduction ou l'utilisation de cette annonce sans l'autorisation écrite de Valdi ou de son agence publicitaire est strictement interdite.

Marché d'Escomptes
J.P.R. Ltée
 BIÈRE VIN LOTO QUÉBEC
 ÉPICERIE GROS ET DÉTAIL
 1-A St-Pierre
 St-Constant, Qc
 • Fruits et légumes
 • Boucherie
 • Eau pure en vrac
 638-2381

**L'ORDRE
 LOYAL
 DES MOOSES**
 Loge 1607, La Prairie
 C.P. 80
 La Prairie, Qué.



St-Hubert: 676-1981
 Laprairie: 659-6449
**FRUITS ET LÉGUMES
 TASCHEREAU INC.**
 SPÉCIALITÉ: PAIN CHAUD
 Fruits et légumes Charcuterie
 Fromagerie Paniers de fruits
 559 ch. St-Jean,
 3805 boul. Taschereau,
 Laprairie
 Saint-Hubert

Carrosserie Laprairie Inc.
 1300 A, Taschereau, La Prairie, Qué.
 spécialiste:
 • débosselage
 • peinture
659-5664



659-6497
Taverne Elisabeth
 Lundi au vendredi: special du jour
 Jean-Guy Charron, prop.
 965 boul. Taschereau
 La Prairie, J5R 1W7



**Lithographie
 du Vieux
 Laprairie**
 • Photocomposition
 • Montage
 • Graphisme
 • Films - Vêlo
 • Travaux
 d'imprimerie
 3500 boul. Matte, suite 224
 Brossard, J4Y 2Z2
 6 5 9 - 6 5 1 4
 Fax: 6 5 9 - 6 2 6 1



Réparations CLAUDE PLANTE Inc.
 SERVICE À DOMICILE - 30 ANS D'EXPÉRIENCE
 SUR TOUTES MARQUES DE LAVEUSES,
 SÈCHEUSES, POÊLES, LAVE-VAISSELLE -
 FRIGIDAIRE
LA PRAIRIE
 659-1383

TÉTREAULT SPORTS
 • articles de pêche
 • vers, menés
 • permis
 835 Ste-Rose
 La Prairie, Québec
 J5R 1Z7
Tél.: 659-2368



Rés.: 632-1769
**Rénovation
 de Carrosserie Lewis**
 PEINTURE - DEBOSSÉLAGE
 RAYMOND LEWIS, PROP.
 2 A ST-PIERRE
 ST-CONSTANT, J0L 1X0
 Gar.: 632-5161

CENTRE NAUTIQUE J.B. DELSON ENR.
 RÉPARATION DE
 • Mercury Outboards • Johnson • Evinrude
 • Mer Cruiser • Stern Drive OMC • Mariner
 Opéré par **JACQUES BOIVIN**
 1862 LAURIER, STE-CATHERINE
 UNITÉ MOBILE: 953-6640 - 635-1147
 Rés.: 638-6202



659-5302
 444-1089
Excavation P.J.D. Inc.
JACQUES DUPUIS
 EXCAVATION ET DÉNEIGEMENT
 1955 chemin St-Jean, La Prairie, Qué. J5R 3X8

Tél.: 632-4501
**Centre de
 Service Daniel Enr.**
 RÉPARATION ET PIÈCES
 CLIMATISATEURS - RÉFRIGÉRATEURS - CUISINIÈRES
 LAVEUSES - SÈCHEUSES - LAVE-VAISSELLE
 2, St-Pierre, St-Constant (Québec) J0L 1X0

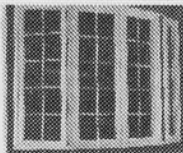
Normand Vaudry 235 White, La Prairie
 514-659-7411 J5R 3E2
 SERVICE DE REMORQUAGE
 DE BATEAUX MOBILES
 LOCAL ET LONGUE DISTANCE
 SYSTÈME HYDRAULIQUE



Tél.: 659-0958
 659-9926
AUTO ÉLECTRIQUE MÉNARD INC.
 Réparation Générale - General Repairs
 Remorquage - Towing
 Alignement & Balancement des roues - Twin-Beam AXLE
 1300, Boul. Taschereau, Laprairie, Qué. J5R 1X2



DEMERS & HUOT
 AVOCATS
 DEMERS & HUOT
 184, STE-MARIE
 LA PRAIRIE (QUÉBEC)
 J5R 1E8
 659-9158



632-9195
 632-0248
 VITRES - MIROIRS -
 PORTES - FENÊTRES
 INSTALLATION MIROIR
 MUR À MUR
VITRERIE DESCOTEAUX ENR.
 6340, Route 132 Ville Ste-Catherine, P.Q. J0L 1E0

**Soirées Chasse
 O'Keefe**



200 000
 SATARI ANTICOSTI

**TROIS NOUVEAUX
 DE CHASSE ET**

LES PLAISIRS DE LA PÊCHE CHASSEURS CHASSE
 Une pêche familiale des plus réussies! Des chevreuils et des ondes

UN NOUVEAU SPECTACLE HUMOR

Endroit: École Polyvalente La Magdeleine, La Prairie

Date: Dimanche 26 janvier 1992

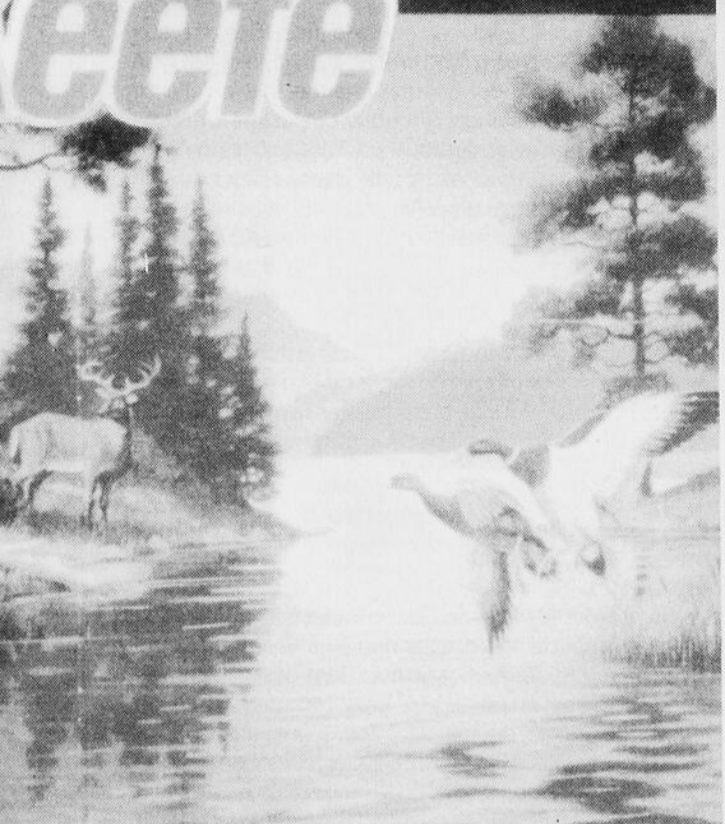
L'Ordre Loyal des Moose et Ass. Chasse et Pêche



Caisse Populaire
 Denis La...
 450, Boul. Ta...

Chasse et Pêche

Keefe



EN PRIX
00\$ à gagner



NOUVEAUX FILMS
CHASSE ET PÊCHE INÉDITS

CHASSEURS CHASSANT CHASSER À L'OMBLE DU LABRADOR
chevreaux et des originaux moins chanceux. Les truites trophées sont au rendez-vous.

COMÉDIE HUMORISTIQUE AVEC YVON CREVÉ

La Prairie Heure: 13h30 et 19h30

Chasse et Pêche de La Prairie Admissior. 8,50\$ taxe incluse



Populaire La Prairie
Denis Lavallée, Directeur
Boul. Taschereau, La Prairie

659-5431



Association de Chasse et Pêche
de La Prairie Inc.

C.P. 12, La Prairie, P.Q. J5R 3Y1
Tél.: 346-3457

André Centre de Sports

Ventes - Service - Pièces
Harley-Davidson - Honda - Kaw.
Yamaha - Suzuki

1462 Centrale,
Ville Ste-Catherine J0L 1E0 TÈL.: 635-6686

IGA IGA

Alimentation J.G.D. inc.
1032, Taschereau
La Prairie **659-1611**

MARVAC

ACCESSOIRES DE BATEAUX

Descoteaux Marine Inc.

DIVISION SPORT
VENTE ET REPARATION
Location de moteurs - Entreposage de bateaux pour l'hiver
6340, Route 132
Ville Ste-Catherine, P.Q.

632-9195
632-0248

Pdm

PUBLICITÉ DANIELLE MEUNIER INC.
3500, boul. Matte, bureau 227, Brossard (Québec) J4Y 2Z2
Tél. : (514) 444.9166 Fax : (514) 444.9167



632-1700
900 BOUL. GEORGES-GAGNÉ, DELSON, QUÉ.

Magasin Mité

SOULIERS POUR TOUTE LA FAMILLE
- IMPORTÉS ET CANADIENS

PLACE LA CITIÈRE (SOUS-SOL)
50 BOUL. TASCHEREAU O., (MAG. 1-12)
LA PRAIRIE 444-3462

Lemieux
Fils Ltée



2255 Principale St-Michel, Co. Nap. P.Q.
454-3939

TAVERNE CENTRALE
600, St-Georges, La Prairie
659-4046



CANDIAC
TOYOTA INC.

185, BOUL. DE L'INDUSTRIE TÈL.: (514) 659-6511
CANDIAC MTL (514) 366-3306

ECOLE DE
CONDUITE
TECNIC

335 Boul. Taschereau (514) 659-8943
La Prairie J5R 1T4



BOUCHERIE
CARMEN INC.
506 rue Ste-Rose, La Prairie
659-3320



659-0559
POISSONNERIE
LA PRAIRIE

254 Taschereau
La Prairie, Qué. J5R 1T2



Tél.: 454-9343
LOCATION OUTILLAGES
GARAGE WOLFE INC.

- VENTE & SERVICE -
TONDEUSE - SCIE-A-CHAINE - GÉNÉRATRICE
MECANIQUE GÉNÉRALE - AUTO - CAMION
President: M. WOLFE Adresse: 519 Notre-Dame
St-Remi, Qué.



Tél.: 454-2528
ÉCONO CENTRE INC.
20 PATENAUDE
ST-ISIDORE J0L 2A0

SPECIALITÉS: • THERMOPOMPE • CLIMATISATION
• CHAUFFAGE • VENTILATION

Construction
C.F. JACOBS INC.

au service de la qualité
BUREAU DES VENTES
44 Monchamp, St-Constant
635-5887
FRANCIS CARON
Directeur des ventes

19

19

19

FRUITS ET LEGUMES
TASCHEREAU



3805, boul. Taschereau
Saint-Hubert
☎ 676-1981



559 Chemin Saint-Jean
LaPrairie
☎ 659-6449

**PLUS DE 300
VARIÉTÉS
DE FRUITS
& LÉGUMES**

Prix en vigueur du 21 au
25 janvier 1992,
jusqu'à 17h
(quantités limitées)

FRUITS LÉGUMES

<p>LAITUE POMMÉE grosueur #24 produit de Californie</p> <p style="font-size: 2em;">2 POUR 99¢</p>	<p>AVOCADOS «HASS» grosueur #20 produit du Mexique</p> <p style="font-size: 2em;">3 POUR 1,09\$</p>	<p>CHARCUTERIE «SUPERSPECIAL»</p> <p>JAMBON FUMÉ «Mère Michèle» de Maple Leaf</p> <p>8,99\$ kg 4,08\$^{lb}</p> <hr/> <p>SAUCISSON À L'AIL marque «Alpina»</p> <p>8,99\$ kg 4,08\$^{lb}</p> <hr/> <p>SALAMI HONGROIS marque «Alpina»</p> <p>12,19\$ kg 5,53\$^{lb}</p> <hr/> <p>FROMAGE MOZZARELLA</p> <p>7,59\$ kg 3,44\$^{lb}</p>
<p>ÉCHALOTES produit de Californie</p> <p style="font-size: 2em;">4 POUR 99¢</p>	<p>CLÉMENTINES grosueur #4 produit Maroc et/ou Espagne</p> <p>2,18\$ kg 99¢^{lb}</p>	<p style="text-align: center;">SPÉCIAUX DE LA BOUCHERIE</p> <p style="font-size: 0.8em; text-align: center;">Les spéciaux de la boucherie sont disponibles au magasin de LaPrairie seulement</p>

* provenant de la fesse de boeuf		
BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE *	catégorie A	3,73\$ kg 1,69\$^{lb}
CUBES DE BOEUF POUR BOUILLIR	catégorie A	5,19\$ kg 2,35\$^{lb}
RÔTI FRANÇAIS *	catégorie A	8,98\$ kg 4,07\$^{lb}
BIFTECK D'ALOYAU	catégorie A	7,79\$ kg 3,53\$^{lb}
FONDUE BOURGUIGNONNE *		9,29\$ kg 4,21\$^{lb}
CÔTELETTES DE PORC DÉOSSÉES		6,59\$ kg 2,99\$^{lb}
CÔTES LEVÉES DE PORC DE DOS		5,98\$ kg 2,71\$^{lb}
COQ AU PORC (poitrine de poulet, filet de porc)		13,98\$ kg 6,30\$^{lb}
RÔTI SOC DE PORC DÉOSSÉ		3,73\$ kg 1,69\$^{lb}
RÔTI AVANT DE VEAU DÉOSSÉ		6,39\$ kg 2,90\$^{lb}
OSSO BOCCO DE VEAU		3,95\$ kg 1,79\$^{lb}
PRODUITS SURGELÉS		
CREVETTES DE MATANE	grosueur 80 à 100	16,59\$ kg 7,53\$^{lb}

PRIX CONGÉLATEUR	
ARRIÈRE DE BOEUF	catégorie A environ 170 lb 4,39\$ kg 1,99\$^{lb}
FESSE DE BOEUF	catégorie A environ 90 lb 4,39\$ kg 1,99\$^{lb}
LONGE LONGUE	catégorie A environ 60 lb 5,27\$ kg 2,39\$^{lb}
1/2 PORC	2,40\$ kg 1,09\$^{lb}
<i>Coupés, enveloppés, congelés et peuvent-être livrés</i>	
«GRATUITEMENT»	

PANIER RABAIS

Spécial

48,98\$^{chacun}

Obtenez **gratuitement, 1 lb fondue chinoise au boeuf,**
à l'achat d'un **PANIER RABAIS**

MAG EXPRESS

Un drôle de couple

Pétunia était assise à l'ombre d'un grand saule, un livre à la main. Ses cheveux d'ébène et sa peau lumineuse lui donnaient un air d'enfant, bien qu'elle eut déjà 30 ans. Elle avait un sentiment de plénitude, comme chaque fois qu'elle se reposait ainsi, le cœur léger et l'esprit détendu. Troublant le calme de cette journée d'été, une servante essoufflée d'avoir couru vint lui annoncer une bien triste nouvelle : son père, le grand Édouard de Westcastle, quatorzième duc de Hesse, était décédé la nuit dernière. Pétunia accueillit cette nouvelle sans une larme : le fait est que son père et elle ne s'étaient jamais entendus ; du plus loin qu'elle puisse se rappeler, son père avait toujours été contre elle. Il aurait peut-être préféré un fils ! De ce fait l'enfance et l'adolescence de Pétunia s'étaient déroulées dans un pensionnat, avec de rares visites à Westcastle, la demeure familiale. Puis, à la fin de ses études, elle avait épousé Heathcliff Hatcher, un homme qui avait dix ans de plus qu'elle, qui manquait de fantaisie et d'humour, bref, le genre d'homme que son père préférerait. Pour ne pas inquiéter sa mère, elle avait fait semblant d'y être attachée, mais elle n'ignorait pas que Cliff ne l'épousait que pour sa fortune. Édouard de Westcastle le savait aussi mais, croyant que sa fille placée cesserait d'être frivole et dépensière, il avait fortement donné son accord à l'union et Cliff sut dès lors que son beau-père lui assurerait tout le soutien - financier - voulu. Donc, après de fort courtes fréquentations, Pétunia et Heathcliff convolèrent en justes noces.

Maintenant qu'ils étaient mariés depuis bon nombre d'années, Cliff tenait sa femme emmurée dans leur imposante demeure, sans rien à faire, alors que lui-même s'offrait des sorties avec des amis, des parties de polo dans des clubs privés et des visites aux importants notaires et politiciens et autres dignitaires de Londres. Pétunia, pour se venger, avait décidé de feindre la maladie pour l'éloigner de son lit : chose inutile, car Cliff avait recours à une jeune domestique et cela lui convenait parfaitement. Leur couple allait à la dérive mais jamais Cliff n'accepta une seule tentative de séparation de la part de Pétunia. Celle-ci allait parfois jusqu'à lui dire que leur amour était mort, que rien n'était plus possible entre eux, alors que tous les deux savaient bien que tout n'était qu'un jeu pour les apparences. Cliff entraînait dans une grande colère et Pétunia courait s'enfermer dans sa chambre, plus atterrée qu'effrayée.

Un matin, Cliff et son beau-père parlementaient dans un bureau et Pétunia, curieuse de savoir ce qui se passait, alla discrètement se cacher dans un placard attendant à ce bureau et attendant en silence. Au fil de la conversation, Pétunia, saisie de l'importance de la rencontre, apprit bientôt que son père léguait une grande fortune à son mari et à elle-même. Résolue à s'accaparer l'argent, elle échafauda un plan simple pour se débarrasser de son mari : elle allait l'empoisonner en mettant de la mort-aux-rats dans son vin préféré. Elle partit donc en chercher au grenier. C'était un endroit poussiéreux et sombre, enfermant des objets hétéroclites et Pétunia y venait souvent. Heureusement, le plancher de bois ne craquait pas et les domestiques étaient trop affairés à la cuisine pour remarquer son absence. Elle adorait s'y recueillir et réfléchir. Cette fois, elle ne s'attarda pas : elle avait trouvé ce qu'elle cherchait. Elle redescendit et cacha la boîte sous son lit.

Pétunia profita d'un soir où Cliff était sorti et les domestiques retirés pour pénétrer dans le salon privé de son mari. Elle trouva le vin dans sa carafe de verre taillé et vida la mort-aux-rats dans le liquide rouge. Elle n'observa aucun changement de couleur ou d'odeur et rassurée, elle partit se coucher. Le lendemain, Pétunia trouva Cliff mort, un rictus de souffrance aux lèvres et la carafe renversée sur le tapis persan. Elle poussa un cri d'horreur à la vue du cadavre et le reste fut rapide : les domestiques accourant de tous côtés, la police, la morgue, les funérailles. Pétunia jubilait intérieurement, tout en s'efforçant de paraître bouleversée. Elle porta le deuil comme il se devait durant quelques mois, puis décida de commencer sa nouvelle vie. Elle entreprit d'organiser la redécoration du château. Son entourage, croyant que son empressement était dû à son grand désespoir, fut pris de délicatesse et de pitié. Il n'avait pas tout à fait tort : elle voulait bien faire disparaître toute trace de sa captivité, de ces années d'ennui. Les travaux en cours, Pétunia passait son temps dans le jardin, à lire des poèmes sous le grand saule, ce qu'elle faisait à l'annonce de la mort de son père. La sarabande recommença : l'enterrement, le deuil, les visites de la parenté. Cette fois, sans père ni mari, Pétunia se sentait libre comme l'air. Tous la traitaient avec sympathie car, croyaient-ils, deux mortalités en quelques mois pouvaient rendre dépressif et malheureux.

Enfin, vint la lecture du testament. Édouard de Westcastle avait légué une grande partie de ses biens à sa fille et à sa femme, le reste allant à des parents éloignés. Pétunia avait droit à la majeure partie de son argent à des titres de propriétés valant plusieurs milliers de livres sterling : en effet, Édouard de Westcastle était l'aîné d'une famille de deux enfants, il avait reçu l'héritage, renouvelé à chaque génération des ducs de Hess, des grandes lignées anglaises. Pétunia rêvait, toute à sa fortune et aux nombreuses dépenses qu'elle s'offrirait, quand elle remarqua le silence étouffant qui régnait dans le bureau du notaire : tous ceux qui étaient présents la regardaient avec une mine fantomatique. Angoissée, elle arracha le papier des mains du vieux notaire des Westcastle et lut en bas de la page une note ajoutée par la main de son père et qui disait : « Ma fille unique Pétunia recevra son héritage à la seule condition qu'elle ait des enfants. Sinon, sa part ira à une œuvre de charité... »

Pétunia ne termina pas sa lecture. Figée, elle laissa échapper le papier et s'effondra subitement sur le sol, comme terrassée par une crise de démence, en pleurant de rage. Les témoins partirent, effrayés, laissant la pauvre jeune femme à sa folie.

Julie Thibeault
Quatrième secondaire

Une rétrospective de l'art animalier qui fera école au Centre communautaire de La Prairie

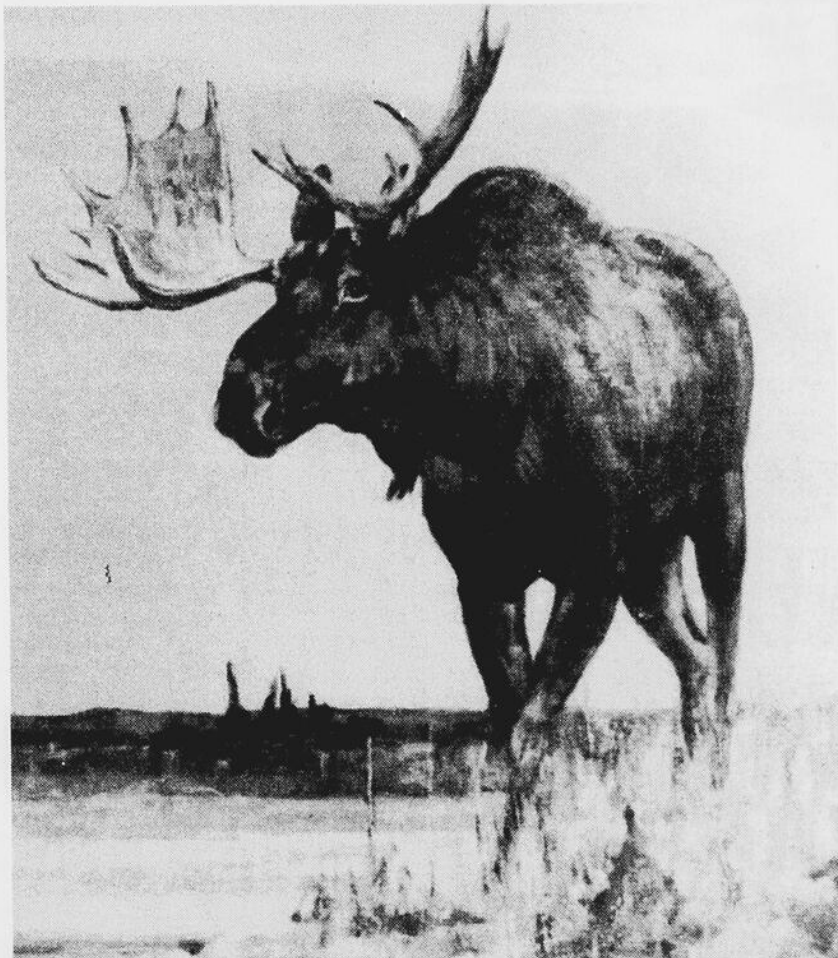
Animalier ; peintre ou sculpteur d'animaux. Clément Normand observe les animaux de la forêt depuis une vingtaine d'années et les fixe sur toile dans leur habitat naturel. La sagacité de l'observateur guide la main du peintre, créant des huiles saisissantes de splendeur.

Paul Blackburn

Clément Normand est né en 1932 à Taschereau où son père fut un des pionniers du développement du Nord Québécois, aujourd'hui nommé l'Abitibi.

Dès son jeune âge son talent pour le dessin incitèrent ses parents à lui faciliter l'accès à l'École des Beaux-Arts de Montréal et de Québec. Mais la peinture, c'est bien connu, ne peut assurer le pain quotidien hormis à quelques exceptions sinon à titre posthume. Le jeune Clément se voua principalement à l'art commercial au service de grandes industries et notamment, la compagnie Coca-Cola et la Brasserie Molson, tout en s'adonnant sans lasse à la peinture à l'huile.

L'appel des grands espaces et de la nature sauvage qui avaient imprégné son jeune esprit refirent surface et l'incitèrent tout naturellement à se spécialiser en art animalier qu'il pratique depuis une vingtaine d'années.



L'original répond à l'appel de la femelle à la Pointe-du-Lac dans le parc de la Gaspésie.

Des randonnées et des réalisations

Un peintre animalier doit traquer ses sujets dans son habitat naturel (naturellement). Clément a effectué de nombreux voyages dans les grands parcs fauniques, en Gaspésie, à la Baie James et plus récemment à l'Île d'Anticosti. Il a exposé ses œuvres dans la plupart des grandes villes du Québec et à Toronto à la grande satisfaction des amateurs et surtout des collectionneurs d'art animalier.

Clément Normand est l'auteur de l'illustration, une femelle chevreuil et son faon, qui apparaît sur la Carte Nature (carte de crédit officielle) parrainée par la Fondation de la faune du Québec, Visa et Desjardins. Un pourcentage de tous les achats effectués à l'aide de la Carte Nature servira à constituer un fonds pour financer divers projets de conservation et de mise en valeur des habitats fauniques sur l'ensemble du territoire québécois. La Carte Nature est acceptée dans 160 pays.

Reconnu comme un des meilleurs peintres animaliers du Québec, son œuvre comporte environ 60 pièces majeures et plusieurs autres de natures différentes et notamment les portraits officiels de Guy Lafleur et de Gaëtan Boucher ainsi que de nombreuses fresques panoramiques.

Clément Normand est marié à Doris Brisson l'actuelle présidente du Club de patinage artistique de La Prairie, qui compte 25 années de bénévolat. Deux fils, Alain et Michel. Une fille Josée, médaillée d'or du Canada en patinage artistique et maintenant professeure dans cette discipline.

Exposition

Cette exposition de tableaux se tiendra au Centre communautaire de La Prairie en deux volets.

Du 27 janvier au 18 février quarante peintures d'animaux dans leur habitat faunique.

Du 18 février au 3 mars, regards sur le carcajou (Gulo Gulo), belettes, visons, martes, pekans etc.

Voilà une façon intéressante de se familiariser avec notre riche faune québécoise

Tous les goûts sont dans la nature... Qu'il y a-t-il de plus élégant qu'une grande femme qui hâte le pas, qu'un chevreuil qui galope ou un voilier grands-vents.

LE Charles-Lemoyne INTERNATIONAL

Établissement d'enseignement secondaire privé

Situé à Ville Sainte-Catherine
École de premier cycle (1^{re}, 2^e et 3^e secondaire)
Horaire : 7 h 15 à 13 h 15
Nombre d'élèves maximum : 600
Pour tous les élèves, transport scolaire régulier inclus dans les frais de scolarité.

Ce pavillon offre l'encadrement pédagogique et disciplinaire qui a fait la renommée de Charles-Lemoyne.

Classement

Par groupes fermés, selon le profil de l'étudiant (enrichi, régulier ou appui pédagogique).

Programme d'études

Les programmes du ministère de l'Éducation sont respectés.

De plus, nous offrons:

- deux périodes supplémentaires d'anglais par cycle de six jours;
- un cours d'informatique à chacun des niveaux;
- le choix entre l'enseignement moral ou l'enseignement religieux catholique.

Programmes d'activités étudiantes

Plus de 50 activités sportives et culturelles, animées par des spécialistes.
Horaire: à l'heure du dîner, en après-midi à compter de 13h15, en fin de semaine.
Le transport est organisé.

Programmes spéciaux

Programme de Soutien à l'Adolescence (PSA)

Offert à tous

- Favorise un plein épanouissement
- Éducation à la sexualité
- Une rencontre de groupe par cycle de six jours.
- Animation et interventions par une psychologue et un pédagogue.

Ouverture sur le monde

Offert à tous

- Enrichissement des programmes de géographie et d'histoire
- Cours de langues et culture en après-midi
- Programme d'activités culturelles
- Échanges culturels et immersion linguistique (au Canada, aux États-Unis ou en Europe)

Tandem

S'adresse aux élèves impliqué(e)s dans la compétition sportive ou la performance artistique.

- Enseignement régulier complet
- Après-midi libres pour les activités
- Encadrement par un responsable du service
- Récupération en cas de perte de cours
- Reprise d'examens
- Service d'études assistées
- Préparation psychologique à la compétition
- Logistique de transport

Parent-Aise

S'adresse à tous les parents

- Petits groupes de discussion sur ces thèmes reliés à l'adolescence
- Animés par un pédagogue et une psychologue
- Rencontres en soirée à domicile ou au collège

EXAMEN D'ADMISSION

Le 25 janvier 1992
Pour information:
638-1282 poste 137

Ça va causer à Brossard

Grande vente d'ouverture à Brossard

CRÉDIT INSTANTANÉ
jusqu'à
3000\$

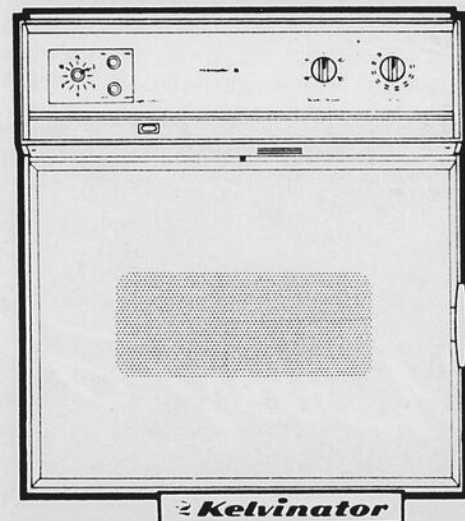
AUCUN DÉPÔT
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
AVANT SEPTEMBRE 1992
AUCUN ACHAT MINIMUM REQUIS

LAVE-VAISSELLE ENCASTRABLE

- 3 cycles de lavage
- 2 boutons-poussoirs
- Broyeur d'aliments mous
- distributeur de produits de rinçage

Service et livraison
gratuits

299\$



FOUR ENCASTRÉ

Modèle: KPW030

- four à nettoyage facile
- porte en verre blanc s'ouvrant sur le côté, réversible
- lampe de four

Service et livraison gratuits

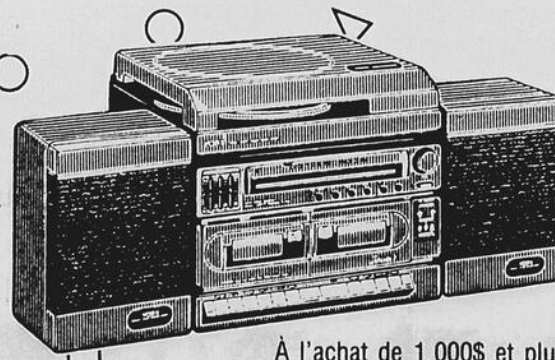
399\$

CONGÉLATEUR COFFRE 5 PI. CU.

- grand panier amovible
- voyant extérieur de fonctionnement
- intérieur en aluminium texturé

Service et livraison
gratuits

259\$



GRATUIT!
Chaîne stéréo
am/fm

À l'achat de 1 000\$ et plus
d'appareils électroniques à notre nouvelle
succursale de Brossard, obtenez une
chaîne stéréo gratuitement. Quantité limitée.
1 stéréo par client.
Oui! Ça va causer à Brossard

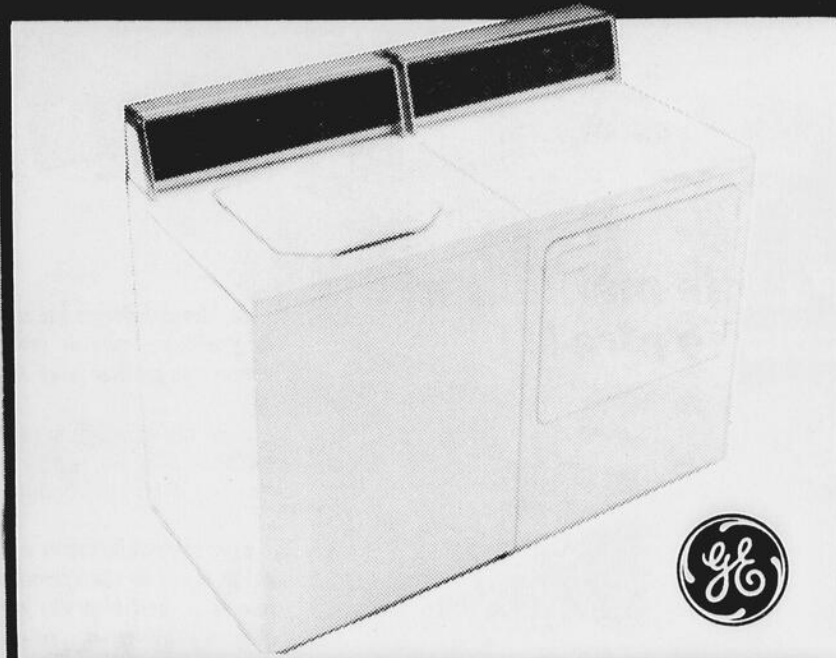
Ça va causer à Brossard

COIN CAUSERIE

Au séjour, règne une sereine et luxueuse atmosphère. Les moments de détente s'organisent autour du magnifique

799\$

2 MCX
LIVRAISON
GRATUITE



LAVEUSE

- 3 sélecteurs de vitesse lavage/essorage
- 6 programmes

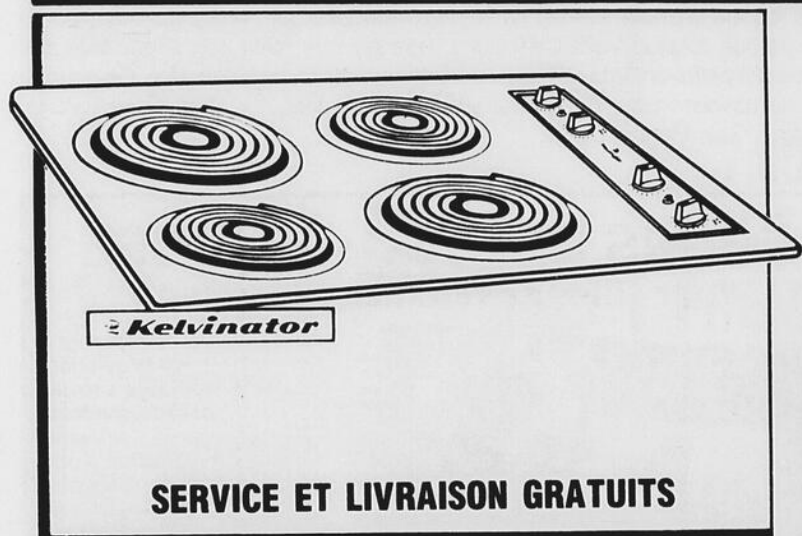
SÈCHEUSE

- 6 programmes
- 3 sélections de température

859\$

LA PAIRE

SERVICE ET
LIVRAISON GRATUITS



SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS

TABLE DE CUISSON

Modèle: KC30W

199\$

- fini émail vitrifié blanc
- nettoyage facile
- commandes à gauche ou à droite

CHAMBRE DE RÊVE

Jeunes et moins jeunes sauront apprécier les lignes sobres de ce tout nouveau mobilier de chambre fini blanc et grante. Plate-forme en sus.

1 299\$

6 PIÈCES

LIVRAISON GRATUITE

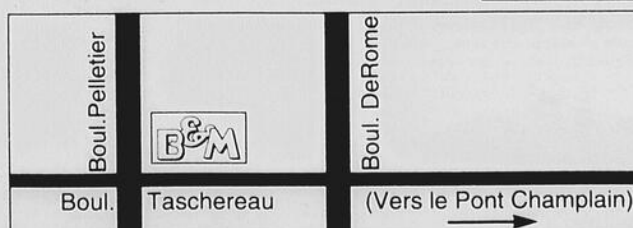


BRAULT & MARTINEAU

8220, boul. Taschereau, coin Pelletier; Brossard 465-5544

Également 7 autres succursales

Quantités limitées sur certains articles.
Aucun achat minimum requis.
Ne payez que les taxes de vente.
Sujet à l'approbation du crédit.
Aucun intérêt avant septembre 1992
sur toute la marchandise en magasin.



Là où la qualité n'est pas
un obstacle aux bas prix!

000 000 000
000 000 000

MASTER CARD

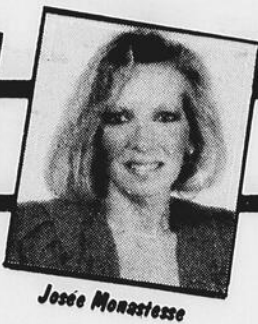
VISA



Les petits secrets...



France Martin



Josée Monestesse

80 ans ça ne passe pas inaperçu !

Pour le meilleur et pour le pire !!!



C'est fait ! Depuis le temps qu'ils en parlaient, Christian Ouellette et Sylvie Thiffault ont uni leur destinée le 28 janvier dernier à Ville Sainte-Catherine. Ils ont prononcé le fameux « oui, je le veux » pour le meilleur et pour le pire. Christian qui a œuvré comme représentant en publicité pour le Reflet pendant quelques années est actuellement agent immobilier à Delson. Sylvie, fille du conseiller municipal de Delson Yvon Thiffault, est professeure à l'école John Adams. Toutes nos félicitations !!!

C'est le Festival de la Fondue, au Marché Louise Ménard, IGA Candiac, jeudi, vendredi et samedi (du 23 au 25 janvier '92). Dégustation de fondue au fromage en magasin. Il y aura un spécial sur la fondue chinoise, bourguignonne, poulet, porc et chocolat. Invitation à tous, on vous attend.

Dans l'annonce du Restaurant Antonio une erreur s'est glissée. On aurait dû lire lundi ouvert de 14 h à 21 heures. Mille excuses.

Il ne faudrait pas oublier à la Place Bonaventure l'Expo-Habitat qui se déroule du 13 au 28 janv. Beaucoup d'idées pour tous genres de rénovation et décoration.

La Fête des Neiges bat son plein, patinage, glissades et compétitions, enfin de tout pour toute la famille, nous pouvons en profiter jusqu'au 2 février.

J'aimerais souligner l'anniversaire de naissance de ma fille Francine, le 13 janvier et celle de mon frère Robert, 18 janvier. Bonne Fête à vous deux.

Prompt rétablissement à ma petite cocotte, Marie-Lou qui se remet de son opération pour ses amygdales. Elle a sûrement guéri bien vite car grand-maman a été à son chevet (des gâteries n'est-ce pas ?). On t'aime bien. De Josée, ton père et ton frère.

Fusion importante !!!



Deux entreprises de la région Vêtements Jocelyn de Saint-Rémi et E. Lemieux de Saint-Michel ont décidé d'unir leur destinée et ne former qu'une seule et même entreprise. Depuis le 20 décembre dernier, cette entreprise est administrée par Jocelyn Lazure et Romain Trudeau. (photo journal le Reflet-Richard Fournier).



Mme Alma Langelier, mère de Jacqueline qui travaille avec nous au Reflet, a été fêtée le 8 décembre dernier pour son 80e anniversaire de naissance. Comme le montre la photo, elle est en pleine forme. Une belle réception a eu lieu au Club de golf d'Acton Vale. Ce fut une belle surprise étant donné que tous ses enfants, 24 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants étaient de la fête. De gauche à droite assises : Lise, Alma, Marielle ; debout : Jacques, Daniel, Jacqueline, Francine, Guy, Marc et Serge.

COURS D'AUTO-DÉFENSE Pour filles et femmes seulement



- Apprenez à vous défendre
- Méthodes simples et excessivement efficaces
- Conserver votre autonomie et votre indépendance

Endroit:
Centre Sportif de Delson
Coût: \$70/10 semaines
Début des cours et inscriptions
mardi 21 janvier

Instructeurs: Nancy Gagnon
Raymond Angelillo

ceinture noire 1 Dan en Tae Kwon Do
ceinture noire 4 Dan en Tae Kwon Do

INFORMATION: 638-0995



HUGUETTE LEDUC



GÉRARD LEDUC



70-ST-CONSTANT: Coquet bung. pour 1ère maison, 3 CAC, plancher marq., situé près école et autres services. GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.



73- 630 \$, par mois seulement à payer pour être propriétaire de votre maison, toute finie + thermopompe. GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.

RE/MAX®

IDÉAL INC.
courtier immobilier indépendant
3 rue St-Pierre. **638-3027**
St-Constant



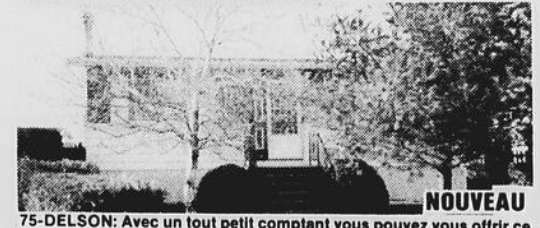
71-STE-CATHERINE: Demandez à visiter ce joli bung. avec sortie de côté et portes de côté et portes patio. Comb. lente. Situé à quelques pas de l'école. GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.



74-ST-CONSTANT: Une belle grande cui., ce bung. vous offre de belles grandes pièces. Taxes basses. Pas de voisin arrière. GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.



72-STE-CATHERINE: Situé dans croissant, propriété à aire ouverte, îlot central, foyer, 2 SDB, planchers marq., clôturé. GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.



75-DELSON: Avec un tout petit comptant vous pouvez vous offrir ce joli bung. Très propre, situé dans secteur recherché. GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.



RE/MAX®

IDÉAL INC.
courtier immobilier indépendant
3 rue St-Pierre
St Constant 638-3027



19



1 — ST-RÉMI: Commercial - Atelier de soudure 30x70, porte 12x18 pl., terrain 11,036 p.c. situé à un croisé de chemin avec d'autres possibilités commerciales. Bung. 3 CAC. BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



2 — ST-RÉMI: Collage de prestige, grande pièce salle de jeu enfants près salle à manger. Salon avec foyer, planchers lattes, arm. mélamine. Grand garage. Chambre froide réfrigérée. LEO SAMSON 638-3027/635-4646.



THERMOPOMPE
3 — BELLE ET GRANDE - St-Constant: carré de 35x39 pieds, plus garage. Sous-sol aménagé. Grande cuisine équipée: four, surface de cuisson, micro ondes, lave-vaisselle. RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



4 — STE-CATHERINE: Jumele 3 CAC, aire ouverte, beaucoup de rangement, sous-sol semi fini. Piscine H.T. creusée. IDÉAL PREMIER ACHAT! FRANCINE A. BERGERON 638-3027/635-0721.



YVON CARRIER



GÉRARD LEDUC



HUGUETTE LEDUC



BERNARD POISSANT



5 — ST-CONSTANT: Ce joli bung. vous plaira par son accueil chaleureux. 10,000 p.c. terrain. Piscine, garage double, 4 CAC, cul. mélamine, bain romain. C'est à voir! Pour visite - LISE C. POUPART 638-3027/635-4646.



6 — STE-CATHERINE: Bung. 1988 de 36x32 situé sur un grand terrain clôturé de 7,418 p.c. Cul. mélamine, fenêtres à manivelle. Ce joli bung. est prêt à vous recevoir. YVON CARRIER 638-3027/659-0351.



7 — ST-CONSTANT: Duplex situé rue commercial avec 2 garages. Idéal pour premier investissement. FAUT VOIR! ANDRÉ RICHARD 638-3027/635-3181.



TOUT FINI
8 — Bung. 87 - 9 grandes pièces, sous-sol fini, grande SDB, très propre, Domaine Roussillon. 135,000 \$ NE CHERCHEZ PLUS! CAROLE DESROSIERS 638-3027/444-3723.



9 — ST-CONSTANT: Très beau split presque neuf, toit cathédrale, salon avec foyer, sous-sol fini. Taxes basses. GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.



10 — ST-CONSTANT: Vous cherchez partout une maison abordable. La voici - 2 CAC, possibilité de 4 CAC. Endroit tranquille. Près d'un parc et autres services. À VOIR! BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



CAROLE DESROSIERS



11 — ST-CONSTANT: Ce joli modèle Lucerne, piscine creusée, garage, sous-sol fini, 2 + 1 CAC. Une trouvaille. On demande immédiatement 115,000 \$. Négociable. C'est le temps d'agir. LEO SAMSON 638-3027/635-4646.



59,500 \$
12 — POUR BRICOLEUR! Delson: Petite maison construite en 1954. 3 CAC. Grande cuisine. Thermopompe. Taxes 1,093 \$. Occupation immédiate ou discutable. RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



13 — ST-CONSTANT: Superbe propriété, 3 CAC au même palier. Sous-sol fini avec SFM, foyer, comb. lente et salle de jeu. Très propre. FAITES VITE! FRANCINE A. BERGERON 638-3027/635-0721.



OCCUPATION RAPIDE
14 — ST-CONSTANT: Joli bung. avec véranda ouvert à la cuisine. Salle fam. avec bar, comb. lente. 3 + 1 CAC. Grand terrain, arbres matures. Bien éclairé. LISE C. POUPART 638-3027/635-4646.



15 — ST-HUBERT: Superbe cottage 1987 avec solarium 24x14, 5 CAC, wet bar. Tous les services à la porte. À un prix très compétitif. Idéal pour grande famille. YVON CARRIER 638-3027/659-0351.



16 — ST-CONSTANT: Joli cottage situé dans nouveau secteur. Taxes basses. 3 CAC. Grand terrain. PRIX RÉDUIT. Idéal pour premier achat. ANDRÉ RICHARD 638-3027/635-3181.



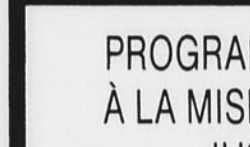
LEO SAMSON



FAUT VENDRE
17 — À STE-CATHERINE: Cottage occupation immédiate, const. 1987. 3 CAC. Arm. mélamine. 104,000 \$, VISITEZ ET FAITES UNE OFFRE! CAROLE DESROSIERS 638-3027/444-3723.



92,000 \$ NÉG.
18 — ST-CONSTANT: Beau grand terrain, bung. tout fini, foyer, 2 SDB, maison très propre. Taxes basses. Près de tous les services. GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.



19 — SHERRINGTON: Joli cottage 3 CAC, porte et fenêtres refaits à neuf. Terrain paysager de 10,650 p.c., garage 22x31 pi. Prix pour vendre. VENEZ VOIR! BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



20 — STE-CATHERINE: Vous rêvez depuis longtemps d'une propriété avec garage. Voilà! Avec 9 pces ce split vous plaira. 4 CAC, aspirateur central, lave-vaisselle. Piscine H.T. LEO SAMSON 638-3027/635-4646.



21 — CONSTRUCTION 1990! St-Constant: Coquette résidence à aire ouverte. Cul. moderne. Beau secteur. Taxes basses. Infrapayés. Doit vendre. Négociable. RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



22 — STE-CATHERINE: Const. 90. Bung. 2 CAC + 1 au sous-sol. Planchers marq., aire ouverte, moderne, pisc. H.T. FAUT VOIR! FRANCINE A. BERGERON 638-3027/635-0721.



ANDRÉ RICHARD



94,500 \$
23 — Cette maison est un bon placement. Rénovée pour plaire. Impeccable. Si la valeur a de l'importance à vos yeux. Prenez rendez-vous avec moi, vous ne serez pas déçu. LISE C. POUPART 638-3027/635-4646.



24 — STE-CATHERINE: Nouveau sur le marché pour 94,000 \$ — Joli et attrayant bung. sur coin de rue. Fenêtres Alcan reversibles etc... Tout équipé. Paysagement de qualité. YVON CARRIER 638-3027/659-0351.



NÉGOCIABLE
25 — VENTE RAPIDE 119,000 \$ - Const. 90, 2 + 1 CAC, sous-sol fini, éclairage halogène - Très moderne et très propre - Taxes basses. FAUT VENDRE! FAITES UNE OFFRE! CAROLE DESROSIERS 638-3027/444-3723.



26 — STE-CATHERINE: Const. 90. Bung. 2 CAC + 1 au sous-sol. Planchers marq., aire ouverte, moderne, pisc. H.T. FAUT VOIR! FRANCINE A. BERGERON 638-3027/635-0721.



85,600 \$ NÉG.
27 — ST-CONSTANT: Bung. de 26x42 - 7 pces - 4 CAC. Très propre. Près école et services. Piscine, cabanon, franklin. Une vraie valeur à petit prix. GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.



28 — DELSON: Joli bung. près du fleuve - Impeccable - Idéal pour premier achat. Faut absolument le voir! 77,000 \$, ANDRÉ RICHARD 638-3027/635-3181.



RONALD MÉNARD



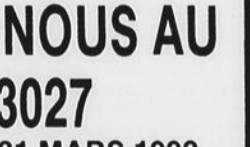
29 — STE-CATHERINE: Joli bung. situé sur la rue Centrale avec droit de commerce. 3 CAC. Près d'un centre commercial - Rénové. À qui la chance pour un commerce. BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



PRIX REVISÉ
30 — Très joli cottage à Ste-Catherine. Belle construction, parq. partout, sous-sol fini, entrée pavée. Infrapayés. Rue Des Tulipes. LEO SAMSON 638-3027/635-4646.



RÉDUIT
31 — ST-CONSTANT: "Urgent" Bung. 3 CAC, grandes pièces, piscine H.T., clôture, paysager. Occupation imm. ou à disc. PRIX RÉDUIT ET ENCORE DISCUTABLE. FRANCINE A. BERGERON 638-3027/635-0721.



32 — ST-CONSTANT: Bung. de luxe avec foyer au salon, planchers lattes fini cristal, armoires chêne avec verrière, comptoir lunch. Bas prix. Terrain 5,415 p.c. Très belle je vous le dis. Pour visite: LISE C. POUPART 638-3027/635-4646.



33 — ST-CONSTANT: Joli bung. avec garage. Complètement fini dans secteur tranquille. IDÉAL POUR PREMIER ACHAT. ANDRÉ RICHARD 638-3027/635-3181.



NOUVEAU
34 — STE-CATHERINE: Bung. 87, 4 CAC, foyer, grande salle de bain, entrée pavée uni. 129,900 \$. PROFITEZ DES TAUX! CAROLE DESROSIERS 638-3027/444-3723.



LISE C. POUPART



35 — STE-CATHERINE: Bung. tout briques et pierre de 10 pces, 4 CAC - Planchers lattes, toit cathédrale, 3 puits de lumière. Entièrement rénové sur un superbe terrain de 9,200 p.c. et beaucoup plus. NÉGOCIABLE - GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.



36 — ST-CONSTANT: Joli bung. avec immense terrain, 3 CAC, foyer. Secteur tranquille - Beaucoup d'extra. FAUT VOIR! ANDRÉ RICHARD 638-3027/635-3181.



37 — ST-MICHEL: Collage 3 CAC, garage 20x16 pi., chauffé, fenêtres à manivelles en cadre, arm. en pin. Terrain paysager, arbres fruitiers - 11,138 p.c. BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



38 — ST-CONSTANT: Joli bung. avec garage, piscine, clôture, gazonné. Meilleur marché qu'une maison neuve. 6,000 p.c. de terrain. Arm. mélamine. À vous pour une chanson. LISE C. POUPART 638-3027/635-4646.



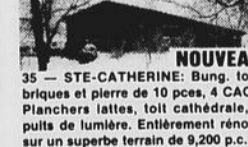
NOUVEAU
39 — ST-CONSTANT: Tout récent, belle construction, sortie arrière au sous-sol, grand patio bois traité. Infrapayés donc taxes basses. GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.



40 — ST-ÉDOUARD: Ferme de 101 arpents, 70 sont drainés. Garage 16x36 pi. Grange 30x90 pi., 4 CAC, endroit paisible avec une grange. Possibilité en agriculture. BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



MONGI GHARBI



41 — DELSON: Joli bung. situé secteur tranquille, 3 CAC - Beaucoup d'extra. FAUT VOIR! ANDRÉ RICHARD 638-3027/635-3181.



89,500 \$
42 — ST-CONSTANT: Bung. de 42x26 à quelques min. du centre d'achat. 3 CAC au même plancher. Abri d'auto. Beau grand stationnement. GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.



43 — ST-CONSTANT: Joli bungalow avec adresse où il fait bon de vivre. Quartier résidentiel établi. Grand terrain. Bienvenue chez vous. ANDRÉ RICHARD 638-3027/635-3181.



44 — ST-CONSTANT: Super grande maison, terrain exceptionnel. Construction briques-briques avec garage. Tout près des services. LISE C. POUPART 638-3027/635-4646.



45 — BROUSSARD: Duplex de prestige, zonage commercial. Idéal pour professionnel avec bureau au sous-sol. Très grand terrain. Plusieurs stationnements. CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.



46 — ST-CONSTANT: Bungalow tout briques, près école. Salle familiale - salle de jeux, piscine creusée, grand terrain. Beaucoup d'extra. CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.



CLAUDE GAUTHIER



47 — ST-CONSTANT: Idéal premier achat. Grandes pièces, super propre, bien équipé. Prix très abordable, taxes basses, infrapayés. Il n'y en a pas gros à ce prix. CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.



48 — STE-CATHERINE: Duplex pierres et briques tout rénové. Sous-sol fini, possibilité de logement supplémentaire, meilleur revenu. Garage détaché. Près de tout. CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.



COMMERCE
49 — ST-CONSTANT: Dépanneur établi depuis plusieurs années. Excellent chiffre d'affaires. Soyez votre propre patron. Vite le prix est excellent. CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.



50 — ST-CONSTANT: Split '84, 3 chambres au même niveau. Foyer, piscine, cabanon, système d'alarme et plus. Très grand terrain. CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.



51 — STE-CATHERINE: Très abordable comme premier achat. Adjoint au patron et tout près de l'école. Informez-vous. CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.



52 — STE-CATHERINE: Prix imbattable versus revenus. Bien situé. Balance de vente disponible. Tous loués. Vite soyez le premier à vous informer. CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.

PROGRAMME D'AIDE
À LA MISE DE FONDS
JUSQU'À
7,000.00\$ POUR
ACHETEURS D'UNE
PREMIÈRE MAISON
POUR SAVOIR SI VOUS
ÊTES ADMISSIBLE
APPELEZ-NOUS AU
638-3027
DATE LIMITE 31 MARS 1992

19

19

**DONNEZ
DÈS AUJOURD'HUI!**



**AUGMENTEZ VOS
CHANCES DE LUTTER
CONTRE L'ENNEMI
NUMÉRO 1**

*Juste
un petit
coup d'*

440 boul. René-Lévesque Ouest, bureau 1400
Montréal (Québec) H2Z 1V7
Tél.: (514) 871-1551 ou 1-800-361-7650 (Siège social)
Télé.: (514) 871-1464

IMMEUBLES
DISTINCTION INC
COURTIER
4 boul. Montcalm Sud,
Suite 235, Candiac
444-0666

**VISITE LIBRE
DIMANCHE 26 JANVIER '92
DE 14h à 16h**



1— CANDIAC: 42 BEAUJOLAIS. Dans les \$ 140,000. Cuisine moderne.



2— CANDIAC: 121 MERMÓZ. Dans les \$ 110,000. Piscine creusée. R. Rajotte 444-0666.

R. RAJOTTE 444-0666



3— CANDIAC: NE LAISSER PAS PASSER CETTE CHANCE! Bungalow impeccable, sous-sol fini.



4— CANDIAC: SUPERBE MAISON. Très luxueuse, SUR LE GOLF.



5— CANDIAC: URGENT! Cottage semi-détaché.



6— CANDIAC: Bungalow peut faire bachelors au sous-sol, verrière, foyer.



7— CANDIAC: Cottage ju., près services, terrain clôture.



8— CANDIAC: Bungalow briques, spacieux, près de tous les services. C. Desmeules 638-2998.

C. DESMEULES 638-2998

CANDIAC



9— CANDIAC: DMS LES \$ 90,000. Cuisine rénovée, sous-sol fini, piscine creusée, très propre. R. Rajotte 444-0666.

URGENT



11— CANDIAC: PARC LAURIER TRANSFERT. Aucune offre raisonnable refusée. Foyer, garage. R. Rajotte 444-0666.

13— DELSON: 8 x 4 1/2, très bon investissement.

14— ST-PHILIPPE: Maison mobile, structure d'acier. FAITES UNE OFFRE.

C. DESMEULES 638-2998.

DELSON



10— DELSON: SUCCESSION. Vous en aurez pour votre argent, près écoles. R. Rajotte 444-0666.

DIRECT SUR GOLF



12— CANDIAC: Occupation peut être rapide, prix défiant toute compétition, tout y est. R. Rajotte 444-0666.

15— STE-CATHERINE: Super bungalow, foyer, grande salle de bains, clôturé, plusieurs extra, coquet. FAUT VOIR!

16— LA PRAIRIE: LA CITIÈRE. Cottage, vue arrière sur parc, super moderne, foyer, sam, garage.

ESTELLE C. PARÉ 659-1836.

IMMEUBLES

Le Permanent
COURTIER MLS #1
AU QUÉBEC
VENDRE OU ACHETER

RICHARD GIROUX
*nettement plus
sympathique*
12 ANS DE SERVICE
"PERMANENT"

*Grand Maître
Vendeur*

6e au Québec
pour 1989 et 1990

MEMBRE CLUB DU MILLION
CLUB DES LEADERS
632-2147 - 465-2000

99 000\$

CANDIAC: Superbe s/d, fen. à manivelles partout, th-pompe Carrier 2 ans, patio 12'x12', remise 12'x12', pisc. 24', terrain 6 500 p.c.

**Mme Robert
635-8819**

ROYAL LePAGE

CANDIAC: Grand bung, 7 pièces, cuisine chêne, foyer, toit changé, près transport & école. H. AUGER 672-0235.

CANDIAC: S/D, parc Laurier, superbe, bain romain, s-sol fini, 3 CAC, à voir. D. PEAK 672-0235.

RE/MAX BROSSARD
courtier immobilier indépendant

466-6000

MAISON HISTORIQUE

1-LA PRAIRIE: situé au coeur du vieux, coltage centenaire converti en duplex, grand terrain de + 8,000 pi². Haut complètement rénové, cachet unique, irrésistible.

REPRISE DE FINANCE
A-ST-CONSTANT: Tout nouveau cottage avec garage, piscine creusée, style moderne. À voir absolument.

Anne-Marie Thériault

MONTREAL TRUST
COURTIER IMMOBILIER

LA PRAIRIE
Propriété avec terrain commercial
Chemin Saint-Jean.
Terrain 13 000 p.c.,
garage double. **PRIX RÉDUIT 87 000\$.**
Raymond Guérin
651-1000 677-8523

RE/MAX

MIEUX QUE NEUF!

LA PRAIRIE: Grand bungalow 1990 à aires ouvertes, fenêtre/serre dans salle à manger, toit cathédrale au salon, salle de bain de rêve, cuisine mélamine + îlot central. Nombreux "extra". Faut vendre! \$117,900. Yves Lavoie 466-6000.
RE/MAX-BROSSARD Ctr.

MONTREAL TRUST
COURTIER IMMOBILIER

Chez nous, vous serez vite chez vous.

1 — VILLE STE-CATHERINE: Superbe bung, back-split moderne, const. supérieure, sous-sol 3/4 fini, taxes basses. «Subvention». Janine Morin 672-6450.

2 — CANDIAC: Vrai bijou! Superbe condo 88 à aires ouvertes, foyer, cuisine mélamine, frais condo 42\$, très bon prix. Mme Chartrand 672-6450.

3 — COTTAGE très bon prix, neuf & moderne, plusieurs extra. Ne manquez pas l'occasion. Héliène Liarouche 672-6450.

4 — CANDIAC: Cottage, votre idéal à votre portée. En très bonne condition, une sur un parc enchanteur. Héliène Larouche 672-6450.

7250 boul. Taschereau, Place Portobello à côté de Woolco 672-6450

Le Permanent
Le Permanent Québec Inc./Courtier

**2 noms très connus dans
l'immobilier Le Permanent
et les McKenzie, 1ère
succursale au Québec 1991
465-2000**

Membre du Club du Million et du Club des Leaders. 6 ans d'expérience.
**STEVE
659-6604**

14 ans membre du Club des Leaders et du Million. Grand maître vendeur étoilé + de 1,050 propriétés vendues.
**JACQUELINE
465-2000/659-1356**

SUPERBE

1-LA PRAIRIE: Superbe propriété avec paysage professionnel, thermopompe, 4 chambres, etc. Tout équipée.
\$ 123,800

À VOIR

4-LA PRAIRIE: Propriété à aire ouverte, foyer, s/sol fini, 3 chambres, absolument à voir.
\$ 129,500

**2 PLEX
PRIX RÉDUIT**

7-CANDIAC: Duplex avec 2 garages, toit, fenêtres et fournaise changés.

VENDU

8-CANDIAC: Parc Laurier.

À VOIR

5-CANDIAC: Grand split, 3 chambres, garage, foyer, s/sol fini, en condition immaculée.
\$ 87,500

THERMOPOMPE

9-CANDIAC: Cottage 7 pièces, terrain 7,124 p.c., superbe piscine creusée chauffée.

VUE SUR LE GOLF

10-Superbe cottage 12 pièces, à vous faire rêver, thermopompe, piscine creusée Hippocampe.

BACHELOR

11-Grand bungalow, garage, sous-sol fini, superbe terrain avec piscine, 3 1/2 qui peut être loué.
\$ 87,500

12-CANDIAC: Semi-détaché, fournaise électrique air chaud, filtre électronique, purificateur air, piscine, lave-vaisselle.



IMMEUBLES
GADOURY INC. COURTIER

18, rue St-Pierre
St-Constant
Québec
J5A 1A1

632-8414

19



LOUISE ROY MONGEAU
635-0678



FLORENCE LAVOIE
635-4013



RAYMOND FRENETTE
635-4794



LUCIEN GEMME
638-2873



ROGER PROVOST
445-8879



ALAIN LAVERDIÈRE
454-8305



FERNAND GEMME
454-7829



MICHEL MALO
635-2530



JOY MARTIN
635-2444



ROGER LAVOIE
632-2009



ÉMILE SOREL
246-4575



SERGE GADOURY
632-8414



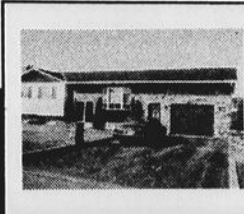
MARTINE BENOIT
635-1268



DORI DUBÉ
632-8195



JEAN LIVERNOIS
638-4386



101- ST-RÉMI: PRIX RÉDUIT pour vente rapide, spacieux bungalow, 3 CAC, plusieurs extras, grand terrain, garage double, faut vendre! Info Serge Gadoury 632-8414.



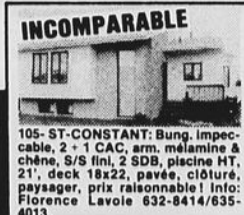
ADIEU LOYER
102- ST-CONSTANT: Bungalow 1986, 2 CAC, arm. cul. mélamine blanches, S/S fini, gyproc, situé croissant, belle maison à petit prix. Info Florence Lavoie 632-8414/635-4013.



UNE BONNE AFFAIRE
103- DELSON: Reprise de banque, bungalow s. détaché, 4 papiers, 3 CAC, planchers parquetier, foyer sur mur de briques, très propre, bon achat! Info: Florence Lavoie 632-8414/635-4013.



104- STE-CATHERINE: Superbe cottage 1989, 8 pièces, 3 chambres, garage, thermo-pompe, grand terrain, taxes basses. Serge Gadoury 632-8414.



INCOMPARABLE
105- ST-CONSTANT: Bung. impeccable, 2 + 1 CAC, arm. mélamine & chêne, S/S fini, 2 SDB, piscine HT, 21' deck 18x22, pavée, clôture, paysager, prix raisonnable! Info: Florence Lavoie 632-8414/635-4013.



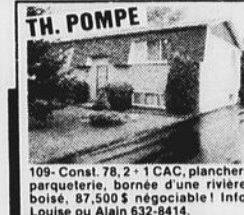
106- DELSON: Superbe propriété, secteur recherché, près de tous les services, 3 chambres, armoires chêne, rénovation 1989, gazonnée, pavée. Dori Dubé 632-8414/632-8195.



107- ST-CONSTANT: Excellent first home, 5 bedrooms, 2 full bathrooms, fenced yard, close to schools and all services. Very affordable home. CALL Joy 635-2444.



FAUT VOIR!
108- ST-CONSTANT: Secteur boisé, 2 + 2 CAC, armoires mélamine, piscine HT, base de foyer, gazonné, paysager, asphalté, propriété impeccable! Info: Louise ou Alain 632-8414.



TH. POMPE
109- Const. 78, 2 + 1 CAC, planchers parquetier, bornée d'une rivière, boisé, 87,500 \$ négociable! Info: Louise ou Alain 632-8414.



A VISITER
110- DELSON: Const. 82, 2 + 1 CAC, foyer, pisc. creusée 14x29, garage, sect. de choix, près école, parc, centre d'achat, faut voir! Info: Louise ou Alain 632-8414.



111- ST-CONSTANT: Superbe propriété avec garage 16x26, armoires chêne massif, 2 SDB, beaucoup d'inclusions: Jenn-Air, bal. cent., une visite s'impose! Info: Louise ou Alain 632-8414.



112- STE-CATHERINE: Joli bungalow 1990, 2 chambres, armoires mélamine, porte patio, transfert! Faut vendre! Info: Raymond Frenette 635-4794.



GRAND TERRAIN
113- ST-CONSTANT: Vous voulez votre propre commerce chez vous? Joli cottage, secteur comm., très grand terrain, clôture, pisc. Info: L. Gemme 638-2873.



3 CAC
114- ST-CONSTANT: Très joli cottage, 3 CAC, salle de bain super, garage, piscine, très bon secteur, clôture, paysager et... Info: Lucien Gemme 632-8414/638-2873.



MODERNE
115- ST-CONSTANT: Superbe bungalow moderne, très grandes pièces bien éclairées, maison modérée avec tous les extras, Info: Lucien Gemme 638-2873.



MODERNE
116- ST-CONSTANT: Belle Québécoise, tout briques, terrain, 8.373 pc. 3 CAC même niveau, foyer combiné SFM, près école, parc, FAUT VOIR! Info: Lucien Gemme 638-2873.



597 \$/MOIS
117- ST-MATHIEU: Vous voulez propriétaire de cette maison pour aussi peu que 597 \$/mois? Appelez-moi Fernand 454-7829.



84,900 \$
118- ST-ISIDORE: Secteur tranquille, bungalow 42x24, arm. chêne, 4 chambres à coucher même niveau, stationnement 30x80, terrain clôturé, à 15 min. de Mt. Info: Fernand 454-7829.



99,900 \$
119- Vous cherchez une AUBAINE? En voici une... 3 chambres même niveau, 2 SDB, terrain 92x99, ça c'est pas cher! Info: Fernand 454-7829.



NOUVEAU
120- Magnifique cottage Suédois, 3 CAC, foyer salon, les planchers au premier sont en chêne, elle fera votre fierté. Info: Fernand 454-7829.



PISCINE CR.
121- ST-MICHEL: Terrain 32,146 pc. arbres matures, pisc. cr. 20x40, clôture, foyer S/S, 4 CAC, taxes minimales, une visite s'impose! Info: Alain 454-6305.



FAITES UNE OFFRE
122- ST-MICHEL: Cottage, terrain 25,000 pc, garage 24x32 isolé, 3 CAC, 2 SDB, planchers érable, faut voir! Info: Alain Laverdière 454-6305.



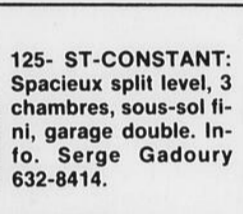
INVESTISSEUR
123- LONGUEUIL: 5 plex avec dépanneur, bonne clientèle, le seul édifice avec du stationnement pour 12 voitures, bons revenus. Info: Alain 454-6305.



FAITES UNE OFFRE
124- ST-RÉMI: Cottage de 35x21, 3 CAC, armoires en chêne, garage 18x20, saisissez l'occasion pour seulement 67,900 \$. Info: Alain 454-6305.



ATTENTION
125- ST-CONSTANT: Spacieux split level, 3 chambres, sous-sol fini, garage double. Info: Serge Gadoury 632-8414.



ATTENTION



126- STE-CATHERINE: A aires ouvertes, bungalow 1986, 3 chambres, s. familiale, garage, terrain 7,159 pc, beaucoup d'extras, mieux qu'une neuve. Roger Provost 632-8414/445-8879.



127- LACHINE: Bungalow briques, 2 chambres, près des services, idéal personnes âgées ou première maison, taxes très basses. Info: Roger Provost 632-8414/445-8879.



128- ST-CONSTANT: Domaine Roussillon, très beau bungalow, 2 + 1 chambres, foyer, salle familiale, garage, paysagement de professionnel. Info: Roger Provost 632-8414/445-8879.



ONLY 775 \$/M
129- DELSON: Bungalow, 2 + 1 CAC, planchers parq., partout, cuisine moderne, SFM avec foyer, gazonné, clôture, trottoir et entrée pavé-uni, const. 85. Info: Joy Martin 632-8414/635-2444.



ONLY 850 \$/M
130- ST-CONSTANT: Excellente première maison, 2 + 2 chambres, sous-sol fini avec garage, piscine, ultra propre et moderne, parquetier, un bijou à voir! Info: Joy Martin 632-8414/635-2444.



IDÉAL POUR FOYER
131- ST-CONSTANT: L'idéal pour vous est de stationner votre limousine devant ce ravissant bungalow de 4 CAC, foyer, AU PLAISIR DE VOUS PARLER! Info: Jean Livernois 638-4386.



FINI LE LOYER
132- ST-CONSTANT: Tu parles d'un beau coin, ce bungalow de la rue Vinet est toujours ensoleillé, taxes basses, 3 CAC, 2 SDB, entrée fermée. Au plaisir! Info: Jean Livernois 638-4386.



ON NÉGOCIE
133- ST-CONSTANT: Près des écoles et près de tout, ce grand bungalow, tout briques avec 4 CAC à l'étage. Elle vous séduira par sa classe. Informez-vous Jean Livernois 638-4386.



134- ST-ÉDOUARD: 189 arpents de très bonne terre de culture, moins cher que l'évaluation. Émile Sorel 632-8414/246-4575.



135- ST-HENRI: Appartement de 3 1/2 rénové 1986, très propre, situé face au parc. Émile Sorel 632-8414/246-4575.



AUBAINE
136- ST-CONSTANT: A voir de plus près... Grande maison à petit prix! Info: Michel Malo 632-8414/635-2530.



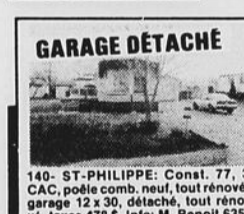
GRAND TERRAIN
137- ST-CONSTANT: Const. 1990, 3 CAC, plancher lattes, bain tourbillon, grand terrain. Info: Michel Malo 632-8414/635-2530.



NOUVEAU
138- ST-RÉMI: Bungalow, briques 4 côtés, 3 CAC même niveau, très bien entretenu. Taxes basses. Info: Michel Malo 632-8414/635-2530.



FAITES OFFRE!
139- ST-CONSTANT: Coût const. 118,000 \$, const. 90, arm. mél., 4 CAC, foy. comb., lattes, 2 niv., fen. PVC partout, sect. super! Info: Martine Benoit 635-1268.



GARAGE DÉTACHÉ
140- ST-PHILIPPE: Const. 77, 3 CAC, pote comb. neuf, tout rénové, garage 12x30, détaché, tout rénové, taxes 478 \$. Info: M. Benoit 635-1268.



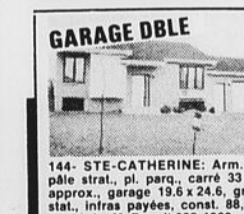
99,900 \$/COQUETTE
141- ST-CONSTANT: 1989, arm. mél., ch., 2+2 CAC, syst. Alrco, pl. parq., L/S rez-ch., S/S fini 90 %, beau sect., infra payées, près école, impeccable! Info: M. Benoit 635-1268.



A FAIRE RÊVER!
142- ST-CONSTANT: Coût construction 175,000 \$, cottage, 3 CAC, arm. mél., lattes, foy., pisc. cr., clôt. acier, pavé uni, autres extra. Info: M. Benoit 635-1268.



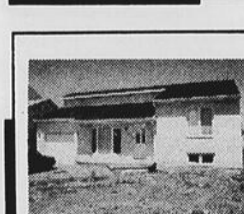
120,500 \$/LATTES
143- STE-CATHERINE: Arm. ch. naturel, 3 CAC, pl. lattes CAC, céra, cul., - pas, bain romain, sous-sol fini, puits lum., à faire rêver, luxueuse. Info: M. Benoit 635-1268.



GARAGE DBLE
144- STE-CATHERINE: Arm. ch. palé strat., pl. parq., carré 33 x 34 approx., garage 19.6 x 24.6, grand stat., infra payées, const. 88, super! Info: M. Benoit 635-1268.



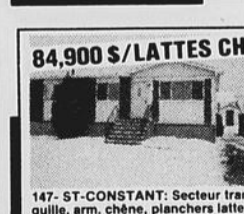
88,500 \$, 26x46
145- STE-CATHERINE: Grand carré 24 x 46, arm. pl. chêne, 3 CAC, foyer SFM, Piscine, clôture, joli secteur, près écoles, propre! Info: M. Benoit 635-1268.



146- ST-CONSTANT: Joli bungalow 1988, 3 chambres, garage, situé près école et parc. Serge Gadoury 632-8414.



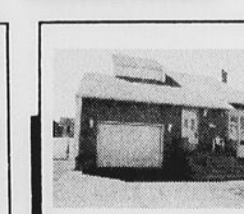
84,900 \$/LATTES CH.
147- ST-CONSTANT: Secteur tranquille, arm. chêne, planchers lattes, 3+1 CAC, SDB toute rénové, impeccable! Info: M. Benoit 635-1268.



NOUVEAU
148- ST-CONSTANT: Design original, moderne, arm. mél., foyer comb. lenté, aires ouvertes, garage, petit boisé arr. Info: M. Benoit 635-1268.



149- ST-CONSTANT: Superbe cottage, 3 chambres, sous-sol fini, foyer, garage, piscine, plusieurs extra inclus. Info: Serge Gadoury 632-8414.



150- ST-RÉMI: Au limite St-Constant, terre de 80 arpents, cultivable, avec une grange et un hangar, très bien située. Info: Fernand 454-7829.



151- ST-CHRYSOSTOME: Terre 50 arpents, environ 30 arpents, terre noire, elle est toute boisée, pour moins de 500 \$. l'arpent. Info: Fernand 454-7829.



152- ST-CONSTANT: Bung., tout briques, près écoles, parc, commerce, piscine HT, comb. lente dans SFM, pour jeune famille. Info: Roger Lavoie 632-2009.

REFLET - Dimanche le 19 janvier 1992 - Page 45

DEPUIS 15 ANS À VOTRE SERVICE

19



DOREEN KIRKWOOD

EXCELLENCE VIE
672-6450 / 659-3688

APPELEZ-MOI



3 -- CANDIAC: Rue Jean-Leman, immense bungalow 11 pièces, 5 CAC, pisc. cr., Jacuzzi.



6 -- CANDIAC: Rareté sur le marché, cottage moderne 1986, à bon prix, grand terrain 6363 p.c., s.f.m. au r.d.c., beau secteur.

MONTRÉAL TRUST COURTIER IMMOBILIER

Chez nous, vous serez vite chez vous

NOUVELLE PROMOTION!

Réduction du taux hypothécaire de 3% et plusieurs autres avantages.

Appelez immédiatement pour acheter ou vendre votre propriété.



1 - CANDIAC: Pour ceux qui ont la passion de l'excellence! Somptueuse cottage 4 CAC, planchers lattes de bois franc, 2 foyers, thermopompe, garages. Faut la voir!



2 -- CANDIAC: Un beau début! Bungalow impeccable, cuisine et s.d.b. rénovées, 3 CAC, bien situé, bus et écoles. À bon prix.



4 -- CANDIAC: La voir c'est la vouloir! Cottage immaculé, 3 et 1 CAC, 2 salles de bains, grand terrain, infra payée. Idéal 1er acheteur.



5 -- CANDIAC: «G», split rénové, 3 CAC, cuisine moderne, grand terrain, bien entretenu et pas cher.



7 -- CANDIAC: Vous n'avez qu'à placer vos meubles. Bungalow impeccable avec garage, foyer au salon, taxes basses, secteur de prestige.



8 -- CANDIAC: Rue Gallilée, cottage 4 CAC, garage, s/sol fini.

7250 boul. Taschereau, Place Portobello à côté de Woolco 672-6450



RE/MAX courtier immobilier indépendant

BROSSARD

466-6000
659-2428



MADELEINE



RÉJEAN

VOUS MÉRITEZ CE QU'IL Y A DE MIEUX. COMMUNIQUEZ DÉS MAINTENANT AVEC MADELEINE ET RÉJEAN RIVARD.

1 -- **NOUVEAU SUR LE MARCHÉ!** Superbe cottage situé dans le secteur «La Clairière» sur un croissant, 4 chambres à l'étage, thermopompe. **Prix en bas de l'évaluation municipale. Tentez votre chance.**

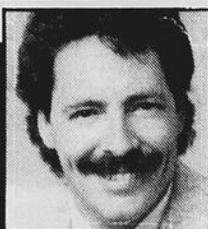


2 -- **ADOSSÉE AU GOLF.** Superbe cottage à aires ouvertes, avec cuisine des plus moderne, 4 chambres, 2 SDB et plus encore.



3 -- **BEAUCOUP À OFFRIER.** Très grand SPLIT, 4 chambres à l'étage, 2 SDB, thermopompe, piscine creusée, taxes basses.

FAITES UNE OFFRE — IL FAUT VENDRE — FAITES UNE OFFRE



Le Permanent

ROBERT NOËL courtier associé
"Grand maître vendeur" 465-2000/246-2644
Pour un service professionnel
7400, boul. Taschereau, Brossard



1- RIVE-SUD: **BORD DU CANAL**, terrain 75 x 140, endroit paisible, idéal première maison ou pour vacances et fin de semaine. \$39,900



2- RIVE-SUD: Nouveau développement, propriété 14 x 68, 2 chambres. Fraîchement rénové. Accès au lac et aux services du camping. 32,500 \$.



3- RIVE-SUD: Maison modulaire 87' 16 x 68. **PLAFOND CATHÉRALE.** Cuisine mélamine, 3 chambres, 44,900 \$. Vous serez séduit!



4- RIVE-SUD: **FERMETTE**, 4.15 arpents avec plusieurs bâtiments et garage. Cottage, 3 chambres, spa-cuise. Idéal amateur de grand air! 85,000 \$



5- RIVE-SUD: **SECTEUR PAISIBLE, EN BORDURE DE LA RIVIÈRE.** Terrain boisé, très spacieuse, 87,500 \$. Une maison dont vous serez fier.



6- ST-CONSTANT: Tout rénové sous-sol fini, thermopompe. Terrain 90 x 153. **GARAGE DOUBLE 30 x 30. UNE VISITE S'IMPOSE.** 119,000 \$.



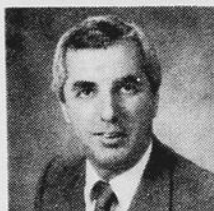
7- RIVE-SUD: **86 ARPENTS** boisé, résidence, éloignée de route. Garage 50 x 80, construction 85, 110,000 \$ tout inclus. Saisissez l'occasion!



8- RIVE-SUD: Dépanneur, incluant terrain, bâtisse, équipement, logis sur place. L'occasion d'être en affaires. **BON POTENTIEL.** 99,900 \$.



9- RIVE-SUD: Terrain boisé érables & bouleaux, bien entretenu. Secteur paisible, facile d'accès comme pied à terre pour fins de semaine. 9,900 \$.



JEAN BOURDEAU

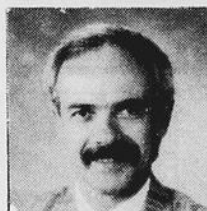
FINANCEMENT
22 ANS
D'EXPÉRIENCE



COURTIER

14 SAINT-PIERRE
SUITE 100
ST-CONSTANT
635-3784
CELL.: 945-3440

ÉVALUATION
22 ANS
D'EXPÉRIENCE



GILLES PÉPIN

MALGRÉ LA RÉCESSION, IMMO-CLUB PROGRESSE

VENTES

2.0 MILLIONS



HUGUETTE GAGNER

Jean Bourdeau et Gilles Pépin sont heureux d'accueillir Huguette Gagner et Mado Gauthier dans leur équipe de professionnels de l'immobilier. Immo-Club améliore ses services qui seront au profit de vos investissements immobiliers.

Vous pensez vendre ou acheter?

Offrez-vous immédiatement

Mieux que n'importe qui

Exigez les Experts



MADO GAUTHIER



ST-CONSTANT
Bungalow tout brique, 3 c.a.c., chambre à coucher avec bain tourbillon, fraîchement décoré, paysagement professionnel, sous-sol fini avec foyer et bar, piscine creusée, près des écoles. Mado.



STE-CATHERINE
VENDU



DELSON
VENDU



STE-CATHERINE
Bungalow pierre & brique, sous-sol fini avec bar et foyer, garage, patio, prix, maison fleurie 1990, Huguette.



ST-PHILIPPE
Bungalow bois et vinyle, 3 c.a.c., armoires mélamine, sous-sol fini et foyer, terrain de 31899 p.c., très propre, Mado.



ST-CONSTANT
VENDU



ST-CONSTANT
VENDU



DELSON
Bungalow avec 4 c.a.c., armoires en chêne, sous-sol fini, 2 sdb, taxes basses, secteur près des écoles, possibilité bachelor. Huguette.

VOTRE PROPRIÉTÉ VENDU

**I
M
M
O
B
I
L
I
E
R**

IMMEUBLES

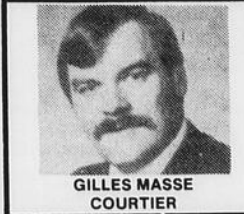


ST-CONSTANT: Bungalow 76, 24 x 40, 3-2 chambres, toiture neuve, cuisine neuve, SFM avec foyer, terrain 6,000 p.c. (aucun voisin à l'arrière donc plus de 10,000 p.c.) remise de 12 x 16, patio de 12 x 35, piscine 24 pds. Dans les \$ 107,900.

678-3323

946-0101

ÉVALUATION GRATUITE



**GILLES MASSE
COURTIER**

ST-CONSTANT: Bungalow semi-détaché 83, 24 x 36, armoires mélamine, 2-1 chambres, sous-sol terminé, taxes \$ 1,631. Moins de \$ 77,777.

ST-CONSTANT: Bungalow 87, 32 x 34, 2-2 chambres, 2 SDB, piscine, remise 10 x 12, foyer, très grandes pièces. Dans les \$ 97,777.



ST-CATHERINE: Duplex 30 x 36, tout briques, terrain de 6,857 p.c., 8 1/2 : 3 chambres - foyer - salle familiale - atelier et accès au garage (14 x 26). Le 2ième, 5 1/2 : excellent locataire. Plancher bois franc et parqueterie partout. Très bon investissement.

Les immeubles

G. Masse Inc.



ST-CATHERINE: Bungalow 70, terrain de 6,000 p.c., 3-1 chambres, plancher de bois franc et tapis, vaste cuisine, 2 salles de bains, aspirateur central, foyer, isolation refaite à l'entre-toit. Taxes totale de \$ 1,510, chauffage électrique. Excellent achat pour moins de \$ 87,777.

ST-CONSTANT: Bungalow 90, 2-2 cac., sous-sol fini, armoire mélamine et ilot amovible, SFM de 12 x 29, terrain 6,009 p.c. (\$ 95,500).

ST-CONSTANT: Bungalow 89, 26 x 31, 2-1 cac, armoires mélamine, SFM avec foyer, possibilité 2ème SDB. Terrain 5,400 p.c. (\$ 92,500).



ST-CATHERINE: Bungalow 90, 28 x 34, 2 chambres, très grande cuisine, armoires mélamine, bain encastré sur podium, fixures électriques exclusives, taxes totales \$ 1,440. Dans les \$ 107,777.

Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier

BROSSARD, 7400 BOUL. TASCHEREAU (Place Portobello)
BROSSARD, 2205 LAPINIÈRE (face au Mail Champlain)

465-2000

445-2323



1 - CANDIAC: Parc Laurier, très luxueux, semi-détaché, grand terrain, sous-sol fini. Jacqueline McKenzie 465-2000.



2 - CANDIAC: Bungalow 24 X 44, foyer au salon, superbe cuisine rénovée, grand terrain. Jacqueline McKenzie 465-2000.



3 - CANDIAC: Parc Laurier, 8 pces, 4 chambres, foyer, bri-énergie, grand terrain. Jacqueline McKenzie 465-2000.



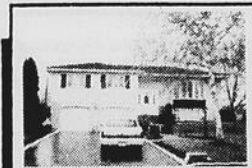
4 - CANDIAC: Parc Champlain, sous-sol complètement fini avec foyer, très belle cour. Jacqueline McKenzie 465-2000.



5 - CANDIAC: Seulemen, 89 900\$, le propriétaire perd vous gagnez, cottage 1989, impeccable, libre actuellement. Richard Giroux 465-2000.



6 - CANDIAC: Secteur paisible, back split, très attrayant, super condition, foyer et plus, 126 500\$. G. Duhamel / C. Gosselin 465-2000.



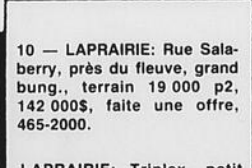
7 - CANDIAC: Magnifique propriété, paysage exceptionnel, luxueux et impeccable, pompe th. G. Duhamel / C. Gosselin 465-2000.



8 - CANDIAC: Moderne à aire ouverte, très éclairée, belle parqueterie, bois franc, impeccable, 205 000\$. R. Santarelli 465-2000.

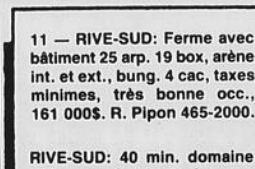


9 - CANDIAC: Dans superbe secteur boisé, 8 300 p2 de terrain, vendeur sérieux, 139 000\$. R. Santarelli 465-2000.



10 - LAPRAIRIE: Rue Salaberry, près du fleuve, grand bung., terrain 19 000 p2, 142 000\$, faite une offre, 465-2000.

LAPRAIRIE: Triplex, petit comptant requis, et vous voilà investisseur, appelez-moi Huguette Martin 465-2000.



11 - RIVE-SUD: Ferme avec bâtiment 25 arp. 19 box, arène int. et ext., bung. 4 cac, taxes minimes, très bonne occ., 161 000\$. R. Pilon 465-2000.



RIVE-SUD: 40 min. domaine 195 arp. + écurie 42 chevaux, piste 1/2 mi. avec cott 79, luxueux, 4 cac, plancher chêne, 550 000\$. R. Pilon 465-2000.



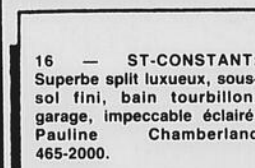
12 - ST-CONSTANT: 4 plex, revenus annuel 22 200\$, terrain 22 426 p2, très propre. Jacqueline McKenzie 465-2000.



13 - ST-CONSTANT: Bungalow récent, s-sol presque fini, très grande salle de bain. Jacqueline McKenzie 465-2000.



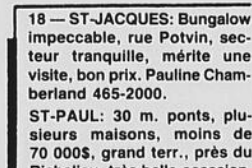
14 - ST-CONSTANT: 119 900\$, véritable aubaine avec logement au sous-sol, secteur agréable, n'attendez plus. Richard Giroux 465-2000.



15 - ST-CONSTANT: 96 500\$, jolie Canadienne, secteur commercial, plus bachelors loués à 300\$/mois, bon placement. Richard Giroux 465-2000.



16 - ST-CONSTANT: Superbe split luxueux, sous-sol fini, bain tourbillon, garage, impeccable éclairé. Pauline Chamberland 465-2000.



17 - ST-JACQUES: 93 900\$ à la vraie campagne, 4 chambres à l'étage, rez-de-chaussée à vous faire rêver, voir. Richard Giroux 465-2000.



18 - ST-JACQUES: Bungalow impeccable, rue Potvin, secteur tranquille, mérite une visite, bon prix. Pauline Chamberland 465-2000.



ST-PAUL: 30 m. ponts, plusieurs maisons, moins de 70 000\$, grand terr., près du Richelieu, très belle occasion. R. Pilon 465-2000.



LAPRAIRIE: Hugué 4 level cottage, fireplace, garage, mint condition. Johann Desgagné / Roxanne Lalonde 363-7000.



19 - ST-PHILIPPE: 89 700\$ nég. Québécoise à la campagne, 28 x 40, 3 chambres, garage détaché, 25 x 35. Richard Giroux 465-2000.



CANDIAC: 89 500\$ incroyable, mais vrai, bungalow détaché avec abri d'auto, condition impeccable, faut voir. Richard Giroux 465-2000.



20 - ST-PHILIPPE: Bon choix de maisons mobiles avec terrain inclus, prix à partir de 36 900\$, faut visiter. Richard Giroux 465-2000.

HABITATION

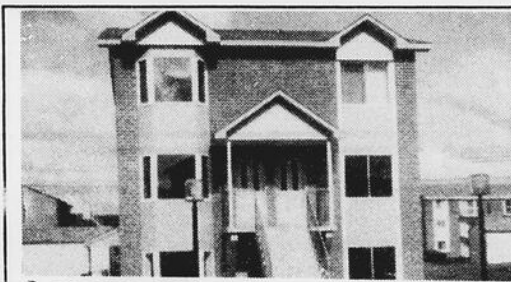


**VILLE STE-CATHERINE
GRAND TRIPLEX
À VENDRE**

**2-5 1/2 - 1-4 1/2
GARAGE DOUBLE
BONS REVENUS**

**585 UNION, STE-CATHERINE
Serge Gadoury - Imm. Gadoury Inc.**

632-8414



À VENDRE

Triplex de luxe complètement loué, 4 1/2 - 5 1/2. Dernière phase

Financement 9 7/8 % - 5 ans.

À LOUER 4 1/2 - 5 1/2

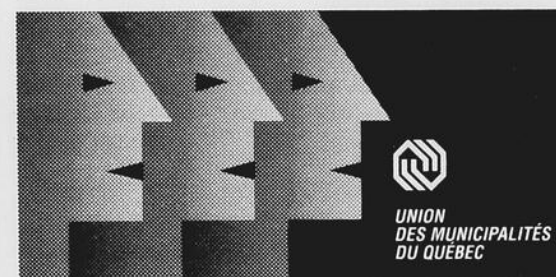
Triplex de luxe, occupation immédiate ou juillet '92, visite libre.

Jour: 13h00 à 17h00

Soir: sur rendez-vous
153b Croissant Montchamp, St-Constant
adjacent à l'école Félix-Leclerc

Pour info: **942-0784**

LE CITOYEN AVANT TOUT!



SAVEZ-VOUS QUE ?!

- ... les **PROBLÈMES CARDIAQUES** chez les **ENFANTS** sont...
- ... **10 FOIS PLUS NOMBREUX** que toute autre maladie infantile...
- ... **UN ENFANT SUR 100** souffre de problèmes cardiaques !...
- ... **IL POURRAIT ÊTRE LE VÔTRE** ...

Envoyons nos dons à :
en cœur

Association québécoise pour les enfants malades du cœur

685 chemin de la Côte Ste-Catherine
Montréal (Québec)
H2V 2C7
(514) 737-0804

redonnons-lui son cœur d'enfant!



**DONNEZ
DÈS AUJOURD'HUI!**



**AUGMENTEZ VOS
CHANCES DE LUTTER
CONTRE L'ENNEMI
NUMÉRO 1**

440 boul. René-Lévesque Ouest, bureau 1400
Montréal (Québec) H2Z 1V7
Tél.: (514) 871-1551 ou 1-800-361-7650 (Siège social)
Télé.: (514) 871-1464

*Juste
un p'tit
coup d'*

DANIEL DAIGNEAULT



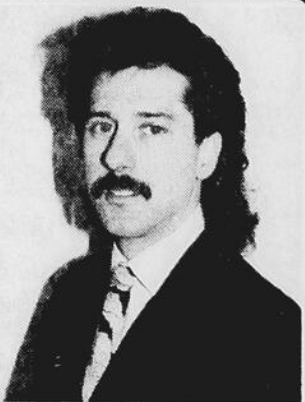
TÉLÉ IMMEUBLES



Votre
force



• 5 façons bien différentes d'attirer votre acheteur...
• 30 secondes d'exposition minimum à chaque parution...
• 40 parutions sem. min. à la télévision transactionnelle...
• 2 000 000 de téléspectateurs, acheteurs potentiels.
*Quelqu'un peut-il vous offrir mieux
vous offrir mieux et à meilleur prix???*



**466-6000
594-9172**

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

Exigez-la



DANIELLE DROLET



CANDIAC: Superbe cot., vue sur le golf, terr. 8,942 p.c. 3 CAC spacieuses, foyer s/m au rdc, gar. double, plan. chêne. D. Drolet 466-7350.



CANDIAC: Split level, 5 CAC, grand terr., pisc. cr., s/alarme, foyer au salon, p/comb. au s.s. Plus inclus. D. Drolet 466-7350.



ROGER DUMAS



CANDIAC: Parc Laurier, split 4 niveaux, salle fam., foyer, propriété impeccable. Roger Dumas 466-7350/559-9583.



ST-CONSTANT: Grand bung. québécois, 3 CAC même niveau. Salon toit cathédrale. Superbe foyer en pierres. R. Dumas 466-7350.



JOCELYNE LACHANCE



ST-CONSTANT: Gr. bung. 9 pcs, 42 x 26, 3-2 chambres, piscine h.t., terr. paysager, clôture, patio, asp. central, l/v. J. Lachance 466-7350.



ST-PHILIPPE: Cot. briques, poss. d'aménager s-sol en bureaux, entrée séparée, 5 CAC, foyer au sal. 16 200 p.c. J. Lachance 466-7350.



LUCETTE LANGEVIN



ST-CONSTANT: Super cot. modèle atrium, 10 pcs, 4 CAC, terr. 5,000 p.c., cui. moderne, sur le bord de la riv. St-Régis. Une visite s'impose. Lucette Langevin.



ST-CONSTANT: Bungalow 32 x 33, briques et alum., 3 CAC, piscine H.T. 18'. Tout à fait impeccable. Lucette Langevin.



PAULETTE MOUSSEAU



ST-CONSTANT: BU-DE 1990, à aire ouverte. Très ensoleillée, impeccable. Vente rapide. Transfert. \$99,500. P. Mousseau/L. Delorme.



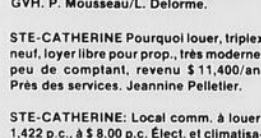
LA PRAIRIE: BU-DE PI-BR, sur coin de rue, secteur mature, taxes basses, 4 CAC, s-s fini à 75%, plusieurs extra. APEC & GVH. P. Mousseau/L. Delorme.



JEANNINE PELLETIER



ST-CONSTANT: Cot. 1985, grandes pièces, 3 SDB, s-sol fini, foyer, garage, pavé uni, beau secteur. Jeannine 676-7184.



ST-CATHERINE: Pourquoi louer, triplex neuf, foyer libre pour prop., très moderne, peu de comptant, revenu \$11,400/an. Près des services. Jeannine Pelletier.

LA PRAIRIE: Cottages 3 CAC, situé coin de rue. Inscrit à 79,000\$. Idéal pour petit budget. Faites vite. P. Guilbert 466-7350.

STE-CATHERINE: Bungalow très propre, 3 CAC rdc. Occ. flexible. Inscrit en bas de 100,000\$. P. Guilbert 466-7350.

ST-CONSTANT: Cottages 3 CAC à l'étage, sal. fam. rdc. Garage. Occ. immédiate. Secteur résidentiel. P. Guilbert 466-7350.

ST-CONSTANT: Bungalow moderne. Bien situé. Occ. flexible. Aires ouvertes. À deux pas de la "132". P. Guilbert 466-7350.

LA PRAIRIE: Split 1990, 3 CAC au même niveau, salle fam. au rdc., foyer, am séparée, garage, secteur rés. P. Guilbert 466-7350.

HABITATION

La Prairie

Profitez de notre super promotion
4½-5½ à partir de \$375/mois,
appelez immédiatement

444-1981

**À VENDRE
FERME MARAÎCHÈRE**

À Napierville, rang St-André, terre d'environ 58 ha dont environ 39 ha en terre noire et environ 10 ha en terre franche cultivables. Incluant une bonne maison (style bungalow) et un entrepôt-remise. Possibilité de financement.

Les offres d'achat sur formulaires officiels doivent être reçues avant le 14 février 1992. Pour informations, contacter:

Vincent Giard
Édifice Le Bougainvillier
315, rue MacDonald, suite 225
St-Jean-sur-Richelieu, QC
J3B 8J3
Tél.: (514) 348-3849

Société du crédit agricole Canada Farm Credit Corporation Canada

**ENEZ DÉCOUVRIR LE
NOUVEAU DOMAINE DES CASCADES**

3605 boul. Marie-Victorin à Ville Ste-Catherine



SERVICES

- 1-Salle à manger - Salons
- 2-Chapelle
- 3-Visite spécialiste de la santé
- 4-Atelier menuiserie et loisirs
- 5-Salle d'exercice - et billard
- 6-Salon de coiffure
- 7-Sauna - Bain tourbillon
- 8-Balcon privé
- 9-Ascenseurs
- 10-Buanderie
- 11-Sécurité 24 heures
- 12-Caméra circuit fermé et câble de Vidéotron inclus

**HABITEZ
VOTRE LUXUEUX
STUDIO DE RÊVE
À DES PRIX
ABORDABLES!
à partir de
\$460.00/mois**

Promotion janvier 92
sur bail de 2 ans

AUSSI DISPONIBLE 3½ et 4½, HÂTEZ-VOUS QUANTITÉ LIMITÉE

635-8441

**OUVERT 7 JOURS
de 9h00 à 17h00 pour visite
SUR RENDEZ-VOUS**

À LOUER NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU À LOUER
VISITE LIBRE POUR LOCATAIRE

— Vous prévoyez déménager

— Vous recherchez un logement

Venez visiter **PLACE YVAN MÉNARD**, notre immeuble vous offre des 3½ et 4½ confortables, propre, économique.

Venez nous rencontrer au 6, **YVAN MÉNARD, ST-RÉMI.**

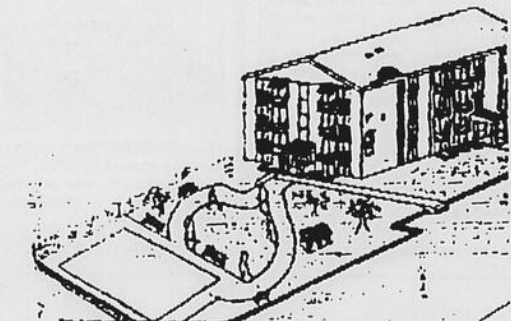
Samedi le 25 janvier 1992 entre 13:00 heures et 16:00 heures.

Promotion spéciale sur place.

POUR INFORMATION:

1-349-5701 (frais virés acceptés)

454-2509



VISITE LIBRE

26 JANVIER 1992, 14h à 16h

**ST-CONSTANT
15 BEAUCHEMIN**



Brique, aluminium, construit 1989, cottage détaché, 3 c. à c., sur le même palier, infrastructure payée, garantie maison neuve, foyer, patio, beaucoup d'extra. Faut voir. Faut vendre.

Prix 135 000\$ négociable.
**ARMAX IMMOBILIER COURTIER
PIERRE ARCAND 876-0096**



CANDIAC
CONDOS NEUFS
4 1/2 * 5 1/2
À VENDRE

- bain tourbillon
- stationnements
- plusieurs extra inclus
- nous rachetons votre bail

PROMOTION SPÉCIALE

65 900\$ / 480\$ MOIS

INCLUANT T.P.S. FRAIS DE CONDO. TAXE MUNICIPALE. SUBVENTION DE LA VILLE JUSQU'À CONCURRENCE DE 750\$

Heures de visite:

lun. au ven. 13h à 20h - sam. et dim. 12h à 17h

444-2009 — 447-6716 (soir)

BSM CONSTRUCTION

17 Picardie #202, coin Papineau, Candiac

6 1/2%
 (1 an)
 +
 Subvention
 4-1/2%
 sur prix de vente
TOTAL 2965\$

POUR UNE
ANNONCE
CLASSÉES
DANS
LE REFLET
COMPOSEZ
635-9146

AUBAINE
 Moins que l'évaluation
 min. STE-CATHERINE,
 12 logis.
 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
 Planchers - ciment
 1987, revenus \$68,000.

DELSON
 2 x 8 logis 4 1/2, plan-
 chers ciment 1986.
 Revenus \$85,000.
692-2147

LA PRAIRIE 4-1/2
À PARTIR DE 440\$ par mois
STYLE CONDO FRAIS PEINT
659-4905 - 659-6505 - 466-8468

DELSON
STE-CATHERINE
 GRAND 3 1/2 - 4 1/2 NEUF
 PLANCHER CIMENT INSONORISÉ,
 LUXUEUX MEUBLÉS SI DÉSIRÉ
 1 MOIS GRATUIT
692-2147 - 699-5767



ÉCONOMISEZ 25 000 \$
DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE. Delson (près de
 Marie-Victorin). Évaluation récente (août 91): 134 000 \$.
 Prix réduit: \$ 109 000 (Ma perte sera votre gain). Occupa-
 tion immédiate. Cottage (1985), 3 c.a.c., sous-sol fini avec
 entrée indépendante, salle de lavage près de la cuisine,
 toilettes sur chaque étage (3), douche au sous-sol, poêle à
 combustion lente avec porte vitrée, terrain de 6167 p.c.,
 patio et remise. 638-4335 - 659-5735. 891

ST-CONSTANT
 Grands 5 1/2 neufs, spacieux,
 occupation immédiate, insono-
 risation béton, intercom, choix
 des étages, près autobus.
632-9504
1-348-7542 6356

CANDIAC

Faubourg
Laurien

prix - ? ? ?

DÉTACHÉS
ET SEMI-
DÉTACHÉS



BUREAU
 DES VENTES
 12, Baffin
 Candiac

MAX
 TAPIA **659-4203**

HEURES
 lun au jeu 13h à 17h 18h à 20h
 sam. et dim 13h à 17h

GRUPE CLEARVIEW
444-2344



SPÉCIAL 1992
CLÉ EN MAIN

- | | | |
|------------------|-------------------------------------|--------|
| infrastructures | <input checked="" type="checkbox"/> | inclus |
| T.P.S. | <input checked="" type="checkbox"/> | inclus |
| frais de notaire | <input checked="" type="checkbox"/> | inclus |
| intérêt | <input checked="" type="checkbox"/> | inclus |
| 8 1/2% - 3 ans | <input checked="" type="checkbox"/> | inclus |

OCCUPATION 31 MARS 1992

AUSSI TERRAINS BOISÉS
 À VENDRE

TERRAINS
À VENDRE

6,000 p.c.

Prêt à construire
 à Saint-Constant

Info: **638-5198**

POURQUOI PAYER UN LOYER?
PRIX RÉDUIT!!!

~~219 000\$~~



PRIX FERME!
169 000\$

LONGUEUIL: Entre base de
 plein air et terrain de golf.

INCLUS

PLAQUE JENN-AIR, FOUR ENCASTRÉ,
 LAVE-VAISSELLE, MICRO-ONDES,
 STORES ET FIXTURES.

- cottage brique 3 niveaux 1986 • 3 CAC + 1 pièces pour professionnel • salon avec foyer, toit cathédrale et puits de lumière • système d'alarme • terrasse et entrée pavé-uni et • système d'irrigation • 8 pièces et 2 salles de bain (une avec bain romain) • cuisine céramique avec Jenn-air & four encastré • sous-sol fini avec salle familiale • piscine creusée chauffée et remise stylée • décoré et paysagé professionnellement • garage avec portes électrique.

APPELEZ-NOUS POUR UNE VISITE AU 1965 GUÉRIN!
 Immeuble Dumont, CTR 678-3453



STE-CATHERINE: Bungalow
 89. Près école. 4 cac, toit
 cathédrale, bain romain,
 entrée asphalte 80 pi. long.,
 infrastructures payées. Taxes
 basses. Plusieurs inclus. Ven-
 deur très motivé. Occupation
 flexible. Négociable. Admissi-
 ble à la subvention prov.,
 avant le 31 mars 1992. Hâtez-
 vous. Francine Houle 951-
 7218 Royal LePage courtier.
 4078

À LOUER

SUPER
SPÉCIAL

- 2 1/2 MEUBLÉ
 - 3 1/2 SEMI-MEUBLÉ (1 MOIS GRATUIT)
 - 4 1/2 GRAND BALCON (1 MOIS GRATUIT)
- STE-CATHERINE**

SUPER
SPÉCIAL

• Luxueux 4 1/2
 (semi sous-sol)
 \$440.00 \$420.00/mois
 + 1 MOIS GRATUIT

HÂTEZ-VOUS!
QUANTITÉ
LIMITÉE



- Concierge sur place
- Centre commercial
- Armoires modernes en mélamine
- Immeuble neuf
- À 2 pas du parc municipal (baseball, pétanque etc...)

Info: **632-8439**
635-8581



LA PRAIRIE

Super duplex 1x5 1/2 loué 430\$ - 1x7 1/2 libre à l'acheteur ou bail garanti jusqu'à juin '92. Façade en briques, le reste en vinyle, sous-sol fini avec foyer encastré en briques. Prix réduit, en bas de l'évaluation. \$130,000. négociable. **659-6667** 4078

AVIS AUX LOCATAIRES

Si vous payez présentement 450\$ et plus de loyer par mois et que vos revenus sont de 30,000\$ et plus, vous pouvez devenir propriétaire de votre maison (gazon, asphalte, inclus), notaire payé par le contracteur.

POUR MOINS DE 600\$
PAR MOIS

635-2900

HABITATION

★ ★ ★
J'échangerais des bâtisses à Montréal avec une ferme dans les environs de Naperville ou St-Rémi.
352-6244 4731

AUBAINE ST-CONSTANT

Bungalow,
foyer, garage,
terrain
9280 p.c.

Contactez
Gilbert
Rochefort, c.a.

(514) 466-8585

AJOUTEZ UNE FAMILLE ST-CONSTANT:



Bungalow 4 chambres, sous-sol fini, foyer, chambre froide, piscine H.T. 24', magnifique terrain clôturé, tranquille cul-sac. Près de tout.

NORMAND PATENAUDE
466-3920 - 463-3362
MONTREAL TRUST COURTIER

COMMERCIAL

PARC INDUSTRIEL DE DELSON
LOCAUX À LOUER
à partir 430\$ (TOUT INCLUS)
638-1521
386-0615

CENTRE D'ACHAT
GALERIE DELSON
Locaux commerciaux à louer
495\$/mois. Tout compris
638-1521 ou 386-0615

DIVERS



OFFICE
SPIRITUEL DE ECK

L'office spirituel de Eck regroupe les 3 aspects fondamentaux de l'étude d'ECKANKAR: la lecture dans un livre de ECK; chanter et contempler sur le HU, le nom sacré de Dieu; et une discussion sur des principes spirituels.

Vous êtes cordialement invités à y participer
Dimanche matin à 10h30
le 26 janvier, 1992
à la Salle des Chevaliers de Colomb
5860, rue St-Laurent, V. de Ste-Catherine
Pour information et documentation gratuite
appelez au 468-1837

CANDIAC TOYOTA USAGÉES

Spécial
de la
semaine



FOUR RUNNER SR5 1990, blanc, 4 portes, autom., garantie kilométrage illimitée, rég.: 19,500\$ SPÉCIAL 16,850\$.

- 1991 TRACKER, autom. blanc, cassette, 5,000 km. À qui la chance.
1988 LINCOLN TOWN CAR, blanche intérieur bleu, toute équipée SPÉCIAL \$ 8,995.
1988 CUTLASS SUPRÊME, 2 portes, bleu, air SPÉCIAL \$ 6,450.
1988 NEW-YORKER LANDAU, bleu, tout équipé, 71,900 km SPÉCIAL \$ 10,900.
1988 HONDA CIVIC LX, autom. tout équipé SPÉCIAL \$ 7,750.
1988 PICK-UP TOYOTA, 4x4, 5 vitesses, V-6 rouge, faut voir
1988 OLDS CUTLASS, 2 portes, bleu V-6, air SPÉCIAL \$ 6,450.
1987 CAMRY LE autom., blanche, 67,000 km toute équipée
1987 OLDSMOBILE CUTLASS cruiser, très propre, V6, autom. SPÉCIAL \$ 5,500.
1987 MUSTANG, 5 vitesses, 4 cyl. très propre, bleu SPÉCIAL \$ 4,275.
1987 TOYOTA TERCEL S/W, 5 vitesses, bas millage
1986 TEMPO GL, toute équipée SPÉCIAL \$ 3,200.
1988 TOYOTA CAMRY, toute équipée, 75,000 km. SPÉCIAL \$ 9,800.
1986 DODGE 600, bas millage, autom. SPÉCIAL \$ 3,700.
1986 CHEVY VAN, diesel, 1 tonne, pas cher
1986 CAMARO, V-6, 5 vitesses, grise SPÉCIAL \$ 3,995.

659-6511 - 366-3306

183, BOUL. DE L'INDUSTRIE, CANDIAC

RIVE-SUD

Brossard

PLYMOUTH — CHRYSLER (1991) INC.

USAGÉES

Stock #P237
1991 CHRYSLER DAYTONA
rouge, 2000 km, 4 cylindres, automatique.
13 500\$

Stock #P238
1991 PLYMOUTH LASER RS
rouge, 9 700 km, 4 cylindres, automatique, régulateur de vitesse, air climatisé.
14 500\$

Stock #P246
1991 CHRYSLER DYNASTY
blanche, 16 700 km, 6 cylindres, automatique, air climatisé.
13 900\$

Stock #P247
1991 PLYMOUTH ACCLAIM
bleue, 21 800 km, 4 cylindres, automatique, air climatisé, volant inclinable, régulateur de vitesse.
11 500\$

Stock #P248
1991 PLYMOUTH ACCLAIM
grise, 16 800 km, 4 cylindres, automatique, air climatisé, volant ajustable régulateur de vitesse.
11 500\$

Stock #P256
1991 PLYMOUTH COLT GT
rouge, 15 000 km, 4 cylindres automatique.
8 450\$

Stock #P258
1991 CHRYSLER LEBARON
noire, 20 000 km, 6 cylindres automatique, servodirection, air climatisé, volant inclinable, régulateur de vitesse, vitres et portes électriques, sièges électriques, miroirs électriques.
19 500\$

Stock #P259
1991 CHRYSLER NEW-YORKER
bleue, 17 500 km, 6 cylindres automatique, servodirection, air climatisé, volant inclinable, régulateur de vitesse, vitres et portes électriques, sièges électriques, miroirs électriques.
20 500\$

Stock #P206
1990 DODGE SHADOW
grise, 27 000 km, 4 cylindres, automatique.
8 995\$

Stock #P209
1990 PLYMOUTH SUNDANCE
bleue, 19 000 km, 4 cylindres, air climatisé, automatique.
9 450\$

Stock #DL002
1990 PLYMOUTH SUNDANCE
cerise, 40 000 km, 4 cylindres, automatique, air climatisé.
7 995\$

Stock #2SU012A
1989 PLYMOUTH SUNDANCE
bleue, 60 000 km, 4 cylindres, automatique.
6 995\$

Stock #P228A
1989 DODGE DAKOTA
rouge, 51 000 km, 6 cylindres, automatique, volant inclinable, régulateur de vitesse, vitres et portes électriques.
11 450\$

Stock #1SU620A
1988 DODGE SHADOW
grise, 89 000 km, 4 cylindres automatique.
4 995\$

Stock #P252
1988 PLYMOUTH SUNDANCE
blanche, 70 000 km, 4 cylindres, automatique.
5 995\$

Stock #P255
1989 VOLKS JETTA
noire, 66 000 km, 4 cylindres, 5 vitesses.
12 000\$

9400, boul. Taschereau Ouest, Brossard
444-9400 — 954-0154

VÉHICULES MOTEURS

AUTO ELITE

Tél.: 635-5030
Fax: 635-3788

ACHAT - VENTE - 6270, ROUTE 132
ÉCHANGE STE-CATHERINE

OUVERT LE SAMEDI



MAZDA 626, touring, 1984 automatique, 323, 1986, manuelle, blanche, SEULEMENT 3,495\$.



GMC S-15, 1986, automatique K-cab, 88 kilos, 3 en stock À PARTIR DE 2,295\$.



BUICK LE SABRE, 1985 édition spéciale, comme neuf, freins, tuyau d'échappement, peinture 4995\$.



FORD ESCORT S/W 1987 bleu, automatique, 5 en stock. À PARTIR DE 1,895\$.



TOYOTA COROLLA 1985 manuelle, très propre, freins, 4 portes, SEULEMENT 3,495\$.



PONTIAC GRAND AM 1985 LE automatique 2.5 ou 3.0 litres, 2 stocks À PARTIR DE 3,795\$.

CIVIC 1500 S 3,???

CARAVAN SE 1985 5,495.00

VOYAGEUR SE 1989 10,495.00

DELTA ROYALE 1984 2,995.00

RABBIT LS 1983 2,395.00

DELTA ROYALE 1989 13,995.00

COUGAR 1984 2,495.00

2000 1983 2,195.00

LASER 1986 2,995.00

EXCEL 1986 2,395.00

ACADIAN 1980 ?

COBRA II 1979 2,995.00

PONY CX 1987 2,795.00

NISSAN MULTI 1986 4,995.00

TERCEL SR5 1985 2,995.00



CHEVROLET CELEBRITY EUROSPORT 1986, très propre 2.5 et 2.8 6 en stock. À PARTIR 2,995\$.



NISSAN 200 SX-XE 1986 toute équipée, manuelle, blanche 85,000 SEULEMENT 4,495\$.



OLDSMOBILE FIRENZA 1985 LX automatique, propre, 4 portes, freins SEULEMENT 2,995\$.

FINANCEMENT ET GARANTIE SUR PLACE

URGENT
BESOIN
D'AUTOS
USAGÉES
PAYONS
COMPTANT
AUTO ÉLITE
635-5030

POUR
UNE
ANNONCE
CLASSÉE
DANS
LE
REFLET
COMPOSEZ
635-9146

SPÉCIALISTES

Rénovations Constructions PRESTIGE

Agrandissement de maison
Rajout de garage
Finition de sous-sol - Entretien d'immeuble
635-2070 4078

Tél.: 632-8597 Fax: 632-9644

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES JEAN-GUY LAVOIE INC.

Estimation gratuite
Membre accrédité
"OPTIONS RÉSIDENTIELLES"
Service de Conception
Résidentiel - Commercial - Industriel
Ste-Catherine, Qc, J0L 1E0

TOITURES LAURENTIENNES

PIERRE
CHAMOIX
638-1691
634-4538

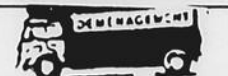
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL -
INDUSTRIEL
TOIT EN TOUT GENRE
ESTIMATION GRATUITE
PRIX IMBATTABLES



SERVICES



**DÉMÉNAGEMENT
ET ENTREPOSAGE
LA PRAIRIE INC.**
Local, longue distance,
meubles assurés, boîtes et
garde-robes disponibles.
Permis M305 263.
444-2020 1138



**DÉMÉNAGEMENT
À BAS PRIX APPELEZ**
Déménagement en tout
temps. Bien-être accepté.
Estimation gratuite. Aussi
boîtes et garde-robes dis-
ponibles.
659-1666 5039

GARDERIE CHÂTEAU DE RÊVE

Notre personnel qualifié est à
la disposition de votre enfant
avec un programme bilingue
d'activités créatives et éduca-
tives.
• Enfants de 2 mois à 6 ans
• Lundi au vendredi de 7h00 à
18h00
• Repas chaud et 2 collations
• Maternelle privée.
676-4600
8075 BOUL. TASCHEREAU
BROSSARD

FAMILIAR ARRETEZ
MYPNOSE LASER

Clinique Debien
651-8681

**PEINTRE
CUSSON &
FILS ENR.**

Peinture
Joints de gyproc
Tapisserie
Réparation de tout genre,
ouvrage garanti, estima-
tion gratuite.
638-0072

**PLANCHERS
RÉJEAN
ENR.**

Vieux plancher
remis à neuf.
Sablage et
finition au choix.
Meilleur prix.
Réjean Bossé
765-8611 616

**DÉMÉNAGEMENT
INC.**
• Local
• Longue distance
• Assuré • Entreposage
Service d'emballage
Résidentiel - Commercial
699-6511 919

OFFRES D'EMPLOIS

**SERVICE À L'AUTO
DELSON**
recherche

- Commis aux pièces
- Homme de service
- Mécanicien
- Apprenti mécanicien
• Expérience de travail requise
• Bilinguisme, un atout
Nous offrons salaire et avantages sociaux
concurrentiels.
Pour rendez-vous, communiquez avec
M. Réjean Lapointe 632-7039
*chance égale à tous
900 BOUL. GEORGES-GAGNÉ, DELSON

Notre entreprise est un chef de file en production d'envoi
postaux personnalisés et en traitement de carte de crédit.
Une très forte croissance de notre volume d'affaire a créé
le poste suivant:

PROGRAMMEUR AUXILIAIRE
Description: Assurer le développement et l'exécution de
programme informatique dans un environnement de
production et de traitement de listes d'adresses. Vous
avez à assister l'équipe en place dans le traitement de
fichiers et la production de liste de différents rapports
(disquettes, rubans, listes cheshire ou auto-collants).
Tout le développement s'effectue dans un environnement
VAX en utilisant le langage BASIC de DIGITAL.
Exigences: Un minimum de taux d'expérience sur mini
ordinateur VAX de DIGITAL en informatique de
production.
- Une bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit.
- Connaissance de Basic et de l'environnement VMS de
Digital.
- Aptitudes à travailler en équipe.
- Capable de fonctionner avec un minimum de supervi-
sion.
Veuillez faire parvenir votre C.V. le plus tôt possible à:
NATHALIE PERON - PROMO LASER INC.
9625, IGNACE BROSSARD (QUÉBEC) J4Y 2P3

POUR
UNE
ANNONCE
CLASSÉE
DANS
LE
REFLET
COMPOSEZ
635-9146

Les services
de placement
FRANCINE
ST-ONGE
INC.
CENTRE DE FORMATION
MAXIMUM 4 ELEVES/CLASSES
JOUR/SOIR OU SAMEDI
SPÉCIAL DE JANVIER
- WORDPERFECT 5.1 (débutant)
(plus de 6 heures de pratique
gratuites) **200\$/15h**
- WordPerfect 5.1
(intermédiaire) **200\$/15h**
- Cours de mise
à niveau **100\$/7h**
- Lotus 1-2-3 **200\$/18h**
- COURS PRIVE
PERSONNALISÉ **40\$/h**
- Pratique libre **3\$/h**
P.S.: Nos cours sont déductibles d'impôt

MINISTÈRE
ÉDUCATION
PERMIS CP0653
466-8615

MONSIEUR FISSURE

Béton soudé à l'époxy
"La seule solution"
656-8356

VÉHICULES MOTEURS

NOUVEAU SUR LA 132!
Denis Potvin automobiles enr. vous offre un service de mécanique
d'entretien générale sur voiture américaine et japonaise. Riche
d'une expérience de plus de 15 ans, se spécialisant sur la marque,
Mazda, offrez-vous un service personnalisé à un prix compétitif:
28,00\$/heure. L'hiver approche, profitez de cette offre pour
préparer votre voiture! Nouvelle adresse:
DENIS POTVIN AUTOMOBILES ENR.
21, Route 132
Delson (Face à Candiac Automobiles)
638-4635 cell.: 594-3616 155

**AVONS URGENT
BESOIN
DE VÉHICULES
PAYONS MEILLEUR PRIX
DANS LA REGION
- 632-6168 -**

Nouveau dans la région
couches jetables 1ère qualité:
Petites (162)
Moyennes (120)
Larges (96)
Avec un seul prix
\$24.25
Pour info: **635-0486**
s.v.p. laissez message sur répondeur 911

Plancher Dubé Inc.
■ Pose ■ Réparation
■ Sablage ■ Teinture
■ Finition ■ Planchers à motifs
635-2472 224

**PARQUET DESIGN
D & D INC.**
Pose, sablage, finition,
★ cristal inodore ★ teinture
★ planchers à motifs
635-3105 488

Garderie Gamingamine
265 Chemin Ste-Catherine
Nouvelle garderie située à St-Constant accueille les
enfants de 2 mois à 6 ans (capacité de 60)
- personnel qualifié
- activités structurées et variées
- 3 collations et repas chauds
- située à côté d'un parc clôturé et aménagé
- grande cour clôturée
NOUVEAU LE SAMEDI
service de halte-garderie et location de locaux pour fêtes
d'enfants (18 mois à 6 ans)
POUR INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS
632-5190 entre 9h00 et 17h00 4251

**MACHINERIES & DÉPOUSSIÈREURS
ROUSSEAU & FILS**
Manufacturier de système anti-pollution est à la
recherche de personnel dynamique et compétent.
POSTE: Secrétaire
EXIGENCES:
- Formation en secrétariat
- 5 ans d'expérience minimum
- Bilinguisme
- Être précise, rapide et responsable
Toute personne intéressée par ce poste doit faire
parvenir son curriculum vitae, avant le 29 janvier
1992 à:
M. GILLES LE MOINE
MACHINERIES DÉPOUSSIÈREURS ROUSSEAU & FILS
128A St-Pierre, C.P. 5412,
St-Constant (Qué.) J5A 2G9 4078

Notre entreprise est un chef de file en production d'envoi
postaux personnalisés et en traitement de carte de crédit.
Une très forte croissance de notre volume d'affaire a créé
le poste suivant:
CHARGÉ(E) DE COMPTE
Description: Servir de contact entre l'entreprise et le
client au niveau de la production de projets.
- Assurer le suivi de l'exécution d'un projet et la
coordination de toutes les étapes avec la production
interne.
- Compléter les différents rapports requis.
- Communiquer au client le statut de l'évolution d'un
projet sur demande de celui-ci.
Exigences: Posséder une expérience minimale de 2 ans
dans un domaine connexe (marketing, analyse de
marché, service à la clientèle ou similaire).
- Être capable de rédiger mémos, lettres et rapports tant
en anglais qu'en français
- Pouvoir converser aisément en anglais
- Posséder une autonomie et un sens de l'organisation
développés
- Connaître l'informatique et certain logiciels connus sur
PC
Rémunération: Nous offrons un salaire attrayant et des
possibilités d'avancement hors du commun pour ceux et
celles qui ont de l'ambition.
Veuillez faire parvenir votre C.V. le plus tôt possible à:
NATHALIE PERON - PROMO LASER INC.
9625, IGNACE BROSSARD (QUÉBEC) J4Y 2P3

PROFESSIONNELS

AVOCATS

AVOCATS

Me JEAN FRANCOEUR c.r.i.
Me CLÉMENT SÉGUIN

691-8444 SERVICE LÉGAUX
8h30 a.m. à 10h00 p.m.
Sam. et Dim. sur APPEL CIVIL
FAMILLE
CRIMINEL

CENTRE LÉGAL
53 Georges-Gagné, Delson

FRANCOEUR C.R.I.
& Associés

DANCOSE, BOILEAU & LANCTÔT, AVOCATS



ROBERT DANCOSE 632-6466
LOUISE BOILEAU 638-3685
ROBERT LANCTÔT 632-4402

35, RUE ST-PIERRE, BUREAU 103
ST-CONSTANT (QUÉBEC) J5A 2E4



LUSSIER & RODRIGUE
AVOCATS

Michel Lussier, LL.L.
Carole Rodrigue, LL.B.
Sylvie Breton, D.E.C. INF. LL.B.

472 Lavoie, La Prairie
Québec, J5R 2Z8 Tél.: (514) 659-2993

Me Lucie F. Roussel
avocate

663 boul. Taschereau
bureau 1A, La Prairie
659-7135

Me Hélène Ste-Marie
Avocate

DROIT DE LA FAMILLE

8675 Océanie, Brossard
656-4246

AUDIOPROTHÉSISTE



PROTHÈSES AUDITIVES
HEARING AIDS

Jean-Yves Desjardins
Audioprothésiste - Hearing aid acoustician

Sur rendez-vous
On appointment 127 St-Jean-Baptiste
Suite 6
692-5643 Châteauguay 1069

CHIROPRACTIENS

DR MAURICE BONVOULOIR
CHIROPRACTICIEN

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi - Mercredi - Vendredi
10 heures à midi - 14h00 à 19h00

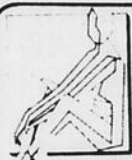
545 GODIN, LAPRAIRIE
659-5511

DR DANIEL ARSENAULT
CHIROPRACTICIEN

SUR RENDEZ-VOUS
363-2223

101, AVENUE DELSON
DELSON

(Face au centre Sportif)



CLINIQUE
CHIROPATRIQUE
GUY
BRIAND

Dr. Guy Briand
chiropraticien

138, rue Victoria 1215, ch St-jean
Greenfield Park Laprairie
J4V 1L8 J5R 2L6
466-8535 444-5677

CLINIQUES



Clinique de Médecine
et Nutrition

TRAITEMENT DE L'OBÉSITÉ
Guy Colpron M.D.
Louise Lachance M.D.
Marie-Cécile Laroche M.D.
OMNIPRATICIENS

6985, boul. Taschereau
Brossard 676-5076

COMPTABLES

ca

Lefavre,
Labrèche
& Cie

comptables agréés

151, Perras
St-Rémi, QC
J0L 2L0
(514) 454-3974
Télécopie: (514) 454-7320

Société affiliée: Jacques, Davis, Lefavre & Associés, c.a



Tel.: (514) 638-6938
(Mil.): (514) 366-3542
FAX: (514) 638-6939

Jean-Claude Michelin, C.G.A.
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

53 BOUL. GEORGES-GAGNÉ, DELSON.
QUÉBEC J0L 1G0

YVES CHAPUT, c.a., m.fisc.
Associé

Nadeau Lemieux Dubois
CONSEILLERS EN GESTION

Lemieux Dubois Chaput Patenaude
COMPTABLES AGRÉÉS - CHARTERED ACCOUNTANTS

633 Notre-Dame, Saint-Lambert, Qué. J4P 2K8
672-0313 / 861-6974 • Fax 465-5748

DIÉTÉTISTE

DIÉTÉTISTE
KURTY DESCHÈNES dt.p.

- atteindre votre poids santé
- abaisser votre taux de cholestérol
- contrôler votre diabète

RENDEZ-VOUS
632-2455 / 632-5530
CENTRE MÉDICAL STE-CATHERINE
1042 RUE UNION

DENTISTES

444-4333

Dr Isabelle Girard, d.m.d.

DENTISTE

270 boulevard Taschereau
La Prairie

Dr Lucie Marchand
Dr Michèle Héту
Dr Luc Locas
Chirurgiens-dentistes

CLINIQUE MÉDICALE ST-CONSTANT
113, RUE ST-PIERRE, ST-CONSTANT

635-1631

BRISSON-GIGUÈRE

Dr. Pierre Brisson — Dre Nathalie Giguère

Chirurgiens-dentistes
Jour - Soir - Samedi
Urgence

1040, Union
Ste-Catherine, Qc 632-5402

DESSINATEUR

DESSINATEUR

ARCHITECTURE
AMÉNAGEMENT
PAYSAGE
MÉCANIQUE
LETTREAGE

659-2388-0173

PHYSIOTHÉRAPIE

CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE
ST-CONSTANT

Lise Lanoue
PHYSIOTHÉRAPEUTE

35, rue St-Pierre, Suite 03
St-Constant (Québec) J5A 2E4
Tél.: 632-5132

POUR UNE
ANNONCE
CLASSÉE
DANS
LE
REFLET
COMPOSEZ
635-9146

OPTOMÉTRISTES

Dr JEAN I. COHEN o.d.
Dr FRANCINE BOURDEAU o.d.
OPTOMÉTRISTES

CENTRE DE LENTILLES CONTACT
PLAZA DELSON

1 000 GEORGES-GAGNE,
DELSON
638-5213

EXAMEN DE LA VUE SUR RENDEZ-VOUS
8 SUCCURSALES

Maintenant prescription
disponible en 1 heure
pour la plupart des prescriptions



LE CENTRE DE LA RÉNOVATION
MARCIL
& FRÈRES INC.

STE-CLOTILDE - ST-RÉMI
STE-MARTINE - ST-CONSTANT

Poursuivant nos projets d'expansion avec l'ouverture d'une nouvelle succursale au printemps 92 à St-Constant, nous cherchons plusieurs personnes compétentes pour combler les postes suivants:

Commis principal

• avec expérience dans la quincaillerie ou les matériaux de construction.

Caissière-réceptionniste

• avec expérience

Toute personne intéressées sont priés de faire parvenir sont c.v.

à R. MARCIL & FRÈRE INC.
335 ROUTE 209
STE-CLOTILDE
JOL 1W0

OFFRES D'EMPLOIS

COMPTABILITÉ ET VÉRIFICATION

ALAIN PRATTE, C.A. est à la recherche d'une personne possédant les qualités suivantes:

- Diplôme universitaire serait un atout;
 - Expérience minimale de 2 ans en comptabilité;
 - Expérience en vérification souhaitable;
 - Familiarité avec divers logiciels comptables;
 - Connaissance en fiscalité serait souhaitable;
- Ce poste est ouvert à partir du 3 février 1992. Veuillez poster votre curriculum vitae à:

ALAIN PRATTE, C.A.
a/s Secrétaire du personnel
55-T, rue Saint-Pierre
Saint-Constant (Québec)
J5A 1B9

RÉCEPTIONNISTE pour clinique médicale

15 heures/semaine
Expérience dans le domaine et grande disponibilité sont des atouts. Faire parvenir son c.v. au:
48 MARIE-VICTORIN, DELSON, JOL 1G0

AVIS À NOS ANNONCEURS

Article 11 de la charte des droits et libertés de la personne déclare que:
"NUL NE PEUT DIFFUSER, PUBLIER OU EXPOSER EN PUBLIC UN AVIS, UN SYMBOLE OU UN SIGNE COMPORTANT DISCRIMINATION, NI DONNER UNE AUTORISATION À CET EFFET."
Nos annonceurs sont invités à publier leurs annonces "OFFRE D'EMPLOI" en conformité avec cette loi.

Les emplois dans ces pages s'adressent également aux hommes et aux femmes 5193

PLOMBERIE KLOD inc.

recherche apprenti plombier
1ère et 2e année, expérimenté
dans le résidentiel, doit posséder un certificat de la CCQ, pour Rive-Sud et environs,
Pour informations:
632-2258

4022

EMPLOI TEMPORAIRE TYPOGRAPHE (avec expérience seulement)

TRAVAIL GARANTI 8 MOIS
sur système de photocomposition
ÉPIC 2020 ou 314
6400 ou 5810
connaissance pour faire titre de journaux
et annonces - marquage de copie requise
Appelez le lundi et mardi seulement

Demandez
Daniel **659-6514**

ELECTROLUX

Tu désires faire du l'argent!
T'aimerais avoir ta propre franchise!
sans investissement.
Tu as de l'ambition et de la détermination! Gain illimité...
Viens me voir pour rendez-vous
Communiquez avec Joyce:
691-6430

L'Express du Midi

Une entreprise de transport est à la recherche d'un(e) **COMMIS-COMPTABLE**.

FONCTIONS:

- * Payables et recevables
- * Salaire et remises
- * C.S.S.T.Q.
- * Rapport de carburant - Taxe de vente
- * Analyse des états financiers
- * Dactylo

QUALIFICATIONS:

- * Expérience similiaire (2) ans minimum
- * Bilinguisme
- * Comptabilité et salaire informatisé
- * Connaissance en transport (un atout)

BÉNÉFICES:

- * semaine: 35/40 hres de travail
- * régime d'Assurance-Collective
- * REER collectif
- * Bureau non-fumeur

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae à:

L'EXPRESS DU MIDI INC.
1525, 1ère avenue
Ste-Catherine (Qué.) JOL 1E0
a/s Micheline Fournier

5031



Caisse populaire
Roussillon
Centre du Service
du Portage

CONSEILLER(ÈRE)

Services conseils (TP2)
(Épargnes spécialisées, crédit à la consommation, hypothécaire, recouvrement, succession, etc...
— 2 ans d'expérience pertinente
Horaire: du mardi au samedi
Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 28 janvier 1992 à:

Ginette Rousseau
Caisse Pop Roussillon
247D, rue Ste-Catherine
St-Constant (Québec)
J5A 1R3

AVIS PUBLICS



CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT LE RICHELAIN
359-6024

AVIS PUBLIC

Veillez prendre note que la séance régulière du Conseil Intermunicipal de Transport Le Richelain aura lieu à l'Hôtel de Ville de la municipalité de Saint-Luc, sis au 347 boulevard St-Luc, le jeudi 23 janvier 1992 à 20:00 heures.

Bienvenue à tous.

Bernard Parent, secrétaire

DONNEZ-MOI DES AILES



SAIJD
AVEC LES
ENFANTS
HANDICAPÉS
DU QUÉBEC



2300 av. St-Jacques, Montréal (Québec) H3H 2R6. Tél. (514) 937-6171

COMME PERSONNE

Le Centre hospitalier Anna-Laberge, centre de soins généraux et spécialisés de 250 lits situé à 15 km de Montréal, sollicite des candidatures aux postes suivants:

ASSISTANT(E)-INFIRMIER(ÈRE)-CHEF BACHELIER(ÈRE) EN PSYCHIATRIE (Poste à temps complet permanent de soir)

En plus de votre baccalauréat en sciences infirmières ou l'équivalent, vous avez acquis au moins 2 années d'expérience récente en service interne de psychiatrie pour adultes. Membre en règle de l'O.I.I.Q.. Concours 1992-45

ASSISTANT(E) TECHNIQUE EN PHARMACIE

(Temps partiel permanent, 104 heures par 4 semaines)

Vous détenez un secondaire V ainsi qu'un diplôme d'assistant(e) technique en pharmacie. À titre indicatif: vous devez également manipuler des objets lourds. Concours 1992-46

SECRÉTAIRE DE DIRECTION À LA DIRECTION DES SOINS INFIRMIERS

(Temps complet permanent)

Vous détenez un D.E.C. en technique de bureau ou l'équivalent et comptez 3 années d'expérience comme secrétaire de direction ou dans un poste similaire. Maîtrisant les techniques modernes de secrétariat (traitement de textes, dictaphone, etc.). Vous avez une excellente connaissance des langues française et anglaise, parlées et écrites.

Vous vous distinguez par votre loyauté, discrétion, dynamisme, entretient, jugement et initiative. De plus, vous faites preuve de flexibilité au niveau de l'horaire de travail et vous pouvez accomplir une charge importante de travail. Une connaissance du réseau de la santé et des services sociaux serait un atout. Concours 1992-47

INHALOTHÉRAPEUTE

(Liste de rappel)

D.E.C. en inhalothérapie et anesthésie. Membre en règle de la Corporation professionnelle des inhalothérapeutes du Québec. Concours 1992-48

La rémunération pour ces postes sera établie selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Si vous désirez vous joindre au dernier né des hôpitaux québécois pour profiter de tous les avantages qu'offrent notre centre moderne, fonctionnel et agréable, veuillez faire parvenir votre c.v. avant 16:00 heures le 3 février 1992, en mentionnant le titre du poste convoité et son numéro de concours, au: Centre hospitalier Anna-Laberge, Coordination des services de gestion des ressources humaines, 200, boulevard Brisebois, Châteauguay (Québec) J6K 4W8.

Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue recevront un accusé de réception. Nous respectons l'équité en matière d'emploi.



CENTRE
HOSPITALIER
ANNA-LABERGE

19

19

19

AVIS PUBLIC

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des aires d'affectations délimitées ci-après, contiguës à l'aire d'affectation 0.75 visée par le règlement numéro 399-88-1

DESCRIPTION SOMMAIRE DES AIRES D'AFFECTATIONS CONTIGUËS

Les aires d'affectations contiguës à celle faisant l'objet du présent règlement sont montrées au plan ci-annexé; plus précisément, ces aires d'affectations sont délimitées et se décrivent comme suit:

AU NORD, À L'OUEST ET AU SUD:

Une aire d'affectation résidentielle faisant partie de la Ville de St-Constant;

À L'EST:

Une aire d'affectation commerciale à moyenne densité limitée au nord, par la route 132; à l'est, par le chemin St-François-Xavier et par le boulevard Georges-Gagné; au sud, par l'arrière des lots longeant la route 132 entre le chemin St-François-Xavier et le boulevard Georges-Gagné, par la montée des Bouleaux et par la limite territoriale des Villes de Delson et St-Constant; et à l'ouest, par l'arrière des lots commerciaux longeant le boulevard Georges-Gagné.

AVIS est donné que lors d'une séance tenue le 14 janvier 1992, le Conseil municipal de la ville de Delson a adopté le règlement numéro 399-88-1 intitulé «Règlement modifiant le règlement du plan d'urbanisme 399-88 pour agrandir une partie de l'affectation commerciale à même l'affectation habitation».

Ce règlement a pour objet de rendre le plan d'urbanisme conforme au plan de zonage suite à l'agrandissement d'une zone commerciale à même une zone résidentielle figurant au plan de zonage du règlement 400-11.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des aires d'affectations contiguës à l'aire 0.75, ont le droit de transmettre à la greffière de la ville de Delson, dans les cinq (5) jours de la publication du présent avis, une requête signée par elles en vue de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire concernant ce règlement.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire d'une des aires d'affectations contiguës ci-haut mentionnées auront le droit de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire concernant ce règlement si le nombre de signatures sur la requête des aires d'affectations contiguës transmise dans le délai fixé atteint le nombre suivant: 78

Procédure pour pouvoir participer à la procédure d'enregistrement

Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire des aires d'affectations contiguës, toute personne qui, à la date d'adoption du règlement, soit le 14 janvier 1992, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des conditions suivantes:

- est domiciliée dans une des aires d'affectations contiguës ci-haut mentionnées;
- est propriétaire d'un immeuble situé dans une des aires d'affectations contiguës ci-haut mentionnées, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1);
- est occupant d'une place d'affaires située dans une des aires d'affectations contiguës ci-haut mentionnées, au sens de la même loi.

Une personne physique doit également, le 14 janvier 1992 et au moment de signer la requête, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni frappée d'aucune autre incapacité de voter.

La personne morale qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution.

La personne ainsi désignée doit, le 14 janvier 1992 et au moment de signer la requête, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni frappée d'aucune autre incapacité de voter.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'une place d'affaires occupée par des cooccupants, situé dans une des aires d'affectations contiguës ci-haut mentionnées, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin a droit d'être inscrit sur la liste référendaire de ces aires d'affectations contiguës et de voter sur ledit règlement, à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires.

Les copropriétaires ou cooccupants qui sont des personnes habiles à voter d'une des aires d'affectations contiguës ci-haut mentionnées désignent parmi eux, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas déjà le droit d'être inscrite prioritairement sur la liste référendaire de l'une des aires d'affectations et de voter sur ledit règlement, à titre de personne domiciliée, ou à titre de propriétaire unique d'un immeuble, ou à titre d'occupant unique d'une place d'affaires, ou dans le cas d'un cooccupant d'une place d'affaires s'il est déjà désigné à titre de copropriétaire d'un immeuble.

Les personnes morales, les copropriétaires ou les cooccupants qui désirent effectuer une première désignation ou remplacer celle qui existe, doivent, au moment de s'enregistrer, avoir transmis la procuration ou la résolution de désignation à la greffière de la Ville de Delson, au 50 de la rue Sainte-Thérèse à Delson. Cette désignation prend effet lors de sa réception et demeure valide tant qu'elle n'est pas remplacée.

La requête des personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire d'une des aires d'affectations contiguës ci-haut mentionnées peut être déposée au bureau de la greffière de la Ville de Delson, au 50 de la rue Sainte-Thérèse à Delson, pendant les jours ouvrables de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Le règlement peut être consulté par toute personne intéressée au bureau de la soussignée à la même adresse et durant les mêmes heures.



NÉ À DELSON, ce 16 janvier 1992.
La greffière de la ville, Nicole Perron, o.m.a.



Ville de Saint-Constant
147, rue Saint-Pierre, C.P. 130
Saint-Constant (Québec)
J5A 2G2

AVIS PUBLIC RÈGLEMENT NUMÉRO 790-91

AVIS est donné que lors d'une séance spéciale tenue le 17 décembre 1991, le Conseil municipal de la Ville de Saint-Constant a adopté le règlement numéro 790-91 amendant le règlement de zonage 620-87 afin de créer la zone d'habitation H-138 (h3) et agrandir la zone commerciale C-134 (c2, p1) au détriment de la zone d'habitation H-136 (h2) et afin d'ajouter l'usage multi-familial dans la zone H-136 (h2).

Avis est aussi donné que ce règlement a reçu l'approbation des personnes habiles à voter, le 15 janvier 1992.

Ce règlement est déposé au bureau de la soussignée à l'Hôtel de Ville, au 147, rue Saint-Pierre, Saint-Constant, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance pendant les heures régulières de bureau.

Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication conformément à la loi.

DONNÉ à Saint-Constant, ce 17 janvier 1992.

Me Martine Savard, greffière



AVIS PUBLIC — APPEL D'OFFRES —

- (1) - "CAMION CREW CAB 1992"
- (2) "AUTOMOBILES"
- (3) "TONDEUSES COMMERCIALES"

La ville de Candiac demande des soumissions publiques en vue de l'achat d'un camion et de deux (2) tondeuses commerciales pour le Service des Travaux Publics ainsi que de deux (2) automobiles pour le Service de la Sécurité Publique.

Les principales caractéristiques de ces véhicules sont les suivantes:

- (1) "CAMION CREW CAB"
4 portes, 6 roues, modèle 1992
- (2) "AUTOMOBILES (2)"
4 portes, 8 cylindres, 4.6 litres, traction arrière, modèle 1992 (véhicules à usage policier)
- (3) "TONDEUSES COMMERCIALES (2)"
tondeuses 72 pouces commerciales, montées à l'avant, modèle 1992.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans des documents qui sont disponibles et peuvent être obtenus sur demande à compter du 20 janvier 1992, à l'endroit suivant:

VILLE DE CANDIAC
Service des Travaux Publics
80 boul. Montcalm nord
Candiac (Québec)
J5R 3L8

Les soumissions pour ces véhicules seront reçues séparément. Le soumissionnaire a donc l'option de soumissionner pour l'un ou l'autre de ces véhicules.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être valablement reçue, être sous pli cacheté et se trouver physiquement au bureau du Greffier de la Ville, au 9 boul. Montcalm Nord, suite 430, Candiac, Québec J5R 3L5, au plus tard le 5 février 1992, à 10:00 heures. L'enveloppe doit porter la mention du véhicule pour lequel la soumission est faite; une enveloppe conformément identifiée vous est fournie avec le document de soumission.

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour, à compter de 10:01 heures, dans la salle des délibérations du Conseil, à l'Hôtel de ville.

La ville de Candiac ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.



DONNÉ À CANDIAC, ce 6ième jour de janvier 1992.

CAROLE LEMAIRE
Assistante-greffier



Ville de Saint-Constant
147, rue Saint-Pierre, C.P. 130
Saint-Constant (Québec)
J5A 2G2

AVIS PUBLIC RÈGLEMENT NUMÉRO 794-92

AVIS est donné que lors d'une séance tenue le 14 janvier 1992, le Conseil municipal de la Ville de Saint-Constant a adopté le règlement numéro 794-92 amendant le règlement de zonage 620-87 afin de créer la zone commerciale C-139 (c2, c5, h4, p1) au détriment de la zone commerciale C-91 et créant une nouvelle classe commerciale c-5 (salles de billard).

Ce règlement n'apporte aucune modification par rapport au projet de règlement numéro 794-92.

Ce règlement est déposé au bureau de la soussignée à l'Hôtel de Ville, au 147, rue Saint-Pierre, Saint-Constant, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance pendant les heures régulières de bureau.

DONNÉ à Saint-Constant, ce 17 janvier 1992.

Me Martine Savard, greffière



170 boul. Taschereau
bureau 400, La Prairie

INFRASTRUCTURES MUNICIPALES ET ÉLECTRIQUES

DÉVELOPPEMENT DOMICILIAIRE «MASSE/POTVIN»

PHASE 1

DOSSIER : 1791

APPEL D'OFFRES

Des soumissions sous enveloppes scellées portant l'inscription « **SOUSSION INFRASTRUCTURES MUNICIPALES ET ÉLECTRIQUES/DÉVELOPPEMENT DOMICILIAIRE — «MASSE/POTVIN» — PHASE 1** » et adressées au soussigné seront reçues jusqu'au 31 janvier 1992, à 11 h 00 a.m. pour y être publiquement ouvertes.

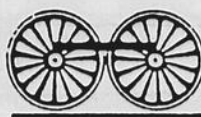
Essentiellement, ce contrat consiste en la construction des services municipaux et électriques de la seconde moitié du boulevard des Alizés de la Ville de La Prairie, entre le boulevard des Mésanges et l'avenue de la Mennais, afin de desservir 23 propriétés de type « unifamilial » projetées à cet endroit.

Les travaux comprennent notamment la fourniture des matériaux, de l'outillage et de la main-d'oeuvre pour la pose d'environ 400 mètres linéaires des conduites d'égout sanitaire, de 200 et 250 mm de diamètre, d'environ 450 mètres linéaires de conduites d'égout pluvial, de 300 à 1 800 mm de diamètre. De plus, la construction des raccordements des services résidentiels jusqu'aux lignes de propriétés, des fondations et pavage de rues, des bordures et trottoirs en béton, ainsi que des installations électriques nécessaires à l'éclairage des aménagements routiers, devra également être réalisé dans le cadre du projet.

Ne seront prises en considération que les soumissions préparées sur les formules fournies par SOPRIN Experts-conseils Inc. Ces formules, de même que les plans et devis du projet, pourront être obtenus à compter du 20 janvier 1992 aux bureaux de SOPRIN Experts-conseils Inc., soit au 375, boulevard Roland-Therrien, suite 400, LONGUEUIL (Québec), J4H 4A6, (514) 442-9991, moyennant un dépôt non-remboursable de soixante-quinze (75,00 \$) dollars. Le paiement pour les « Documents de soumission » devra être effectué sous forme d'argent comptant ou de chèque visé fait à l'ordre de « SOPRIN Experts-conseils Inc. »

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assumera aucune obligation ni aucun frais envers le ou les soumissionnaire(s).

Me Bernard Blain, notaire
Greffier
Ville de La Prairie
170, boulevard Taschereau, bureau 400
La Prairie (Québec)
J5R 5H6



Ville de
Delson

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABILÉES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DES ZONES C02-202, C02-216, C03-301, H01-120, H01-122, H02-204, H02-213 ET H02-214 DÉLIMITÉES CI-APRÈS, CONTIGÜES AUX ZONES C02-203 ET H02-201 VISÉES PAR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 400-14.

Description sommaire des zones contiguës :

- Zone C02-202 : Au nord par l'axe de la Route 132 ; à l'est et au sud par les limites de la propriété de la Compagnie Ivanhoë, à l'ouest par les limites de la Ville ;
- Zone C02-216 : Au nord par l'axe de la Route 132 ; à l'est par les limites de la propriété de la station service Canadian Tire et de la compagnie Creswell ; au sud, partie par la ligne arrière des lots situés du côté nord de la rue Monette et partie par l'axe de la rue Monette ; à l'ouest par l'axe du boulevard Georges-Gagné ;
- Zone C03-301 : Au nord-ouest par les limites de la Ville ; au nord par l'assiette de la servitude d'hydro-Québec ; à l'est par l'axe de la rue Principale ; au sud par l'axe de la Route 132 ;
- Zone H01-120 : Au nord, partie par l'axe de la Montée des Bouleaux et partie par l'école Louis-Lafortune ; à l'est, partie par la ligne arrière des lots situés du côté est de la rue Roach, partie par l'axe de la rue du Collège et partie par l'axe de la rue de Melrose, au sud par l'axe de la rue Carignan, à l'ouest par l'axe du boulevard Georges-Gagné ;
- Zone H01-122 : Au nord par l'axe de la Montée des Bouleaux ; à l'est, partie par l'axe du boulevard Georges-Gagné et partie par le parc Saint-Cyr ; au sud par la ligne arrière des lots situés du côté sud de la rue Bisson ; à l'ouest par le terrain du musée ferroviaire ;
- Zone H02-204 : Au nord, partie par la ligne arrière des lots situés du côté nord de la rue Viau et partie par son prolongement vers l'est ; à l'est par le parc Boardman au sud par l'axe de la Montée des Bouleaux ; à l'ouest par l'axe du boulevard Georges-Gagné ;
- Zone H02-213 : Au nord par la ligne arrière des lots situés du côté nord de la rue Roy ; à l'est par l'axe de la rue Principale ; au sud, partie par la ligne arrière des lots situés du côté nord de la rue Lefrançois, partie par le parc Boardman et partie par la ligne arrière des lots situés du côté nord de la rue Viau et son prolongement vers l'est ; à l'ouest par l'axe du boulevard Georges-Gagné ;
- Zone H02-214 : Au nord, partie par l'axe de la rue Monette et partie par la ligne arrière des lots situés du côté nord de la rue Monette ; à l'est par l'axe de la rue Principale ; au sud par la ligne arrière des lots situés du côté nord de la rue Roy ; à l'ouest par l'axe du boulevard Georges-Gagné ;

AVIS est donné que lors d'une séance tenue le 14 janvier 1992, le Conseil municipal de la Ville de Delson a adopté le règlement numéro 400-14 intitulé « Règlement modifiant le règlement de zonage 400, pour créer la zone H02-201 à même la zone C02-203. »

Ce règlement a pour objet de retrancher de la zone commerciale C02-203, une partie de territoire laquelle formera une nouvelle zone d'habitation désignée comme étant la nouvelle zone H02-201, le tout, tel que montré au plan ci-annexé.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire d'une des zones C02-202, C02-216, C03-301, H01-120, H01-122, H02-204, H02-213 et H02-214 contiguës aux zones C02-203 et H02-201, ont le droit de transmettre à la greffière de la Ville de Delson, dans les cinq (5) jours de la publication du présent avis, une requête signée par elles en vue de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire concernant ce règlement.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire d'une des zones contiguës ci-haut mentionnées auront le droit de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire concernant ce règlement si le nombre de signatures sur la requête de leur zone contiguë transmise dans le délai fixé atteint le nombre suivant :

zone C02-202 :	8
zone C02-216 :	4
zone C03-301 :	6
zone H01-120 :	12
zone H01-122 :	12
zone H02-204 :	12
zone H02-213 :	12
zone H02-214 :	12

Procédure pour pouvoir participer à la procédure d'enregistrement

Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire des zones contiguës C02-202, C02-216, C03-301, H01-120, H01-122, H02-204, H02-213 et H02-214, toute personne qui, à la date d'adoption du règlement, soit le 14 janvier 1992, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des conditions suivantes :

- est domiciliée dans une des zones contiguës ci-haut mentionnées ;
- est propriétaire d'un immeuble situé dans une des zones contiguës ci-haut mentionnées, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ;
- est occupant d'une place d'affaires située dans une des zones contiguës ci-haut mentionnées, au sens de la même loi.

Une personne physique doit également, le 14 janvier 1992 et au moment de signer la requête, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni frappée d'aucune autre incapacité de voter.

La personne morale qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution.

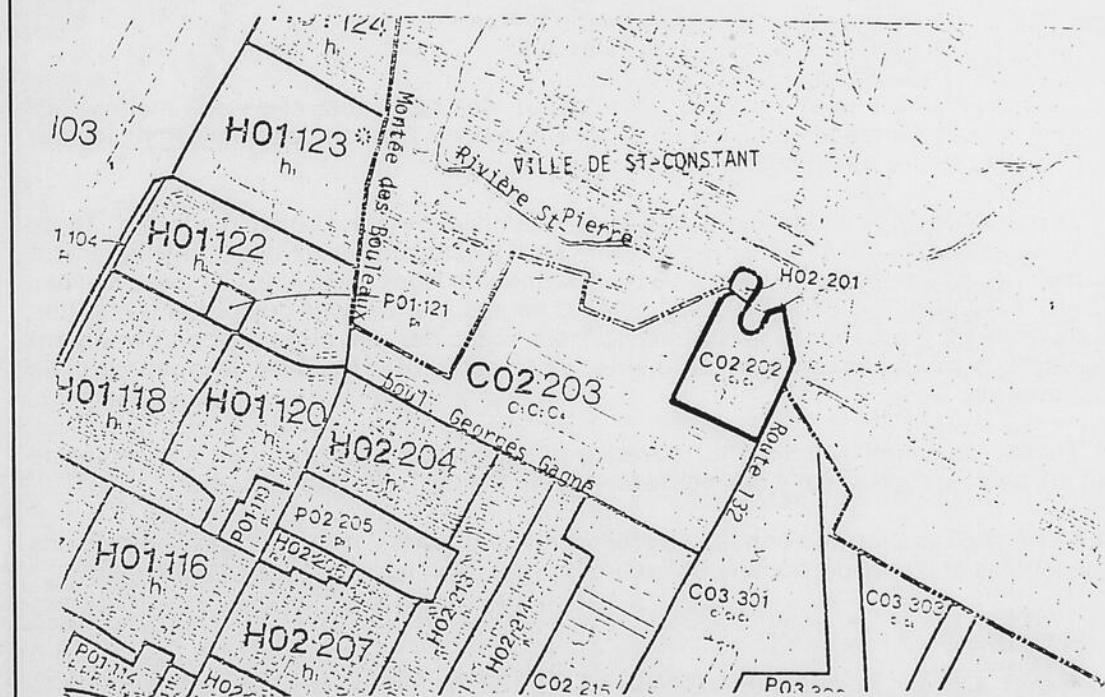
La personne ainsi désignée doit, le 14 janvier 1992 et au moment de signer la requête, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni frappée d'aucune autre incapacité de voter.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'une place d'affaires occupée par des occupants, situé dans une des zones contiguës ci-haut mentionnées, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin a droit d'être inscrit sur la liste référendaire de cette zone contiguë et de voter sur ledit règlement, à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires.

Les copropriétaires ou occupants qui sont des personnes habiles à voter d'une des zones contiguës ci-haut mentionnées désignent parmi eux, au moyen d'une procuration signée de la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas déjà le droit d'être inscrite prioritairement sur la liste référendaire de l'une de ces zones et de voter sur ledit règlement, à titre de personne domiciliée, ou à titre de propriétaire unique d'un immeuble, ou à titre d'occupant unique d'une place d'affaires, ou dans le cas d'un cooccupant d'une place d'affaires s'il est déjà désigné à titre de copropriétaire d'un immeuble.

Les personnes morales, les copropriétaires ou les occupants qui désirent effectuer une première désignation ou remplacer celle qui existe, doivent, au moment de s'enregistrer, avoir transmis la procuration ou la résolution de désignation à la greffière de la Ville de Delson, au 50 de la rue Sainte-Thérèse à Delson. Cette désignation prend effet lors de sa réception et demeure valide tant qu'elle n'est pas remplacée.

La requête des personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire d'une des zones contiguës ci-haut mentionnées peut être déposée au bureau de la greffière de la Ville de Delson, au 50 de la rue Sainte-Thérèse à Delson, pendant les jours ouvrables de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Le règlement peut être consulté par toute personne intéressée au bureau de la soussignée à la même adresse et durant les mêmes heures.



DONNÉ À DELSON, ce 16 janvier 1992.
La Greffière de la Ville,
Nicole Perron, o.m.a.

OFFRE D'EMPLOIS



POUR LE JOURNAL LE REFLET CAMELOTS RECHERCHÉS

JEUNES OU ADULTES
POUR SECTEURS SUIVANTS:

CANDIAC

ROUTE 25:

- Avenue Aberdeen
- Avenue Adélaïde
- Place Adélaïde
- Chemin d'Auteuil
- Place Avila
- Avenue Anjou
- Avenue Gascogne
- Chemin Gatineau
- Avenue Gironde
- Avenue Goya
- Avenue Gounod
- Avenue Nice
- Avenue Naples
- Avenue Nicolet

ST-CONSTANT

ROUTE 15:

- Rue Petit Régis
- Rue Ouellette

ROUTE 30A:

- 4e Avenue

ROUTE 25A

- 5e Avenue
- 6e Avenue
- 7e Avenue
- 8e Avenue
- St-Régis Sud
- Rue Bellerive
- Rue Bernard
- Rue Boulé
- Rue Bellefleur

ROUTE 203:

- Ste-Thérèse
- Hébert
- Bourdeau
- Brosseau

ST-RÉMI:

ROUTE 203:

- Ste-Thérèse
- Hébert
- Bourdeau
- Brosseau

ROUTE 10:

- St-Sauveur
- Du Collège
- St-Charles

ROUTE 212:

- Chevreuil
- Lachapelle est
- Thouin

ROUTE 209:

- Ste-Anne
- De la Gare
- St-Pierre

ROUTE 211:

- Perras (au complet)

**DISTRIBUTION
M. PAQUETTE
692-1003**

- As-tu brisé
la glace
avec le
beau Serge ?

- Non,
il est pas
vite sur
ses patins !



Venez faire le tour du monde
sur la patinoire du coin.
Entre deux coups de patins,
on s'y raconte les derniers potins.

À vous de jouer.



AVIS PUBLICS



AVIS PUBLIC D'ADOPTION

AVIS est donné que lors d'une séance tenue le 14 janvier 1992, le Conseil de la Ville de Delson a adopté le règlement numéro 400-14 intitulé « Règlement modifiant le règlement de zonage 400, pour créer la zone H02-201 à même la zone C02-203. »

Ce règlement a pour objet de retrancher de la zone commerciale C02-203, une partie de territoire laquelle formera une nouvelle zone d'habitation désignée comme étant la nouvelle zone H02-201.

DONNÉ À DELSON, ce 16 janvier 1992.

La greffière de la Ville,

Nicole Perron, o.m.a.



AVIS PUBLIC — APPEL D'OFFRES « ENTRETIEN MÉNAGER DES LOCAUX DE LA VILLE (CONCIERGERIE) »

La Ville de Candiac demande des soumissions publiques en vue de l'entretien ménager des locaux de la Ville (conciergerie), pour les bâtiments ci-après :

HÔTEL DE VILLE

9 boul. Montcalm nord, Suite 430

SÉCURITÉ PUBLIQUE DE CANDIAC

90 boul. Montcalm nord

BIBLIOTHÈQUE DE CANDIAC

4 boul. Montcalm sud, Suite 100

CENTRE SOCIO-CULTUREL DE CANDIAC

125 Chemin Handel

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans les documents qui sont disponibles et peuvent être obtenus sur demande à compter du 20 janvier 1992, à l'endroit suivant :

VILLE DE CANDIAC

Service des Travaux Publics
80 boul. Montcalm nord
Candiac (Québec)
J5R 3L8

Les soumissions pour l'entretien des locaux des bâtiments ci-dessus mentionnés seront reçues séparément. Le soumissionnaire a donc l'option de soumissionner pour l'un ou l'autre des bâtiments.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être valide reçue, être sous pli cacheté et se trouver physiquement au bureau du Greffier de la Ville, au 9 boul. Montcalm Nord, suite 430, Candiac, Québec J5R 3L5, au plus tard le 5 février 1992, à 14 :00 heures. L'enveloppe doit porter la mention du bâtiment pour lequel la soumission est faite; des enveloppes conformément identifiées pour chacun des bâtiments, vous sont fournies avec le document de soumission.

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour, à compter de 14 :01 heures, dans la salle des délibérations du Conseil, à l'Hôtel de ville.

La ville de Candiac ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.



DONNÉ À CANDIAC, ce 16ième jour de janvier 1992.

CAROLE LEMAIRE
Assistante-greffier



AVIS PUBLIC D'ADOPTION

AVIS est donné que lors d'une séance tenue le 14 janvier 1992, le Conseil de la Ville de Delson a adopté le règlement numéro 399-88-1 intitulé « Règlement modifiant le règlement du plan d'urbanisme 399-88 pour agrandir une partie de l'affectation commerciale à même l'affectation habitation. »

Ce règlement a pour objet de rendre le plan d'urbanisme conforme au plan de zonage suite à l'agrandissement d'une zone commerciale à même une zone résidentielle figurant au plan de zonage du règlement 400-11.

DONNÉ À DELSON, ce 16 janvier 1992.

La greffière de la Ville,

Nicole Perron, o.m.a.



Ville de Saint-Constant
147, rue Saint-Pierre, C.P. 130
Saint-Constant (Québec)
J5A 2G2

APPEL D'OFFRES

TRAVAIL DE TRAITEMENT DE TEXTE POUR LE SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS DE LA VILLE DE SAINT-CONSTANT

La Ville de Saint-Constant demande des soumissions pour du travail de traitement de texte avec le logiciel Word, version 4.0 de Macintosh.

Les devis pourront être obtenus moyennant un déboursé de 15\$, et ce, à l'hôtel de ville de Saint-Constant à l'adresse mentionnée ci-dessous.

Les soumissions devront être déposées dans des enveloppes scellées, identifiées "Travail de traitement de texte" et adressées au soussigné le ou avant le 3 février 1992 à 16h, pour y être ouvertes publiquement.

La Ville de Saint-Constant ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, sans obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Ville de Saint-Constant
Direction générale
147, rue St-Pierre, C.P. 130
Saint-Constant (Québec)
J5A 2G2

ANNONCES CLASSÉES TARIFS

Annonce classée simple 25 mots ou moins: **7.00\$** Toutes taxes incluses
Heures limites : dépositaire : mercredi jusqu'à la fermeture du dépositaire
Bureau : Jeudi 16 h 00

Les cartes sont acceptées par téléphone Avant le jeudi 16 h. **635-9146**
TÉLÉCOPIEUR 635-4619

INDEX

- 10 — Maisons à vendre
- 20 — Maisons à louer
- 30 — Condominiums
- 40 — Propriétés à revenus à vendre
- 50 — Propriétés demandées
- 60 — Maisons mobiles
- 70 — Fermes, terres
- 80 — Chalets à louer ou à vendre
- 90 — Commerces
- 100 — Terrains à vendre
- 110 — Logements à louer
- 120 — Logements à partager
- 130 — Logements demandés
- 140 — Chambres à louer
- 150 — Foyers, maisons d'accueil
- 160 — Bureaux à louer
- 161 — Entrepôt / garage à louer
- 162 — Locaux commerciaux à louer
- 170 — Animaux à vendre / à donner
- 180 — Bois de foyer
- 190 — Matériaux de construction
- 200 — Divers à vendre
- 201 — Divers à louer
- 210 — Autos à vendre
- 220 — Camions à vendre
- 221 — Motorisés
- 222 — Pièces autos / camions
- 230 — Motocyclettes
- 240 — Motoneiges
- 250 — Bateaux, chaloupes
- 260 — Roulottes
- 261 — Tentes-roulottes
- 270 — Machineries
- 280 — Ventes de garage
- 290 — Acheteurs
- 291 — On demande
- 300 — Services offerts
- 310 — Déménagements
- 320 — Co-voiturage
- 330 — Voyages, vacances
- 340 — Offres d'emplois
- 341 — Occasions d'affaires
- 342 — Emploi demandé
- 350 — Gardiennes demandées
- 360 — Garderies
- 370 — Rapports d'impôts
- 380 — Cours
- 390 — Perdu, trouvé
- 400 — Astrologie, cartomancie
- 410 — Avis de dissolution
- 420 — Amitiés, rencontres
- 430 — Remerciements
- 431 — Prières

26 DÉPOSITAIRES

La cueillette des petites annonces se fait le jeudi à 9h00.

- CANDIAC**
NETTOYEUR RYAN - 21 Montcalm 659-9762
PROVI-SOIR - 172 Boul. De l'Industrie, Candiac 659-2537
- LA PRAIRIE**
CIGAROBEC LTÉE - 50 boul. Taschereau 659-0800
MONSIEUR RASOIR - 769 Ste-Élisabeth, 659-2272
BEAU-SOIR - 705 Chemin St-Jean 444-4825
PHARMACIE JEAN COUTU, 50 boul. Taschereau
DÉPANNEUR PROPRIO - 1225 pl. Fournelle 659-5961
DÉPANNEUR BOUDREAU - 784 Lamarre 444-0087
- DELSON**
JOURNAL LE REFLET - 54 Marie-Victorin, Place Le Riverain 635-9146
DÉPANNEUR DELSON - 63 boul. Georges-Gagné, 632-3360
ACCOMMODATION DELSON - 105 Principale, 638-0037
PHARM-ESCOMPTE JEAN-COUTU - Plaza Delson, 638-1414
- SAINT-CONSTANT**
DÉPANNEUR STE-CATHERINE - 247 Ste-Catherine, 638-6127
IMMEUBLES GADOURY - 18 rue St-Pierre, 632-8414
DÉPANNEUR ST-CONSTANT - 99 Saint-Pierre, 632-4810
DÉPANNEUR SAINT-RÉGIS - 46 Saint-Régis, 632-3885
DÉPANNEUR ROUSSILET ENR - 15 Maçon, 638-2590
DÉPANNEUR J.C. ENR - 1A Lèveuseur 632-0500
- SAINTE-CATHERINE**
DÉPANNEUR ROLAND - 5132 St-Laurent, 632-0900
DÉPANNEUR BRODEUR - 780 Centrale, 638-0851
PHARMACIE YVETTE CHARRON - 1050 Union, 632-8511
- SAINT-RÉMI**
DÉPANNEUR PARC ST-RÉMI - 81 Ste-Thérèse, 454-3164
PHARMACIE NADEAU - 899 Notre-Dame, 454-3981
- SAINT-PHILIPPE ET SAINT-MATHIEU**
DÉPANNEUR CLAUDINE - 7 St-Joseph S. St-Philippe, 659-2319
PROPRIO RATHÉ ENR - 219 boul. Édouard VII, St-Philippe, 659-1098
DÉPANNEUR RAYMOND ET CADRIN - 372 Principale, St-Mathieu, 632-1774

Maison à vendre

10

L'ARRONDISSEMENT LA PRAIRIE
PRIX SUPER SPECIAUX SUR MAISONS-TEMOINS!
Achetez dès maintenant et épargnez jusqu'à 24 500\$!!!
Bureau des ventes: 103 BOUL. POMPIDOU LA PRAIRIE
659-7707

6 000\$ DE MOINS vendu par privé. Maison à St-Constant, 1958, int. renové à 70% fini, toiture d'asphalte refait à neuf, 6 pces, 3 c.à c., 1 salon, 1 grande cuisine en chêne 1 s.d.b. en chêne, piscine HT terrain 6 750.4 p.c., 73 000\$ 638-4201

73,000\$ INCLUS MAISON 2 ou 3 chambres, à être construite selon vos spécifications sur terrain St-Mathieu de Laprairie Ottobern Park, Delson ou autres. MDD 464-5390.

A CANDIAC bung., 1961, 3 c.à c., rén., foyer, planchers chêne, terrasse, parc adj., 115 500\$. Dim. 13h00 à 16h00, au 19 ave Hébert. Tél.: 632-7393

BUNGALOW 91, grandes pièces, aire ouverte, 4 chambres à coucher, 2 salons, 2 salle de bains complètes. Laprairie 136 000\$. Agent s'abstenir. Lori 677-9411 ext. 4967, Sylvain 444-8741 après 17h00

CANDIAC BUNGALOW 3+1 cac, cuisine renovée mélamine chêne, très grande salle familiale au sous-sol avec bar et foyer, tout fini par un professionnel, beaucoup de rangement, super patio 2 palliers en bois traité, remise. Près écoles et transports. Demande 114 000\$, réduit à 102 000\$ pour vente rapide. 632-6690.

CANDIAC DOMAINE LUXUEUX à vendre ou à louer. piscine creusée, garage double, près golf 444-4366 ou 677-7835.

DELSON

ECONOMISEZ DES \$\$\$ DIRECT. DU PROPRIETAIRE BUNGALOW 1984
4 c.à c., sous-sol fini, 1 s.d.b., planchers tous en bois franc. Terrain 6800 p.c. CABANON, PISCINE, CLOTURE, ENTREE DOUBLE
635-3379

DELSON BUNGALOW JUMBLE 1986, aires ouvertes, 6 pièces, 2 cac + 1, 2 sdb, armoires en chêne, four micro-ondes encastré, sous-sol fini aux 3/4, garage, clôturé, 85 000\$. 632-3038.

DELSON: BUNGALOW 1973 24X38, terrain 8,500 pi. ca., 3 c.à c., sous-sol fini, balayeuse centrale, sans intermédiaire. Prix: 91,000\$. Tél. 635-4227.

LAPRAIRIE, BUNGALOW EN pierre des champs, garage, foyer, armoires en chêne, Jenn-Air, balayeuse centrale, 3 c.à c., sous-sol fini, chambre froide, piscine creusée, cèdres 659-3690

MAISON TOUTE BRIQUE avec garage, clôturée, 3 chambres, sous-sol fini, balayeuse centrale, chambre froide, plancher en marquetterie. 632-1649.

ST-CONSTANT bungalow 1985 terrain 6000', 3 + 2 c.à c., 2 salle de bains, sous-sol fini, piscine 24', cabanon 10'X15'. 632-8075

ST-CONSTANT bungalow 1988, 3 cac, clôturé, piscine hors-terre, cabanon, terrain 5 400 pi. ca. éligible au prêt de 7 000\$ sans intérêt. 635-0203.

ST-CONSTANT BUNGALOW 1978, garage 17X28, 3cac, toutes les portes en acier, pièces très vastes, armoires en chêne, grande salle se bains, balcon de 8X14 avec rampe en aluminium et gazebo, cabanon 8X12, cheminée en briques, foyer BBQ extérieur en briques, piscine de 21 pi. plus deck, et beaucoup d'extra 93 000\$ discutable. 632-2644

ST-CONSTANT ET ST-JEAN construction JSB, maisons neuves, 2 c.à c., infras-structures payées à 100%, \$ 85 500. 638-5286

ST-CONSTANT ROUSSILLON back split 86 avec garage, 3 c.à c., 2 s.d.b., sous-sol fini, foyer encastré briques, espace de bureau, cuisine éclairée, Jenn-Air, four encastré, lave-vaisselle, infras-structures payées, terrain paysager 7 500 pi.ca., bain tourbillon, extérieur clôturé, grand patio, 2 palliers, entrée double asphaltée, beaucoup d'extra. Vente rapide par le propriétaire. 127 500\$. Le soir 632-3526, jour 366-2950.

ST-CONSTANT, split level, 1988, 3 c.a.c., beaucoup d'extra, grand terrain 7900 pi.ca. près de tout. S. Sawka au 466-6000. Re/Max Brossard Courtier.

ST-MICHEL bungalow 76, boiserie, sous-sol fini, thermo-pompe, toit refait, terrain 18 500 pi. ca., moins de 100 000\$. 454-7757. A QUI LA CHANCE ?.

ST-PHILIPPE Prix réduit, bungalow 1989, 5 c.a.c., 2 sdb, complètes, piscine H.T., beaucoup d'extra. S. Sawka, tél.: 466-6000. Re/Max Brossard Courtier.

ST-REMI

CONSTRUCTION 90 modèle Louisiane Avec garage 3 c.a.c. Plusieurs inclus. Terrain 9,541 pi. Secteur recherché Transport scolaire.
454-9817.

STE-CATHERINE rue Des Tiléuls, joli bungalow détaché 5 1/2 pièces, vrai bijou, thermopompe, stationnement asphalté, clôturé, gazonné, prix abordable. 766-4214 ou 632-8089

VILLE STE-CATHERINE semi-détaché, 3 c.a.c., 2 salles de bains, piscine hors-terre, clôturée, taxes basses, prix demandé 70,000\$. 632-9013.

Maisons à louer

20

MAISON A LOUER 8 1/2, 600\$/mois, 632-0848 Nick.

MAISON A LOUER

POSSIBILITE

POUR PERSONNES

AGEES.

TRES GRANDE

TRES LUXUEUSE

SECTEUR

ST-CONSTANT

INFO:

JOY MARTIN

632-8414

ST-CONSTANT, domaine Roussillon, 4 c.à c., 2 s.d.b., lave-vaisselle, horizontaux inclus, sous-sol, foyer, garage, 750\$, 632-6104

ST-MICHEL MAISON NEUVE dans un secteur paisible, chauffage électrique, entrée laveuse-sécheuse, porte patio, balcon, planchers bois franc, à 15 min. du pont Champlain. Disponible en mars, 600\$/mois le soir 454-4170.

Condominiums

30

APPARTEMENT CONDO à vendre. Près terrain de golf et pentes de ski. Mont Orford, vue splendide, libre maintenant. Prix à discuter. Pour info.: semaine 353-3506, fin de semaine 1-819-847-2334

CONDO NEUF À VENDRE 1250 pi. ouverts avec serre, 5 pièces avec 2 c.à c., foyer, système d'alarme, grand stationnement, libre, St-Constant. 638-4303.

LAPRAIRIE CONDO de qualité supérieure, béton, rabais de 4 000\$ pour achat en janvier 1992, 55 900\$ sur la terrasse Hypothèque 50 000\$. 360\$/mois. 230 St-Henri, 659-6916

LAPRAIRIE CONDO A VENDRE 1 c.à c., vue superbe, face au lac, système d'alarme, piscine tourbillon, sauna, 69 900\$. 444-1298

Prop. à revenus à vendre

40

CANDIAC

149,000\$

Duplex s/d, tout brique, Toit refait, 2 x 51/2 Garage double, sous-sol fini Grand terrain, Chauffage gaz locataire. Rez de chaussée Libre à l'acheteur. Doit vendre
444-3588
672-6634

LONGUEUIL AUBAINE secteur Fatima, grand triplex détaché en briques, piscine, 2x4 1/2, 1x61/2, avec bain thérapeutique double, près des services. Idéal propriétaire occupant 651-5876.

NAPIERVILLE

DUPLEX COMMERCIAL

TOUT LOUE

245-7188 JOUR

245-7075 SOIR

ST-CONSTANT 9 rue Ouellette, triplex 1990, grand 5 1/2 avec foyer, entrée en asphalté, aucune TPS. 347-0449.

ST-CONSTANT triplex neuf, valeur du marché, 189 000\$ sacrifierais à 169 900\$. Excellent taux de financement. 635-0400.

ST-CONSTANT TRIPLEX exceptionnel, 2-5 1/2, 1-4 1/2 Tout brique, très propre, endroit paisible, beau terrain paysager 90 X 90 avec cabanon, seul sur rue résidentielle. Une vraie chance. 635-8795.

ST-CONSTANT, 6 logements 4 1/2, construction 1988, revenu 32,040\$. Prix demandé 279,000\$. Tél. 632-0743.

STE-CATHERINE 685 Brébeuf, duplex 1968, en brique, garage, salle de jeux, pavée, cour clôturée, rénovations récentes, 2 X 5 1/2, rapporte 11 940\$/année. Prix 136 000\$ négociable. 632-0974, 635-9265.

STE-CLOTHILDE beau triplex renové à neuf, au centre du village, 2-4 1/2, 1-3 1/2, tous loués jusqu'en juillet 92, grand terrain, garage, possibilité d'un 4ième logement, se paie tout seul. Prix 118 000\$. 454-7715

Propriétés demandées

50

COUPLE

AVEC 3 ENFANTS

RECHERCHE PROPRIETE

A LOUER

A ST-CONSTANT

3 OU 4 C.A.C.

DESIRONS TERRAIN CLOTURE

ET PRIX RAISONNABLE

POUR LE 1er JUIN 92

DEMANDEZ FRANCINE

638-3005

LE SOIR

Maisons mobiles

60

MAISON MOBILE à vendre en Floride, située à West Palm Beach. Toute meublée avec Florida room fermée. Prix: 7 500\$ U.S. Appeler fins de semaine au 1-407-642-4044 ou laissez message.

ST-PHILIPPE Domaine Dupuis, à vendre, maison mobile, 2 ou 3 c.a.c., poêle combustion lente, thermopompe, piscine H.T. S. Sawka 466-6000. Re/Max Brossard Courtier.

ST-PHILIPPE Domaine Dupuis, à vendre, maison mobile, 2 ou 3 c.a.c., Occupation immédiate. S. Sawka 466-6000 Re/Max Brossard Courtier.

ST-PHILIPPE 14 X 64, patio, piscine, cabanon, pavé, paysager, fini gyproc, combustion lente, terrain inclu, 69 000\$ négociable, 659-7039

Chalets à louer/ à vendre

80

CHALET A LOUER

A LA SEMAINE

A ORFORD

LOGE 6 PERSONNES

FRANKLIN

PRES DU CENTRE DE SKI

SITE ENCHANTEUR

JOUR: 466-3344

SOIR: 672-9075

Commerces

90

CENTRE INFORMATIQUE

TRES BON CHIFFRE D'AFFAIRES

cause divorce

245-7188 jour

245-7075 soir

CASSE-CROUTE A VENDRE à Ste-Catherine, face à l'Estacade, 20 places, 638-5883.

LAPRAIRIE RESTAURANT A vendre, achalandage Good Wheel, 15 000\$. Bien situé, face à la Magdeleine sur Taschereau. 659-6842 (R) ou 632-6243 (M).

TAXI T 03 Laprairie, Candiac, à vendre. 638-2784 après 19 h 00.

Terrains à vendre

100

LAPRAIRIE

TERRAINS A VENDRE

dans le projet

L'ARRONDISSEMENT

4.50\$ le pi. ca.

+ infras-structures

659-7707

ST-CONSTANT

DOMAINE ROUSSILLON

AUTO-CONSTRUCTEURS

EPARGNEZ DES \$\$\$

EN ACHETANT

VOTRE TERRAIN

AVANT LA T.V.Q.

632-1018

635-0678

ST-CONSTANT

TERRAIN AVEC ARBRES

DOMAINE ROUSSILLON

(SECTEUR M)

6 700 pi. ca.

FACADE 115 pi. li.

SOIR 635-1443

STE-CATHERINE

PAS DE T.P.S.

Vente par propriétaire

Bungalow moderne,

construit en 1987

3 c.à c., 1 salle de bains

Sous-sol semi-fini.

104,000\$

Jour: 283-7361

Soir: 632-7018

TERRAINS

POUR

TRIPLEX

A ST-CONSTANT

358-4060

348-7542

Logements à louer

110

LOGEMENT A LOUER

A ST-CONSTANT

2 1/2, 4 1/2

Près de l'aréna

Insonorisés

Au mois ou à l'année

1 mois gratuit

632-7283

632-1900

1 MOIS GRATUIT ville Ste-Catherine, 4 1/2 neuf, très propre, libre immédiatement. Dernier palier, tapis frais lavés. 639-1770

4 1/2 + SALLE À DINER moderne, rénovation refait au complet, à louer pour le mois d'avril. Personnes tranquilles S.V.P. 632-1410

4 1/2 A LOUER planchers bois franc, chauffage électrique, sortie lav./séch., 350\$/mois 632-3333

4 1/2 GRANDE CHAMBRE avec douche, et air climatisé, salon 11 X 21, cuisine armoires chêne, garde-manger, chambre 9 X 12, chambre de bains 11 X 11, bain 1 marche place pour lav. séch. encastrés, patio, cabanon, prix: 350\$/mois. 632-6623

5 1/2

475\$ A 495\$

IMMEDIATEMENT OU JUILLET

STATIONNEMENT INTERCOM

2 BALCONS

EMPLACEMENT POUR

LAVE-VAISSELLE

12 DESROCHERS APP 3

923-4303 635-8624

BACHELOR A LOUER très propre, peinturé à neuf, poêle, réfrigérateur compris, chauffé, éclairé

Logements à louer

110

CANDIAC

3 1/2 - 4 1/2

2 mois gratuits si vous signez tout de suite, nouvelle bâtisse, près de toutes commodités

632-1983

635-9299

635-8601

CANDIAC

4 1/2 - 5 1/2

- 2 MOIS GRATUITS

- OCCUPATION IMMEDIATE

- LOGEMENTS SPACIEUX

- LAVE-VAISSELLE

- ENTREE LAV/SECH

- SECTEUR DE CHOIX

- PRIX COMPETITIFS

635-1717

CANDIAC

3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2

à louer

1 MOIS GRATUIT

632-7082

CANDIAC

6 PL MERCIER

GRAND 4 1/2

FOYER ET LAVE-VAISSELLE

659-4675

676-7662

CANDIAC

grand 5 1/2 style condo

1er étage

entrée lav/séch./

lave vaisselle

bain superbe

armoires mélamine

très propre

libre immédiatement

659-6424

après 18h00

CANDIAC GRAND 4 1/2 très propre, frais peint, tranquille concierge sur place, 8 min. du pont Champlain. 444-3181

444-1169

CANDIAC GRAND 4 1/2 moderne + pièce de lavage et rangement, près parc et piste cyclable. 2 mois gratuits. 672-0624

672-0624

CANDIAC GRAND 5 1/2 emplacement pour lave-vaisselle, salle de lavage, très ensoleillé, premier étage, secteur tranquille, construction 90.

659-9343

CANDIAC, MAGNIFIQUE 4 1/2 haut de triplex, construction 87, fait voir. Occupation immédiate 659-4285 après 17 heures.

DELSON

UN MOIS GRATUIT

Grand 4 1/2 moderne

stationnement avec prise,

locker individuel

Très bien éclairé

\$445/mois jusqu'en juin 93

638-2492

676-2819

DELSON

BEAU 5 1/2

PRESQUE NEUF

MODERNE

BIEN SITUÉ

390\$/MOIS

646-2392

951-3455

DELSON 4 1/2 NEUF entrée lav./séch. lave-vaisselle, stationnement, locker intérieur, peinturé à neuf, armoires mélamine, porte-patio, concierge, tranquille, 1 mois gratuit. 671-6558

DELSON 4 1/2, 445\$/MOIS avec lave-vaisselle, 1 mois gratuit, possibilité poêle et réfrigérateur. 468-3120 ou 468-2653.

GRAND 4 1/2 Delson, construction neuve, près école. Stationnement privé. Libre immédiatement. Après 17h00 le 632-3082

HAUT DUPLEX 5 1/2, propre, non chauffé, 480\$/mois. Tél. 352-0508 ou 635-2103 avec un rendez-vous.

LA PRAIRIE 3 1/2 chauffé, éclairé semi-meublé, 2 stationnements, redécou à neuf, libre 1er février 92, avec entrée lav/séch. 444-1948.

LA PRAIRIE A SOUS-LOUER grand 4 1/2, planchers marquetier, frais peint, libre immédiatement, 360\$/mois. Communiquez au 638-0592.

LACITIERE

LAPRAIRIE

PRIX SPECIAL

5 pièces, 2 c.a.c.,

FOYER ET LAVE-VAISSELLE

INCLUS

LIBRE IMMEDIATEMENT

INFORMATIONS:

659-5792

LAPRAIRIE très grand 4 1/2, propre et clair, 367\$/mois ou 400\$/mois avec un mois gratuit. 444-5991 ou 931-4925.

LAPRAIRIE 390 Conrad Pelletier, magnifique 4 1/2 très grand, libre ou 1er juillet. Bois franc, fait voir. 659-7318. Aussi 1 1/2 et 5 1/2 1er juillet, 444-1773

LAPRAIRIE

1 MOIS GRATUIT

4 1/2 - 5 1/2

Grand, propre, clair, entrée lav./séch., porte patio, grand stationnement, service conciergerie. Il faut voir!

659-4237

672-9090-462-2052

LAPRAIRIE

4 1/2 - 5 1/2

Eau chaude fournie

Tapis mur à mur

Entrée lav./séch.

Très propre

Près école et magasin

444-2218

LAPRAIRIE

BACHELOR

1 1/2 ET 2 1/2

CHAUFFÉ, MEUBLÉ, ETC...

LIBRE

IMMEDIATEMENT

JACQUES

466-0942

LAPRAIRIE 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 250\$/mois, salon double. Meublé, chauffé, éclairé, libre, 330\$/mois S'adresser au 230 St-Henri, app. #201. 444-5866.

LAPRAIRIE 2 MOIS GRATUITS 250 Pl. Mayer, 4 1/2 frais peint, 400\$, près transports, services, parc pour enfants. 659-1568, 678-2767

LAPRAIRIE 3 1/2 chauffé, eau chaude fournie, service de conciergerie, stationnement privé, bien situé, arrêt autobus devant l'immeuble. Libre immédiatement. 659-0157 ou 632-6041

LAPRAIRIE 3 1/2, 2 MOIS GRATUITS, four micro-ondes, autobus, stationnement privé, entrée laveuse-sécheuse, tél.: 444-4977 ou 659-7388

LAPRAIRIE 4 1/2 béton, style condo, près Rte 132, 10 min. centre ville de Montréal. Appartement #203. S'adresser au 230 St-Henri, app. #201. Tél. 444-5866.

LAPRAIRIE 4 1/2 à sous-louer ensoleillé, tranquille, insonorisé, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, pour février ou mars. 659-5010

LAPRAIRIE 4 1/2, 1er plancher chauffage électrique, entrée laveuse, sècheuse, stationnement 1 auto, 1 mois gratuit, belle grande cuisine, 463-0382

LAPRAIRIE 4 1/2, frais peint très propre, 1 mois gratuit, stationnement privé. Tél.: 676-8678 ou 659-5251

LAPRAIRIE BACHELOR 1 1/2 meublé, chauffé, non éclairé, propre. En arrière de la Polyvalente La Magdeleine. 250\$/mois. 436 Conrad Pelletier 659-1842.

LAPRAIRIE GRAND 3 1/2 libre immédiatement, 390\$ par mois, chauffé. Mois de février à moitié prix. 638-4526

LAPRAIRIE GRAND 4 1/2 de luxe, insonorisation supérieure, planchers béton, entrée lave-vaisselle, balayeuse centrale, intercom, face autobus St-Jean-Montréal. 480\$ 659-5939

LAPRAIRIE GRAND 4 1/2 style CONDO, foyer, cuisine labo., entrée L.S. & L.V., construction récente, insonorisé, secteur tranquille (près de tout) Disponible dès avril. Faites vite!! Négociable. 659-6019

LAPRAIRIE, libre immédiatement, 3 1/2, \$400/mois, meublé, chauffé, éclairé, 1 1/2 \$225/mois, meublé, chauffé, éclairé. 659-5944.

LAPRAIRIE, beau logement à louer, 4 1/2, frais peinturé, 2 mois gratuits. Libre immédiatement. Conrad Pelletier. 659-8374, 656-1259.

LAPRAIRIE, 1 MOIS GRATUIT grand 4 1/2, 2 stationnements avec prises, 4 stores compris, pas d'augmentation jusqu'en juillet 1993. Libre immédiatement. 658-5782, 445-2012

LAPRAIRIE, LACITIERE 4 1/2 foyer, lave-vaisselle, près centre d'achats, 2 portes-patio et balcons, insonorisé, alarme, libre, 495\$. Jour 659-6362, soir 670-5234

LUXUEUX 5 1/2

1 ER ETAGE 465\$

4 1/2 DEMI SOUS-SOL 370\$

TAPIS PORTES PATIO ET

BALCONS AVANT-ARRIERE

ENTREE LAVEUSE, SECHEUSE

ESPACE DE RANGEMENT

STATIONNEMENT AVEC PRISE

REFERENCES EXIGEES

APRES 5 HEURES

768-2701 934-4633 365-0037

POUR ADULTES

AUTONOMES, RETRAITES &

PRE-RETRAITES.

A Ste-Catherine

face au fleuve

très grand studio de rêve

à partir de 460\$/mois

incluant: câble, vidéotron,

ascenseur, nombreux services

tout pour la tranquillité

sécurité et le loisir

POUR INFORMATIONS

635-8441

ouvert 7 jours

de 9h00 à 17h00

pour visite

sur rendez-vous.

RUE ST-LAURENT

STE-CATHERINE

4 1/2, 3ème étage

420\$/mois

Libre immédiatement

frais peint, 1 MOIS GRATUIT

632-1779

765-0654

ST-CONSTANT haut duplex

2 1/2 décoré, meublé, chauffé,

éclairé, t.v., câble, literie

inclus, libre 1er février

635-1542, 635-1541.

ST-CONSTANT grand 4 1/2

libre 1er février. Entrée

lav/séch, locker intérieur,

2 portes-patio, 2 stationnements,

insonorisation. Très propre,

près école et magasins. 595-0728.

ST-CONSTANT

51 rue Leriger

près de l'aréna

grand 4 1/2 luxueux

occupation immédiate

1 mois gratuit

prêtions camion pour déménagement, demandez Gilles

692-0011

après 18h00 le 454-2036

ST-CONSTANT

9 RUE OUELLETTE

GRAND 5 1/2

FOYER

2 EME ETAGE

LIBRE IMMEDIATEMENT

CONSTRUCTION 1990

1-347-0449

ST-CONSTANT 3 1/2 meublé,

chauffé, éclairé. libre

immédiatement. 454-6618

après 17h00

ST-CONSTANT 3 1/2 à louer

chauffé, éclairé, air climatisé,

entrée lav.séch., dans

bungalow, 1er plancher, libre

immédiatement, 360\$/mois,

635-3512 le jour, 638-3130

le soir.

ST-CONSTANT 4 1/2 moderne,

insonorisé, planchers de béton

entrée lav.-vaisselle, entrée

lav./séch., 2 stationnements

déneigés avec prise extérieur.

Lockers intérieur & extérieur.

Boite à lettre à l'intérieur du

bloc. Intercom et serrure sécuritaires.

Taxes d'eau et ordures

incluses. 2ème étage. Disponible

maintenant et pour juillet. 638-0272.

ST-CONSTANT 5 1/2, aires

ouvertes, walk-in, ventilateur,

libre immédiatement. 450\$/

mois. 638-0140

ST-CONSTANT GRAND 3 1/2

très propre, maison privée,

chauffé, éclairé, stores fournis,

entrée lav./séch., libre

1er mars. 410\$/mois, tél.: 632-0439

ST-CONSTANT GRAND 4 1/2

entrée laveuse-sécheuse, 165

St-Alexandre. 632-6481.

ST-CONSTANT GRAND 4 1/2

très bien situé, grand stationnement,

système intercom, 1er plancher,

libre juillet. Tél. 635-5021

ST-CONSTANT GRAND 4 1/2

frais peint, près d'école primaire,

libre immédiatement, 659-9019.

ST-CONSTANT PRIX SPECIAUX

grand 4 1/2, frais peint, luxueux.

678-6248, 676-5116

ST-CONSTANT SOUS-SOL de

duplex, 2 1/2 meublé, chauffé,

éclairé, frais peint, libre

immédiatement 330\$/mois. Michelle 638-6366

ST-CONSTANT, 4 1/2 insonorisé,

stationnement privé, 450\$/mois.

Libre immédiatement. 632-9976.

ST-CONSTANT, GRAND 2 1/2

avec patio 15 X 25, entrée privée,

dans triplex, frais peint, chauffé,

éclairé, 325\$/mois. 635-0871 ou 638-2873

ST-ISIDORE A SOUS LOUER

sous-sol maison, grand 4 1/2

très éclairé, avec foyer, grand

stationnement et cabanon, 320\$.

Entre

Animaux à vendre/à donner

170

COURS D'EQUITATION WESTERN

Pour enfants et adultes. Vente de chevaux et pension. Instructeur F.E.Q. 9 RANG ST-CLAUDE ST-PHILIPPE CAROLE DELAND 659-5029 349-1347

Bois de foyer

180

BOIS CHAUFFAGE A VENDRE 100% bois franc, livraison immédiate, bois allumage. Tél. 347-4440

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre 80% érable de montagne, et aussi bois allumage à prix imbattable. Livraison immédiate. 659-0432

BOIS DE FOYER

Sec d'un an 90% ERABLE 50.\$ LE CORDON BOIS D'ALLUMAGE (Pallette) 25.\$ LE CORDON Livraison rapide Minimum 2 cordons 635-1764

BOIS FRANC 100% érable 80%, hêtre, merisier, frêne mélangé, semi-sec séché 6 mois, 48\$ le cordon, livraison rapide en sus. St-Luc. 349-1206.

BOIS SEC pour foyer à vendre. Remisé à l'intérieur. Tél.: 632-1196

LES EXPERTS DU

BOIS CHAUFFAGE (RIVE-SUD) INC. Erable et bois mélangé. Nous garantissons notre marchandise sur quantité et qualité à 100% LIVRAISON A L'ANNEE 447-0941

Matériaux de construction

190

EMPORTEZ OU ENTREPOSEZ VOTRE MATERIEL SANS FRAIS Aucun dépôt, aucun intérêt. Vous payez le 18 avril 92. Sur approbation de crédit. Asperite 7/16 3.74, 5/8 5.89, Plywood 1/2 9.46, 5/8 12.74, 2X4X8 9.7, 2X6X8 13.2, 2X4X12 1.53, 2X6X12 2.09, 2X8X12 3.06, 2X10X14 4.57. Gypse #1 4.36, laine #1 R12-15 19.86, R20-15: 17.82, R20-23 27.51. Porte d'acier 35.67 Plancher chêne .68, #1 .89. Select .99, Pré-vernif 1.50 Mélamine 4X8 10.17. Jusqu'au 31 janvier 92. St-Hyacinthe 514-799-1970

Divers à vendre

200

2 LITS PLIANTS "Craft Matic" avec masseur, peut vendre séparément. Jour: 638-1482 ou soir: 638-3996.

ATTENTION!!!!!! ANTENNE SATELLITE 10 pieds, excellente qualité, avec décodeur et receveur. Système complet, prix: 1 999\$. SAT. D.FORAND. Tél.: 444-8622

BAIN, TOILETTE, EVIER Iilas, 75\$, évier Maronix pêche rosé, 75\$ machine à liquides gazeuses Soda Mistic, valeur 750\$ pour 350\$, mobile Playschool 15\$, balançoire Dosco, 25\$, siège d'auto cuir brun, 15\$. Après 18 heures. 635-0338

BANC DE SCIE et corroyeur général, toupie Makita 2612BR, chaloupe 14 pi. fibre avec remorque plus moteur 20 HP, 2 aquariums 13 et 16 gallons. 635-3466.

BIBLIOTHEQUE EN CHENE pointe de diamant en chêne 3 sections. A très bas prix. 638-6117 après 18h00

CHASSEUSE (DUCK BOAT) 19 pieds, bois franc et pin clair, plywood marin, vis à bois traité et colle marine. Incluant remorque refaite à neuf. Info: 1-244-5642. Après 18H00.

CONGELATEUR 17' CUBE horizontal, bonne condition, 250\$. 659-4201 après 18h00

CUISINIERE 30" Westinghouse et réfrigérateur marque Findlay très propres et en très bonne condition de couleur blanc. Les deux pour 300\$. 659-5334

EQUIPEMENT DE SKI ALPIN pour dame gr.6, livres "Best Sellers", set de salon en chêne 7 mcx, lampe Tiffany pour table de pool. Après 18h00 659-9816

HANGAR DU MEUBLE

467 ST-GEORGES LAPRAIRIE Achetons poêle, réfrigérateur vendons également appareils électroménagers usagés, très propres. Vendons aussi meubles neufs. 659-2292

IL FAUT GARDER mon numéro sur vous. Boostage 15\$, ouvrir porte d'auto 10\$. De 5h00 AM à 8H00 PM. 632-2992

J'AI UNE BICYCLETTE toute neuve 15 vitesses, 28 po., pour renseignement. Tél.: 632-9322

LAVEUSE SECHEUSE à vendre, 15 mois d'usage, au prix de 650\$ pour les 2. 635-9008.

MOBILIER DE BUREAU

(Fauteuils, classeurs, bureaux, etc...) Contactez: FOURNITURE DE BUREAU LALLIER 71 Boul. Georges-Gagné Delson 638-2610

MOBILIER DE CHAMBRE plus lampes et mobilier de cuisine en chêne très propre. Prix d'ensemble ou vente séparément. 638-0902

PELLE ELECTRIQUE marque Toro, presque neuve. Prix à discuter. 638-0734.

POELE, FRIGIDAIRE 20 pi. cu. 3 portes, T.V. couleur 21 po. avec meuble, set de salon, micro-ondes, articles de bébé prix à discuter. 632-8174

REFRIGERATEUR 14 pieds cu. sans givre or moisson, très propre, 300\$ cuisinière 30 pouces, or moisson, très propre, 200\$, garde-robres 2 portes, mesurant 74 1/2 X 42 1/4 X 22 1/2, valeur 400\$ pour 150\$. Manteau pour fillette de 8 ou 9 ans, payé 100\$ laisserais pour 60\$. Cotés de lit pour enfant 20\$. Casque de motoneige 35\$. 659-0303.

REFRIGERATEUR BLANC, 18 pi. cu. sans givre, compresseur neuf (1 an) en très bon état, 225\$. 638-3863, à partir du lundi, le matin ou après 5H00.

ROBE DE MARIEE de grande valeur en soie brute, avec traîne, 8 ans, avec voile et crinoline. 659-4396.

ROBE DE MARIEE, gr 5-6, tout de dentelle, ornée de perles, doublée de satin, petite traîne, aussi crinoline et accessoires. Payé 1,300\$ demande 500\$. Appelez Madeleine 632-4195.

SCIE RADIALE 10" avec lame au carbure, marque Craftman, moteur 110/220 volts, avec support, prix 375\$. 444-4261

SET CHAMBRE QUEEN mélamine blanche, avec éclairage intégré, valeur 1 500\$ demande 950\$. Scie radiale 10 po. avec banc servi 3 fois 475\$ T.V. Citizen 12 po. noir & blanc, 6 mois d'usage 45\$. trailer 4 X 9, roues 13 po. capacité 3 000 lbs 325\$. Lot de planches en chêne séché diverses largeurs, peut vendre au lot ou à l'unité. 632-9066

SOUFFLEUSE 8/28 avec un démarreur électrique, 750\$ garantie 2 ans, presque neuve. 632-0679

SPA THERAPEUTIQUE 4 places, isolation, intérieur, extérieur, 18 mois d'usage, valeur 5 300\$ prix 3 500\$ discutable 659-7039

TABLE A LANGER 50\$, bureau de secrétaire, chaise 125\$, magnétoscope Hitachi 200\$, 3 calorifères Chromalox 90\$, carabine .270 équipée 500\$, toupie Milwaukee pro. 150\$. 635-1858

TABLE A LANGER, couchette avec matelas et literie, barrière Fisher Price, Line au 638-4402

Autos à vendre

210

1980 AMC EAGLE automatique, 4 roues motrices, méc. bonne condition, 100 000 km 600\$. Après 18h00 635-2139

ACHAT DE

VIEILLES VOITURES Aussi autos ou camions accidentés. TRES BONS PRIX. Démolisseur d'autos N. LEGAULT 364-1684 632-2168

AUTOS

IMPORTEES

POUR

FERRAILLE

632-1741

AUTOS DE 500\$ A 1 500\$ avec financement privé. 444-3993. Achetons autos.

BUICK REGAL 81 LIMITED Excellente condition, mécanique A-1, 1 700\$. Trailer neuf 4' X 10', idéal ski-doo ou fabrique côté à votre goût 575\$. 659-8246

CAMARO 1984 S 41 style Z 28, T-Top, automatique, équipée A à Z, 8 cylindres condition comme voiture neuve, particulier, faut vendre. A qui la chance? Faut voir!!! 4 100\$. 638-5183 ou S.V.P. laissez message répondre.

CAVALIER 1987 automatique, 4 portes, seulement 30 000 KM, mécanique A-1, tél.: 632-7095

CHEV. SPRINT 1991 de luxe, auto., 2 portes, 11 000 km, 6 500\$. Tél.: 632-5664

CHEVROLET CAVALIER 84 4 cyl., bleu, 4 portes, automatique, 113 000 km, prix: 1 000\$, mécanique A-1, freins avant à refaire. 659-4824 Angelo.

CHRYSLER DYNASTY LE 89 blanc, int. rouge, tout équipé avec toit landeau, sauf l'air 43 000 km, bal. de garantie décembre 93. Prix: 9 200\$ 638-0683

CHRYSLER LE BARON 1984, très propre, bonne condition, 2 500\$, info. 632-0439

CHRYSLER LE BARON 82 très bonne mécanique, tout équipé, 4 cyl., 1 000\$. 632-6719

FIREBIRD 1981 moteur 301, très propre, 1 000\$. Tél. 632-2496

FIREBIRD 1983, automatique, 6 cyl., noir, condition exceptionnelle, voiture immaculée, bas millage, particulier, urgent, faut vendre, 2 800\$. 659-5340 ou 635-8236

HONDA ACCORD EXI 88, 4 portes, automatique, tout équipé, 50 000 km, 10 600\$ négociable. 632-9412.

HONDA ACCORD 1984, automatique, 4 portes, superbe, propre, bas millage, pneus neufs, cruise control au volant, 3 500\$. Particulier 659-5340 ou 635-8236

MAZDA 1982, 950\$, avec pièces en double, et Monte Carlo 1980, moteur 88, 750\$. 659-6746.

RAMASSONS

ET

ACHETONS AUTOS

POUR SCRAP

MEME JOURNEE

ainsi que fer, fonte, aluminium cuivre, batterie, etc... 659-4963 ou CELL: 984-4696

TOYOTA COROLLA 80 SR5, 2 portes "Hatch Back" A-1, 140 000 km, 475\$. 659-1304

TOYOTA TERCEL 88 3 portes 5 vitesses manuel, radio cassettes, toit ouvrant, 89 000 km, 5 000\$. Après 18h00 au 638-5857

Camions à vendre

220

1991 DODGE CARAVAN SE bourgogne, 5 passagers, 6 cyl. automatique, vitres teintées, 22 000 km, 14 800\$, tél.: 632-9676 après 18h00

BRONCO II XL 88, V6, 2.9 injection, 65 000 km, 5 vitesses manuel, 4X4 noir. 659-0672

CHEROKEE CHIEF 88 4 X 4, 5 portes, V6 standard, bleu, 80 000 km, 9 800\$. Cond. A1 635-9263

DODGE VAN 81, 1 200\$, 3/4 tonne. GMC Van 79, 500\$. 632-0389

ISUZU PICK-UP 88 SpaceCab 38 000 km, automatique, gris, 2.6 injection, 4 cyl., excellente condition, garantie transférable 2 ans. 659-0672

Motorisés

221

A LOUER MOTORISE 27 PIEDS avec génératrice, auvents, air climatisé, four micro-ondes, chambre fermée, spécial 800\$ par semaine, millage illimité 594-9353, 444-4261

Pièces autos/camions

222

PNEUS

NEUFS ET

USAGES

Aussi réparation et installation de pneus. GARANTIE 30 JOURS 635-1712

Motocyclettes

230

4 ROUES, Polaris cyclone 250 cc, 2 pneus neufs, mécanique A-1, 1 600\$. 632-5663

Motoneiges

240

MOTONEIGE POLARIS 650 cc 1989, bonne condition, prix 3 200\$, après 17h 454-9106 Jocelyn.

Bateaux, Chaloupes

250

A VENDRE CANOT ABITIBI avec rames, 16 pieds, à l'état neuf, utilisé une fois. 550\$ inf.: 659-6041

Machineries

270

REUSINAGE, ASSEMBLAGE de pièces et moteurs gaz, industriel, diésel. Répare: Culasse Détroit, Cummins, Mack, Inter, etc... gaz et diésel, alésage de cylindre. 632-3504

TRACTEUR FORD LGT 165 16 forces, avec cabine, fendeuse à bois et beaucoup d'autres équipements (Bonne affaire) Charles 635-3349.

TRACTEUR KUBOTA 86000 avec loader, cabine hydrolique arrière p.t.o., prix 6 000\$ 632-7312

Achèterais

290

ACHETERAIS ARTICLES de bébé, chaise haute, siège d'auto, bassinet, marchette, etc. 632-8086

On demande

291

ILLUSION MODE demande des mannequins d'un jour à participer avec la troupe Opti-Mode à un défilé organisé au profit du Téléthon des Etoiles. Formation coiffure et maquillage professionnel fournis gratuitement. Bienvenue aux filles garçons, hommes et femmes. Pour informations 635-2865

Services offerts

300

A BAS PRIX, NOUS REPARONS brique, ciment, couverture, gyproc, peinture, plomberie. Estimation gratuite. Roger au 591-8693.

A PRIX TRES RAISONNABLE: Ouvrage général, menuiserie, finition complète, sous-sol, balcon, patio, plomberie, etc... OUVRAGE GARANTI, ESTIMATION GRATUITE. REAL au 638-0785.

ATTENTION!!! MENAGE POUR MAISONS ET PETITS COMMERCES. Très bonnes références, très bons prix!! satisfaction garantie. Appelez Opération Pause-Café au 635-9062

BAZOU! AMUSEUR, CLOWN jongleur, magicien, idéal pour fête d'enfants, 7 ans d'expérience, sans intermédiaire Benoit 444-9446

DENTUROLOGISTE à St-Constant. Fabrication et réparation de prothèses dentaires, TPS non applicable. 635-3988.

ETUDIANTE AVEC EXPERIENCE aimerait faire du ménage à votre domicile. Secteur Delson Ste-Catherine, Candiac, St-Constant. 635-4664

FEMME DE MENAGE avec expérience et consciencieuse, Téléphonez au 632-1274 ou 632-8517. Demandez Denise M e r c i .

FERAIS JOBS DE PEINTURE intérieur, joints de gyproc, planchers bois franc. Après 17h00 444-4245

INSTALLATION

DE TUILES

CERAMIQUE

MARBRE

GRANITE

"Pose au ciment sur demande"

638-1266

JE FERAIS ménage dans maisons privées, libre le jeudi seulement, bonnes références. 632-1840

KENWOOD CHEF nous faisons le service sur vos appareils. Boutik Electrik Mr Rasoïr, 769 Taschereau, LaPrairie. 659-2272

L.G.S. NETTOYAGE DE TAPIS divans en velours, nettoyage à la vapeur, lavage de murs et plafonds. Grand spécial pour un mois. Estimation gratuite. Daniel Leduc 671-2725.

LAISSEZ-MOI EXECUTER vos travaux de plâtre, stucco-décoratif, joints de gyproc, 35 années d'expérience. Taux raisonnables. 659-1408 après 18h00.

LAVAGE DE TAPIS ET DIVAN PEINTURE, travail propre et garanti. Appelez pour une estimation gratuite. H.B. Entretien Général. 635-3741

LES ENTREPRISES Michel Savaria Enr. Rénovations générales, peinture intérieur, extérieur, armoires en mélamine. Appelez le 659-6623.

MENUISERIE finition intérieur extérieur, sous-sol, joints de gyproc, peinture, cuisine, appelez après 17h00 au 444-4245

MENUISERIE RENOVATION mineures de maison, fabrication et réparation de meuble tous genres. 635-9432.

MENUISERIES GENERALES, pour rénovation de salle de bains, armoires de cuisine, ainsi que décapage, sous-sol, céramique, joints, gyproc, peinture, finition, tuyauterie, lumières, etc. Estimation gratuite, appelez Ernest Faistout 632-2898

NOUVEAU MENAGE Expert Ste-Catherine, app. résidence commerce, service sur appel. 638-2298

PEINTRE Cusson & Fils Inc. Peinture, joints de gyproc, tapisserie, réparation de tous genres, ouvrage garanti, estimation gratuite. 638-0072.

PEINTURE, POSE DE tapisserie très minutieux, ouvrage garanti, estimation gratuite, après 18h00 Claude, tél.: 632-2457

POSE TAPISSERIE Peinture, intérieur, extérieur, lavage murs, plafonds, fenêtres, travail garanti. Rodrigue. Estimation gratuite. 659-5045.

POUR TOUS GENRES DE rénovations, appelez un expert. Je me ferais un plaisir de vous servir. Contactez Jacques Fortin au 638-5527.

RENOVATION GENERALE menuiserie, peinture, plâtre, plomberie, céramique, revêtement extérieur, etc. Richard 942-2941 cellulaire, 454-6941 (St-Rémi)

RENOVATION INTERIEUR résidentiel et commercial. Par des spécialistes avec permis et assurances. Sous-sol, salle de bains, fabriquons tous genres de meubles. Cuisine, vanité à des prix qui défient toute compétition. 659-0624. Clément Roy.

RENOVATIONS DE TOUS genres, menuiserie, patio, béton et bois, pose de gypse, joints finition int. et ext., ébénisterie, estimation gratuite. Yvan 659-9841.

RENOVATIONS: Deck, menuiserie, tirage de joints, céramique. Estimation gratuite. Gérard Forget 659-5882.

REPARATION

A domicile sur appareils électroménagers Laveuse, sècheuse cuisinière lave-vaisselle réfrigérateur TRES BON PRIX LAURENT laissez message 638-2024 632-2638

REPARATION T.V. toutes marques, magnétoscope (vidéo), câble-sélecteur, système de son, caméra-vidéo, prix raisonnable, service garanti. André 635-4378.

TENUE DE LIVRES

pour petite et moyenne entreprises, sur informatique avec logiciel comptable reconnu Lucie Massé 466-4477 après 18h00 632-3098

TIMIDITE, INSOMNIE, angoisse, anxiété, nervosité, stress, phobias, agoraphobie, burn-out, dépression, deuil, rupture sentimentale, boulimie, anorexie, tabac, toxicomanie, psoriasis, énurésie: Traité par hypnose. (514) 982-6123

TIREUR DE JOINTS de gyproc, ouvrage garanti. Francois Gauthier au 638-0023.

TRAITEMENT

DE

TEXTE

JOHANNE BOUFFARD

635-9369

CURRICULUM VITAE

MISE EN PAGE

TRAVAUX ETUDIANTS

SERVICE AUX PME

IMPRIMANTE LAZER

TRAITEMENT DE TEXTE travaux étudiants, C.V., services PME, correspondance générale, service rapide. 638-6967

TRAVAUX DE RENOVATION en vue, demandez conseil Serge Rénovation pour des travaux propres et garantis. Estimation gratuite. 638-5361.

TRAVAUX DE TOUS GENRES en rénovation, sous-sol, salle de bains, céramique, peinture, etc. Références, à l'heure ou au contrat. Pour estimation 638-5744.

VOUS DESIREZ femme de ménage, bonnes références, expérience, reconnue, de préférence dans Candiac, Laprairie Brossard. 659-4723

VOUS RECHERCHEZ quelqu'un pour faire de la peinture de la rénovation ou autre, communiquez avec moi Luc 638-6628.

Déménagements

310

DEMENAGEMENT et entreposage et longue distance. Camion fermé jusqu'à 35 pieds avec équipement professionnel et assurance. Robert 632-9310

Co-voiturage

320

CHERCHE voyageur du centre d'achat St-Constant au centre d'achat Candiac, 5 jours/semaine. 444-2658 635-2795

Offres d'emplois

340

\$\$ CHOCOLAT \$\$ Vends-en du "BON PETIT QUEBECOIS" et fais-toi beaucoup de FRIC\$\$ Nous livrons. Pour un service professionnel, appelez-nous au (514) 277-0083

AVON, RECHERCHE représentantes dans secteurs: St-Constant, Laprairie et les environs Jusqu'à 50%, plus 8\$ de produits gratuits à chaque campagne. 635-0343.

Offres d'emplois
340

COMMIS DE BUREAU
pour compagnie située
A STE-CATHERINE
BILINGUE, CONNAISSANCE DU
LOTUS ET WORDPERFECT
EXPERIENCE MINIMUM 1 AN
POSTE TEMPS PLEIN
5 JOURS/SEMAINE
PLUS AVANTAGES SOCIAUX
envoyer C.V. à:
LE REFLET
54 boul. Marie-Victorin
Delson, Qc
JOL 1G0
REF. #45

CONCIERGE DEMANDE
(Avec expérience)
COUPLE PRE-RETRAITE
DE PREFERENCE.
ST-REMI
IMMEUBLE DE
24 LOGEMENTS
363-4463 JOUR

DANS RESTAURANT FAST FOOD
personne avec expérience
pour la plaque
POUR LES DEJEUNERS
ET DINERS
APRES 14H00
DEMANDEZ HELENE
826-4595

EDUCATEUR-EDUCATRICE
bilingue avec diplôme en technique de garde, pour travailler dans une garderie à Brossard. 676-4600.

ETUDIANTS(ES) vendus du chocolat dans ton secteur et fais-toi les meilleurs profits. Claude 596-1125.

FEMMES DE MENAGE recherchées. Nous avons contrats disponibles pour résidences et petits commerces. EXIGENCES: Honête, très fiable, possédant voiture, expérience. S.V.P. faire parvenir lettre(s) de référence(s) ou C.V. (avec photo si possible) à: M.C. Simard 2 du Maroc, Candiac, Qc JSR 5W8. Réf #3

GARÇONS ET FILLES FAIS-TOI 60\$ EN VENDANT
SEULEMENT 40 TABLETTES DE CHOCOLAT.
NOUS LIVRONS CHOC-TOI.
APPELLE MAINTENANT!
1-359-8043

MARCHE BELLEMARE INC.
4 marchés Métro sur la Rive-Sud
DEMANDE:
commis d'épicerie, emballeurs commis fruits et légumes boucher, caissière
disponible en tout temps
SE PRESENTER AU 6425 BOUL. MILAN A BROSSARD

REPRESENTANTS DEMANDES
Rive-Sud, pour services financiers. Demandez Pierre Morin: 672-3510.

REPRESENTANTS DEMANDES
Nouveau produit. Système d'urgence personnel. Clientèle visée: Personnes: âgées, handicapées, angloises. Temps plein et partiel. Expérience vente requise. 25 ans plus. Rémunération, commission. Faire parvenir CV: Gestions Marene, C.P. 224, Victoriaville, Qc, G6P 6S8

RESTAURANT FAST FOOD
SERVEUSE
AVEC
EXPERIENCE
DEMANDEE.
CONTACTEZ HELENE
APRES 14H00
AU
826-4595

RESTAURANT MIKES
CUISINIER D'EXPERIENCE
DEMANDE
ET LIVREUR
DEMANDE
SE PRESENTER AU:
8 A GEORGES GAGNE
DEMANDEZ
JOSEF OU LOUISE

REVENU SUPPLEMENTAIRE
distributeur(trice) coton ouaté vêtements pour dames, bas culotte, bas sport, 1ère qualité. 635-9394.

TRAVAIL INTERESSANT ET
valorisant, ajustable à tout horaire, dans le domaine de la fine lingerie, 2 à 3 heures/soir, 2 à 3 soirs/semaine, minimum 250\$, aucun investissement pour un temps limité. Tu es sérieuse et aime bijoux, fourrure, voyage, etc. appelle-moi entre 10h00 et 15h00 au 444-5046

URGENT RECHERCHE coiffeuse pour hommes. Secteur Ville Ste-Catherine. Expérience nécessaire. Temps partiel. 635-2422.

Occasions d'affaires
341

AIMERIEZ-VOUS AUGMENTER
votre capacité physique et mentale. Améliorer votre silhouette tout en vous bâtissant une sécurité financière.
Travail partiel ou à plein temps.
Ecrivez à: C.P. 251
LAPRAIRIE, QC
En inscrivant votre nom, adresse & numéro de téléphone.

AUBAINE
occasion unique
franchise de nettoyage à sec

a vendre
CLIENTELE ETABLIE DEPUIS
5 ANS
CONSIDERERAIT ECHANGE
638-3035

C'EST A VOTRE TOUR de travailler pour vous, à votre rythme. Agréable, facile et payant. Faites de nouvelles connaissances. Achetez et revendez, lingerie féminine et masculine. (514) 494-7833

CANIBEC
RECHERCHONS DISTRIBUTEUR
POUR LA REGION
Distribution de nourriture pour chiens.
Service à domicile.
Concept ayant fait ses preuves
Rentabilité immédiate.
Investissement 6 000\$.
Investissement garanti.
Territoire protégé.
POUR RENSEIGNEMENTS:
JACQUES HEBERT
358-0309

GAGNEZ JUSQU'À 265\$ en assemblant 50 paires de boucles d'oreilles à domicile. ** Aucune vente à faire**. Travail disponible partout au Canada. Info: Envoyez une enveloppe pré-adressée et timbrée Bolan Inc. 841 boul. Jean-Paul Vincent, Longueuil, Québec, J4G 1R3

LA PLUS GRANDE ENTREPRISE
d'émaillage au Québec, cherche un concessionnaire autorisé en retour d'un investissement raisonnable, vous aurez l'exclusivité d'un territoire ainsi qu'un excellent revenu. (819) 564-4620

Emploi demandé
342

RECHERCHE COMPAGNIE ou privé pouvant me donner du travail à mon domicile (exception couture), très minutieuse, discrétion assurée pour travail de bureau. 638-6628 après 17h30.

Gardiennes demandées
350

GARDIENNE DEMANDEE.
PERSONNE FIABLE
RECHERCHEE POUR GARDER
ET TENIR COMPAGNIE
A NOTRE FILLE DE 7 ANS.
ENTRE 15H00 ET 19H00
A NOTRE RESIDENCE
RUE JOLIET A CANDIAC
5 JOURS/SEMAINE.
Conditions de travail
et rémunération discutables.
638-5591
après 19h00

GARDIENNE NON FUMEUSE
demandée, Candiac, rue Bavière, fillette 5 ans, fréquentant la maternelle. De 10h30 à 17h30. Léger entretien ménage et repas. Références demandées. 659-5905 après 17h00

RECHERCHE une gardienne fiable, avec expérience, pour garder chez moi ou chez elle, bébé de 12 mois, entre 14h30 et 16h30, parfois plus, près de la rue Lord à St-Constant 638-3135.

STE-CATHERINE, secteur Les Bourlingueurs. Recherche dame responsable, pour poupon de 4 mois, filles 4 ans et 5 ans, références et expérience requises. 635-0198

Garderies
360

A PARTIR DE JANVIER domaine des Florales, rue des Harfangs Ste-Catherine, maman garderait enfants chez-elle, aussi disponible diners pour écoliers appelez Carole 638-0965

CANDIAC garderie en milieu familial, près école Jean Leman, pour diners et retours d'école jusqu'à 18h00 ou plus, congés pédagogiques, relache et durant les vacances d'été, aussi pour tout petits. Très bons prix. 659-6893.

CANDIAC garderie en milieu familial pour enfants 2 à 5ans 444-7795.

CANDIAC MAMAN de 9 ans d'expérience dans la garde des enfants pré-scolaire et bébé. Garde du lundi au vendredi à temps plein et partiel. Repas chauds et collations. Seulement quelques places de libres. Carole, 632-4548

DELSON PRES DU PARC La Tortue, garderait enfant à la semaine ou journée, avec réf. 632-4779

DOMAINE ROUSSILLON infirmière en pédiatrie, garderait enfants de 0 à 5 ans. Nombre de places limitées. 632-6026

EDUCATRICE garderait vos enfants, repas chauds plus collation, bons soins, 18 mois et plus et écoliers, près école Piché Dufrost, demandez France à 635-0381.

GARDERAIS ENFANTS de 0 à 3 ans, du lundi au vendredi, cour clôturée, salle de jeu, à Ville Ste-Catherine. Tél. 635-1723.

GARDERAIS ENFANTS chez-moi, 2 ans et +, rue Perras, St-Constant. 638-3845

GARDERAIS ENFANTS à la journée, non fumeuse, domaine Roussillon St-Constant. 638-6069.

GARDERAIS ENFANTS chez-moi du lundi au vendredi, avec repas équilibrés, expérience et références. Rue St-Laurent Ste-Catherine, non fumeuse. Informations: 632-8043

GARDERAIS ENFANTS 2 ans et plus, près du parc La Tortue, Delson. Journée ou semaine. Reçu d'impôt. Céline au 638-2080

GARDERIE A COTE DE L'ECOLE
PICHE DUFROST à St-Constant
Je garderais vos enfants
TEMPS PLEIN TEMPS PARTIEL
Ou pour les diners seulement
LE SOUS-SOL EST AMENAGE
pour la garderie
COUR CLOTUREE, ACTIVITES
ET REPAS CHAUDS
APPELEZ CHRISTINE AU
638-4542

GARDERIE CHEZ MOI ENR. à St-Constant, mini-garderie familiale, très bien aménagée, avec 10 ans d'expérience. Je suis très responsable, avec cours de secourisme et non fumeuse. Reçus disponibles. Mme Olivier 635-4301.

GARDERIE EN MILIEU familial secteur J de Candiac, quelques places de disponibles pour enfants de 3 ans et plus. 635-8750

GARDERIE SPECIALE
SECTEUR
STE-CATHERINE
OUVERT
7 JOURS/SEMAINE
24 HEURES/JOUR
11 MOIS/ANNEE
DINERS D'ECOLIERS ETC.
MERE DE FAMILLE.
632-7101

JE GARDE SUR SEMAINE à temps plein ou partiel enfants de 3 ans et plus. Il me reste une place de disponible. Repas chauds équilibrés avec collation. Activités nombreuses. Bonne atmosphère. Hâtez-vous. 632-6817.

JE PEUX GARDER vos enfants de quelques mois à 5 ans, demandez Louise. 632-9322

JEUNE MAMAN de St-Constant garderait enfants du lundi au vendredi de jour ou pour le dîner et après l'école. bonne alimentation, près parc. Céline 635-4853

MAMAN DE LAPRAIRIE garderait vos filles de 3 ans et plus, du lundi au vendredi. Expérience. Bienvenue aux écolières. 444-0294

MAMAN DE ST-CONSTANT garderait le jour 1 enfant entre 2 et 3 ans, non fumeuse, bons repas. 632-4855

ST-CONSTANT Garderait enfants de tout âges du lundi au vendredi, en milieu familial, 2 ou 3 repas chauds par jour. Activités, éducation. Non fumeuse. 635-0237.

ST-CONSTANT ancienne éducatrice en garderie serait très heureuse de garder vos enfants de 18 mois et plus. Saine alimentation, activités éducatives et plein air. 632-4528.

ST-CONSTANT garderait enfants chez moi, repas chauds, bons soins, jouets et jeux, cour clôturée, expérience et bonnes références. 638-5228.

ST-CONSTANT MAMAN patiente et souriante, garderait petits bouts choux. Expérience Lucie 638-5008.

ST-PHILIPPE RUE LUCIEN mère avec références, garderait chez moi, bons soins. Reçu d'impôt. 659-6746.

STE-CATHERINE garderait enfants et donnerais à dîner aux élèves de l'école St-Jean et garderait jours de congés. Reçus d'impôt. 638-2787

STE-CATHERINE MAMAN avec expérience en garderie, garderait petits amis, alimentation équilibrée, bons soins, activités éducatives, bricolage et plus encore. Cour clôturée, près d'un parc Rejoindre Madeleine au 632-4195.

Rapports d'impôts
370

EXPERIENCE 17 ANS, rapports d'impôt tous genres: particulier 29\$, allons chercher et livrons gratuitement, le lendemain. Satisfaction garantie. Spécialité: propriétaires. Christian 635-1762

FERAIS RAPPORTS D'IMPOTS, pour particuliers, fédéral provincial, seulement 10\$ pour les 2. Appelez Serge au 444-0183.

MAINTENANT A
ST-CONSTANT
IMPOTS
0Diplôme H & R Block
0Satisfaction entièrement garantie
017 ans d'expérience
Allons chercher et livrons GRATUITEMENT.
INCOME TAX
0graduate from H & R Block
0Satisfactory entirely guaranteed
017 years experience
FREE PICK-UP & DELIVERY
CHRISTIAN
635-1762

Cours
380

COURS D'ANGLAIS ET DE FRANCAIS
SESSION D'HIVER
Expression orale et écrite. Méthode structuro-globale audiovisuelle. Classe de 5 à 6 étudiants. Cours privés, cours intensifs. Inscription sur rendez-vous. Traducform traduction et formation linguistique. 16 Place Balzac, Candiac JSR 2A6
659-0360

ANGLAIS cours de conversation en groupe ou privé. Adultes et enfants. Nina 638-0644

CONVERSATION ANGLAISE débutant la semaine du 27 janvier, à Brossard, petit groupe, approche communicative. Les Consultants Informatique Myre inc. 676-2790

COURS DE CUISINE italienne Etes-vous intéressés à la vraie cuisine italienne, maintenant vous pouvez l'apprendre dans ma cuisine à Candiac. Chaque classe est suivie par un repas complet incluant mon vin maison. Réservez votre place pour la session de janvier. Appelez Maria 444-8957

COURS DE PEINTURE à l'huile à La Prairie, lundi soir et mardi après-midi. S'adresser à 444-8718.

RECUPERATION mathématiques, niveau secondaire. Pour informations 635-1969

WORDPERFECT, LOTUS 1-2-3 etc., Cours de base (60\$) ou avancé, soir ou week-end, SIMR Enr. 638-1925.

Perdu, Trouvé
390

PERDU CHAT COULEUR ROUX
tigre, secteur 2 ième Ave à Delson, 632-0937

Astrologie, Cartomancie
400

CARTOMANCIENNE sur rendez-vous. 638-0676.

Amitiés, Rencontres
420

8 ANS DE SUCCES
Membres sélectionnés pour leurs:
- Atouts physiques
- Qualité morale
- Réussite sociale
Conseillers en relations
Le groupe affilié
L'AMALGAME
928-1373
460 St-Charles O., Longueuil

AGENCE DE RENCONTRE Affinités - Affinity, 6 années d'expérience, sérieuse, confidentielle, rencontres garanties, selon vos goûts et personnalités. Tout âge, consultation personnalisée à votre domicile. Info gratuite. 462-3022 Brossard.

AGENCE REVIVRE une solution intelligente à la solitude. En 4 ans, 92% de notre clientèle a été satisfaite. 634-9132.

AMICAL RENDEZ-VOUS, souper -rencontre - dansant, les vendredis: Hotel Roussillon Longueuil, N.B.: spécial le 25 janvier: souper-soirée-rétro, au Roussillon. Spectacle musiciens - chanteurs, animation, humour, danse, belles rencontres. Billets en vente dès maintenant (150 places disponibles). Réservations: Lorraine 928-1930 522-7935

AMOUREUX DU NORD, copie de photos avec liste de noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames. 6620-5 Cachée, St-Damien, JOK 2E0. (514) 835-3820.

JOHANNE TE RECOIT pour rencontre d'occasion. 444-9005

NOUVEAU CONCEPT de rencontre. Participer aux soirées causerie. Pour informations et inscription appelez Thérèse au 676-3122 Agence Nuage.

Remerciements
430

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. M. B.

REMERCIEMENT AU Sacré-Coeur pour faveur obtenue. M. L.

Prières
431

POUR UNE ANNONCE CLASSÉE DANS LE REFLET COMPOSEZ 635-9146

REFLET - Dimanche le 19 janvier 1992 - Page 61

19

19

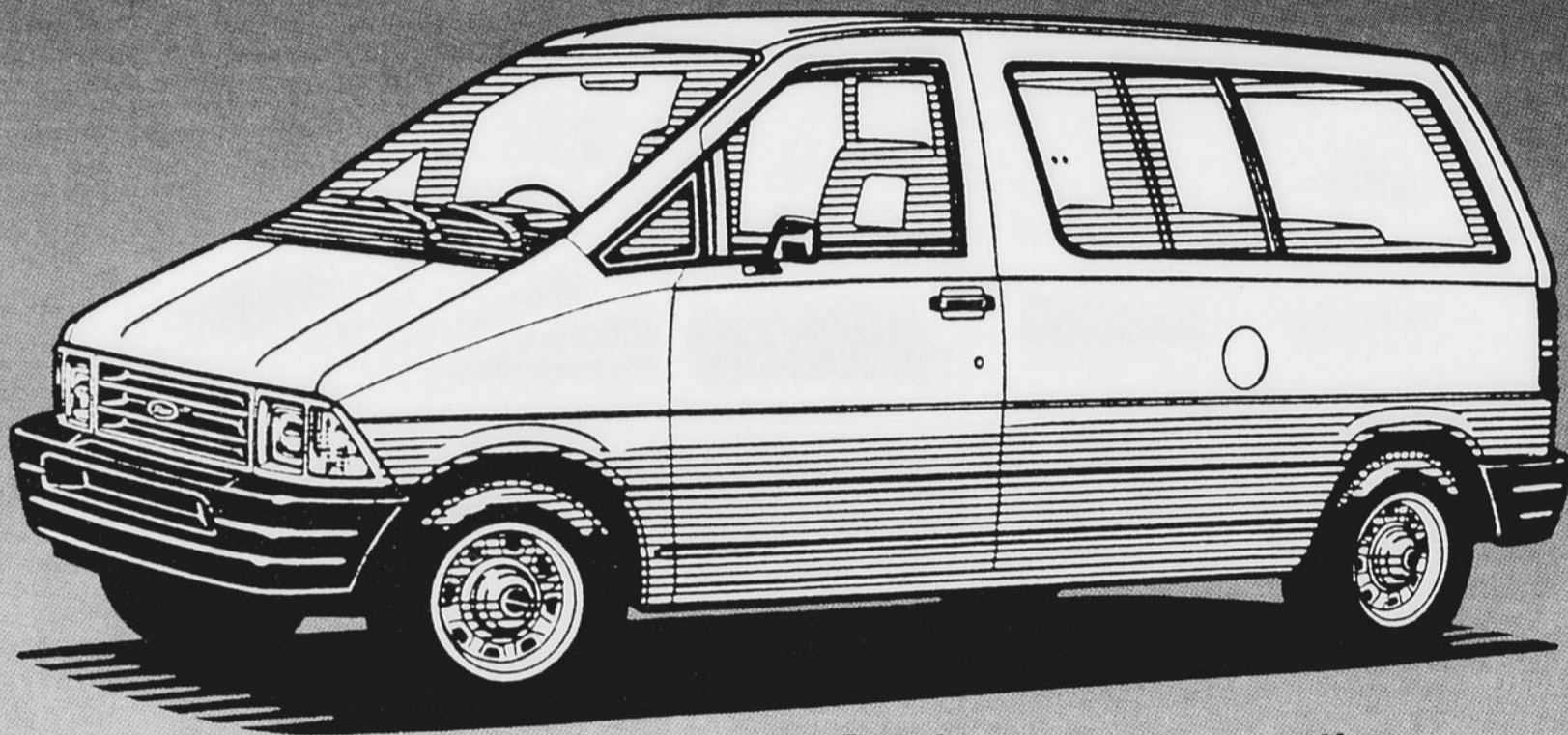
19

SERVICE OUVERT JOUR & NUIT

SERVICE OUVERT JOUR & NUIT

SERVICE OUVERT JOUR & NUIT

DU NOUVEAU CHEZ MONTMORENCY FORD LA TOUTE NOUVELLE AÉROSTAR XL 1992



AIR CLIMATISÉ

- .Deux fauteuils capitaine
- .5 places
- .Dégivreur de lunette arrière
- .Radio AM/FM stéréo électronique montre
- .Freins ABS

- .Bac de rangement sous sièges
- .Moteur V-6, 3.0 L EFI
- .Transmission 4 vitesses a surmultipliée
- .Pneus P255/70R14 SL toutes saisons
- .Peinture couche transparente
- .chauffe moteur à immersion
- .Coussin gonflable

297

\$*
MOIS

GARANTIE
3ANS/60 000km
pare-chocs
à pare-chocs
sans franchise

*Taxes, transport, préparation en sus *Location tapis rouge 48 mois

MONTMORENCY FORD.

Service jour et nuit
8h am à 3h am



7225, boul. Taschereau Brossard 678-9940

SERVICE OUVERT JOUR & NUIT

SERVICE OUVERT JOUR & NUIT

SERVICE OUVERT JOUR & NUIT

SERVICE OUVERT JOUR & NUIT

SERVICE OUVERT JOUR & NUIT

Rencontres amicales de volley-ball

Le Club Octogone de Saint-Rémi organise des rencontres amicales de volley-ball pour les jeunes de 14 à 18 ans dans le gymnase de l'école Clotilde-Raymond à tous les mardis soirs de 20 h 15 à 21 h 30.

Le coût est de 2 \$ pour jouer pendant 10 semaines et les parties débiteront mardi le 21 janvier. Les participants doivent avoir des espadrilles réglementaires pour le gymnase de l'école.

Les jeunes doivent s'inscrire auprès de la présidente du Club, Stéphanie Bisson au 454-7023 ou auprès de Daniel Seguin 454-3791.

Du badminton sera joué le même soir par les jeunes de 10 à 13 ans de 19 h à 20 h 15. Le prix est de 4 \$ pour 10 semaines. Pour vous inscrire communiquez avec Pierre Dufour au 454-6505 ou 866-5256 ou Réjean Thibert au 454-4505.



HOCKEY MINEUR



Bonne semaine pour le novice B

Belle semaine pour le novice B, en 4 rencontres, 3 gains et 1 défaite. Notre premier match après les fêtes s'est terminé par un revers de 3 à 1 contre les Aigles de Sainte-Catherine. Le deuxième match, l'équipe s'est ressaisie en donnant un gain de 4 à 0 sur les Copains de Saint-Constant ensuite ce fut le tour des Flyers de Delson de subir une défaite par la marque de 4 à 1 et puis dimanche dernier on a vaincu les Flammes de La Prairie 2 à 1. Notons que les défenseurs et notre excellent gardien, Patrice Poissant, ont beaucoup contribué à garder l'équipe en première place de sa division.

RESTAURANT LA CAVA GRECQUE

APPORTEZ VOTRE VIN - APPORTEZ VOTRE VIN

METS ITALIENS
SPECIAL DU JOUR
A PARTIR DE \$4.95

UN MENU SPECIAL POUR LES ENFANTS

2 POUR 1	
DE 11 HEURES A 17 HEURES 7 JOURS PAR SEMAINE TOUT INCLUS SOUPES, CAFÉ, DESSERT, CHOIX ET SALADE A PARTIR DE \$9.90 POUR DEUX PERSONNES SAUF POUR LES JOURS DE FÊTES	
DE 17 HEURES A LA FERMETURE LUNDI AU JEUDI TOUT INCLUS SOUPE, CAFÉ, DESSERT, CHOIX ET SALADE A PARTIR DE \$16.90 POUR DEUX PERSONNES SAUF POUR LES JOURS DE FÊTES	

SUPER SPECIAL DU MOIS
CHOIX D'ENTRÉES:
Soupe à l'oignon gratinée ou
Escargots bourguignons gratinée

1: Crevettes géantes style papillon	12.95
2: Filet mignon avec crevettes	12.95
3: Filet de poulet avec crevettes	12.95
4: Filet de sole avec crevettes	12.95
5: Assiette du pêcheur	16.95

Langoustines, crevettes, pétoncles,
cuisse de grenouilles et filet de sole.

Tous ces plats sont servis avec soupe ou choix de salade
césar ou du chef, beurre à l'ail, pomme de terre et riz.

NOUVEAU MENU DU MIDI
A PARTIR DE \$3.95 A \$6.95
7 JOURS DE 11 HEURES A 17 HEURES
incluant soupe, salade,
riz et pomme de terre,
café et dessert.
• Club Sandwich
• Hot Chicken
• Hamburger Steak
• Steak de saumon

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE DE 11H00 A MINUIT

1000 BOUL. GEORGES-GAGNÉ
PLAZA DELSON, DELSON 632-5320

691-2444



Châteauguay

691-9620

"Demandez-la par son nom"
"Ask for it by it's name"

LA PETITE ADDITION POUR DEUX

- Potage du jour
- Salade, vinaigrette aux fines herbes fraîches
- Filet mignon, garni ou
- Filet de perchaudes, sauce du chef
- Dessert, café
- 1/2 litre de vin

LA PETITE ADDITION POUR DEUX

\$29⁹⁵

pour deux personnes
for two persons

"Demandez-la par son nom"
"Ask for it by it's name"

"Le Rustik, plus présent que jamais en '92"

"Le Rustik, more present than ever in '92"

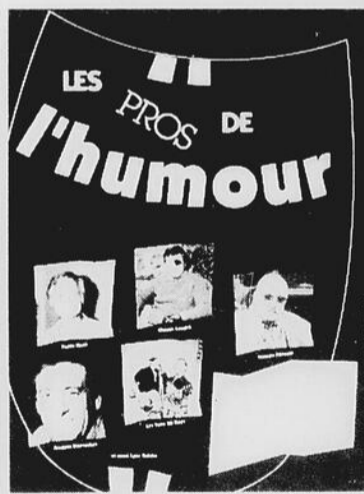
MUSIQUE DE DANSE: Vendredi, Samedi, Dimanche

691-2444
CHATEAUGUAY



691-9620

SOIRÉE



Les Pros de l'humour

Paolo Noël
Claude Landré
Roméo Pérusse
Jacques Desrosiers
Les Tune-Up Boys
& Line Raïche

VENDREDI, 31 JANVIER 1992

Buffet Roast Beef et Côtes Levées
Seulement

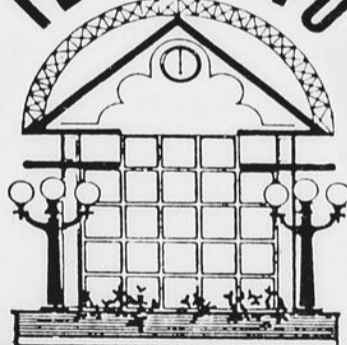
35⁰⁰\$
par pers.

À VENIR

JEUDI 13 FÉVRIER
MICHEL LOUVAIN

Réservations: 691-2444 - 691-9620

IL VICINO



691-1342

53 St-Jean-Baptiste Châteauguay

PIZZA
FOUR
À BOIS

magie de
fruits de mer



Magie de goût
Magie de prix

MAGIE DE FRUITS DE MER A PARTIR DE 27⁵\$

La folie continue

Au restaurant et pour emporter
also take out

Tous les jours- every day
16h00 à 18h30

Spaghetti	Prix rég. 6.95	1/2 prix \$3.50
Pizza	Prix rég. 6.95	1/2 prix \$3.50
all dressed		

Escalope de veau Parmigiana	Prix rég. 12.95	1/2 prix \$6.50
-----------------------------	----------------------------	-----------------

RESTAURANT
CASA PIERO
3745 RTE 32
ST-CATHERINE

SPÉCIAL

<p>AVEC UNE EXTRA-LARGE ALL DRESSED Obtenez 1 BAMBINO ALL DRESSED ou 2 PEPSI</p>	<p>AVEC UNE LARGE ALL DRESSED Obtenez une PETITE POUTINE GRATUITE</p>
---	---

AVEC TOUTE COMMANDE DÉPASSANT
\$1500 + TAXES
OBTENEZ 2 PEPSI GRATUITS
632-1117 / 632-1242

HEURES DE LIVRAISON
Dimanche au jeudi: 11h00 a.m. à 1h00 P.M.
Vendredi et samedi: 11h00 a.m. à 2h00 P.M.
LIVRAISON GRATUITE / SERVICE RAPIDE
METS CANADIENS / METS ITALIENS

Tous les espoirs sont permis

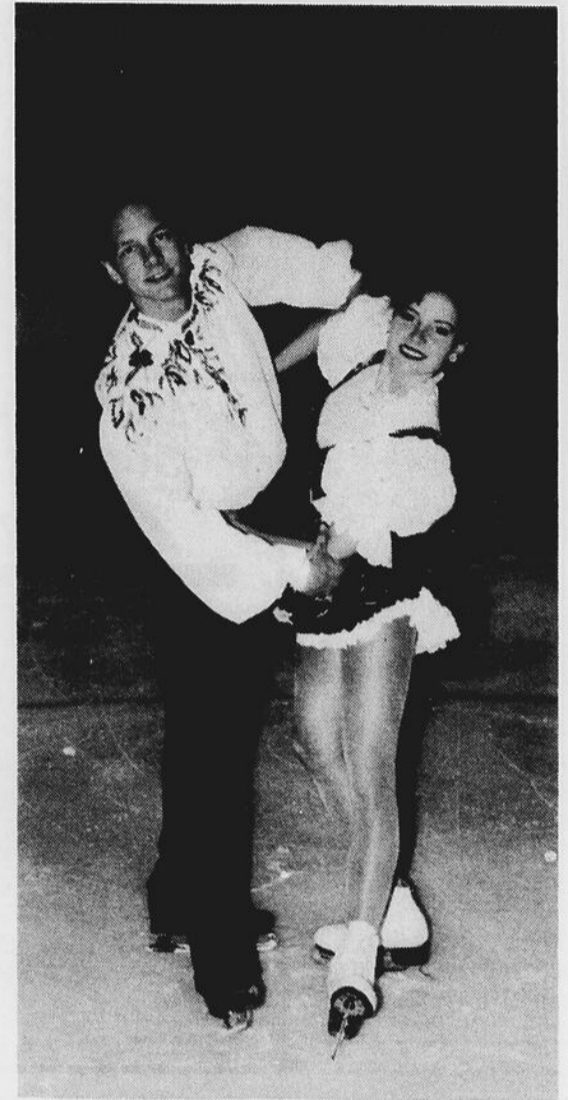
Les Championnats canadiens qui se dérouleront à Moncton au Nouveau-Brunswick du 15 au 19 janvier 1992 accueilleront **Éric Massé** et **Martine Patenaude** ainsi que **Sylvain Leclerc** et **Martine Michaud**.

Leurs succès précédents nous permettent tous les espoirs !

Éric Massé et sa partenaire, de catégorie senior danse, ainsi que Sylvain Leclerc et sa partenaire, de catégorie junior, sauront sûrement faire leur marque lors de cette compétition canadienne. Leur détermination et leur travail assidu depuis plusieurs mois contribueront, nous leur souhaitons ardemment, à un vif succès bien mérité.

Bonne chance à nos deux couples élites !

Monique Beaulieu, publiciste



COMMANDITAIRES



M. Pierre Chevalier
Boiserie Raymond
En affaires depuis 1958
140 employés
Présent au Salon majeur
Expo-Habitat
326-2202



M. Jacques St-Arnaud
Pavage Ultra
en affaires depuis 1980
8 employés
asphalte et pavés-unis
691-6828

Lieux de vente:

Châteauguay

Centre Hospitalier
Anna-Laberge
(bureau de la Fondation)
Restaurant le Rustik

St-Constant

Caisse populaire
Banque Nationale du
Canada
Journal l'Événement

Delson

Caisse populaire
Banque Nationale du
Canada

St-Catherine

Caisse populaire

Delson

Journal Le Reffet
Bloc immobilier Guy et
Gendron

Longueuil

CIEL-MF

St-Urbain

Caisse populaire

St-Rémi

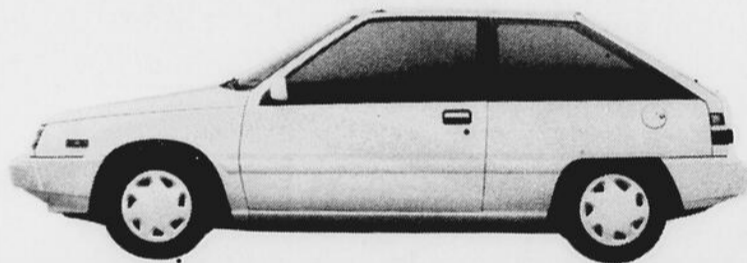
Caisse populaire
Banque Nationale du
Canada
Banque Royale
Lestage Jeep Eagle

Brossard

Francon Lafarge

TIRAGE D'UNE MAISON POUR VIVRE

BILLETS EN VENTE



Grâce à Construction M.P.F. inc.



Gagnez cette maison, meublée et décorée par les designers du magazine "Les idées de ma maison" ou 100 000\$ comptant.

DERNIÈRE CHANCE!

de gagner la Eagle Vista 1991

en achetant votre billet pendant Expo-Habitat
du 17 au 26 janvier 1992 à la Place Bonaventure

Visitez la maison à gagner
au 197 rue Primeau tous
les samedis et dimanches
de 13h00 à 17h00

Ville de Châteauguay
J. C. Prud'homme inc
Construction Terra inc.
Crosley
Meubles Via
Les Idées de ma maison
CIEL MF et CIME MF
Journal Le Soleil
Journal Le Reffet
CHAI MF

•Tapis Blanchette Inc. • Plomberie ABS Inc.
• Fenêtres S.D. Inc. • Construction J.G.G.
• Jean Rousselle Électrique • Briques St-Constant

BILLET: 5\$ LIVRET (12 BILLETS): 50\$
Disponibles à la Fondation

699-2703 1 800 561-2487

Visa et Master Card acceptées

C'est ma dernière chance de gagner la voiture...

Mme Nanette Workman
chanteuse, porte-parole
du concours



Photos: Jacques Turcot Le Concept, Communication marketing

Plan d'amaigrissement supervisé

Instructeur privé, 3 fois semaine
MAIGRIR EN PLEINE FORME
Des plans d'amaigrissement équilibrés

- Des repas agréables à manger
- Basé sur le Guide alimentaire canadien
- Pas de nourriture en sachet ou de pilule miraculeuse
- Recommandés par plusieurs médecins
- Suivi individuel
- Raffermissment global
- Augmentation du métabolisme de base: moins de chance de réengraisser
- Amélioration de la capacité cardiovasculaire
- Pas un plan d'amaigrissement mais un nouveau mode de vie que vous voudrez garder

MAIGRIR SAINEMENT ET EFFICACEMENT

Centre international MATHERS

NAUTILUS

50 boul. Taschereau O.
La Prairie

659-7641

Tout un changement pour Bobby Cunningham des Riverains du Richelieu

Nos trois joueurs locaux soit Hugues Poirier, Simon Provencher et Bobby Cunningham ont tous trouvé ça difficile au début de leur nouvelle vie loin des leurs, mais pour Bobby il faut lever notre chapeau à ce gars-là car en plus, contrairement à ses deux copains, il a dû s'adapter à l'école française et Bobby s'en est très bien sorti.

Robert Nault

Bobby nous a parlé avec enthousiasme de la famille où il réside à Sorel, il a tenu à les remercier de lui avoir facilité la tâche, un gros merci à Claire et Jean-Marie Lafrance « C'est une famille superbe ». J'ai senti dans sa voix qu'il admirait ses parents et qu'il leur en était fort reconnaissant pour tout ce qu'ils avaient fait pour lui. Un gros merci à Dave et Edith ses parents et à sa sœur Tracy, Bobby n'en revient pas du support qu'il a reçu de sa famille, il a ajouté « Mes parents n'ont pas manqué un match à Sorel, ils ont peut-être été absents pour deux ou trois parties alors que nous jouions à l'extérieur, ma sœur n'a pas manqué beaucoup de parties elle non plus ».

Au moment d'écrire ces lignes, il évoluait au centre, Bobby peut également jouer à l'aile il est gaucher. Tout comme son coéquipier Hugues il nous a parlé avec enthousiasme de l'esprit d'équipe qui régnait au sein des Riverains « Nous sommes vraiment comme une famille ». Son joueur favori est

nul autre que Cam Neely car c'est un joueur qui peut frapper et jouer du très bon hockey.

Son message aux hockeyeurs qui ont espoir d'aller plus loin était simple soit, de toujours travailler très fort autant hors glace que sur la glace, de ne jamais se décourager. Tout comme ses deux copains et coéquipiers, Bobby a lui aussi évolué pour les Étoiles du St-Laurent Bantam AA avant de faire le grand saut au midget AAA. Durant la période des fêtes, il a eu la chance de revoir quelques copains « Ça m'a fait plaisir de les revoir, il est toujours agréable de revoir des gars avec qui on a eu du bon temps ». Il est fort satisfait de sa première moitié de saison avec les Riverains et est des plus heureux de sa nouvelle vie « C'est vraiment une belle expérience et je souhaite à plusieurs jeunes d'avoir la chance de vivre cette expérience ». Lui aussi n'a pas de préférence pour un club en particulier dans le circuit Courteau, il veut tout simplement jouer. Il a poursuivi en nous racontant que ce n'était pas croyable de la manière que les joueurs des Riverains étaient traités à Sorel il a parlé des partisans en or et qu'à l'école ils étaient des gars que tout le monde voulait approcher et parler.

Bobby au nom de tous ceux qui te connaissent, on profite de l'occasion pour te féliciter pour tes belles performances jusqu'ici et dis-toi que malgré que tu sois à des milles de ton patelin, qu'il y a beaucoup de gens qui suivent ton ascension.

On dit beaucoup de bien de Simon Provencher des Riverains du Richelieu

Simon Provencher un costaud défenseur de 6'3", 185 lbs, natif de La Prairie est un autre gars de chez nous qui fait sa marque avec le midget AAA. Il était écrit dans le Journal de Montréal du 10 janvier dernier que les mises en échec de Simon se faisaient toujours sentir.

Robert Nault

Simon nous a confié que ce fut difficile de quitter le foyer familial « Ta vie change automatiquement », il a tenu à remercier Mme Sylvette Descheneaux pour son accueil chaleureux, elle l'a énormément aidé à mieux s'acclimater dans sa nouvelle région. De l'organisation il n'avait que des fleurs à lancer « Nous sommes traités cinq étoiles c'est vraiment formidable ». Il n'a pas fait exception à ses deux comparses en mentionnant qu'il n'avait aucune préférence pour une équipe de la LHJMQ, comme il nous l'a mentionné la prochaine étape sera beaucoup plus facile, car il sait maintenant à quoi s'attendre, la deuxième adaptation sera plus facile à accepter. Son joueur préféré est le grand Mario Lemieux, il nous a dit de Mario que c'était un joueur complet qu'il n'y avait pas de mots pour décrire ce joueur. J'ai demandé à Simon vu qu'il était un défenseur de me nommer son défenseur favori et sans aucune hésitation il m'a répondu Scott Stevens à cause de ses mises en échec.

Il a poursuivi en nous disant qu'il avait atteint beaucoup de maturité depuis qu'il évolue à Sorel. Il ne s'attendait jamais à vivre une telle expérience car d'autant plus qu'il avait été retranché par les Riverains au début. Ce fut une très belle surprise d'avoir été rappelé par l'équipe, parions que les Riverains ne regrettent pas du tout d'avoir rappelé Simon.

Il a tenu à saluer tous ses copains de La Magdeleine et dit aux jeunes d'être persévérant. Un gros merci à ses parents Céline et Albert ainsi qu'à ses frères Jean-Pierre et Claude, pour leur support constant. Il a eu une pensée pour ses anciens entraîneurs aux Étoiles du St-Laurent. Simon a insisté pour mentionner qu'il devait une fière chandelle à son père car celui-ci ne s'était jamais infiltré dans son jeu de hockey, il se tenait à l'écart ce qui a sans doute aidé l'ascension de Simon, il a conclu en disant « Que la conduite de son père était certainement un gros plus dans sa carrière ».

Mon cher Simon nous te disons comme à Hugues et à Bobby de continuer ton bon travail car ça va merveilleusement bien.

LIQUIDATION

TAUX D'INTÉRÊT
TRÈS
AVANTAGEUX



incroyable

8

LASER RS 1991
neufs et démonstrateurs

À LIQUIDER
des rabais allant jusqu'à

4 000\$

Faites vite...
venez faire votre offre?



Plymouth

Camions Dodge

CHRYSLER

RIVE-SUD Brossard

PLYMOUTH — CHRYSLER (1991) INC.

9400, boul. Taschereau Ouest,
Brossard (Québec)
444-9400

Hugues Poirier au match des étoiles de la ligue midget AAA

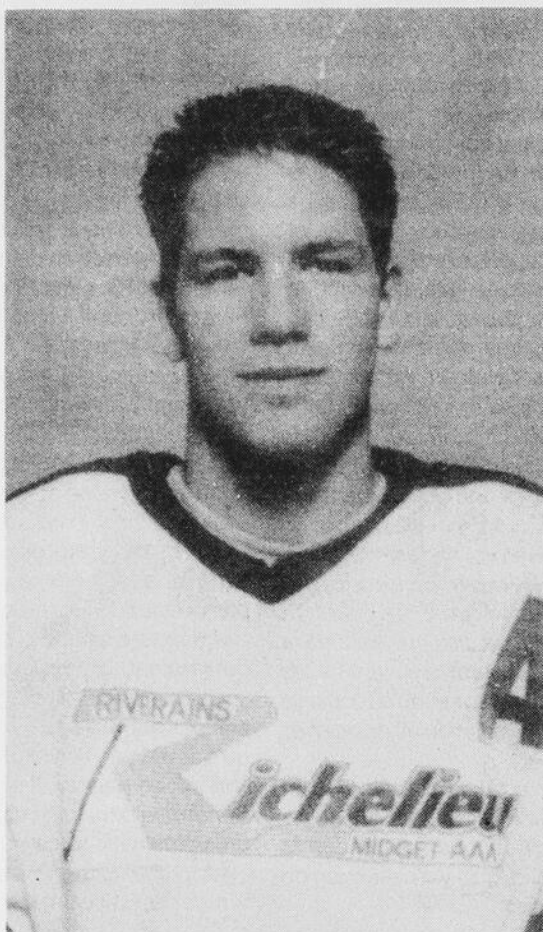
Hugues Poirier qui a joué son hockey mineur dans notre région ayant évolué pour les Étoiles du St-Laurent au niveau bantam AA à sa dernière saison et qui a été sélectionné par les Riverains du Richelieu midget AAA, a été choisi pour disputer le match des étoiles qui a lieu cet après-midi à Saint-Gabriel-de-Brandon.

Robert Nault

C'est donc tout un honneur pour Hugues d'avoir la chance d'évoluer dans cette partie des étoiles du circuit Baillargé. Ce défenseur de 6 pieds, 180 lbs de La Prairie a trouvé un peu difficile son début à Sorel. Après un mois il a commencé à s'adapter à sa nouvelle vie. Il a profité de l'occasion pour dire un gros merci à Michelle Bertrand, qui a toujours été très gentille avec lui ce qui l'a grandement aidé à mieux s'adapter dans son nouvel environnement. Pour revenir à sa sélection au match des étoiles, pas besoin de vous dire que Hugues était des plus heureux d'avoir été choisi et nous profitons de l'occasion pour le féliciter. Son idole dans la ligue Nationale est nul autre que Raymond Bourque car ce joueur est un mélange de joueur défensif et offensif.

Il a été élu le joueur défensif du mois de décembre chez les Riverains. Dans un article paru dans le journal « Les 2 Rives » à Sorel, son entraîneur n'a pas hésité à dire que Hugues était parmi les 10 meilleurs défenseurs chez les prospects pour la LHJMQ. Il n'a aucune préférence pour une équipe en particulier dans le circuit Courteau « Peu importe l'équipe qui me repêchera je serai prêt ».

Il a eu de bons mots pour ses parents Gisèle et Gilbert car ils ne l'ont jamais poussé et m'a mentionné de ne pas avoir peur de l'écrire. Je lui ai demandé s'il était porté à donner des conseils à son frère Yanick qui évolue avec le bantam AA avec les Étoiles du St-Laurent, il m'a répondu pas vraiment mais qu'il le taquinait à savoir qu'il devrait frapper beaucoup plus. Il fréquente l'école Fernand Lefebvre à Sorel et m'a dit que ça allait très bien. Hugues nous a confié que son caractère avait évolué, « Quand tu te retrouves loin des tiens, un gars vieillit plus vite je



tu apprends à prendre tes propres responsabilités ». Au sujet des Riverains, Hugues nous a mentionné que l'équipe sera fin prêt pour les séries. Il a eu un conseil pour les plus jeunes « de jouer au hockey pour s'amuser » de ne pas en faire une maladie et de ne pas prendre le sport trop au sérieux. Pour terminer il était fier de nous raconter que le président Claude St-Germain avait mentionné que l'édition 91-92 des Riverains était celle où l'esprit d'équipe était la meilleure depuis les 10 dernières années.

Mon cher Hugues toutes nos félicitations pour tes belles performances jusqu'ici et dis-toi qu'il y a de nombreux gens qui observent ta progression.

Que de performance !

Après avoir perdu ses deux premiers matchs du début de l'année 1992, nos Flammes du novice C ont connu leur première partie offensive depuis le début de la saison. Une performance remarquable de la part de tous puisqu'ils ont vaincu les Flyers de Delson par la marque de 6-4. Bravo à tous les joueurs, continuez le beau travail !

L'équipe atome C Hawks continue sa série de victoires, puisqu'ils ont une autre victoire qui s'ajoute à leur fiche, celle de 7-0 face aux Jardins de Saint-Rémi. Le jeu de passe s'est nettement amélioré et le jeu défensif est des plus solides.

L'atome R Flammes commence bien l'année, avec une victoire et une nulle au tableau. Après une victoire de 2 à 0 face à Saint-Rémi, ils ont fait match nul avec Delson 1-1. Bonne année à toute l'équipe, aux entraîneurs : M. Archambault, M. Boutot, M. Raymond ; nos joueurs : D. Vaudry, A. Coupal, L. Archambault, S. Tremblay, D. Gravel, M. Boutot, P. Roy, D. Chartrand, J. Roy, F. Ouellet, E. Ianeva, M. Raymond, F. Boisvert, P. Dumont sans oublier les parents. Bonne fin de saison à tous.

Bonne chance à l'atome B présentement en tournoi à Saint-Joseph de Tracy. Nos jeunes ont aussi rencontré Châteauguay dans une partie de saison régulière qui s'est soldée 7-0 pour les Flammes. Bravo à tous.

Bonne chance à toutes nos équipes de La Prairie qui sont présentement en tournoi, nous attendons de vos nouvelles.

Normand Chassé, publiciste

Soccer Delson

À l'an prochain !!!

Le comité de soccer de Delson tient à remercier tous ses commanditaires qui l'ont soutenu durant la saison et surtout lui ont permis de récompenser nos jeunes lors de la remise de trophées en septembre dernier.

La générosité de tous ces gens et compagnies a permis de faire une fête à nos « novice » et de les encourager à continuer pour la saison prochaine dans ce sport.

On voudrait aussi remercier M. Denis Lazure, député provincial, la Cie Domtar et surtout le Club des Kinsmen, sans oublier les bénévoles.

St-Constant Auto



MARC TREMBLAY

Le #1 de la VOITURE USAGÉE

VENEZ NOUS RENCONTRER

138 PRINCIPALE, DELSON 635-0700

UN HOMMAGE ETERNEL



Merci de votre don en mémoire d'un être cher.



FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUEBEC

32, rue Saint-Charles O
Bureau 230
Longueuil (Québec)
J4H 1G6
Tél.: (514) 442-6387
1-800-361-7650

Le Câble vous coûte trop cher?

TÉLÉVISION PAR SATELLITE
H.B.O., CINÉMAX, MOVIE CHANEL, VIEWERS CHOICE, FIRST CHOICE, SHOWTIME, T.M.C., MOVIE TIME, STARION, PLAYBOY CHANEL, SUPER ÉCRAN.

SPORT
ESPN, PRIME TICKET, PRIME SPORT, SPORTVISION, SPORTCHANNEL HORSE, DOD, CAR, TRACTOR, RACING BOXE, WRESTLING, BASEBALL, BASKETBALL, FOOTBALL, SOCCER, HOCKEY, RÉSEAU DES SPORTS, ETC...

MUSIC
COUNTRY, MUCH MUSIC, MTV, MUSTAR
DISNEY CHANEL, DISCOVERY CHANEL, SCIENCE TODAY, MATH, TELEUNIVERSITY, MEDICAL, CNN + HEADLINE NEWS.

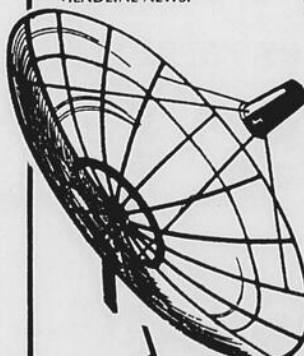
200 CANAUX MINIMUM

DANIEL FORAND
SATELLITE ENR.

444-8622

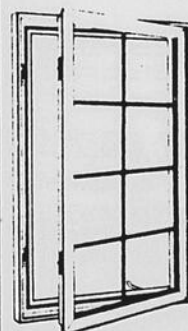
- Vente et installation
 - Service
 - Système de réception par satellite
 - Câblage et accessoires
- Achetez directement de l'installateur

Celui qui a le meilleur prix

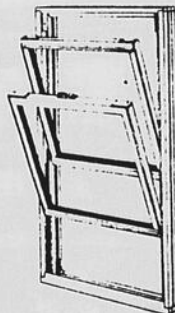


SUPER SPÉCIAL
ANTENNE PARABOLIQUE 10'
d'excellente qualité avec récepteur et décodeur
Système complet pour 1 999\$

Voyez le printemps d'un bon oeil Avec les fenêtres Alcan



Fatigués de vivre derrière de vieilles fenêtres? Alors découvrez de nouveaux horizons grâce aux fenêtres à battants, à volets inclinables ou coulissantes horizontales signées Alcan. D'une haute efficacité énergétique, elles répondent aux normes gouvernementales les plus sévères. Leurs cadres solides et durables résistent à la rouille, à la pourriture et au gauchissement. Elles sont de plus protégées par la garantie exclusive Alcan.



Que vous songiez à rénover, à remplacer ou à construire, faites confiance à Aluminium MGL.



DEPUIS 1979
SINCE 1979
ALUMINIUM MGL INC.
... une maison de qualité.



PORTES D'ACIER - FENÊTRES - REVÊTEMENTS - SOLARIUM
42A, St-Pierre, St-Constant (Québec) Tél.: (514) 632-8860 • Fax: (514) 632-4689

Pour l'atome BB

Deux gains consécutifs par blanchissage

Les Étoiles atome BB ont remporté deux autres victoires la semaine dernière et ils ont porté à cinq leur série de joutes sans revers. De plus ceux-ci ont triomphé par des marques identiques de 3-0 contre le Champlain et les Sieurs. Les deux jeux blancs reviennent au gardien Martin Fournier qui s'avère invincible par les temps qui courent.

Samedi dernier à Saint-Lambert, la troupe de Claude Deragon visitait le Champlain du Richelieu. Dans une joute où les Étoiles ont imposé le tempo, Alexandre Bourgoïn a ouvert le pointage dès la première minute sur des aides de David Lécuyer et Luc Lavoie. Cinq minutes plus tard, Éric Bétournay sur des passes de Martin Deragon et Patrick Dupuis doublait l'avance des Étoiles. Enfin en deuxième demie, Alexandre Bourgoïn complétait la marque flanqué de François Montpetit et de Jean-Luc Turcot.

De retour devant leurs partisans, l'atome a de nouveau triomphé, mercredi à Delson, prenant la mesure des Sieurs de Longueuil, 3-0. Il aura fallu attendre jusqu'à la huitième minute de la dernière période pour enfin déjouer le gardien des Sieurs. Luc Lavoie fut l'auteur du but, reprenant le retour d'Alexandre Bourgoïn. Quelques instants plus tard, Patrick Dupuis portait la marque 2-0, sur des aides d'Éric Bétournay et d'Olivier Beaulieu. Enfin à la quatorzième minute, Alexandre Bourgoïn complétait une stratégie de Luc Lavoie. Encore une fois Martin Fournier a fermé la porte aux tirs de l'adversaire pour savourer un autre blanchissage. Ces deux victoires permettent à l'atome de se rapprocher du second rang avec une joute à disputer au calendrier régulier.

Pee-wee BB

Dans une joute où la seconde position du classement était en jeu, nos Étoiles pee-wee BB et les Sieurs se sont livrés un match nul de 1-1, mercredi soir dernier à Delson. L'intensité et un léger avantage des Étoiles n'ont pu leur permettre de capitaliser sur les occasions de marquer. Chaque équipe a joué serré en zone défensive et les ouvertures furent restreintes de part et d'autres. Pour la troupe de Serge Guay, cette joute nulle leur donne un 37^e point au classement, ex aequo avec les Sieurs. L'unique filet des Étoiles fut l'œuvre du capitaine Benoit Hamel, aidé de Serge Giroux et de Todd Weaving.

Tournois

Le pee-wee AA disputait hier, samedi, sa troisième joute au tournoi de Saint-Hyacinthe. Vainqueur à sa première partie, il jouait jeudi contre l'Express-Bourassa avant son match d'hier. Vous pouvez suivre les résultats dans le Journal de Montréal.

D'autre part, le pee-wee BB évolue au tournoi de LaSalle. Vaincu lors de sa première sortie la semaine dernière, ceux-ci affrontaient Sorel vendredi soir avant de rencontrer une équipe de la région d'Ottawa, hier. Si nos Étoiles remportent ces deux joutes, ils pourraient être de la finale aujourd'hui. Vérifiez le tout dans le Journal de Montréal.

Le midget AA compétitionne au tournoi de Lachute aujourd'hui. Vous pouvez suivre leurs progrès dans le quotidien du matin, soit le Journal de Montréal.

Du 20 au 26 janvier, l'atome BB dispute un tournoi à Saint-Hilaire. Trois joutes assurées sont à leur horaire, soit le 20, 22 et 24 janvier. Bonne chance les gars.

Aujourd'hui à La Prairie

Le calendrier régulier des Étoiles se poursuit aujourd'hui, alors que nos Étoiles, atomes, pee-wee et bantam AA reçoivent la visite des Patriotes de Saint-Jean. La première joute débute à 14 h et nous vous invitons à venir encourager ces équipes. À cause de son tournoi à Lachute, notre midget AA a remporté sa joute d'aujourd'hui contre les Patriotes, au vendredi 7 février.

Louis Hurtubise, publiciste

Un mot du président de l'Association de tennis de Saint-Constant

Alors que plusieurs adeptes de ski dévalent les pentes, votre association de tennis est en à élaborer le calendrier de sa prochaine saison. Présentement, quelques postes au conseil administratif de l'association sont à combler. Si vous avez le goût de vous impliquer concrètement dans l'avenir du tennis à Saint-Constant, alors vous êtes le bienvenu. N'hésitez donc pas à me rejoindre dans les plus brefs délais au 635-2214.

Jean-François Demers

Président de l'Association de tennis de Saint-Constant

Ligue de volley-ball de La Prairie

Flash-volley : Bonjour ! le monde. On est maintenant en 1992 et le Comité 1992 (Réjean, Francine, Marcel, Nathalie) vous souhaite à tous une bonne et heureuse année 1992 pleine de joie et de santé. Il vous souhaite aussi une deuxième très bonne session de volley-ball. Le retour sur le terrain s'est fait le 13 janvier dernier et certains (dont moi-même) semblaient avoir quelques livres à perdre. Bonne saison !

Flash-volley : En ce début de deuxième session, le secteur compétitif a quelques nouveaux visages à vous présenter. En effet, les Gaétan Cyr, Éric Lefebvre et Robert Labelle vont combler les départs des Pierre Dépars, Michel Brossard et Raymond Vanier. Ces trois nouvelles acquisitions sont bien contentes de se joindre à la ligue et vont permettre à la ligue de maintenir leur calibre de jeu. Dans le secteur récréatif, les nouvelles recrues sont Lucie Lamothe (pour Colette André) et Litha Rodriguez (pour Monique Montpetit) et elles se sont très bien intégrées au système de jeu du récréatif. Bienvenue ! à tous dans la ligue.

Flash-volley : La première soirée de compétition a offert du jeu très enlevant. L'équipe de Como Pizzeria, bien dirigée par son capitaine Éric Pierre, a compilé une impressionnante fiche de 6-2 (es-tu content Jean-François, on parle de ton équipe) avec un total de 38 points. Auto Électrique Ménard, du capitaine Alain St-Onge, a aussi connu un très bon départ comme l'indique sa fiche de 5-3 (29 points). Denis Cloutier Assurances, avec en tête le capitaine Marc Paquet, a réussi une fiche de 4-4 avec 23 points. Les équipes Caisse populaire et Provigo La Prairie

ont connu des débuts plus modestes avec des fiches respectives de 3-5 (22 points) et 2-6 (19 points). Beau travail à tous.

Flash-volley : Le secteur récréatif a vu Passeport La Prairie connaître un départ fulgurant avec une fiche parfaite de 6-0 et 30 points. La Caisse populaire a aussi réussi une fiche gagnante de 4-2 et 26 points. La Taverne Elisabeth (15 points) et Restaurant Gi-Ni (14 points) se sont contentées d'une fiche de 1-5. Beau travail à tous.

Flash-anniversaire : Il n'y a aucun anniversaire à venir cette semaine, mais nous allons donc en profiter pour vous souligner les anniversaires en début de 1992. Les anniversaires passés sont ceux de : Yvan Bonnetterre (4 janvier), Lucie Cloutier (4 janvier), Marcel Gagnon (8 janvier), Jorge Pinho (13 janvier), Nathalie Cloutier (15 janvier, on ne t'a pas oubliée, Nathalie) et Martine Charbonneau (19 janvier). Bonne fête ! en retard en espérant que vous en avez profité pleinement.

Flash-spécial : Cette journée du 4 janvier 1992 sera sûrement mémorable pour Lucie Cloutier. Car en plus d'être la journée de sa fête, Lucie a trouvé le moyen de donner naissance à un deuxième fils pendant cette même journée. Il paraît que le père Pierre Dépars était très nerveux et qu'il ne tenait pas en place. On peut supposer son abandon du volley-ball comme un congé de paternité et on espère que tu vas récupérer rapidement mon Pierre. Toutes nos félicitations ! à Lucie et Pierre (Hey !, il en manque seulement quatre pour former une équipe de volley-ball).

CHEZ HYUNDAI RIVE-SUD
NO 1 SUR LA RIVE-SUD

JANVIER ÇA SE FÊTE

AVEC LE SALON DE L'AUTO

EXCEL 92
À PARTIR DE **7195***

ELANTRA 92
À PARTIR DE **10495***

SCOUPE 92
À PARTIR DE **10595***

SONATA 92
À PARTIR DE **12495***



EXCEL 92



ELANTRA 92



SCOUPE 92



SONATA 92

* TAXES, TRANSP. PRÉP. EN SUS

VOTRE CONCESSIONNAIRE DE LA RÉGION



HYUNDAI RIVE-SUD
NO 1 SUR LA RIVE-SUD

34, boul. Taschereau,
La Prairie

444-4244



La traditionnelle partie

Parents-Enfants

Les joueurs du bantam B Chevaliers ont appris à leurs dépens que leurs parents avaient encore beaucoup d'énergie. Et ce lors de la traditionnelle partie Parents-Enfants.

Les parents l'ont emporté au compte de 4-3. Lors de cette partie, les jeunes ont été éblouis par la performance de leur père et de celle de leur instructeur, Pierre Beauregard qui, pour l'occasion gardait les buts. Que dire de Normand Brossard, entraîneur-adjoint, As défenseur, et de leur gérant Armand Vaillancourt. Nos jeunes se promettent toute une revanche à la fin de l'année.

En terminant, l'instructeur des Chevaliers bantam B ses adjoints et le gérant, tiennent à féliciter tous leurs joueurs pour leur performance lors de la première moitié de saison, soit 11 victoires, deux matchs perdus et deux matchs nuls, pour une très belle deuxième position, seulement que trois points derrière la première place.

Attention : quelques vols de sac de hockey sont survenus à Saint-Rémi. Nous prions nos jeunes de ne pas laisser leur sac au bas de l'escalier pendant qu'ils vont se rafraîchir au restaurant. Apportez-les en haut. Mieux vaut prévenir que guérir!!!

La deuxième partie entre les entraîneurs de Saint-Constant a eu lieu le 4 janvier dernier. Malgré la cuisante défaite du côté de Réal Bérubé et Robert Gauvreau, ceux-ci sont très fiers de leurs joueurs, et ceci, malgré l'équipe Paquette de notre présidente, Mme Nicole Gervais. Ils ont eu à faire face à de l'enseignement de grand calibre ont-ils fini par admettre. M. Gauvreau a même ajouté : « Heureusement qu'il y a le party après le match pour détendre l'atmosphère et avise tout le monde qu'il ne manquera plus jamais de Kool-Aid McDonald. Ha ! Ha ! Ha ! »

Un bon mot de félicitations à M. Denis Houle qui a organisé l'échange avec Drummondville durant le temps des fêtes. Tout le monde était super content et Saint-Constant a remporté plusieurs victoires. L'an prochain ça se pourrait que ce soit beaucoup plus gros. Bravo !!

Vous voyez que vos bénévoles travaillent quelque fois dans des conditions lamentables. Lors de la réunion des directeurs de catégories mercredi dernier, nous avons dû garder nos manteaux et nos mitaines durant toute la soirée, n'ayant pas de chauffage au Centre municipal. Je vous dis qu'est-ce qu'on ne ferait pas pour vous ?

Danielle Tremblay, publiciste

HONDA Je pars avec toi.

LES PRODUITS MÉCANIQUES BROWN
feront des présentations spéciales des produits Honda.

19 janvier à 13h30
POLYVALENTE L.P. PARÉ 235 Brisebois à Châteauguay
26 janvier à 13h30 et 19h30
à LA MAGDELEINE de Laprairie
5 février à 19h30
au CENTRE COMMUNAUTAIRE de St-Rémi

Venez voir la gamme des produits mécaniques Honda, souffleuse, tout-terrain et plus encore

LES PRODUITS MÉCANIQUES BROWN INC.
169, LASALLE, ST-CONSTANT, 635-8888

SURPLUS DE MANUFACTURE

ANORAK \$40.00

ENSEMBLE DE de \$50.00

SKI DE FOND à \$99.00

GUÊTRE \$ 3.00

CHÂTEAUGUAY: 241 BOUL. D'ANJOU
TÉL.: 698-2492

ST-CLET: 241 RTE 201
TÉL.: 456-3530

HEURES D'OUVERTURES:
Jeudi et vendredi 16h00 à 21h00
Samedi 10h00 à 16h00



Le pee-wee B gagne à Lachine

Le pee-wee B s'est mérité les honneurs du Tournoi de Lachine en vaincant, en finale, l'équipe de Châteauguay par la marque de 7 à 2. B. Bergeron et B. Paquin, avec 3 buts lors de la joute finale, ont mené cette équipe très combative. Au cours des 5 parties qu'ils ont disputées dans le cadre de ce tournoi, les gardiens Levac et Décarie et la brigade défensive n'ont accordé seulement 4 buts. Quelle performance ! Félicitations à tous les joueurs, nous sommes tous fiers des efforts que vous avez fournis, ainsi qu'à l'équipe d'instructeurs composée de J. Cassivi, B. Paquin et J. Trudeau.

Voici en bref, les résultats des parties disputées tout juste avant la période des Fêtes.

Novice B : Les défaits s'accumulent mais par contre le jeu d'équipe s'améliore : va être l'équipe à battre en « mai » ! Bon travail des gardiens.

Novice C : Compte peu de buts mais excellente défensive, beaucoup de victoires et lutte pour le 1er rang. Victoire de 2-0 sur Saint-Constant. Encore Tomiuk et Landrigan !

Atome B : A terminé avec 2 nulles dont une malgré 27 lancers contre 8. F. Jacques a compté 2 des 3 buts au cours de ces matchs.

Atome C : Après 22 jours sans jouer cela a « paru » lors d'une défaite de 6-2. Ils ont par contre fini avec une victoire de 4-3 face aux Flyers sur 2 buts 1 passe de S. Tomiuk.

Atome CR Jets : Premiers buts de l'année pour H. Massé et J.M. Rivest lors d'un gain de 4-0 face aux Jardins de Saint-Rémi.

Atome CR Lions : A terminé sur une mauvaise note avec 2 défaits dont une de 1-0 face aux Copains malgré l'excellence du gardien S. Leclerc.

Pee-wee B : Les joueurs de J. Cassivi ont terminé avec une belle victoire de 4-1. S'ils continuent comme cela ils vont avoir une belle fiche à la fin de la saison.

Pee-Wee C : Nulle face aux Jardins grâce aux 2 buts de C. Brunelle et nulle de 0-0 grâce au gardien P. Chatel qui a volé 2 buts à l'adversaire avec sa mitaine.

Pee-Wee CR Lions : A mérité sa 12e victoire avec 28 lancers sur le but adverse dans un gain de 5-2. Ils ont ensuite fait match nul grâce au but de H. Pereira dans la dernière minute de jeu.

Pee-Wee CR Jets : « On a toujours besoin d'un plus petit que soi ». En l'absence de ses joueurs les plus forts ce sont les Y. Banville (avec ses 3 premiers buts de l'année) et V. Farley (2 buts 1 passe) qui les ont menés à un gain de 5-1. Félicitations à M. Cloutier pour son travail sans relâche.

Bantam A : Rare défaite des joueurs de Y. Lefort.
Bantam B : Défaite serrée de 3-2. Jeu inspiré de E. Rancourt. Embryon d'esprit d'équipe. À suivre de près.

Midget A : Le club semble s'affaïsser, a terminé en subissant 2 « dégelées ». Devront être plus déterminés à l'avenir.

Maintenant, les résultats des matchs disputés pendant les premiers jours de la nouvelle année.

Novice : Malgré qu'ils aient dans l'ensemble mené le jeu le « B » a subi un revers de 4-2. Superbe passe de M. Ouellet sur le but de M. Poulin. Le « C » continue d'accumuler les victoires avec un gain de 4-0 face aux Flammes. L'« Autre » ligne commence à produire avec des buts de M. Roy, V. Ouellet et A. Bastien.

Atome : Défaite du « C » de R. Courchesne aux mains des Jardins malgré 2 buts de H. Sénécal. 6 points pour O. Racine et 1 but 3 passes pour J.F. Gagné du « CR » Jets dans un gain de 8-1.

Pee-wee : Le « C » de S. Vivace a débuté l'année par un gain de 3-2 contre les Flammes. Cette victoire fut méritée grâce à un 2e effort de tous et les 2 buts de P. Gallone. Signe que cette équipe a beaucoup de caractère ; ils sont revenus à l'arrière pas moins de 5 fois, pour finalement arracher un verdict nul aux Chevaliers. Trois autres buts pour P. Gallone et 2 pour le « petit » 45.

Bantam : P. Perreault a tenu ses équipiers dans le match avec ses arrêts et le « A » a finalement annulé 3-3 avec les Aigles malgré une première période

pénible. Le « B » de M. Brossard de Candiac (qui dément formellement être le fils de Mme Brossard, de Candiac, anciennement de Brossard) s'est incliné 2-1 devant les Flammes, leur jeu est beaucoup plus discipliné cependant. Continuez les boys !

Midget : La « mauvaise passe » se continue avec un revers de 3-2. Semblerait-il qu'il y aurait beaucoup de choses à améliorer chez cette équipe qui commence à décevoir, entre autres les passes et les punitions stupides.

À l'occasion du 20e anniversaire de l'échange annuel avec Boston, l'A.H.M.C. a organisé un concours pour la conception d'un logo marquant cet événement. Tous les joueurs de l'Association pouvaient participer et près de 40 idées furent soumises. Le gagnant du premier prix de 75 \$ est A. Bigonnesse du pee-wee B et le second prix de 50 \$ est remporté par B. Leduc aussi du pee-wee B. Des mentions honorables de 25 \$ sont aussi décernées à H. Dionne, B. Paquin, P. Brown et O. Arteau. Merci à tous les participants.

Félicitations aux récipiendaires de la plaque Manu-Vie pour le mois de novembre 1991. Les joueurs méritants sont A. Bastien, novice ; B. Normand, atome ; P.L. Guité, pee-wee ; D. Proulx, bantam ; M. Fontaine, midget et L. Fontaine, junior.

Poursuivons avec les résultats de la dernière semaine d'activités

Novice B : Manque de « désir » dans une défaite de 4-0. Ils ont ensuite arraché un match nul de 3-3 aux Aigles grâce à 2 buts de P.Y. Beaudoin en fin de partie. Ces buts ont été le résultat du bon travail en zone offensive de M. Ouellet et B. Holdgate qui ont mérité des passes sur les 2 buts.

Novice C : Belle performance des gardiens A. Saumure et M. Neville lors d'un match nul de 0-0 face aux Chevaliers. Effort soutenu de G. Balasescu.

Atome CR Jets : Travail constant à 100 % de tous les joueurs lors d'une victoire de 5-0 face aux Flyers. 3 buts, 1 passe pour J.M. Rivest et 3 points pour O. Racine qui est « hot » par les temps qui courent. Autre victoire de 4-1 face aux Lions sur des buts de O. Racine (2), D. Demers et J.F. Gagné.

Atome CR Lions : Victoire de 1-0 sur les Aigles grâce au but de N. Gagné ; bon travail défensif de V. Borgogno et J.F. Saumure qui se sont occupés à surveiller les meilleurs joueurs des Aigles et autre victoire serrée, 2 à 1, sur les Chevaliers sur des buts de S. Fournier et de l'ex-gardien J.F. Saumure.

Pee-wee C : Très mauvaise sortie pour toute l'équipe dans un revers décisif de 7-2 face aux Flyers. Il va falloir que les gars se prennent en main et apprennent une fois pour toute qu'un match ça débute dès la mise au jeu initiale ; c'est dur toujours de jouer du hockey de rattrapage.

Pee-wee CR Jets : 2 victoires par la marque de 5-1 et 2-1. Les gardiens N. Sempe et D. Lafrance se sont distingués dans ces joutes. Soulignons les 4 buts de E. Gaudreau et le bon jeu défensif de K. Jenson. Bonne sortie des Jets au Tournoi de Laval avec 2 victoires, 1 défaite.

Pee-wee CR Lions : Rare défaite du « fleuron » de Candiac ; ils ont cependant laissé la victoire à l'autre équipe de Candiac (Jets) qui évolue dans leur ligue. Les Lions sont revenus forts pour vaincre les Flammes 4-2 grâce à J. Desbiens qui a connu son meilleur match de la saison avec 1 but et 3 passes en plus d'effectuer des jeux superbes.

Bantam B : 2 défaits : 2-0 et 6-2 pour cette équipe. L'indiscipline se continue. Soulignons les 6 punitions de S. Demers qui devance D. Doiron qui n'en a mérité que 5. À améliorer !

Les gagnants de la plaque Manu-Vie, commandité par l'agent R. Boulos, sont pour le mois de décembre : M.A. Bergeron, novice ; C. Lemoine, atome ; E. Goudreau, pee-wee ; M.A. Lemelin, bantam ; G. Montpetit, midget et M. Couscuna, junior. Félicitations à tous ces joueurs dont l'effort, la constance et les performances au cours du mois de décembre méritaient d'être soulignés.

G. Beaudoin, publiciste



NAULT POTINS

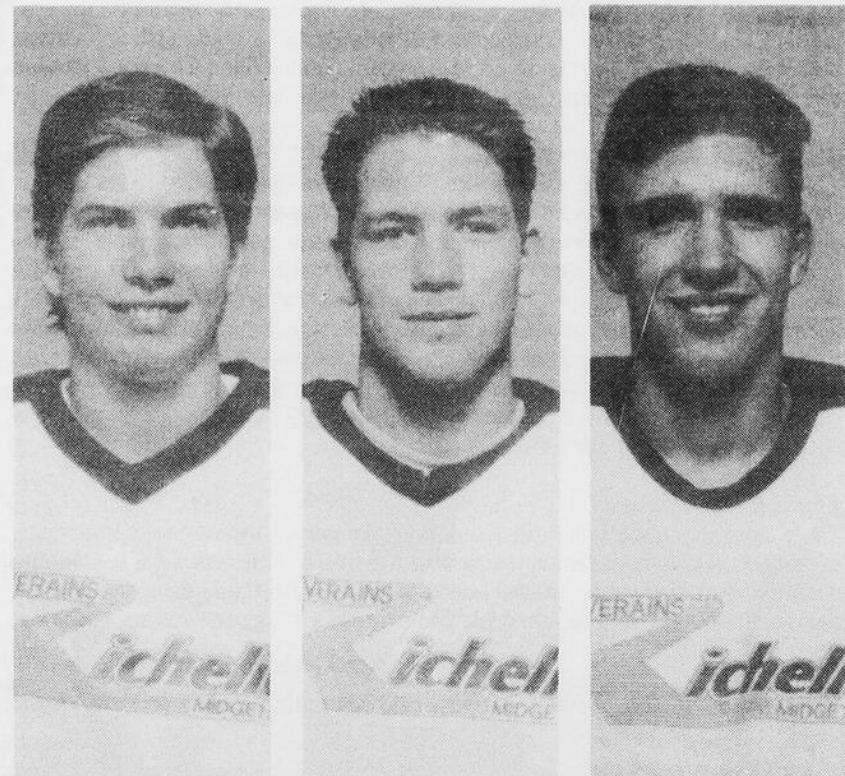
Drummondville à Saint-Constant

Hommage à Bobby Cunningham, Hugues Poirier et Simon Provencher

Vous retrouverez cette semaine dans nos pages, des reportages sur Bobby Cunningham, Hugues Poirier et Simon Provencher, trois des nôtres qui se sont mérité un poste avec les Riverains du Richelieu de la Ligue midget AAA.

J'aimerais ici mentionner que ces trois joueurs, il y a aussi des adultes c'est-à-dire les parents qui n'ont cessé de les encourager et de les supporter, il y a eu des frères et des sœurs qui étaient fiers de leur frère et qui le sont encore. Hugues, Bobby et Simon sont très reconnaissants à leur endroit et ils n'ont pas eu peur de le dire. Nous sommes heureux de rendre hommage à ces trois hockeyeurs de notre coin, ils le méritent bien, ils avaient certainement le talent mais comme je l'ai mentionné ils ont dû faire un petit quelque chose de plus que les autres pour être rendu là où ils en sont, Hugues, Simon et Bobby on vous dit de continuer votre bon travail et dites-vous qu'il y a de nombreux gens qui observent votre progression. Cette semaine nous vous rendons hommage et nous en sommes bien fiers.

Avant d'arriver là où ils sont rendus, ils ont du faire quelques petits sacrifices, il y a bien sûr le talent mais à un certain moment donné il faut faire les efforts nécessaires. Derrière ces trois joueurs, il y a aussi des adultes c'est-à-dire les parents qui n'ont cessé de les encourager et de les supporter, il y a eu des frères et des sœurs qui étaient fiers de leur frère et qui le sont encore. Hugues, Bobby et Simon sont très reconnaissants à leur endroit et ils n'ont pas eu peur de le dire. Nous sommes heureux de rendre hommage à ces trois hockeyeurs de notre coin, ils le méritent bien, ils avaient certainement le talent mais comme je l'ai mentionné ils ont dû faire un petit quelque chose de plus que les autres pour être rendu là où ils en sont, Hugues, Simon et Bobby on vous dit de continuer votre bon travail et dites-vous qu'il y a de nombreux gens qui observent votre progression. Cette semaine nous vous rendons hommage et nous en sommes bien fiers.



Bobby Cunningham.

Hugues Poirier.

Simon Provencher.

Le 3 janvier dernier l'Association du hockey mineur de Saint-Constant avait invité l'Association du hockey mineur de Drummondville à venir disputer quelques parties amicales contre certaines de ses équipes. Il y a eu au total six parties lors de cette journée, on a oublié pour quelques heures le stress de la saison régulière. On aperçoit ici Mme Nicole Gervais la présidente du Hockey mineur de Saint-Constant effectuant la mise au jeu, MM. Pierre Archambault directeur novice, Michel Robert vice-président hockey, Denis Houle l'organisateur de la journée, Serge Vendette vice-président hockey de la zone 5 ainsi que M. Guy Lahaie membre du Hockey mineur de Drummondville assistaient à la scène. Bravo à M. Houle pour cette belle journée.



Le Centre du Portage a 15 ans!



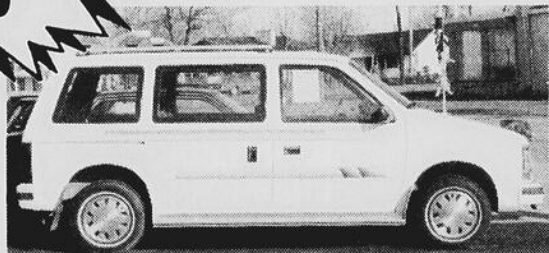
M. André Mariner le président du Centre du Portage, était bien fier de poser en compagnie de MM. Jean-Guy Fyfe et Gaétan Legault qui sont au poste depuis l'ouverture du Centre du Portage soit 15 ans. Toutes nos félicitations à Jean-Guy et Gaétan. M. Luc Lessard le gérant de l'endroit était bien heureux de poser en compagnie de ces messieurs. M. Lessard avait organisé pour l'occasion une belle fête qui fut une réussite sur toute la ligne pour souligner ce grand moment.

INCROYABLE

- 53,000 KM SEULEMENT
- 4 CYLINDRES
- AUTOMATIQUE
- MARCHE-PIEDS
- VOLANT INCLINABLE
- RÉGULATEUR DE VITESSE
- AM-FM STÉRÉO

899500

FAUT VOIR
POUR LE CROIRE



LES VENTES AUTOMOBILES NORMAND BROWN INC.
169 LASALLE, ST-CONSTANT 635-8888

SUPER SPÉCIAL PIZZA

JUSQU'AU 3 FÉVRIER INCL.

OBTENEZ UNE PIZZA SMALL
GRATUITE
À L'ACHAT D'UNE
PIZZA DE FORMAT
MÉDIUM, LARGE OU
X-LARGE

AU COMPTOIR:
SUR LIVRAISON
ET MÊME
SUR PLACE
VENEZ PROFITER
DE CE SUPER
SPÉCIAL

Rôtisserie
chez
Sylvie



130 RUE ST-PIERRE,
ST-CONSTANT
632-4549
632-4352

Sauvé CHRYSLER Jeep

'92 VOYAGEUR Traction avant, auto., radio cassette.

LOCATION CLÉ D'OR

346\$ mois/48 mois

taxes en sus



PROFITEZ DE NOS TAUX DE FINANCEMENT RÉDUITS



'92 JEEP CHEROKEE 4X4 Édition Sport, 4 portes, auto., 6 cyl.

LOCATION CLÉ D'OR

458\$ mois/48 mois

taxes en sus

Sauvé D'OCCASIONS



1989 GRAND WAGONEER, 4X4, 64,000 kil., V-8, auto., tout équipé, air clim., ensemble remorquage.

14,995\$



1989 VOYAGEUR SE, 74,000 kil., auto., am/fm, cass., tilt, cruise.

12,995\$



1989 MAXIVAN B-250, 3/4 tonnes, moteur 318, V-8, vitres et portes élect., tilt, cruise, air clim., tapis.

12,995\$



1989 VOYAGEUR SE, 66,000 kil., auto., am/fm, 5 passagers.

12,995\$



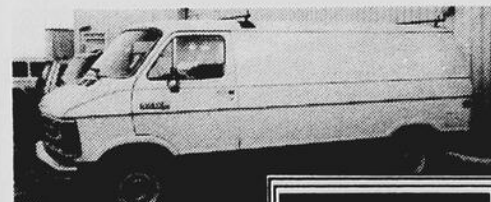
1989 VOYAGEUR LE, bleu, tout équipé, air clim.

11,995\$



1987 JIMMY 4X4, auto., V-6, tilt, cruise, vitres et portes élect., air clim., mags.

9,495\$



1988 VAN B-150, 43,600 kil., V-6, auto., S.F., S.D., radio.

8,295\$



1985 CHEROKEE 4X4, 5 vitesses, am/fm cass.

5,995\$

Sauvé CHRYSLER Jeep

214 boul. St-Jean-Baptiste, Mercier **698-2792**



HOCKEY MINEUR



Spectacle de hockey

Prenez note dans votre agenda qu'un spectacle de hockey de haute qualité sera présenté dans le cadre du Carnaval de Ville Sainte-Catherine samedi le 8 février prochain à compter de 19 h au Centre du Portage.

Les profits seront versés à la Fondation canadienne Rêves d'enfants dont l'objectif est de pouvoir réaliser le désir le plus cher d'un enfant qui est atteint d'une maladie considérée en phase terminale. Lorsque la fondation entreprend de réaliser le rêve d'un enfant, elle tente de lui faire oublier les durs moments qu'il doit vivre. Elle offre une distraction positive tant pour l'enfant que pour sa famille... un peu de bonheur.

Donc, le poulet Kentucky en collaboration avec le Centre bancaire CIBC, Pepsi, Sergaz, Canadien (hockey), The Gazette, Crayola et Daoust sont heureux de vous présenter un spectacle 3 étoiles pour toute la famille. Le spectacle de hockey mettra aux prises les Étoiles du Colonel aux instructeurs de l'Association du Hockey Mineur de Ville Ste-Catherine. Plusieurs personnalités invitées dont les tortues Ninja, Robin des bois, Superman... mettront beaucoup d'ambiance dans l'amphithéâtre du Portage.

Le coût du billet d'admission générale a été fixé à 4 \$ et vous pouvez vous procurer des billets auprès des instructeurs d'équipes de Ville Ste-Catherine, au Centre Communautaire de Ville Sainte-Catherine et à la Banque de Montréal au 115 rue Saint-Pierre à Saint-Constant.

Pour du plaisir pour toute la famille et pour une œuvre humanitaire, bienvenue à toute la population.

Pratique Humpty Dumpty du Canadien au Forum

Pour la troisième année consécutive, la compagnie Humpty Dumpty est heureuse de fournir plus de 400 billets à l'Association du Hockey Mineur de Ville Ste-Catherine pour la pratique spéciale du Canadien au Forum dimanche le 2 février prochain. Le coût du billet a été fixé à 3,50 \$ par personne pour l'autobus qui prendra le départ du Centre Communautaire de Ville Sainte-Catherine à 10 h 30 précises. Ceux qui désirent des billets n'ont qu'à contacter les instructeurs de chacune des équipes de l'association.

Novice C (Nissan Mercier)

Grâce au bon jeu de position et au beau jeu de passes de la part de tous les joueurs, les Aigles novice C ont acquis une belle victoire d'équipe par le pointage de 6 à 2 contre les Copains de Saint-Constant. Félicitations à tous les joueurs sans exception et continuez votre beau travail sur la patinoire.

Atome B (Caisse populaire Kateri)

Très bel effort d'équipe samedi lors d'une victoire de 8 à 1 contre les Espoirs de Châteauguay. Un très beau jeu de passes et d'ensemble de la part de tous contre une équipe qui donnait beaucoup de coups illégaux et auxquels les Ste-Catherinois n'ont pas répliqué. Malheureusement, le lendemain l'équipe rencontrait la même équipe et les Aigles ont remporté une difficile victoire de 3 à 2 car les jeunes ont répliqué et étaient frustrés. Les arbitres de Châteauguay n'ont vu que les joueurs du Ste-Catherine en faute. Les Aigles qui n'ont pas subi la défaite depuis le 24 novembre dernier en était à leur huitième partie sans revers, ce qui porte leur dossier à 8 victoires, 5 défaites et 6 joutes nulles bon pour la deuxième position au classement.

Atome R (Éperviers)

Les Éperviers ont connu une très bonne semaine en triomphant à 2 reprises. Ils ont successivement vaincu les Jardins 3 à 1 et les Chevaliers 4 à 0. L'équipe a démontré une belle combativité puis le gardien et la brigade défensive sont de plus en plus consistants dans leur jeu. Lâchez pas car la saison n'est pas terminée.

Normand Beaupré, publiciste



BASEBALL



Inscriptions !!!

Il y aura préinscription les 17 et 18 février à la Maison-à-tout-le-Monde de 19 h à 21 h.

Catégorie novice, naissance en 1986-1987, le coût est de 35 \$. Les autres catégories naissance 1985 et moins, le coût est de 50 \$. Deux enfants et plus d'une même famille, le coût est de 80 \$.

Les 9 et 10 mars sont les dates pour l'inscription à la Maison-à-tout-le-Monde de 19 h à 21 h.

Catégorie novice : 45 \$; les autres catégories : 60 \$; familial : 95 \$.

Allez les jeunes, on se prépare mentalement à une autre belle saison de baseball. Attention, cette année nous désirons avoir des filles pour une ligue de balle-molle. Si tu as entre 10 et 16 ans viens t'inscrire aux mêmes dates que le baseball, le coût est le même.

Notre comité de baseball mineur de La Prairie pour l'année 1992 se présente : Roger Archambeault, président ; Serge Vaillant, vice-président ; Louise Desjardins, secrétaire ; Dominique Moses, trésorière ; Robert Poirier, directeur de l'équipement ; Murielle Curadau, directrice des marqueurs ; Georgette Sageau, directrice des arbitres ; Denis Barrette, directeur des entraîneurs et Sylvie Tétreault, publiciste.

Sylvie Tétreault, publiciste



Jeux du Québec régionaux

En fin de semaine ont lieu les Jeux du Québec régionaux qui regroupent des centaines de jeunes pratiquant : le badminton, l'haltérophilie, le handball, le karaté, la nage synchronisée, le patinage artistique, le patinage de vitesse, la ringuette, le tir à l'arc et le volley-ball.

Au niveau de la ringuette, ce sont les filles de la catégorie benjamine B qui représentent notre discipline sportive lors de ces jeux. Ainsi les équipes de Longueuil, de Saint-Bruno, de Sainte-Julie et de Saint-Constant se sont donné rendez-vous, à l'aréna Jean-Rougeau de Saint-Basile, durant la présente fin de semaine. Nous espérons que nos benjamines atteindront leur objectif, qui est de revenir avec la médaille d'or.

Dîner spaghetti

C'est dimanche prochain, le 26 janvier, que se tiendra le dîner spaghetti, au profit de notre association. Tout sera en place pour vous accueillir chaleureusement entre 11 h et 15 h, au Centre municipal de Saint-Constant, 160 boulevard Monchamp. Comme à chaque année les enfants de moins de 9 ans seront servis gratuitement s'ils sont accompagnés d'un adulte. Pour les autres, le coût du billet sera de 5 \$. Nous vendrons également de la liqueur et du vin pour accompagner le repas. Chantal Paul et tous ses aides vous attendent en grand nombre. Amenez vos parents et ami(e)s.

Parties de la semaine

Novice B

Dimanche dernier, le novice a signé sa 11e victoire en saison régulière. Nos jeunes ont marqué 5 buts, aux dépens de Saint-Bruno qui a répliqué à deux reprises. L'effet des vacances s'est toutefois fait sentir

durant cette rencontre alors que plusieurs filles avaient de la difficulté à tenir leur position, à piquer et même à patiner. Il faut toutefois souligner la performance de la gardienne qui a bien travaillé et qui a été solide lors des échappés de l'équipe adverse.

Atome A

L'atome A a remporté une victoire importante de 4-3, aux dépens de l'équipe de Saint-Bruno, en vue du classement pour le Championnat provincial. Cette victoire leur permettant de devancer cette dernière formation. Malgré leur nervosité les filles sont parvenues à avoir un bon jeu d'ensemble et ont marqué de superbes buts. Étant donné sa présence sur le banc, à titre de mère invitée, j'ai pu apprécier la discipline et l'attention que porte chaque fille à ce qui se passe sur la glace, ainsi qu'aux directives de leur entraîneur. Chacune de leur présence sur la glace se caractérise par un effort maximum, peu importe la durée de leur présence.

Pour le mois de décembre les entraîneurs ont voulu récompenser Mélissa Richiger pour les efforts qu'elle fournit afin de s'adapter à son nouveau rôle dans l'équipe. Mélissa a quitté la position de centre pour occuper celui de défenseur.

Atome C

Performance extraordinaire de la gardienne, Karyne Archambeault. Les adversaires ne l'ont déjouée qu'à trois reprises lors de désavantages numériques. Malgré tout, cela n'a pas permis à l'équipe de remporter une victoire puisqu'elles ne sont parvenues à trouver le fond du filet de Saint-Bruno qu'à une seule occasion.

KARATÉ KARATÉ KARATÉ



SÉBASTIEN COUTURE
CEINTURE NOIRE 1ère DAN

AFFILIÉ À LA FÉDÉRATION DE
KARATÉ KYOKUSHINKAI-KAN
INTERNATIONAL

JEAN COUTURE CEINTURE NOIRE 4e DAN
ÉCOLE DE KARATÉ ST-CONSTANT
78 ST-PIERRE 638-0908

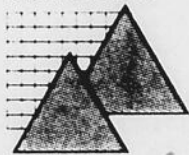
SUPER SPÉCIAL
3 MOIS D'ABONNEMENT
OBTENEZ
1 MOIS GRATUIT
INSCRIPTIONS
20, 21, 22, 23 et 24 janv.
de 18h00 à 21h00

APRÈS QUELQUES SEMAINES SEULEMENT
Voulez-vous voir votre enfant réussir à l'école? Voulez-vous qu'il soit plus calme et plus attentif? Voulez-vous le voir s'épanouir dans la discipline et le respect des autres? Voulez-vous qu'il développe sa coordination et lui donner le goût de l'activité physique? Voulez-vous lui faire prendre conscience qu'il peut faire des efforts pour se surpasser? IL SUFFIT DE 2 HEURES PAR SEMAINE et vous constaterez les effets positifs.

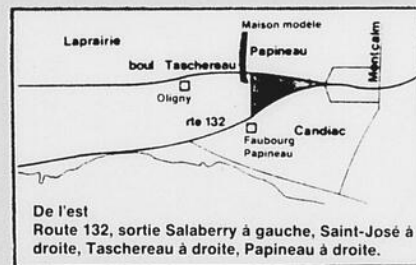
NE MANQUEZ PAS L'ENVOLÉE DE NOTRE
MONTGOLFIÈRE SAMEDI LE 25 JANVIER, SI LA
TEMPÉRATURE LE PERMET SI NON ON SE REPREND LE 26

A PARTIR DE
79,900\$
propriétaire pour **573\$** par mois
(subvention jusqu'à 4750\$
terrain, T.P.S. et infra inclus)
3 maisons-témoins
à visiter

Les Habitations



CANDIAC
444-9062



Achat avec 4,395\$ comptant **



HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi 13h à 16h30
18h30 à 20h30
Jeudi, vendredi sur rendez-vous
Samedi, dimanche 13h à 17h

Enfin 2 signatures de perfection sont réalisées,
la Vôtre et la Nôtre.
Nous avons à vous offrir d'autres projets à La Prairie et Brossard

* Admissible au programme Mon taux, Mon toit.
** Quantité limitée.
*** Avec programme Mon taux, Mon toit.

Mon taux Mon toit
8 1/2%

SUPER VENTE
SALON de l'AUTO
4 JOURS SEULEMENT
20-21-22-23- JANVIER '92



PLACE AUX BONNES AFFAIRES



Rendez visite à
 votre
 concessionnaire
 Toyota et
 rapportez-en une
 affiche olympique
 couleur.

la fièvre
 Olympique

1535\$* DE VALEUR EXTRA-EXCEPTIONNELLE
 LA COROLLA LSX ÉDITION OLYMPIQUE LIMITÉE

- Pare-chocs de couleur assortie
 - Volant inclinable
 - Radiocassette AM-FM avec 4 haut-parleurs
 - Régulateur de vitesse
 - Trousse de bandes décoratives spéciales
 - Essuie-glace à intermittence réglable
 - Tapis-moquette à l'avant et à l'arrière
 - Pneus toute saison 175/70SR13
 - Emblème spéciale sur le coffre
 - Pare-boue avant et arrière
- PLUS
 *Programme de protection mécanique de 6 ans, kilométrage illimité... la Protection Extra-Attentive Toyota. **PEA**
 Un des programmes de protections les plus complets de l'industrie accompagnant la voiture nommée « Meilleur véhicule construit au Canada » pendant trois années consécutives!

REMISE DE
500\$
 PAR ACHAT
 (1 COUPON PAR CLIENT)

*2385\$ d'équipement en option pour 850\$. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Selon le PDSF ou l'évaluation du fabricant pour ces caractéristiques. D'après l'Association des journalistes automobile du Canada 1989, 1990, 1991.

PROFITEZ DE LA VALEUR EXTRA-EXCEPTIONNELLE DE TOUS LES NOUVEAUX MODÈLES 92.

CANDIAC TOYOTA INC.
185 BOUL. DE L'INDUSTRIE, CANDIAC
TÉL.: 659-6511 MTL.: 366-3306